Limburgs Dagblad

Grienpeace

Zaterdag 27 juli 1985. — 67e jaargang nr. 175.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 1,10

VAN DE HOOFDREDACTEUR

De herhaling is weliswaar de moeder van de wijsheid volgens een aloud Romeins gezegde maar op de televisie is het meer een bewijs van onmacht. Eenenveertig herhalingen in twee weken is zelfs voor een zuilenrijk omroepbestel als wij dat hier in Nederland kennen, iets teveel van het goede. Natuurlijk, iedereen heeft zijn zomerflauwte, zijn aardappelmoeheid, zijn depressie en zijn hunkering om weg te wezen, maar de zaak draait door. Hebben de kijkers en luisteraars niet kijk- en luistergeld betaald? Dat loopt in de papieren. De politieke partijen dansen om de hete brei heen. Hoe kun je de kijkende luisteraar of de luisterende kijker meer geld laten betalen zonder dat die luisterende kiezer, die goed uitkijkt boos wordt? Ons hele bestel zit nu op de scherpte van „ja" of „nee". Verhogen wij in politieke zin het kijk- en luistergeld dan halen wij ons de toorn des kiezers op ons lijf. Zo redeneren de politici, die weliswaar kleur bekennen maar het rood staan zoveel mogelijk proberen te vermijden. In ons bestel van de informatiewereld, waarin alleen al aan de beeldbuis meer dan 800 miljoen door kijkend, luisterend en subsidiërend Nederland wordt bijgedragen, mag het niet voorkomen dat de zuilenpluriformiteit, die in politieke kringen zo geprezen wordt, in de praktijk uitmondt tot een repeterende onmacht van jewelste. Afgezet tegen de concrete noden van grote delen van de bevolking, is het bijna niet te begrijpen dat de essentiële informatiecentra in Nederland zo nadrukkelijk tekort komen om met het geld van de gewone man uit de straat ook die gewone man adequaat te bedienen. De verpolitiekte denivellering behoeft nog niet de kwaliteit van de uitzending aan te tasten. Nederland is als natie zendonmachtig. Geen opcent kan daar wat aan veranderen.Goede Morgen, Ver zien moet toch vooruitzien blijven.

TIJDJE vrij

met Nino Tomadesso

Dromen in Deigné

Er zijn van die dorpjes waarin men graag terugkeert. Om er te genieten, om er te dromen. Zo'n dorpje is Deigné. In de Ardennen, niet ver van Aywaille. Deigné wordt jarenlang al het mooiste bloemendorpje van België genoemd. Daar is geen syllabe overdreven van. Eenmaal per jaar maakt Deigné zich extra op. Dan ontvangt Deigné duizenden bezoekers. Vandaag en morgen is het weer zover. Deigné in een ware bloemenpracht, Deigné met muziek en folklore.

● Zie pagina 12



● *Kokkin Naidre Miller: 'Wat een heerlijk landje is dit...'*

RTL-Plus in augustus per satelliet

door harrie cremers

LUXEMBURG/HEERLEN – De Duitstalige TV-zender RTL-Plus zal (eerder dan verwacht) per augustus nu ook via de satelliet te ontvangen zijn. Na een korte en experimentele periode zijn de uitzendingen vanaf september operationeel. RTL-Plus zal behalve in grote delen van West-Europa met name in Limburg binnenkort zeer goed te ontvangen zijn. Al eerder werden in Limburg in meerdere steden en plaatsen de satellietprogramma's van Sky Channel en TV 5 op de kabel doorgegeven. De exploitanten van centrale antenne-inrichtingen kunnen dat nu dus ook doen met RTL-plus dat gebruik maakt van de ECS-satelliet.

RTL-Plus is voor TV-kijkers in Limburg interessant, omdat men dagelijks één tot twee speelfilms, show, flitsende informatie, kwisprogramma's en videoclips brengt.

Het Duitstalige RTL-plusprogramma (dat wellicht in de toekomst wordt omgedoopt tot RTL 2 (omdat er al een RTL 1-Franstalig programma bestaat) was totnutoe in Limburg maar beperkt en vaak slecht met een eigen antenne via kanaal 7 te ontvangen.

Veiligheidsraad opnieuw bijeen inzake resolutie

VS vragen Z-Afrika einde noodtoestand

WASHINGTON – De Verenigde Staten hebben de Zuidafrikaanse regering er gisteren toe opgeroepen de noodtoestand op te heffen, een einde te maken aan de politiek van apartheid en de „fundamentele rechten van alle Zuidafrikanen te respecteren". Het was de eerste maal dat Washington Pretoria er direct toe opriep de noodtoestand op te heffen. Groot-Brittannië deed dit al eerder. De Veiligheidsraad van de Verenigde Naties in New York kwam gisteren opnieuw bijeen voor een bespreking van de situatie in Zuid-Afrika.

De groep Afrikaanse landen had tevoren langdurig beraad gevoerd in de hoop een aanscherping te verkrijgen van een Franse ontwerp-resolutie, die alleen spreekt van vrijwillige economische sancties tegen Pretoria. Hoe de uitkomst van dit beraad was, was niet direct bekend. Frankrijk, zo zei men in diplomatieke kringen, heeft besloten elke zinsnede te weigeren die in de richting zou gaan van verplichte sancties of een veroordeling van de Amerikaanse politiek van „constructieve benadering" tegenover Pretoria. Dit daar dit het „einde" zou kunnen betekenen van het Franse ontwerp, doordat de VS en Groot-Brittannië daarover dan een veto zouden uitspreken.

Arrestaties

Tot vrijdag waren volgens de politie in totaal meer dan 900 personen gearresteerd op grond van de noodtoestand, maar het Comité voor Hulp aan Ouders van Gevangenen sprak van 1.100 arrestaties. Sinds de afkondiging van de noodtoestand zijn er blijkens officiële cijfers tot dusverre voorts 16 doden onder zwarten gevallen als gevolg van politie-optreden.

In een reactie op een aanbod van aartsbisschop Desmond Tutu heeft de Zuidafrikaanse president Pieter Botha gisteren gezegd dat hij altijd bereid is tot besprekingen met iedereen die geen geweld propageert. Tutu had een ontmoeting voorgesteld om te bespreken hoe het geweld in de zwarte wijken kan worden ingedamd.

De Scandinavische luchtvaartmaatschappij SAS, eigendom van Denemarken, Noorwegen en Zweden, zet haar vluchten op Zuid-Afrika in september stop uit protest tegen Zuid-Afrika's apartheid-politiek.

● *Henk Visser, met 7,98 meter al dertig jaar 'verste' Nederlander: „Ik zal er niet om treuren als dat record binnenkort sneuvelt."*



● Een beeld van de A-68 even buiten Baexem: hier sneuvelden vele bomen, waardoor het doorgaande verkeer in files werd gedwongen.

Dambreuk Stava: nu 222 doden

TRENTO – Een jonge vrouw die achttien uur levend tot haar nek in de modder zat na de dambreuk bij Stava in de Italiaanse Dolomieten is gisteren toch overleden. Het aantal doden door de dambreuk steeg daardoor tot 222, aldus de Italiaanse TV. Redders spraken van een wonder toen zij vorige week zaterdag Maria Assunta Cara (24) levend vonden, tot haar nek begraven in de modder en de resten van het hotel Miramonti in Stava, waarin zij werkte als kamermeisje.

Over Midden- en Noord-Limburg

ONWEER MET WINDHOZEN

ROERMOND – Een onweersformatie met windhoosverschijnselen heeft gistermiddag huisgehouden op twee plaatsen ten westen van de Maas: enerzijds – rond half 5 – in de nabuurdorpen Heythuysen, Baexem, Roggel, Horn en nog een stukje van Haelen en anderzijds, een halfuur tot een uur later, in Blerick/Venlo. In al deze gemeenten sneuvelden de bomen bij tientallen en kwamen in de hevige regens de straten blank te staan.

Het waren in Midden-Limburg vooral Heythuysen en Baexem die getroffen werden. Zowel de Roermondse brandweer als de rijkspolitie en Provinciale Waterstaat moesten er in de weer om hele straten van omgevallen bomen te ontdoen. Met name in Roggel werden hele daken ontdaan van dakpannen en TV-antennes. In Roggel ook viel op het Nijke een boom op een personenauto. Op de camping De Leistert aldaar gingen verschillende tenten de lucht in.

Blerick liep voor tienduizenden guldens schade op. Vooral in de wijken Vossener en Klingerberg kwamen omgewaaide bomen en stukken muur op auto's terecht. Op het station waaiden ruiten uit de wachtkamers, waardoor een dienstplichtig militair gewond raakte.

Pompbediende van geldtas beroofd

SCHINVELD – Gisteravond is een pompbediende van een tankstation aan de provinciale weg in Schinveld beroofd van een tas met daarin een nog niet vastgesteld geldbedrag. De gewapende overvaller sloeg zijn slag rond kwart over zes.

Hij vluchtte met de auto van het slachtoffer (een blauwe Toyota Celica) met de nylonkous nog over zijn kop.

Getuigen van het voorval worden verzocht zich in verbinding te stellen met de RP in Schinnen/Onderbanken, tel. 04492-1555.

Dubbele moord in Lanaken

LANAKEN – In een woning aan de Merodelaan in het Belgische Lanaken heeft een 57-jarige man zijn 39-jarige vrouw met een geweer doodgeschoten en daarna de hand aan zichzelf geslagen. De lijken werden in de nacht van donderdag op vrijdag door de Rijkswacht en de gealarmeerde familieleden aangetroffen.

De vrouw beheerde een café in Smeermaas. Toen dat gesloten bleef, waarschuwden buren de familieleden. Samen met de Rijkswacht drongen zij de woning binnen. Daar troffen zij het echtpaar levenloos aan op de slaapkamer.

Nieuwe bevelen tot arrestatie na aanslag op Rainbow Warrior

WELLINGTON – De politie van Nieuw Zeeland heeft arrestatiebevelen uitgevaardigd voor drie Fransen in verband met de bomaanslag op het vlaggeschip van de milieu-organisatie Greenpeace, de Rainbow Warrior, waarbij een Nederlander om het leven kwam.

Een woordvoerder van de politie verklaarde dat de drie verdachten op een jacht met de naam Ouvea zitten dat zich ergens op de Stille Oceaan bevindt. D

TRIP TIP

Gewoon een stukje Mergellandroute rijden, gewoon wegduiken in mooi Zuid-Limburg

Brood

Franser kon de man er niet uitzien, zoals hij het kantoor van de Landbouwbank in Lyon binnenging, een lang stokbrood onder de arm. Binnen, echter, brak de man het brood open en haalde er een geweer uit, onder bedreiging waarmee hij 25.000 francs uit de kas haalde. Hij vluchtte te voet. De politie zei dat de man, die een jaar of 25 was en was gekleed in spijkerbroek en khakihemd, het stokbrood had uitgehold en er een geweerfoedraal van had gemaakt. De man had zeker geen brood meer op de plank. Maar toch: hier lusten de honden werkelijk geen boord van.

VRIJ SOMBER

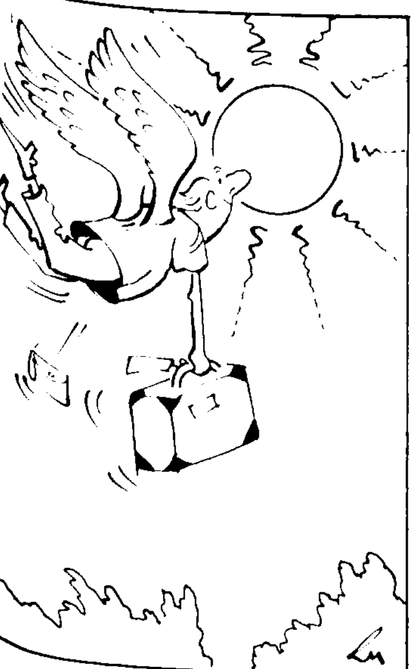
Het weekeinde wordt vrij somber. Vanochtend buien met onweer, 's middags mogelijk opklaringen. Zuidwestelijke wind. Max. temp. 22 graden. Morgenochtend weer buien, met een kleine kans op onweer. In de middaguren opklaringen met zwakke zuidelijke wind. Temperatuur iets hoger.

VANDAAG:		
zon op:	05.54	onder: 21.38
maan op:	18.12	onder: 01.10
MORGEN:		
zon op:	05.56	onder: 21.36
maan op:	19.32	onder: 01.41

Frankrijk: Regen- en onweersbuien. Temp. van 20 graden in Bretagne tot 28 graden aan de Rivièra. **Alpengebied:** Enkele regen- en onweersbuien. Temp. ongeveer 25 graden. **Portugal en Spanje:** Perioden met zon, in het noorden enkele regen- of onweersbuien. Temp. 20 graden aan de noordkust tot omstreeks 30 aan de Costa del Sol. **Italië en Joegoslavische kust:** Zonnig en warm met temp. rond 30 graden, in het noorden kans op onweer.

Pollentelling 25 juli: 29 per m3. De vooruitzichten zijn vrij gunstig.

Groetjes van de cartoonist



...ik vlieg er eventjes tussenuit!...

NCRV legt laatste hand aan nieuwe TV-serie 'Het wassende water'



Eindredactie

Harrie Cremers

tel. 045-739273/739274

'De dijken breken door en iedereen zal verzuipen!'

(Van onze RTV-redactie)

BERGAMBACHT – Uit het door de late zon ruimschoots bedeelde weiland kruipt de onmiskenbare geur van ouderwets boerenland krachtig omhoog. Op de plaats waar het vee duidelijk zichtbare sporen heeft nagelaten, huist een feestend gezelschap, keuvelend aan lange tafels. De borden zijn gevuld met runderlapjes, spinazie en gebakken aardappelen. Al lang veel te koud om nog van te genieten. In de glazen staan laagjes rode en witte wijn. Veel te warm inmiddels. Vanaf het smalle, door sloten omgeven landweggetje kijken omwonenden nieuwsgierig toe. Een sjofel geklede man, verderop in het weiland, nadert met de tred van een dronkaard. Als hij bij de feestgangers is aangeland, klampt hij zich vast aan een van hen en slaakt enkele rauwe kreten. Na het langzaam verstommen van de conversatie roept hij hevig kwijlend kommer en kwel af over het gezelschap.

De dijken zullen doorbreken en iedereen zal verzuipen. Enkele seconden later mag de kwijlende dronkaard weer gewoon voor Joost Prinsen spelen en blijken de feestende disgenoten een mengeling van beroepsacteurs en amateurfiguranten.



● *De laatste opnamen voor de nieuwe TV-serie 'Het wassende water' zitten erop. Op deze foto de hoofdrolspelers met v.l.n.r. SJOERD PLEIJSIER, KITTY COURBOIS, THOM HOFFMAN en LIA BOLTE.*

Het dorpje Bergambacht in de Lopikerwaard verkeert in de laatste dagen van een klein Hollywoodstatus. Een door de NCRV-televisie ingehuurde filmploeg is er bezig met de afronding van een grootscheeps dramaproject, dat vanaf begin volgend jaar onder de titel 'Het wassende water' in acht afleveringen op het scherm zal worden gebracht.

Puur Hollands

Al vanaf medio oktober vorig jaar wordt gewerkt aan de produktie van de serie die de roman 'Het wassende water' van Herman de Man als basis meekreeg. Het scenario is geschreven door Peter van Gestel die het verhaal een eigen interpretatie meegaf. Plaats van handeling is een puur Hollands landschap in de directe nabijheid van de grote rivieren, polders en dijken en het verhaal speelt zich af in het eerste decennium van deze eeuw in en om de grote hoeve 'Watersnoodt'. In een sfeertekening waarop de bewaakster van het script, Ella Weisbrod het NCRV-personeel via een intern geschrift onlangs trakteerde, wordt het uitgangspunt van de serie als volgt beschreven: „Het vlakke land, de lange dijken, de dreiging van het water, en de norse en sterk aan hun religie gebonden boeren en boerinnen". Hoewel die streek nergens in de serie met name wordt genoemd, speelt het oorspronkelijke verhaal zich af in de nog altijd schilderachtig ogende Lopikerwaard, het land tussen IJsselstein en Gouda, langs de oevers van de Lek. In dat zelfde gebied is het grootste deel van de opnamen voor de NCRV-serie gedraaid. Hoewel de boerderij waar alles om draait in de roman pal achter een rivierdijk was gesitueerd, hebben de makers van de film een dergelijke lokatie niet kunnen vinden. Door gebruikmaking van drie verschillende boerderijen en het royaal opentrekken van de trucendoos, worden de televisiekijkers straks niettemin geconfronteerd met een lokatie die sterke gelijkenissen vertoont met die in de roman.

Omdat de dreiging van watersnood een belangrijke rol speelt in het verhaal hoopte de filmploeg tijdens de winter op het in dat jaargetijde doorgaans veelvuldig voorkomende omstandigheid van hoog water. Uitgerekend deze winter bleef dat verschijnsel hardnekkig uit. Een in het script opgenomen dijkdoorbraak moest daardoor noodgedwongen in de vooral door de James Bond-films befaamd geworden Londense Pinewoodstudio's worden vastgelegd. De eerste draaidagen van de produktie speelden zich af in Dordrecht waar eerst enkele weken achtereen werd gewerkt aan de aanpassing van straten en gevels. Deze operatie stond onder leiding van NOS-decorman Freek Biesiot, die overigens ook verantwoordelijk was voor de aankleding van de overige lokaties. De serie bestaat voor 95 procent uit filmopnamen. Het restant werd in de Hilversumse NOS-studio's door televisiecamera's geregistreerd.

Ontberingen

Vooral tijdens de opnamen in de Lopikerwaard waren de ontberingen die het opnameteam en de acteurs en actrices moesten doorstaan, niet gering. Ella Weisbrod meldde het thuisfront: „De polder dus. Na een natte zomer kwam een vochtige herfst. Door de zuigende klei baanden wij ons dagenlang een verwoestend pad over de weilanden. De spatten zaten tot ver boven het kruis. Alles wat viel was reddeloos verloren. Toch raakten wij gehecht aan de vruchtbare lucht van Bergambacht, en aan rust. Alhoewel rust? Juist op mooie windstille dagen zijn vliegtuigen minutenlang hinderlijk hoorbaar. Film-editor Liek Bouma informeerde later beleefd of wij in New York hadden staan filmen. Het lawaai op de achtergrond is onvoorstelbaar en drijft geluidsman Pjotr van Dijk soms tot wanhoop". „We staan buiten te werken van negen uur 's avonds totdat het licht begint te worden over de rivier. Het woord 'ontberingen' dringt zich onweerstaanbaar op. En daarbij de vraag: waarvoor, voor wie doen we het? Is het hobbyisme? Want door een zo lange produktie dreigen we volledig vervreemd te raken van ons eigen achterland, dat onder zware druk staat. Deze produktie dient een succes te worden. Dat is de opdracht. Wie zei ooit dat kijkcijfers geen rol spelen? En daar zijn de financiële beperkingen. Moeiten mogen niet gespaard worden kosten wel. Met minimale middelen moet het hoogst mogelijke resultaat worden bereikt".

In de plomp

Ella Weisbrod zegt te vermoeden dat weinigen van de acteurs zich hebben gerealiseerd wat er bij deze produktie van hen verwacht zou worden. „Bijna iedereen kwam vroeg of laat in de plomp terecht. En zelfs met beschermende kleding onder de kostuums kan het koud zijn in het water in april. Sommigen krijgen les in het mennen van paarden en het keren van karren op smalle dijken. Anderen leren melken. Een paar van de hoofdrolspelers moet zich de kunst van het baggeren eigen maken". „Op 19 april valt de duizendste klap. Dat betekent dat we duizends 'shots' gemaakt hebben. Dat Rob van der Drift duizend keer 'Camera klaar' heeft gezegd, dat Pjotr van Dijk duizend keer de band heeft gestart en dat regisseur Bram van Erkel duizend keer 'Actie' heeft geroepen. De duizendste klap wordt gevierd met een bekertje goedkope champagne. Er wordt druk gewed wat het nummer van de allerlaatste klap zal zijn".

Aldus Ella Weisbrod.

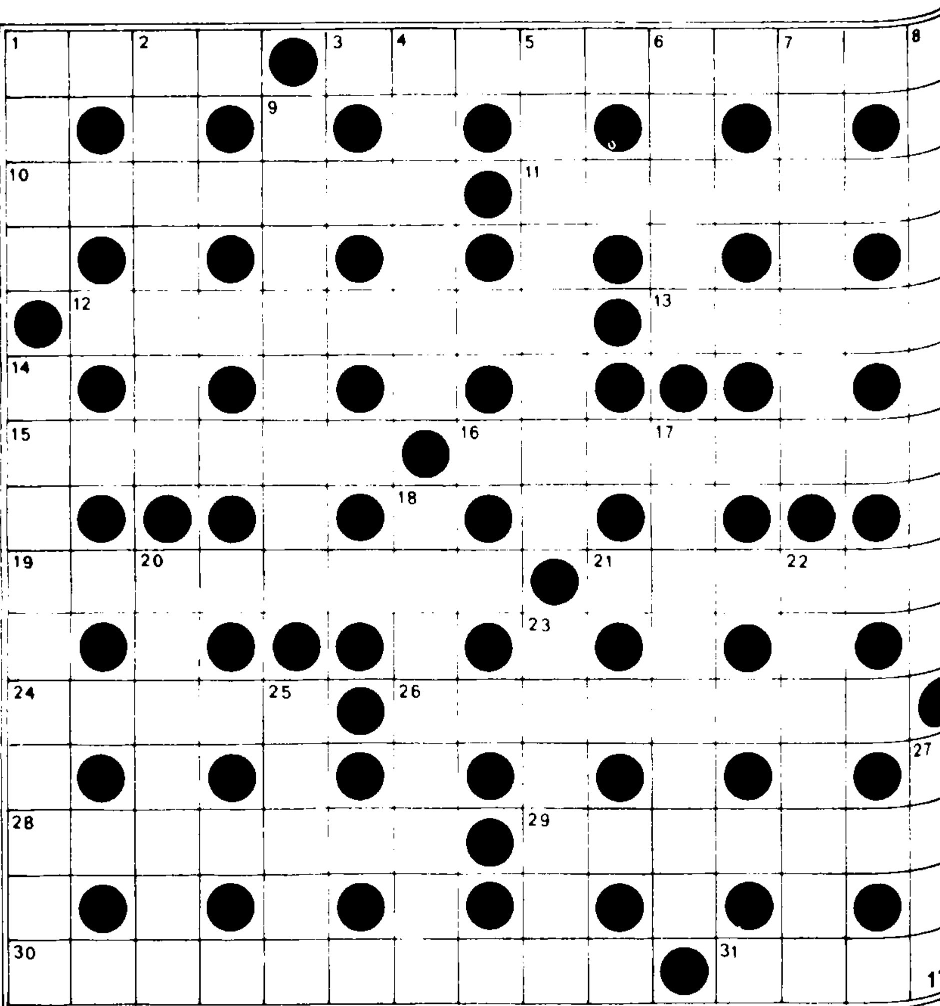
35 km film

Die laatste klap zal dus over een dikke week vallen. Daarna volgt het veel tijdopslokkende montagekarwei. Uit 35 kilometer film moeten acht delen van elk een uur worden samengesteld. De kosten van de produktie zullen uitkomen tussen 2,5 en 3 miljoen gulden, een slordige 35 ton per uitzending derhalve. Bij de NCRV wordt er rekening mee gehouden dat een deel van de kosten terug zal vloeien door verkoop van de serie aan buitenlandse televisiestations. Daartoe worden ook afzonderlijke geluidsbanden gemaakt. In 'Het wassende water' spelen onder anderen: Kitty Courbois, Thom Hoffman, Sjoerd Pleijsier, Nelia Boonstoppel, Lia Bolte, Will van Kralingen, Guusje Eybers, Hans Veerman, Pieter Lutz, Joost Prinsen en Hans Dagelet. De eerste aflevering van de serie staat geprogrammeerd op dinsdag 7 januari.

Oplossing van gisteren

-	l	-	m	-	m	a	-
-	o	r	a	k	e	l	-
d	u	e	l	-	r	e	n
e	t	n	a	-	e	-	a
-	e	e	r	-	l	a	-
a	r	t	i	s	-	d	o
-	e	-	a	k	k	e	r
o	n	s	-	i	e	m	e

weekeindpuzzel



Horizontaal:

1. Nog voor het einde van de avond moest hij zich bij de organisatie melden. 3. De hemelgeest zat op de goedkoopste plaats. 10. Een paar Perzische stadhouders droegen een tas. 11. Een geleend verhaal. 12. De Deen ging met haar die richting uit. 13. De slons gaat er met de voetbal vandoor. 15. Toen hij de staart eraf had gehaald kon hij zijn werkkleding op alle plaatsen vinden. 16. De ezel balkte toen de grote Engelse zuster hem een bloem voorhield. 19. Aan het slot wordt met een leesteken het einddoel bereikt. 21. De trompetvogel had juist te weinig om in ongehuwde staat samen te leven. 24. Overal in het water zetten ze zich in lagen vast. 26. De vogel was blij toen de ruil was gedaan. 28. In het treintje is voor jou meer dan genoeg plaats, slim dier! 29. De trein ging er razend vandoor. 30. Zijn spreektaal was zijn beste troef. 31. Met Pasen licht te geven is voor hen juist iets te veel.

Verticaal:

1. Het produkt van een koekoek komt meestal in dat van een ander te liggen. 2. Het schijnt wel door, maar je zit toch niet zo te kijk. 4. Grote slokken zijn teveel. Geniet ervan met kleine teugjes. 5. Hij voelde zich zo beroerd, dat hij er gillende uiting aan gaf. 6. Hier hebt u er maar een. In de hemel zijn er meer. 7. Naar boven is de verkeerde richting. 8. Kleren maken de man, maar de man maakt de kleren. 9. Zelfs zonder baard zou je er nog van schrikken. 14. De geuren uit de braadovens zijn hemels. 17. Ik heb er bijna zat van. 18. Aan de vertaaloefening zat een banvloek vast. 20. Alleen voor dames. Een man moet maar een pyjama aantrekken. 22. In april is hij er nog niet. Toch is het een vroege soort. Kijk dus goed of hij rijp is. 23. Een vuurspuwende mond. 25. Deze plant hoeft u niet te kweken. 27. Een paradijselijk oord.

KOOS POSTEMA: 'BEKENDE NEDERLANDERS SCHETSEN EEN TIJDSBEELD'

'Klasgenoten': terug in de schoolbanken

HILVERSUM – „In dit programma wordt niet gezoend. Gehuild wordt er ook al niet, maar wel gelachen..." Voor de hand liggende vergelijkingen met andere tv-programma's waarin ook bekende Nederlanders voorkomen, wijst Koos Postema af. Zijn nieuwe praatshow die vanaf deze zaterdagavond zesmaal gaat proefdraaien, is niet bedoeld om die ene beroemdheid nog eens extra te bejubelen. Niet de persoon staat centraal, maar het verleden. Vijf bekende mannen en één vrouw hebben vijfmaal een lagere schoolklas en een gymnasiumklas uit hun eigen jeugd aangewezen. De VARA heeft die klassen zoveel mogelijk bij elkaar gezocht en in een tot schoollokaal omgebouwde televisiestudio werd met die groepen leeftijdgenoten het programma 'Klasgenoten' gemaakt oud-onderwijzer Koos Postema is gespreksleider.

Postema: „We lopen niet het hele leven na van onze gast. Het programma gaat veel meer over de tijd waarin die klas een klas was. Ze schetsen met hun twintigen een tijdsbeeld je krijgt een idee hoe in die tijd onderwijzers waren, hoe moeders waren en hoe mensen veranderd zijn".

De jongste gast in 'Klasgenoten' is een 22-jarige voetballer en de oudste een bejaard oud-politicus, waardoor al een grote mate van variatie ontstaat. Zes keer wordt er over een andere tijd gepraat. Maar de gasten zijn ook uit zeer uiteenlopende milieu's afkomstig: van de komiek uit een straatarm Rotterdams huisgezin tot aan het rijkeluiszoontje dat in een auto met chauffeur naar school werd gebracht. Van de schrijver die naar een streng gereformeerde lagere school ging en de vakbondsvoorzitter die door zijn nu hoogbejaarde godsdienstonderwijzer nog steeds onkerkelijkheid wordt verweten tot het meisje op de meisjesschool en het jochie uit een Amsterdamse volksbuurt.

Formule

Maar deze programmaformule biedt meer. De hoofdgast heeft zijn of haar bekendheid te danken aan een succesvolle loopbaan. Naast hem in die klas zit echter van alles: andere min of meer geslaagde klasgenoten, minder geslaagden hoewel uit die groep nog wel eens geweigerd werd om aan het programma mee te werken en vooral veel gewone mensen waarmee nog maar eens onderstreept wordt dat ook bijvoorbeeld de filmster van vlees en bloed is. Deze veelkleurigheid is met name bereikt door de gasten een klas te laten kiezen, van lang genoeg geleden, toen er nog niet „geselecteerd" was.

Dat die selectie niet altijd even rechtvaardig verliep illustreert de scène in Klasgenoten, waarbij een bepaalde jongen door iedereen als „de knapste van de klas" wordt aangewezen. Na de lagere school ging-ie naar de ulo. Postema: „Waarom niet naar de hbs?" De man: „Die was er niet in de buurt je buurt ging je niet uit". Toch komt Postema tot de conclusie dat de meeste „goeie" leerlingen het in het leven wel gered hebben. Maar gelukkig laat het programma ook zien dat een man die vroeger als jochie tot zijn grote schaamte „luizenkop" werd genoemd en iemand die als kind nooit een gebakje van dichtbij gezien had, wel degelijk dik tevreden, welvarende en gelukkige mensen zijn geworden.



● *KOOS POSTEMA daar waar hij ooit begon: voor de klas.*

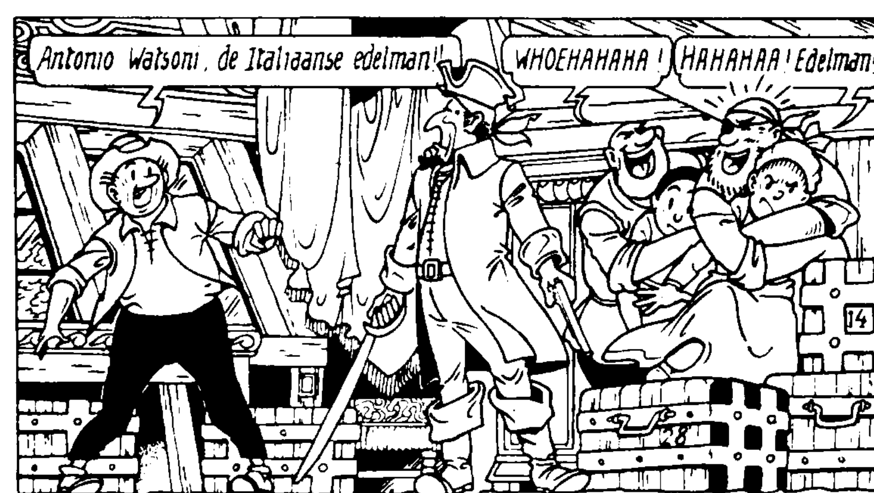
Wie de afleveringen met elkaar vergelijkt, krijgt bovendien een indruk van het verschil in moraal, en de verschillende opvattingen over de inrichting van het leven tussen de generaties en godsdiensten die in de schoolbanken van Koos vertegenwoordigd zijn. Postema: „De ouderen zijn zonder uitzondering getrouwd en niet gescheiden, met kinderen en wonen vaak nog in hun geboorteplaats. Maar bij de leeftijdgenoten van onze 22-jarige voetballer bijvoorbeeld was dat niet zo en werd er over die dingen ook heel anders gedacht".

Verder kan de kijker natuurlijk smakelijke scène's verwachten bij de confrontatie tussen gast en klasgenoten. Wie herkent wie en wat is er van al die mensen geworden? Terugdenken aan de eigen lagere schooltijd is natuurlijk ook onvermijdelijk. In de schoolklasstudio staan dezelfde banken, hangt diezelfde plaat met Noormannen die Dorestad veroveren en staat er ook een heuse (ex) onderwijzer voor het krijtbord.

De makers van het programma zijn bereid om „nog veel meer afleveringen te maken", aldus Postema en als het programma aanslaat zal de VARA daartoe in een volgend seizoen ongetwijfeld opdracht toe geven.

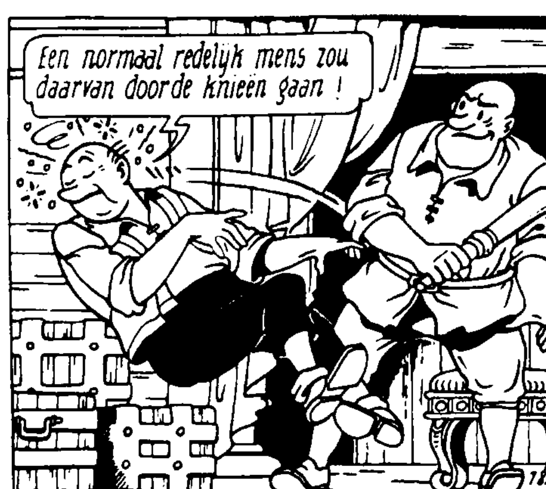
'Klasgenoten' wordt vanaf deze zaterdag op zes opeenvolgende zaterdagavonden uitgezonden, steeds via Nederland 1 om 21.10 uur.

angst op de 'amsterdam'









panda



recept

Borrelhapjes

Ze horen er echt bij, die kleine hapjes waarmee u gasten, gezin of uzelf verwent bij een aperitief of 's avonds bij de borrel of op een feestje.

Pittige fricandeau

Leg op elk plakje fricandeau 1 eetlepel zuurkool en daarop een theelepel chilisaus of hot ketchup. Rol de plakjes vlees op en zet ze vast met een cocktailprikker.

Leverspitjes

Snijd de gebakken lever in dobbelsteentjes en wikkel elk stukje in een dun plakje ontbijtspek. Gebruik geen zout. Steek de lever aan de spitjes en rooster ze onder de gril. U kunt de dobbelsteentjes ook zonder spitjes in de droge koekepan roosteren.

Ham- en kaasenvelopjes

Leg deegvierkantjes (uit de diepvries) op een natgemaakt bakblik. Vermeng 150 g ham, 100 geraspte kaas, paprikapoeder, peper en kleingesneden selderij. Leg op de helft van de deegvierkantjes de vulling. Sla de andere helft er omheen. Plak de kantjes met wat water tegen elkaar en druk ze stevig aan met een vork. Bestrijk ze met losgeklopt eiwit. Bak de hapjes in een hete oven (200-225°C.) in 20 minuten gaar en goudbruin.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad b.v.

Directie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel. abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886

Bijkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	04494-46868
Hoensbroek	045-218555
Kerkrade	045-452932·455566
Maastricht	043-254477
Schaesberg	045-311719
Roermond	04750-18484
Sittard	04490-15577
Valkenburg	04406-15045

Telex:

redactie	56123
overige afdelingen	56078

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen

per kwartaal	f 66.-
per maand	f 22.-

'Vereniging Effectenbescherming verspreidt laster'

Heertje in tegenaanval

DEN HAAG – Prof. dr. A. Heertje, hoogleraar economie aan de Universiteit van Amsterdam, heeft zijn raadsman verzocht na te gaan langs welke weg het meest effectief kan worden opgetreden tegen „de laster" die de Vereniging Effectenbescherming (VEB) over hem zou hebben verspreid. Heertje deelde dit gisterochtend vroeg mee vanaf zijn vakantieadres in Frankrijk.

Uit een publikatie in het weekblad Vrij Nederland van deze week bleek dat Heertje in 1983 vier keer, mede namens de Belgische hoogleraar prof. dr. R. Hirschfeld, declaraties heeft ingediend bij de in 1984 failliet verklaarde beleggingsgroep Research Co in Rotterdam. Het ging om bedragen van 29.500 gulden per kwartaal. De Research Co groep bestond onder meer uit Research Co Options, de stichting Interresearch en Interresco NV, gevestigd te Willemstad. De directeur van deze beleggingsgroep, J.M. den Engelsman, is onlangs veroordeeld tot een jaar en negen maanden gevangenisstraf wegens bedrieglijke bankbreuk, valsheid in geschrifte en oplichting. Ongeveer 200 beleggers hebben een totale belegging van vijf miljoen dollar, bij de huidige koers 16 miljoen gulden, verloren.

De hoogleraar ontkende tegenover het weekblad nog elke connectie met de beleggingsgroep. In zijn verklaring van gisteren deelt hij echter mee dat de gepubliceerde declaraties betrekking hebben „op algemeen voorlichtende werkzaamheden op het terrein van macro-economische ontwikkelingen, wisselkoersen en de verwachting daaromtrent".

Volgens Heertje hadden deze adviewerkzaamheden in 1983 een incidenteel karakter en werden de contacten met Research Co daarna verbroken. Er was bij hem intussen niet het vermoeden gerezen dat Den Engelsman een oplichter zou kunnen zijn. „Daar had ik geen idee van", zo verklaart de hoogleraar. „De man had tenslotte enorme investeringen in bijvoorbeeld apparatuur gedaan." Hij voegt daaraan toe: „Ik functioneerde voor Research Co slechts als de melkboer die de melk kwam brengen."

Heertje zegt het te betreuren dat zijn naam nog in 1984 op een prospectus van de beleggingsgroep is geplaatst. Dit is zonder mijn medeweten, laat staan toestemming en eerst geruime tijd na de verbreking van de contacten gebeurd, aldus de hoogleraar.

Vrij Nederland meldde verder dat Heertje ook betrokken is geweest bij First Commerce Securities, een effectenkantoor met een slechte reputatie in Amsterdam.

● Bij de Zuidafrikaanse ambassade hebben circa 100 mensen gistermiddag gedemonstreerd tegen de noodtoestand die deze week in Zuid-Afrika is ingesteld. De demonstratie, georganiseerd door de Anti Apartheidsbeweging Nederland (AABN), werd onder andere bijgewoond door PvdA-fractievoorzitter Joop den Uyl, FNV-bestuurder J. Stekelenburg, de Amsterdamse wethouder Van de Klinkenberg en Mient-Jan Faber van het IKV. Bij de ambassade werd symbolisch ook de noodtoestand uitgeroepen. Enkele zwarte Zuidafrikanen zongen protestliederen en Vusile Makatini, een ANC-vertegenwoordiger in Nederland, hield een pleidooi voor de zwarte Zuidafrikanen.



Val

● Na een val door het dak van een schoolgebouw is de negenjarige Emina Ibis uit Appingedam donderdagmiddag met haar hoofd in een toiletpot terechtgekomen. Met hoofd- en nekletsel werd ze naar het ziekenhuis gebracht. Ze verkeert niet in levensgevaar. Het meisje was op het schoolplein in haar woonplaats met andere kinderen aan het spelen. Nadat een bal op het dak van de school terechtkwam, ging zij er achteraan. Op het dak zakte het kind door een lichtkoepel en viel met haar hoofd naar beneden in de toiletpot.

'Beunhazen'

● *De Nederlandse Politiebond (NPB) wil dat hulpagenten verdwijnen. In het jongste nummer van het bondsorgaan roept voorzitter Leen van der Linden zijn leden op om bijdragen te sturen voor een zwartboek over de reservepolitie. Van der Linden noemt de hulpagenten beunhazen, omdat ze steeds vaker worden ingezet voor normale surveillancediensten. De sterkteproblemen bij de korpsen worden daardoor verdoezeld, aldus de NPB-voorzitter. Volgens de NPB is de reservepolitie opgericht met het doel hulp te verlenen in tijden van oorlog en rampen.*

Bezetting

● **Rond 20 Colombiaanse studenten hebben donderdag de Nederlandse ambassade in de Colombiaanse hoofdstad Bogota vreedzaam bezet. Ze hebben het ministerie van onderwijs gevraagd de dreigende sluiting van hun school te voorkomen. Ze hebben gezegd in de Nederlandse ambassade te zullen blijven tot de Colombiaanse regering hun een regeling voorstelt om de school open te houden, aldus de ambassadewoordvoerder. Het college is in financiële moeilijkheden en heeft zware schulden.**

Mishandeling

● De 29-jarige agent E. van de Emmer gemeentepolitie wordt vervolgd wegens mishandeling. Procureur-generaal mr. H. Addens en hoofd-officier van justitie mr. A. Vast achten na een onderzoek door de Rijksrecherche bewezen dat klager D. V. in februari zonder reden klappen kreeg met een gummiknuppel. Het voorval tussen agent E en D. V. deed zich voor toen D. V. op het bureau kwam praten over een bekeuring van zijn zoon. Het handelde om een rijbewijs dat de zoon van D. V. bij een aanhouding niet bij zich had en dat later onleesbaar bleek. Er ontstond in de hal van het hoofdbureau van politie in Emmen een woordenwisseling. E. werd ongeduldig en sommeerde D. V. het bureau te verlaten. Toen deze bezwaar maakte tegen de wijze waarop hij werd behandeld, trok agent E. de gummiknuppel en deelde een paar klappen uit.

Onschuldig

● *Twee supporters van de Britse voetbalclub Liverpool zijn gisteren in Brussel op vrije voeten gesteld. Ze werden onschuldig bevonden aan het beroven van een Belgische man. De vrijlating geschiedde na getuigeverklaringen van andere voetbalfans, die verklaarden dat de twee op het moment van de beroving ergens anders waren. De beroofde Belg had tegen de rechter gezegd dat de twee Britten mogelijk niets met de overval te maken hebben gehad. Officier van justitie De Brauwere bood de twee Britse voetbalfans zijn verontschuldigingen aan dat zij twee maanden in voorarrest hebben doorgebracht op grond van ondeugdelijk onderzoek van de politie.*

Mislukt

● **Bij een mislukte uitbraakpoging vanuit de Alkmaarse gevangenis Schutterswei zijn gistermiddag twee gedetineerden gewond geraakt, van wie één mogelijk ernstig. Eén gedetineerde slaagde er tijdens het luchten in via hoofd en schouders van een tweede gedetineerde het dak van de gevangenis te bereiken. Daar verwondde hij zich een been, zodanig dat hij verder vluchten afzag. Personeel van Schutterwei slaagde erin de man „van het dak te praten" en hem in zijn cel terug te plaatsen. De gedetineerde op wie hij zich had afgezet, was achtergebleven met een hevig bloedende hoofdwond, per ongeluk toegebracht door de schoen van de via hem opklimmende gevangene. De gevangenisarts vreest echter dat door diens ongelukkige afzet één of meer wervels van deze gedetineerde zijn ontzet of beschadigd. Beide gevangenen zaten lange straffen uit wegens een grote reeks diefstallen.**

Wijnschandaal breidt zich uit

WENEN/HAMBURG – In Oostenrijk zijn nog eens vijf personen gearresteerd in verband met het wijnschaal. Het totaal aanhoudingen kwam daarmee op tien. Besmette Oostenrijkse wijn is al aangetroffen tot in Japan en de Verenigde Staten.

Daarnaast werd gisteren in de Bondsrepubliek de inbeslagneming bekendgemaakt van één miljoen liter Italiaanse tafelwijn, die is aangelengd met water en waarin ook een bepaald percentage chloride werd aangetroffen.

Het hoofd van het Westduitse justitiële apparaat, Werner Hempler, zei dat de wijn tussen april en juni in tankwagens was ingevoerd in de Bondsrepubliek. Hij zei ook te menen dat de vier Westduitse wijnen uit Rheinhessen waarin di-ethyleenglycol werd vastgesteld, werden versneden met Oostenrijkse wijnen en dat er geen reden is om aan te nemen dat het chemische middel in Westduitse bedrijven werd toegevoegd.

Bij de nieuwe arrestaties in Oostenrijk ging het ook om twee vermoedelijke aanstichters tot chemische wijziging van wijn, Otto Nadrasky sr. en jr., die een laboratorium hebben waarin zij, naar men vermoedt, het proces hebben uitgevoerd, aldus de politie.

Ook gearresteerd werd donderdag een partner van Nadrasky sr., Richard Grill, in wiens wijnen 13,5 gram di-ethyleenglycol per liter werd gevonden of bijna de dodelijke dosis voor mensen met een zwakke weerstand.

Het hoogste gehalte van 48 gram werd tot dusverre gevonden in een Beerenauslese Welschriesling 1981 uit de kelders van Johann Sautner in Burgenland, de eerste die vorige week werd gearresteerd. Het zou om ongeveer 120 flessen gaan.

Lijsten

De lijst van besmette wijnen die wordt samengesteld door het Oostenrijkse ministerie van volksgezondheid groeit nog dagelijks. Het Westduitse ministerie van volksgezondheid in Bonn publiceerde gisteren ook een, weer uitgebreide lijst van ruim 350 besmette wijnen uit Oostenrijk. Voor Nederland is ook een zwarte lijst samengesteld door het ministerie van WVC.

De Keuringsdienst van Waren in Amsterdam heeft nu ook in een fles Oostenrijkse rode wijn diethyleenglycol gevonden. Het gaat om een hoeveelheid van tussen de een en anderhalf gram op literbasis. De fles was aangeboden door een particulier die haar tijdens zijn vakantie in Oostenrijk had gekocht. Het gaat om een eenvoudige, goedkope Oostenrijkse landwijn.

● zie verder pag. 20



Bankgirocentrale: Nog geen gegevens omtrent overboeking De Vries

AMSTERDAM – De Bankgirocentrale (BGC) in Amsterdam heeft nog niet de gegevens ontvangen die noodzakelijk zijn om na te gaan naar wie de voormalig president-directeur De Vries van RSV inderrtijd een bedrag van 648.000 gulden heeft overgeboekt. Die gegevens – het nummer van de zogenoemde computerrun, het rekeningnummer van de opdrachtgever en het juiste bedrag – heeft de centrale nodig van de betrokken handelsbank alvorens zij de gewenste informatie aan de Haagse officier van justitie kan verstrekken. Dit heeft directeur W.J. Dalmijn van de BGC gisteren meegedeeld.

De Haagse persofficier van justitie wilde niet meedelen of hij de bank inmiddels al heeft verzocht die gegevens aan de centrale door te geven. Maar volgens Dalmijn heeft Vermeulen dat al wel gedaan.

De Parlementaire Enquête Commissie (PEC) stelde tijdens haar onderzoek dat De Vries mogelijk onwaarheid heeft gesproken over terugbetaling van een bedrag van 648.000 gulden, dat hij zowel bij de Verenigde Bedrijven Bredero VBB als bij RSV had gedeclareerd. De Vries stelde dat hij dat bedrag aan VBB had terugbetaald maar VBB zei het geld nooit te hebben ontvangen. Via de handelsbank van De Vries bleken de gevens niet te achterhalen – één van de redenen waarom besloten werd De Vries niet verder te vervolgen – maar mogelijk wel via de BGC, omdat deze tien jaar lang gegevens van transacties bewaart.

Het besluit tot natrekken van de nieuwe gegevens heeft de Haagse officier van justitie genomen na overleg met het ministerie van justitie, zoals het besluit tot seponering ook in overleg met het ministerie van justitie beslag vond. Een voorlichter van het ministerie zei dat dit in een dergelijk geval gebruikelijk is, omdat de minister „tenslotte de politieke verantwoordelijkheid draagt."

Haïti wil president voor het leven

PORT-AU-PRINCE – Bij de volksraadpleging die op 22 juli op Haïti plaatsvond, hebben 2.375.001 (99,98 procent) Haïtianen kenbaar gemaakt om onder een president te leven die zo lang hij leeft de touwtjes in handen zal houden. Bij het referendum was de bevolking ook nog in het vooruitzicht gesteld dat het parlement meer zeggenschap zou krijgen en dat de premier uit de grootste partij mag worden gekozen.

De oppositie, die vrijelijk in de pers campagne mocht voeren, had de kiezers opgeroepen het referendum te boycotten, omdat niet was voldaan aan haar eis dat er toezicht moest zijn van VN-waarnemers en dat er stembiljetten zouden worden gebruikt voor analfabeten herkenbaar waren.

Volgens de oppositie, die zegt dat aan haar oproep tot een boycot op grote schaal gevolg is gegeven, hebben aanhangers van premier Duvalier, 'Baby Doc', zwaar met de uitslag geknoeid.

Organisatie mag zelfstandiger gaan optreden

België reorganiseert Rijkswacht ingrijpend

BRUSSEL – Om verbetering te brengen in het functioneren van de Rijkswacht en andere politiediensten heeft de Belgische regering gisteren een aantal maatregelen bekendgemaakt. Zo mag de paramilitaire Rijkswacht zelfstandiger gaan optreden. Verder krijgt de dienst er de komende jaren zo'n 1.450 dienstplichtigen bij. Volgend jaar mag de rijkswacht 180 mensen extra in dienst nemen.

Het weifelende optreden van de Rijkswacht wordt gezien als één van de redenen voor het uit de hand lopen van de ongeregeldheden bij de voetbalwedstrijd Liverpool-Juventus op 29 mei in het Brusselse Heizelstadion. Bij de rellen kwamen 38 mensen om het leven.

Omdat de verantwoordelijke minister van binnenlandse zaken, F. Nothomb, weigerde zijn ontslag in te dienen, beleefde België vorige week een kortstondige kabinetscrisis, die uitliep op vervroegde verkiezingen in oktober.

Eén van de problemen tijdens de ramp in de Heizel was dat de Rijkswacht niet kan optreden zonder opdracht van de plaatselijke autoriteiten. Er is nu besloten de dienst een grotere autonomie toe te kennen. De luitenant-generaal van de Rijkswacht krijgt twee kolonels onder zich. Zij vallen direct onder de ministers van binnenlandse zaken en justitie en krijgen de verantwoordelijkheid voor respectievelijk de ordehandhaving en de gerechtelijke politie.

Het kabinet heeft ook besloten de taak van de Rijkswacht op enkele gebieden te verlichten. Zo zullen de rijkswachters voortaan niet meer worden ingezet om politieke vluchtelingen te verhoren. De administratieve procedures ten behoeve van de gerechtelijke politie zullen worden vereenvoudigd.

Er zal tenslotte in overleg met de procureurs-generaal verbetering worden gebracht in de coördinatie van de drie grote politiediensten in België: Rijkswacht, gerechtelijke politie en gemeentepolitie. Bij die coördinatie krijgen de bestrijding van het terrorisme, de drugshandel en de zware criminaliteit voorrang.

De Belgische regering maakte gisteren tevens bekend, dat zij 200 miljoen frank (ruim 11 miljoen gulden) heeft gereserveerd om de kosten te betalen van medische hulp en begrafenissen voor de slachtoffers van het Heizeldrama.

Sikh-leiders achter akkoord met regering

ANANDPUR SAHIB – De Akali Dal, de belangrijkste politieke partij van de Sikhs in India, heeft gisteren besloten de drie jaar geleden gestarte campagne voor politieke en religieuze autonomie van de deelstaat Punjab te beëindigen.

Volgens partij-voorzitter Harchand Singh Longowal is de „morcha" (agitatie) met de bijeenkomst van Sikh-leiders in Anandpur Sahib nu ten einde. Een woordvoerder van de Akali Dal verklaarde na afloop dat de Sikh-leiders unaniem akkoord zijn gegaan met het akkoord dat Longowal en premier Gandhi afgelopen woensdag hebben gesloten.

Schip na 133 dagen uit ijs

MOSKOU – Het Russische onderzoeksschip „Michaël Somov" is na 133 dagen bevrijd uit zijn benarde positie in het Ross Shelfijs in het Zuidpoolgebied. Al die tijd heeft het schip vastgezeten in het pakijs.

Volgens het persbureau Tass bereikte de Russische ijsbreker „Vladivostok" om 11 uur de „Somov". De ijsbreker is weken lang bezig geweest met een internationaal de aandacht trekkende reddingsactie.

Het persbureau meldde dat de „Somov" zich thans op eigen kracht voortbeweegt in een door de ijsbreker vrijgemaakte vaarroute.

Advocaat Happy Family wil meer getuigen inzake tipgeld fiscus

AMSTERDAM – De advocaat van het Amsterdamse jongerencentrum Happy Family, mr. Pen, wil meer getuigen horen over de tipgeldregelingen bij de fiscus in het algemeen en speciaal die bij de Amsterdamse belastingdienst. Dit zei Pen gisteren na afloop van het voorlopig getuigenverhoor rond de vermeende omkoperij van de hasjdealer Van Erven van de Happy Family door de Amsterdamse belastinginspecteur Versteeg. Voor rechter-commissaris mr. R.A.Beukenhorst legde Van Erven gisteren middag een belastende verklaring af over de praktijken bij de Amsterdamse fiscus.

Van Erven zegt dat hem begin juli 30.000 gulden belastingvermindering is aangeboden door inspecteur Versteeg, in ruil voor een verklaring over Happy Family. Wat de inhoud van die verklaring zou moeten zijn, vertelde de belastingman niet, maar wel zou die verklaring moeten aansluiten bij twee verklaringen over het jongerencentrum die de belastinginspectie al in huis zou hebben.

„Het was duidelijk dat ze die verklaring tegen de Happy Family wilden gebruiken. Ik vermoed dat het over de handel en omzet in softdrugs zou moeten gaan", aldus Van Erven. Het gesprek met de belastingman legde hij uit voorzorg vast op een band. Hij weigerde op het aanbod in te gaan, en lichtte in plaats daarvan de advocaat van Happy Family in over het gebeurde.

Hoor en wederhoor was gisteren niet mogelijk, hoewel advocaat Pen ook de belastinginspecteur Versteeg en twee andere mogelijk betrokkenen had opgeroepen te getuigen. De drie beroepen zich echter, met goedkeuring van de minister van financiën, op hun geheimhoudingsplicht en weigerden te verschijnen. Of zij zich terecht beroepen op dit verschoningsrecht moet de rechter-commissaris uit. Ind volgende week wordt hierover een beslissing verwacht. Als de RC uitmaakt dat zij moeten spreken, is nog beroep mogelijk. Hangende een appelprocedure zullen de belastingmensen dan niet hoeven te getuigen.

De Happy Family kwam begin dit jaar in opspraak, nadat VVD-raadsleden vragen hadden gesteld over de drugsomzetten bij het jongerencentrum. Volgens de informatie van de VVD zou bij de Happy Family jaarlijks 12 miljoen gulden aan softdrugs (hasj en marihuana) verkocht worden. De VVD-raadsleden weigerden hun bronnen hiervan vrij te geven. Ook zij beriepen zich, tijdens een voorlopig getuigenverhoor, op het verschoningsrecht – zonder succes. Het voorlopig getuigenverhoor in deze zaak moet nog worden voortgezet.

De verplichte Helsinki-route van Oost en West

Hoge verwachtingen kwamen niet uit, maar hoop blijft

De Slotakte van Helsinki heeft niet de status van een verdrag. De 35 landen hebben elkaar in 1975 'slechts' plechtig beloofd zich aan de bepalingen van de Akte te houden.

Slotakte

De Slotakte bestaat uit drie onderdelen, de zogenaamde manden. In de eerste ervan worden, aan de hand van tien beginselen, regels gesteld voor de veiligheid in Europa. De tien beginselen leggen onder meer de onschendbaarheid van grenzen, het zich onthouden van of dreigen met geweld, de niet-inmenging in binnenlandse aangelegenheden en eerbiediging van mensenrechten vast. Ook zijn zogeheten vertrouwenwekkende maatregelen afgesproken, zoals het sturen van waarnemers naar militaire oefeningen en het vooraf aanmelden van die oefeningen.
In de tweede mand wordt de samenwerking op economisch, milieu en technologisch terrein geregeld. Daaronder vallen bijvoorbeeld het aanmoedigen van zakelijke contacten, economische en commerciele informatie-uitwisseling en handelsbevordering.

Contacten

De derde mand moet de contacten tussen mensen uit de verschillende landen bevorderen. Daarbij gaat het om familie-contacten, huwelijken, individueel en collectief toerisme, verspreiding van informatie, culturele en wetenschappelijke samenwerking.

n de Slotakte is ook de geregelde toetsing vastgelegd. Vandaar de vervolgconferenties in Belgrado ('77-'78), Madrid ('80-'83) en Wenen (november '86). In Madrid werden ook afspraken gemaakt voor het bijeenroepen van expertbijeenkomsten (ambtenaren en diplomaten) ter voorbereiding van de conferentie van Wenen. Zo zijn de mensenrechten in mei en juni in Ottawa, overigens zonder resultaat, besproken. In Bern wordt volgend jaar april een ander heet hangijzer tussen Oost en West behandeld: het bevorderen van de menselijke kontakten, een onderdeel van de derde mand van de Slotakte.

Van de redactie buitenland

HELSINKI – De supermachten slapen in één bed, maar ze hebben niet dezelfde dromen. Deze uitspraak is van de vroegere Chinese minister van buitenlandse zaken Zhoe Enlai. Over het waarheidsgehalte valt te twisten, maar een mooie typering van de relatie tussen de Verenigde Staten en de Sowjet-Unie, of breder tussen Oost en West, was het zeker.

De Franse journalist André Fontaine was er zelfs zo van onder de indruk, dat hij de uitspraak van Zhoe als titel voor een boek gebruikte. Zhoe sprak, we schrijven begin jaren zeventig, met Fontaine over wat toen een keerpunt in de relaties tussen de twee machtsblokken leek: détente oftewel ontspanning.



● *Twee Groten op de topconferentie van Helsinki: de toenmalige Sovjetrussische partijleider Leonid Brezjnjev en de Amerikaanse president Gerald Ford.*

De Chinees wilde maar gezegd hebben, dat de uitgangspunten waarmee de VS en de Sovjetunie zich in die tijd, na de confrontatiepolitiek van de Koude Oorlog uit de jaren vijftig en (deels) zestig, hadden begeven op het pad van min of meer vreedzame samenwerking, totaal verschillend waren. De gemeenschappelijkheid van het bed was slechts schijn, zolang niet duidelijk was wie zich in de strijd om wereldoverheersing definitief de sterkste kon noemen.

● Euforie

De Volksrepubliek China was destijds, met Albanië, één van de weinige landen die niets in de door het Amerikaanse duo Nixon-Kissinger en de Sovjet-tandem Brezjnjev-Gromyko gepropageerde ontspanningspolitiek zagen. De rest van de wereld, en zeker Europa herademde.

De alsmaar groeiende nucleaire arsenalen in Oost en West, de voortdurende spanningen die de nog niet beslechte discussies over de naoorlogse (speciaal Duitse) grenzen opriepen, het had er de schijn van dat die tot een angstig verleden zouden gaan behoren.

In feite was het de toenmalige Westduitse bondskanselier Willy Brandt die het startsein gaf voor wat later wel de ontspanningseuforie werd genoemd. Zijn toenadering tot de Sovjetunie en Oost-Europa, samengevat in het begrip Ostpolitik en ingegeven door de wens om politiek af te rekenen met het nazi-verleden, resulteerde in het verdrag van Moskou en vervolgens in het Viermogendhedenakkoord over Berlijn.

Het streven de naoorlogse grenzen te legitimeren paste prima in de Sovjet-politiek. Al in de jaren vijftig riepen de machthebbers in Moskou om een Veiligheidsconferentie, maar het Westen, dat er nog van droomde Oost-Europa aan de Sovjetrussische invloedssfeer te kunnen onttrekken, voelde daar niets voor.

Brandts Ostpolitik verbeterde het klimaat tussen de machtsblokken zodanig, dat er niet alleen een akkoord over kernwapenbeperking (SALT 1) kwam, maar Nixon en Brezjnjev besloten op hun top in Moskou van 1972 ook dat het er van moest komen: een Conferentie over Veiligheid en Samenwerking in Europa (CVSE), die niet alleen de status quo tussen de supermachten zou vastleggen, maar ook regels zou stellen voor het onderlinge verkeer tussen twee verschillende maatschappijsystemen.

● Teleurstelling

Dat gebeurde, na twee jaar conferen, 1 augustus 1975 in Helsinki. Staatshoofden, partij- en regeringsleiders van 35 landen, de Europese minus buitenbeentje Albanië plus de VS en Canada, kwamen in de Finse hoofdstad bijeen voor de plechtige ondertekening van de Slotakte van de conferentie, die in de wandeling het „Akkoord van Helsinki" zou gaan heten.

Toen al werd het ontspanningslied met aanzienlijk minder enthousiasme gezongen dan twee, drie jaar ervoor. Weliswaar realiseerde de Sovjetunie in Helsinki een voorname doelstelling, erkenning van de naoorlogse grenzen, en terugdringen van de Amerikaanse militaire presentie in Europa was geen sprake. De Europese landen, vrezend voor een Sovjetrussisch overwicht, wensten de Amerikanen nadrukkelijk bij het CVSE-proces te betrekken en tegelijk over troepenvermindering te praten (op de zogenaamde MBFR-conferentie in Wenen).

Het Sovjet-enthousiasme voor CVSE, werd naast de grenskwestie ook ingegeven door andere belangen. Moskou zag met lede ogen toe hoe Washington en Peking aan een vrijage begonnen. Een eventueel Amerikaans bondgenootschap met het „Chinese gevaar" wenste Moskou te pareren met verbeterde Sovjetrussisch-Amerikaanse betrekkingen.

Bovendien dachten de Sovjets economisch voordeel uit de détente te halen: kredieten en technologie uit het Westen, broodnodig voor de ontwikkeling van de eigen, op veel terreinen ver achtergebleven, economie. Maar het Amerikaanse parlement dacht daar anders over en zorgde voor wetgeving, die de Sovjetunie (onder meer vanwege de politiek tegenover de Russische joden) niet alleen de status van bevoorrechte handelspartner ontzegde, maar ook de kredietverlening zeer limiteerde.

De Amerikanen zagen op hun beurt, dat de Sovjetunie zijn invloed elders ter wereld (zuidelijk Afrika bijvoorbeeld) duchtig uitbreidde. Het Salt 1-akkoord betekende geen rem op de Sovjetrussische wapenontwikkeling, maar leidde slechts tot introduktie van kwalitatief betere en zwaardere atoomwapens.

En de verwachting, dat de Sovjets matigend zouden optreden tegen Noord-Vietnam kwam evenmin uit. Mei 1975 rolden door Noordviëtnamezen bemande Sovjettanks Saigon binnen en was de Amerikaanse nederlaag in die oorlog een feit.

● Nadelen

Na Helsinki is het met de CVSE, en met de ontspanning, bergafwaarts gegaan. Op de eerste vervolgconferentie waar zou worden getoetst of de bepalingen uit de Slotakte ook door de ondertekenaars werden nageleefd, was er slechts sprake van beschuldigingen over en weer. Belgrado werd in 1978 een regelrechte mislukking.

De tweede vervolgconferentie, november 1980 in Madrid, had een weinig ander verloop. De Sovjets waren Afghanistan binnengevallen, in Polen werd de vrije vakbeweging Solidarnosc verboden, het optreden tegen dissidenten in Sovjetunie en Tsjechoslowkije verscherpt en vlak voor de slotzitting (de conferentie sleepte zich drie jaar voort) werden de delegaties onaangenaam verrast doordat een Sovjet-piloot een Koreaans passagiersvliegtuig neerhaalde.

Madrid leverde, in tegenstelling tot Belgrado, weliswaar een slotdocument op, maar veel stond er niet in. Eigenlijk waren de enige resultaten de beslissing een Europese Ontwapeningsconferentie te houden (die sinds een jaar in Stockholm zonder al te veel succes plaatsvindt) en door middel van zgn. expertbijeenkomsten de derde vervolgconferentie, november 1986 in Wenen te houden, voor te bereiden.



● *Overzichtsfoto van de Conferentie over Europese Veiligheid en Samenwerking (CEVS) in Helsinki tijdens de openingstoespraak van de Finse president Kekkonen op 30 juli 1975.*

● Realisme

Tien jaar na Helsinki komen de ministers van buitenlandse zaken van de 35 landen opnieuw naar de Finse hoofdstad. Maar de euforie van Helsinki 1975 is na Ford, Carter en met Reagan in zijn laatste termijn, na Brezjnjev, Andropov en Tsjernenko en met de vraagtekens rond de nieuwe Sovjet-leider Gorbatsjev, verdwenen. Wat resteert is het soort realisme dat al lag opgesloten in de filosofische woorden van Zhoe Enlai.

Een Nederlandse diplomaat, CVSE-expert, krabt zich dan ook achter het oor wanneer wordt gevraagd hoe het samenzijn volgende week in de Finse hoofdstad nu moet worden genoemd: viering of herdenking van tien jaar Slotakte. Het 'dilemma' wordt opgelost met de formulering 'bijeenkomst ter gelegenheid van'.

Een viering zou immers suggereren dat er iets feestelijks aan de hand is in de betrekkingen tussen Oost en West. Dat nu is met Polen, Afghanistan, nieuwe kernwapens in Europa, ruzie over ruimtewapens, niet het geval. Terwijl herdenking de defaitistische sfeer van treurigheid, berusting ademt. En luidt het gezegde niet: hoop doet leven.

Het is een cliché, maar daarom niet minder waar: de supermachten en hun respectieve bondgenoten zijn veroordeeld tot samenwerking. Er moet op één planeet plaats zijn voor kapitalistische en communistische maatschappijen, want het conflictmodel biedt in het nucleaire tijdperk geen alternatief. De vraag is alleen of CVSE daartoe het aangewezen middel is.

● Illusies

Cynici zeggen, dat het voor de 35 landen in elk geval permanente werkgelegenheid voor hordes diplomaten schept. De tegengestelde belangen van tot de beide blokken behorende landen en de zgn. neutralen in het gezelschap zouden elke wezenlijke vooruitgang in de weg staan. De groep is veel te groot, de kansen op het tegen elkaar uitspelen liggen voor het o[...] scheppen.

Wat heb je bovendien aan regel[s] bijvoorbeeld over de mensenrechten, die straffeloos aan de laar[s] kunnen worden gelapt, aan het ge[...] loven in de veranderbaarheid va[n] een autoritair systeem als in he[t] Oostblok geldt? Dat schept illu[...] sies en verwachtingen, niet in he[t] minst bij de volkeren in het Oos[t]blok zelf, die nooit kunnen wo[r]den waargemaakt.

De CVSE-ontspanning komt feit[e]lijk neer op voortdurende weste[r]se capitulatie voor een Sowjet-po[...]litiek van vreedzame coëxistenti[e] die maar één doel kent: tactisch[e] samenwerking met en tegelijk o[n]dermijning van het democratisch[e] maatschappijstelsel en de uitei[n]delijke omverwerping erva[n]. Waarom zou men een politiek di[e] faalt moeten prijzen, omdat zi[j] werd ingegeven door juist[e] ideeën, vraagt de Franse auteu[r] Jean Francois Revel zich af in zij[n] boek Waarom de democratieë[n] sterven.

● Netwerk

Anderen menen echter dat he[t] „Helsinki-proces" kansen bied[t] op langzaam-maar-zeker naar e[l]kaar toegroeien van de beid[e] blokken. De neutrale landen, zo[…] als Zwitserland, Oostenrijk, Zweden, Finland, wordt daari[n] een belangrijke rol toegedacht. Zij zien in het destijds door Kis[…]singer nagestreefde „netwer[k] van relaties" tussen VS en SU, e[n] daarmee tussen Oost en West, ee[n] onomkeerbare ontwikkeling waarin zoveel gemeenschappe[…]lijke belangen ontstaan, dat ee[n] conflict in niemands belang mee[r] is.

Zij wijzen op de groeiende weder[…]zijdse afhankelijkheid van beid[e] blokken, politiek en economisch. Op de tekenen van dooi in he[t] Oostblok: de liberalisering in Hon[…]garije, de onafhankelijke opste[l]ling van Roemenië, de voortgaan[de] de toenadering van de beid[e] Duitslanden.

Op de nog steeds niet ideale maa[r] in elk geval soepeler regelingen voor burgers die de socialistische heilstaat wensen te verlaten (DDR-burgers, joden en dissidenten uit de Sowjet-Unie bijvoorbeeld). En op het gegeven dat Oost en West ondanks hevige meningsverschillen met elkaar in gesprek blijven.

● Praten

Praten is dan ook het voornaamste doel volgende week in Helsinki. Tussen ministers onderling (in vakterm de „bilateraaltjes") en in de 35 speeches, op volgorde na loting, met Nederland op de 31ste plaats. Harde noten, zo verwacht de eerder aangehaalde Nederlandse CVSE-diplomaat, zullen er in het openbaar niet worden gekraakt. Nederland en de bondgenoten zullen ongetwijfeld het belang van voortgaande ontspanning benadrukken en heikele thema's als bijvoorbeeldde voortgaande bezetting van Afghanistan vermijden.

Of dat het beoogde effect op „de andere kant" heeft, is nog maar de vraag. Misschien valt dat af te leiden uit de door de Nederlandse minister van buitenlandse zaken zo vurig gewenste ontmoeting met zijn nieuwe Sovjet-collega Shevarnadze.

Niet dat een eventuele Sovjetrussische belofte „we gaan dankzij uw aandrang terug naar 378 SS-20 raketten" Van den Broek meteen in vreugdetranen zal doen uitbarsten. Maar vertaald naar mini-niveau zou het toch een resultaat zijn van wat CVSE als geheel beoogt: beloftes van goed of verbeterd gedrag laten volgen door navenante daden. En die zijn er de afgelopen tien jaar helaas veel en veel minder geweest dan woorden.

Brandts Ostpolitik verbeterde het klimaat tussen de machtsblokken

'Geld uit de muur' vanaf oktober bij alle grote banken

van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Iedere bankrekeninghouder kan vanaf oktober bij de kantoren van de grote banken geld 'uit de muur' halen. Met een bankpasje kan 24 uur per dag geld worden opgenomen. Een dergelijke geldautomaat staat al sedert enkele maanden bij de Rabobank in Heerlen. De grote banken in ons land zijn rond met het treffen van de voorbereidingen. Er zijn nog twee maanden nodig om de geldautomaten te plaatsen en de rekeninghouders van de nodige voorlichting te voorzien. Begin volgend jaar zal de Postcheque- en Giro Dienst in de postkantoren geldautomaten gaan plaatsen.

Eind vorig jaar hebben de banken al voorbereidingen getroffen. Houders van pasjes van Eurocheques kregen toen het verzoek bij hun bank het oude pasje in te leveren tegen een nieuw. Dit nieuwe pasje is al geschikt gemaakt voor gebruik in een geldautomaat.

Over de achterkant van het pasje loopt een brede magneetstrip en links onder staat een vignet. Deze magneetstrip en vignet samen geven toegang tot de geldautomaat.
In de komende weken zullen de houders van deze bankpasjes van hun bank een uit vier cijfers bestaand codenummer ontvangen. Wil men geld uit de automaat halen, dan moet eerst het bankpasje in de automaat worden gestoken en daarna en strikt persoonlijke zogenaamde codenummer worden ingetikt. De laatste handeling is het aangeven van het gewenste bedrag wat men wil ontvangen.

De bank zal de rekeninghouder ook meedelen wat voor hem of haar het maximum bedrag zal zijn wat in 24 uur uit de geldautomaat bij de eigen bank en de kantoren van dezelfde bank kan worden gehaald. De banken zijn met elkaar overeengekomen, dat houders van bankpasjes die toegang geven tot een geldautomaat ook bij een andere bank terecht kunnen. Dan kan men echter in 24 uur niet meer dan 300 gulden opnemen. De bankkantoren die dit doen zullen de geldautomaat van het vignet voorzien wat op het pasje staat.

Via de bankgirocentrale zullen de opgenomen bedragen binnen 24 uur van de rekening worden afgeboekt. Blijkt dat het saldo van een rekeninghouder niet toereikend is, dan wordt opname van geld via een automaat direct geblokkeerd. Dit is ook het geval als melding wordt gemaakt van verlies of diefstal van het pasje. Een groot aantal Nederlandse rekeninghouders heeft de afgelopen maanden tijdens vakantie in Spanje al ervaring kunnen opdoen met het opnemen van geld uit automaten. Voor deze Nederlandse gasten was in Spanje de mogelijkheid geschapen om bij Spaanse banken met het Nederlandse bankpasje pesetas op te nemen.

Volgens de Stichting Bevordering Chequeverkeer hebben de banken nu alle problemen overwonnen om snel over te gaan tot de installatie van de geldautomaten en het gebruik daarvan. Volgens deze stichting zal dit de banken jaarlijks tonnen aan drukwerk besparen. De rekeninghouder zal voor contant geld niet meer naar de bank binnen behoeven te gaan, op de beurt te wachten en een formulier in te vullen.

Koude winter: zeven procent meer gasafzet

GRONINGEN – De aardgasafzet door de NV Nederlandse Gasunie is in het eerste halfjaar 1985 met zeven procent gestegen ten opzichte van het eerste halfjaar 1984. Het betreft de afzet zowel in binnenals in buitenland.

In het eerste half jaar van 1984 werd 44,2 miljard kubieke meter aardgas afgezet; in 1985 was dat 47,4 miljard kubieke meter, zodat er absoluut gezien 3,2 miljard kubieke meter aardgas meer werd afgezet.
De hogere afzet in Nederland is vooral een gevolg van de extreem lagere temperaturen in het eerste kwartaal. Daardoor namen de gasdistributiebedrijven tien procent meer af terwijl de afzet aan industrie en centrales toe nam met vier procent. De Nederlandse export van aardgas was in het eerste halfjaar van 1985 1,4 miljard kubieke meter hoger (zeven procent) dan in dezelfde periode van 1984. Dat was voor het grootste deel het gevolg van de gestegen afzet naar West-Duitsland. Ook hier werd de hogere export vooral veroorzaakt door het koude weer.

Dertig procent meer opdrachten voor architecten

DEN HAAG – De architectenbureaus hebben tussen april 1984 en april dit jaar voor 11,7 miljard gulden aan nieuwe opdrachten gekregen, dertig procent meer dan in die periode het jaar ervoor. Dit blijkt uit cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek. Het aantal werknemers bij de bureaus daalde met drie procent tot 9.100. In totaal was er eind maart vorig jaar 21,9 miljard gulden aan opdrachten onderhanden. Dat is zeven procent minder dan in maart 1984.

Israël ontslaat 10.000 ambtenaren

TEL AVIV – De regering van Israel heeft besloten 10.000 van haar 60.000 ambtenaren te ontslaan, zo heeft een kabinetswoordvoerder in Tel Aviv laten weten. Premier Peres, minister van financiën Modai en vertegenwoordigers van de vakbondsfederatie Histadrut hebben daarover sinds vorige week intensief onderhandeld. De komende weeek beginnen onderhandelingen over het ontslag van nog eens drie procent van de ambtenaren.

Onder druk van de Histadrut is voor de ambtenaren die aan het werk kunnen blijven besloten tot een loonsverhoging van veertien procent, evenveel als voor de werknemers in het bedrijfsleven. De regering wilde oorspronkelijk niet verder gaan dan een salarisverhoging van elf procent, zoals was opgenomen in de bezuinigingsplannen die drie weken geleden zijn aangenomen.

EG verhoogt invoerrechten naar 14 procent

Videorecorders uit Japan duurder

BRUSSEL – De Europese consument moet volgend jaar hoogstwaarschijnlijk meer gaan betalen voor videorecorders uit Japan. De Europese ministerraad heeft donderdag het groene licht gegeven voor een procedure, die moet leiden tot een verhoging van de invoerrechten van 8 tot 14 procent op de apparatuur. Tegelijkertijd wil de EG de invoerrechten op halfgeleiders (chips) verlagen van 17 tot 14 procent. Dit moet de pil voor de handelspartners van de EG-landen vergulden.

Volgens staatssecretaris Bolkestein van economische zaken is de verhoging van de rechten op videorecorders een gunstige zaak, omdat de huidige regeling niet werkt. Japan beperkt op het ogenblik de export van video-apparaten op vrijwillige basis, maar de Europese industrie klaagt nog steeds over de goedkope Japanse import.
Bolkestein noemde het ook een verbetering dat de tarieven op chips omlaag gaan. Nu worden deze onderdelen nog veel zwaarder belast dan het eindprodukt waarin ze verwerkt worden. Voor de Europese industrie is het onder de omstandigheden niet aantrekkelijk zelf het eindprodukt te fabriceren.

Werkgevers willen gedetailleerde werkloosheidscijfers

DEN HAAG – De Raad van de Centrale Ondernemingsorganisaties (RCO) heeft er bij minister De Koning van sociale zaken en werkgelegenheid op aangedrongen eerder in het voorjaar 1986 met werkloosheidscijfers te komen, die een beter inzicht geven in de omvang, aard en ontwikkeling van de werkloosheid. Lukt dat niet dan moet in ieder geval het bemiddelbare bestand van werkzoekenden worden uitgesplitst naar personen die direct beschikbaar zijn voor bemiddeling en personen die na enige tijd (scholing, beroepskeuzevoorlichting) beschikbaar zijn voor bemiddeling.

De werkgevers willen ook dat snel het bemiddelbare bestand van werkzoekenden uitgesplitst wordt naar duur van de werkloosheid, opleidingsniveau, soort en duur van de werkervaring en de uren die gewerkt kunnen worden (deeltijdbaan of volledige baan). Het lijkt de werkgevers uiterst zinvol om al deze gegevens ook nog uit te splitsen naar regio en sector.

Van werkgeverskant wordt al geruime tijd aangedrongen op het verstrekken van werkloosheidscijfers die meer inzicht geven. In het licht van een aarzelend doch gestaag doorzettend economisch herstel is de noodzaak van zulke werkloosheidscijfers belangrijker dan ooit, aldus de werkgevers.

● **Het grootste hart ter wereld staat in een park midden in de Duitse stad Bottrop in het Ruhrgebied. Bezoekers kunnen door het kunsthart van twaalf meter hoog lopen en kijken hoe een hart er van binnen uitziet. Bovendien kunnen zij er van alles te weten komen over de functie van het hart en over het voorkomen van hartziekten. Een hartveroverend initiatief in het hartje van Bottrop.**

Brandje in KNP-fabriek

EERBEEK – Door een brand in een krimpoven in een vouwkartonmfabriek van KNP in Eerbeek is donderdagavond voor enkele tonnen schade ontstaan. De brand brak uit in de afdeling nabewerking waar op dat moment twee Duitse monteurs aan het werk waren. Volgens de rijkspolitie Apeldoorn hebben de mannen eerst zelf getracht om de brand te blussen en onmiddellijk daarna de bedrijfsbrandweer te hulp geroepen. Deze kreeg later assistentie van brandweerkorpsen uit Eerbeek en Brummen. Het vuur was in korte tijd geblust.

Volgens directeur Groenewegen van KNP Vouwkarton heeft de brand geen gevolgen voor de werkgelegenheid. Er werd schade aangericht aan de krimpoven en bovendien liepen enkele andere machines en een deel van de voorraad rookschade op. Het bedrijf is verzekerd.

BENOEMING

VENRAY – E. Veldhuizen (43) is algemeen directeur Benelux geworden van Xerox Computer Services.

BEURS-OVERZICHT

Zwakke start

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs is gisteren na een zwakke start in de ochtenduren in de middag weer wat opgekrabbeld. De meeste aandelen sloten dan ook met een gering verlies of met winst. In de ochtend zag het er vooral voor de bankaandelen somber uit. ABN lag rond het middaguur f 6 lager, maar in de loop van de middag trad dank zij koopjesjagers een herstel op, waardoor dit bankaandeel kon sluiten met f 1,50 winst op f 504.

Ook Amro en Middenstandsbank trokken in de middag aan, maar niet zo ver dat zij de koers van de vorige dag konden evenaren. Amro sloot f 0,70 lager op f 88 en NMB bleef f 2 onder de vorige koers op f 211. Ook de verzekeraars zetten in de loop van de dag aanvankelijke geringe verliezen om in geringe winsten. Uitgever VNU echter bleef sukkelen en sloot f 2,50 lager op f 212,70.
In de scheepvaarthoek was Nedlloyd f 1,50 lager op f 173. Winst was er voor Ahold, die f 1,70 vooruitging naar f 242 en voor Pakhoed, die f 0,80 hoger eindigde op f 65,20. Gist-Brocades ging f 1,30 achteruit naar f 211,50.

Lokaal

Op de lokale markt stal Otra de show. Dit in een beleggingsblad aanbevolen aandeel werd f 10 hoger verhandeld op f 185. Klene herstelde zich enigszins van de koersval van de vorige dag met een winst van f 15 op f 780. Holec werd f 10 teruggedrongen naar f 275. Begemann ging f 4 achteruit naar f 65. Op de obligatiemarkt kwam een aantal fractioneel hogere staatsfondsen voor.

De Optiebeurs kende de afgelopen week een zeer drukke handel in Akzo, waarin 40.044 van de in totaal 154.457 opties die deze week werden verhandeld omgingen. Op afstand volgde Philips als nummer 2, gevolgd door KLM en Hoogovens. Ofschoon de dollar in beweging was, namen de beleggers in valuta-opties een afwachtende houding aan.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op vrijdag om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 32.800-ƒ 33.300, vorige ƒ 32.930-ƒ 33.430; bewerkt verkoop ƒ 34.970, vorige ƒ 35.110.

ZILVER: onbewerkt ƒ 600-ƒ 670, vorige ƒ 600-ƒ 670; bewerkt verkoop ƒ 710, vorige ƒ 710.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	3.17	3.29
Engelse pond	4.40	4.70
Belgische frank (100)	5.39	5.69
Duitse mark (100)	110.50	114.50
Italiaanse lire (10.000)	16.00	18.00
Portugese escudo (100)	1.80	2.30
Canadese dollar	2.33	2.45
Franse franc (100)	35.75	38.75
Zwitserse frank (100)	135.50	140.00
Zweedse kroon (100)	37.00	40.00
Noorse kroon (100)	37.25	40.25
Deense kroon (100)	30.00	33.00
Oostenr. shilling (100)	15.85	16.35
Spaanse peseta (100)	1.89	2.14
Griekse drachme (100)	2.20	2.90
Finse mark (100)	52.25	55.25
Joegoslav. dinar (100)	1.00	1.70
Ierse pond	3.38	3.68

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US dollar	3,23525-23775
Pond sterling	4.5455-5505
Duitse mark	112.505-555
Franse frank	36.915-965
Belgische frank	5.5815-5865
Zwitserse frank	137.975-8.025
Japanse yen	135.09-19
Italiaanse lire	16.855-905
Zweedse kroon	38.485-535
Deense kroon	31.305-355
Noorse kroon	38.680-730
Canadese dollar	2.39275-2.39525
Oostenr. shilling	16.0150-0250
Ierse pond	3.5190-5290
Spaanse peseta	1.9330-9430
Australische dollar	2.2875-2975
Antilliaanse fls.	1.7850-8150
Surinaamse fls.	1.7950-8350
Saoedi rival	88.55-80
	2.5245-5295

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	219.60	219.50
Algemeen-lokaal	213.60	213.10
Internationals	226.20	226.40
Industrie	185.70	185.60
Scheep- en luchtvaart	224.60	222.50
Banken	355.10	352.30
Verzekering	610.90	612.90
Handel	193.20	193.10
CBS-oblig. index	109.20	109.30
Rendem. staatslening	7.06	7.05
waarvan 3-5 jaar	6.89	6.87
5-8 jaar	7.21	7.21
8 jaar en langer	7.20	7.20
nieuwste drie		
rend. BNG-leningen	7.34	7.33
rend. bankleningen	7.21	7.20
rend. spaarbrieven	7.41	7.41

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van vandaag):
AKZO 122.10 123.00 (122.60)
Kon. Olie 196.50/198.00 (196.80)
Philips 48.80/49.10 gl (48.90)
Unilever 353.00/353.50 (353.00)
KLM 60.50/60.80 (61.00)

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS/OPTIEBEURS

Binnenlandse aandelen doorlopend genoteerd

AEGON	101,10	101,20
Ahold	240,30	241,10
Akzo	122,60	122,70
A.B.N.	502,50	502,00
Amev	273,10	273,00
Amro-Bank	88,70	87,90
Amro-Bank div	86,60	85,80
Dordtsche P.	175,80	176,80
Dordtsche Pr	172,70	173,80
Elsevier-NDU	129,00	129,00
Friesch Gr.H.	58,60	58,60
Gist-Broc.	212,80	211,00
Heineken	153,60	152,70
Heineken H.	140,50	140,00
Hol.Bet.Gr.	141,00	140,00
Hoogovens	66,70	65,50
KLM	61,00	61,30
Kon. Olie	196,80	198,60
Nat. Nederl.	77,20	77,70
N.M.B.	213,00	210,30
Nedlloyd Gr.	174,50	172,50
Oce-v.d.Gr.	349,00	349,00
Ommeren Van	28,90	28,40
Pakhoed Hold.	64,40	65,20
Philips	48,90	48,10
Robeco	76,20	76,50e
Rodamco	131,80	132,20
Rolinco	69,40	69,70
Rorento	45,90	46,00
Unilever	353,00	353,00
Ver.Bezit VNU	215,20	212,50
Volker Stevin	33,60	34,30
W.U.H.	99,80	99,80

Binnenlandse obligaties (staatsleningen)

12¾ NL 81-91	136,60	136,60
12½ NL 81-91	118,70	118,50
12¼ NL 81-88	108,50	108,50
12 NL 81-91	115,00	115,10
12 NL 81-88	108,70	108,80
11¾ NL 81-91	111,80	111,90
11½ NL 80-90	110,50	110,60
11½ NL 81-91	114,00	114,00
11½ NL 81-92	116,20	116,20
11½ NL 82-92	116,40	116,40
11¼ NL 81-96	120,80	120,80
11¼ NL 82-92	115,90	115,90
11 NL 81-88	107,60	107,60
11 NL 82-92	115,50	115,60
10¾ NL 80-95	113,60	113,60
10¾ NL 81-91	110,70	110,80
10½ NL 74-86	100,30	100,30
10½ NL 80-00	123.10	123,10
10½ NL 82-92	112,80	113,00
10½ NL 82-89	107,90	107,90
10¼ NL 80-90	119.80	119,80
10¼ NL 80-87	104,10	104,10
10¼ NL 82-92	120,90	120,90
10 NL 80-90	107,90	107,90
10 NL 82-92	112,30	112,30
10 NL 82-89-1	106,50	106,50
10 NL 82-89-2	112,40	112,60
9¾ NL 74-99	100,10	100,10
9½ NL 76-91	103,80	104,10
9½ NL 76-86	102,50	102,50
9½ NL 80-95	108,20	108,20
9½ NL 83-90	111,40	111,60
9¼ NL 79-89	104,80	104,80
9 NL 75-00	100,20	100,20
9 NL 79-94	105,90	106,00
9 NL 83-93	108,70	108,80
8¾ NL 75-90-1	100,20	100,20
8¾ NL 75-90-2	100,50	100,50
8¾ NL 76-96	104,00	104,00
8¾ NL 79-94	104,70	104,80
8¾ NL 79-89	103,50	103,50
8¾ NL 84-94	108,40	108,40
8½ NL 75-90	100,20	100,20
8½ NL 75-91	100,70	100,70
8½ NL 78-93	103,50	103,50
8½ NL 78-89	102,90	102,90
8½ NL 79-89	103,60	103,60
8½ NL 83-94	106,60	106,70
8½ NL84-94-1	106,70	106,80
8½ NL84-94-2	110,10	110,30
8½ NL84-91-1	107,80	108,00
8½ NL84-91-2	105,65	105,80
8½ NL84-91-3	105,70	105,80
8¼ NL 76-97	103,30	103,30
8¼ NL 77-92	102,70	102,80
8¼ NL 77-93	103,00	103,10
8¼ NL 79-89	102,00	102,15
8¼ NL 83-93	104,40	104,40
8¼ NL 84-94	105,90	106,00
8¼ NL 85-95	106,10	106,20
8 NL 69-94	101,70	101,70
8 NL 70-95	102,30	102,30
8 NL 70-85-2	100,20	100,20
8 NL 70-85-3	100,20	100,20
8 NL 71-96	101,70	101,70
8 NL 76-91	100,60	100,60
8 NL 77-97	103,00	103,20
8 NL 77-87	102,20	102,20
8 NL 78-88	101,75	101,75
8 NL 83-93	104,70	104,70
8 NL 85-95	104,80	104,80
7¾ NL 71-96	101,20	101,20
7¾ NL 73-98	100,90	101,00
7¾ NL 77-97	101,90	101,90
7¾ NL 77-92	102,80	103,00
7¾ NL 82-93	103,60	103,60
7¾ NL 85-00	103,60	103,60
7½ NL 69-94	101,20	101,20
7½ NL 71-96	100,90	100,90
7½ NL 72-97	100,80	100,80
7½ NL 78-93	101,90	101,90
7½ NL78-88-1	101,80	101,80
7½ NL78-88-2	101,80	101,70
7½ NL83-90-1	101,80	101,90
7½ NL83-90-2	103,20	103,20
7½ NL 84-00	101,80	101,90
7½ NL 85-95	101,85	101,95
7½ NL 85-2 95	101,90	102,05
7.20 NL 72-97	100,30	100,30
7 NL 66-91	100,40	100,40
7 NL 66-92	100,30	100,30
7 NL 69-94	100,20	100,20
6¾ NL 78-98	98,30	98,50
6½ NL68-93-1	98,30	98,30
6½ NL68-93-2	98,40	98,40
6½ NL 68-94	98,20	98,20
6¼ NL 66-91	97,80	97,80
6¼ NL 67-92	97,50	97,50
6 NL 67-92	96,30	96,30
5¾ NL65-90-1	96,70	96,80
5¾ NL65-90-2	96,70	96,70
5¼ NL64-89-1	96,50	96,50
5¼ NL64-89-2	96,70	96,70
5 NL 64-94	94,00	94,10
4½ NL 59-89	97,10	97,10
4½ NL 60-90	95,20	95,50
4½ NL 63-93	95,30	95,30
4¼ NL 60-90	94,70	94,70
4¼ NL 61-91	95,20	95,20
4¼ NL63-93-1	94,10	94,50
4¼ NL63-93-2	95,30	95,30
4 NL 61-86	98,50	98,50
4 NL 62-92	93,50	93,50
3¾ NL 53-93	93,80	93,80
3½ NLSt47-87	95,90	95,90
3½ NL 56-86	99,00	99,00
3¼ NL B48-98	90,70	90,70
3¼ NL 50-90	94,70	94,70
3¼ NL 54-94	94,00	94,00
3¼ NL 55-95	93,00	93,00
3¼ NL 55-85	99,30	99,30

Binnenlandse obligaties bng-leningen

12 BNG 81-06	123,80	123,80
11 BNG 81-06	118,50	118,50
9½ BNG 74-99	103,00	103,00
9½ BNG 76-01	105,30	105,30
9 BNG 75-00	103,50	103,50
8¾ BNG 70-95	102,50	102,50
8¾ BNG 70-90	102,50	102,50
8¾ BNG 75-00	102,50	102,10
8¾ BNG 77-02	103,40	103,50
8½ BNG 70-95	102,10	102,10
8½ BNG 70-85	100,10	100,10
8½ BNG 73-98	103,20	103,20
8½ BNG84-09-1	107,30	107,30
8½ BNG84-09-2	107,60	107,40
8¼ BNG 70-96	102,40	101,80
8¼ BNG 70-85	100,10	100,10
8¼ BNG 76-01	102,20	102,20
8 BNG 69-94	101,80	101,90
8 BNG 71-96	102,00	102,10
8 BNG 72-97	102,00	102,20
8 BNG 75-00	102,60	102,60
7.60 BNG 73-98	101,30	101,30
7½ BNG 72-97	100,40	100,40
7¼ BNG73-98-1	99,50	99,70
7 BNG 66-91-1	100,60	100,60
7 BNG 66-91-2	100,00	100,00
7 BNG 66-92-4	99,90	99,90
7 BNG 72-97	99,30	99,30
6¾ BNG 67-92	98,70	98,80
6¾ BNG 68-93	98,50	98,50
6½ BNG67-92-1	98,00	98,00
6¼ BNG 67-92	97,10	97,10
6 BNG 65-90-1	97,50	97,50
6 BNG 65-90-2	97,50	97,50
5¾ BNG65-90-2	97,10	97,10
5½ BNG 65-90	96,80	96,80
5¼ BNG 64-89	96,90	96,80
5¼ BNG 64-90	96,50	96,50
5 BNG 58-88	97,30	97,30
5 BNG 64-89-1	97,00	97,00
4¾ BNG 58-88	96,60	96,60
4½ BNG 58-88	96,50	96,40
4½ BNG 62-92	95,10	95,10
4½ BNG 62-93	95,10	95,10

Converteerbare obligaties

8 Asd.R.84-92	109,00	109,50
6¾ Amro 73	112,50	113,00
8¼ a.i.r. 85	101,50	101,50
11 Bredero 81	111,00	110,80
6¾Br/Mol85	115,60	115,30
6¼Buehrm.73	114,50	115,00
7¼Buehrm.76	114,50	115,50
7 CreditLBN 74	102,50	102,00
7¼Furness73	99,30	99,00
6 Hoogov. 85-95	106,70	106,50
8¾ KNSM 75	109,00b	109,00b
8¾ KBB 75	114,20	115,00
9 Meneba 74	103,80	103,80
7¾ Nutr.72	186,00	184,00
6½ Nijv.85	116,00a	-
10 Pont 74-89	103,00a	102,00a
7½ Proost71	145,00	145,00
6½ Rol.67	91,20	91,20
8 Sanders 72	100,00	100,00
8¾ S'ma 76	460,00	-
14 SHV 81	170,00	169,90
8¾ Stevin76	100,50	100,50
9 VMF-Stork 76	124,00a	124,00
8½ Volker78	100,50	100,00
8¾ WUH 75	102,80	104,00

Binnenlandse aandelen 2 perioden

ACF-Holding	233,00	234,00
Asd Rubber	8,60	8,45
Amst.Rijtuig	345,00	342,00
Ant. Brouw.	92,00	90,00a
Ant. Verff.	378,00	378,00
Ass. R'dam	130,10	130,00
Audet	270,00	268,00
Aut.Ind.R'dam	1520,00	1520,00
BAM-Holding	69,60e	70,60e
Batenburg	628,00	632,00
Beek. Van	195,00	190,00
Beers' Zonen	236,00	233,00
Begemann	69,00	63,50
Belindo	418,00	420,00
Berkel's P.	43,50	44,50
Blyd.-Will.	615,00	605,00
Boer De, Kon.	164,20	164,80
Bols, Kon.	98,20	99,00
Borsumy Wehry	362,00	365,00
Boskalis W.	20,20	19,70
Braat Bouw	211,00	211,00
Breevast	205,50	202,50
Breevast c	205,00	203,00
Bredero	168,00	168,00
Bredero c	163,00	163,50
Br.:Molijn c	102,00	102,50
Buehrmann-T.	94,50	96,50
Calv-Delft c	465,00	465,00e
Calv pref.c	2710,00	-
Centr.Suiker	183,00f	181,50
C.S.M. cert	183,00	181,00
Ceteco	307,00	308,00
Ceteco cert.	309,80	311,00
Chamotte Unie	26,60	26,20
Cindu-Key	58,90	58,50
Claimindo	420,00	420,00
Cred.LBN	104,20	104,30
Deli-My	137,00	137,00
Desseaux	108,60	108,60
Dorp-Groep	177,00	174,80
Econosto	87,50	89,80
EMBA	351,00	351,00
Eriks hold.	186,00	185,00e
Fokker Vliegt.	70,20	70,00
Furness	59,00	59,00
Gamma Holding	175,50e	177,20e
Gamma pref	22,30	22,30
Gelatine D.	249,00	247,00
Gerofabriek	60,00	-
Giessen-de N.	89,50	89,30
Goudsmit Ed.	89,00	89,50
Grasso's Kon.	170,00	173,50e
GTI-Holding	54,60	53,60
Hagemeyer	65,70	65,60
Hoek's Mach.	80,80	82,00
Holdoh Hout	232,00	235,00b
Holec	285,00	275,00
Holl.Am.Line	800,00	796,00
Holl.Sea S.	4,05	4,07
Holl. Kloos	325,00	320,00
Hunter D.	54,40	53,00
Hunter D.pr.	6,00	-
IHC Caland	37,30	37,60
Industr. My	81,50	81,50
Ing.Bur.Kondor	411,00	410,00
Intern.-Muller	52,20	51,00
Kempen & Beg.	155,00	155,00
Klene's Suik.	765,00	780,00
Kluwer	152,00	153,00
KBB	52,00	52,80
KBB (cert.)	52,00	52,00
KBB (pref.)	17,50	17,50
Kon.Ned.Pap.	68,00	68,20
Koppelpoort Hold.	203,00	200,00
Krasnapolsky	188,00	187,00
Landr & Gl.	202,50	203,00
Leidsche Wol	244,60	244,60
Macintosh C.	601,00	600,00
Maxwell Petr.	452,00	454,00
Medicopharma	219,00	220,50
Meneba	84,00	86,00
MHV Amsterdam	7,25	7,25
Moeara Enim	830,00	826,00
M.Enim OB-cert	10200,	10450,
M.Enim WI-cert	2200,00	2200,00
Mulder's	3750,00b	3800,00
Mynbouwk. W.	78,00b	78,00b
Naarden Int.	49,00	48,90
Naeff	162,00b	-
NAGRON	43,70	43,50
NBM Bouw	11,90	11,95
NEDAP	119,00	119,00
Ned.Scheepsh.	164,90	164,90
Ned.Springst.	7900,00	7990,00
Nierstrasz	1760,00	1710,00
Norit	146,00	146,00
Nutricia	127,50	127,00
Nyv.-Ten Cate	71,00	70,70
OTRA	175,00e	185,00b
Palembang	105,00	-
Palthe	125,00	124,00
Pont. Kon.	78,00e	77,50
Porcel. Fles	150,00b	150,00b
Pronam	116,00a	-
Proost en Br.	385,00	384,00
Rademakers	310,00	-
Ravast	28,00e	-
Reesink	412,00	412,00
Riva	1710,00	1715,00
Riva (cert.)	1705,00	1710,00
Rommenhoeller	1010,00	980,00
Sanders Beh.	117,60	116,80
Sarakreek	114,00	114,00
Schuitema	615,00	612,00
Schuppen	242,00	-
Schuttersv.	42,00	44,50
Smit Intern.	44,40	44,20
Telegraaf De	255,00	257,00
Text.Twenthe	163,50	160,20
Thomassen Dr.-V.	59,10	59,00e
Tw.Kabel Hold	425,00	425,00
Tw. en Gudde	57,00	56,80
Ubbink	179,50	183,00
Ver.Glasfabr.	525,00	525,00
VMF-Stork	240,50	239,00
Verto	62,80	62,50
VRG Gem.Bez.	108,30	107,50
Wegener's	70,50	70,50
Wegen. cert.	66,50	66,50
Wessanen	180,50	182,00
Westhaven Asd	305,00	302,50
Wolters Samsom	232,00	232,00
Wyers	57,60	57,50

Beleggingsinstellingen

ABN Aand.f.	283,00	284,00
Alg.Fondsenb.	191,00	191,00
Alrenta	148,40	148,40
America Fund	289,00	290,50
Bever Belegg.	32,20	32,20
Bin.Bel.f.V.	133,20	133,20
BOGAMIJ	156,20	156,00
Chemical Fund	31,40	31,50
Colon. Growth	34,90	35,00
Concentra	27,70	27,70
Eur.Ass. Tr.	5,80	-
Goldmines (1)	1280,00	1285,00
Holland Fund	51,30	51,30
Interbonds	683,00	685,00
Japan Fund	38,70	39,10
Lev.Capit.H.	182,00	184,50
MK Int.Vent.	56,70	56,60
N.Y.Ind.Ind.	1350,00	1350,00
Obam, Belegg.	158,00	158,50
Old Court D.	103,50	101,00
Orco Austr. M.	44,30	44,20
Rentalent Bel.	1146,20	1146,40
Rentef.Ned.W.	104,20	104,50
Rentotaal NV	26,20	26,20
Sci/Tech	9,75	9,70
Technology F.	37,20	37,30
Tokyo Pac. H.	120,00	119,50
Vance,Sanders	20,00	20,00
VIB NV	85,20	85,20
Viking Res.	44,50	44,80
Wereldhave NV	175,00	174,50

Buitenlandse obligaties

8¾ EEG84(1)	106,10	106,10
3½ EngWarL	33,80	33,40
9 EIB 75-90	102,00	102,40
7¾ EIB 72	101,50	101,50b
5¾ EIB 65	98,20	98,20
8 IntAmDev71	100,50	100,50
7 IntAmDev68	99,30	99,50b
8¼ IBRDev71	100,20	100,20
4 Norsk Hyd37	93,00b	-
6¼ Rothmans	123,00	-

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Corp.	44,50	44,70
Amer. Brands	64,00	64,00
Amer. Expres	44,50	44,00
Amer. Motors	3,25	3,25
Am.Tel.& Tel.	21,30	22,10
Ameritech	89,00	88,00
ASARCO	24,70	24,30
Atl. Richf.	58,75	60,50
BAT Industr.	2,82	-
Bell Atlantic	88,90	88,50
Bell South	39,70	40,10
Bethl. Steel	18,30	18,50
Boeing Comp.	47,90	47,30
Burroughs	63,30	63,85
Chevron Corp.	37,20	-
Citicorp.	46,80	47,10
Colgate-Palm.	26,75	-
Control Data	27,50	28,00
Dow Chemical	36,25	36,60
Du Pont	60,80	61,00
Eastman Kodak	45,60	46,10
Exxon Corp.	52,60	53,10
Fluor Corp.	17,50	17,00
Ford Motor	43,70	44,20
Gen. Electric	63,60	63,25
Gen. Motors	68,70	68,70
Gillette	63,75	-
Honeywell	64,90	65,60
Int.Bus.Mach.	128,90	130,00
Intern.Flavor	30,80	31,30
Intern. Paper	51,10	51,50
ITT Corp.	32,50	32,80
Litton Ind.	81,00	80,50
Lockheed	54,60	53,10
LTV Corp.	8,40	8,50
Minnesota Mining	80,50	80,00
Mobil Oil	30,35	30,90
N.Am.Phill.	35,50	35,30
Nynex	84,00	84,80
Occ.Petr.Corp	31,70	32,50
Pac. Telesis	74,60	75,40
Pepsico	58,10	57,30
Philip Morris C.	82,70	83,60
Phill. Petr.	13,00	13,10
Polaroid	31,70	32,10
Quaker Oats	51,50	-
RCA Corp.	44,90	44,70
Reynolds Ind.	27,00	27,50
Saralee	39,40d	-
Schlumberger	38,60	38,90
Sears Roebuck	36,40	36,50
Southw. Bell	80,70	80,60
Sperry Corp.	51,70	51,90
Tandy Corp.	31,00	31,10
Texaco	36,70	37,20
Texas Instr.	105,50	105,50
Union Carbide	51,60	51,20
Union Pacific	51,40	51,50
US Steel	28,90	29,30
US West	77,00	77,10
Warner Lamb.	43,80	39,60
Westinghouse	34,80	34,90
Woolworth	45,10	44,20d
Xerox Corp.	51,90	53,00

Certificaten buitenland twee perioden

AMAX Inc.	53,50	53,50
Am. Home Prod.	200,00	199,00
Am. Motors	11,30	11,30
ATT Nedam	72,50	72,10
ASARCO Inc.	70,00	70,00
Atl. Richf.	187,00	193,00
Boeing Corp.	156,00	152,00
Burroughs	205,00	208,00
Can. Pacific	132,50	133,00
Chevron Corp.	124,00	121,00
Chrysler	115,00	116,10
Citicorp.	150,30	152,00
Colgate-Palm.	86,00	87,50
Control Data	82,00	84,00
Dart & Kraft	112,80	112,00
Dow Chemical	116,50	-
Eastman Kodak	150,20	154,00
Exxon Corp.	171,00	172,00
Fluor Corp.	56,00	56,00
Ford Motor	141,30	142,80
Gen. Electric	205,50	204,50
Gen. Foods	249,00	-
Gen. Motors	217,50	219,00
Gillette	199,20	196,20
Goodyear	89,30	89,60
Inco	45,00	46,50
I.B.M.	407,00	418,00
Int. Flavors	97,00	99,50
ITT Corp.	105,00	105,00
Kroger	135,00	-
Lockheed	176,00	171,00
Merck & Co.	371,50	367,00
Minn. Min.	260,00	-
Nabisco Br.	235,00	240,00
N.Am.Philips	112,30	-
Pepsi Co.	189,00	186,50
Philip Morris C.	269,00	265,20
Phill. Petr.	115,40	118,20
Polaroid	95,00	97,00
Procter & G.	182,00	186,00
Quaker Oats	168,00	163,00
RCA Corp.	143,00	143,00
Schlumberger	125,00	123,80
Sears Roebuck	118,20	119,00
Shell Canada	59,10	57,30
Shell Oil	178,00	-
Sperry Corp.	165,20	169,00
Tandy Corp.	99,00	98,30
Texas Instr.	339,50	341,00
Union Pacific	164,00	-
Un. St. Steel	90,50	92,00
Westinghouse	111,00	111,60
Woolworth	143,20	142,30
Xerox Corp.	160,70	164,30

Certificaten buitenland

Hitachi (500)	720,00	720,00
Mits.El.(500)	400,00	400,00

Warrants

Ahold	423,00	429,00
Amer. Express	37,00	-
Bredero VG 83	28,00	28,00
Bredero VG 84	21,30	21,00
Gist-Brocades	56,80	55,50
Honda motor co.	770,00	748,00
Hunter Douglas	20,40	21,70
K.L.M. B	573,00	569,00
K.L.M. warr. 85-92	346,00	354,00
MK Int. Vent.	8,50	8,50
Nat.Inv.Bank	38,00	38,00
Nat.Nederl. 76	2980,00	3010,00
Nat.Nederl. 78	2680,00	2680,00
Philips Gem.B	57,30	56,50
Philips 85-89	162,50	161,00
VNU Ver. Bez.	530,00	520,00
W.U.H.	19,50	19,50

Euro-obligaties & conv.

11⅞ Aegon84	103,75	103,35
15½ AEGON82	108,75	108,70
8 AMEV 77-87	98,00	98,00
13 Amro-Bank82	108,00	107,50
10¾ Amro 83	99,75	100,00
9 BMH ecu 85-92	101,50	101,60f
11 CC Rabo83	100,75	100,50
11 DSM 84	103,85	103,70
8¾ DSM 76	96,50	96,00
8¼ DSM 77	97,00	97,00
10⅛ EEG-ecu 84-90	106,70	106,50
9¾ EIB-ecu 85-95	105,50	104,85
12¼HlAirl.F	103,75	103,50
HollAirl.warr.	20,50	20,30
12 NIB(A)85-90	102,60	102,60
11¼ NGU 83	103,30	103,35
11¼ NGU 84	102,40	102,20
10 NGU 83	101,20	101,20
6¾ Phil.83	85,75	85,70
9¾ Unil.80	98,50	98,50
9¼ Unil.79	99,80	99,80
4¾ Akzo 69	112,50	111,20
5½ Amro 69	214,00	-
5¾ Gist 69	293,00	293,00
5¼ Hoog.68	94,00	-

Binnenland 2 perioden (niet officieel genoteerd)

RSV. cert	11,85	11,90
7⅛ RSV 69	74,50	74,50

a = laten
b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Minder winst Union Carbide

NEW YORK – Het Amerikaanse chemische concern Union Carbide, betrokken bij de giframp in het Indiase Bhopal, heeft in het tweede kwartaal van 1985 een netto winst geboekt van 101 miljoen dollar, twintig procent minder dan in dezelfde periode vorig jaar. De omzet nam af met zes procent tot 2,26 miljard dollar, vooral door verminderde verkopen van petrochemische produkten en koolstofprodukten. De omzet in het eerste halfjaar van 1985 kwam op 4,43 miljard dollar tegen 4,8 miljard dollar in het eerste halfjaar van 1984.

Te koop aangeboden

Zomer-opruiming
- Showroom-keukens 40-50%
- Inbouwapparatuur 40%
- Kolenkachels-houtkachels 50%

1x massief eiken 300 cm van ƒ 6190,– voor ƒ 3999,– kompl. m. app.; 1x massief essen landhuis 360 cm van ƒ 9233,– voor ƒ 6989,–; geheel kompl. m. app.; 1x Frans eiken 270x220 excl. app. v. ƒ 8483,– voor ƒ 4490,–; 1x Frans massief olmen excl. app. v. ƒ 9200,– v. ƒ 4900,–; 1x kunststof wit hoog 235 cm lang 300 cm incl. modern witte app. v. ƒ 8750,– voor ƒ 5750,– V. 1x kunststof hout excl. app. van ƒ 1690,– voor ƒ 1090,–; diverse inbouwovens, gas-electro-combinaties en electr.-electro-combinaties: Atag-Bauknecht-Etna, Siemens met 40% korting. Spoelbakken vanaf ƒ 89,–; mengkranen vanaf ƒ 59,–; Duropal werkbladen div. kleuren, maten en dikten vanaf ƒ 135. c.c. Levering zolang de voorraad strekt!

Vossen-Keukens
Glaspaleis-Kerkplein 45 - Eikenderweg 77 Heerlen
Tel. 045-717555 - 712158.
Geopend: dag. van 10-18 u.
Maandag 14-18 u. Donderdag koopavond.

Meubelinruil

Tot ƒ 1.500,– terug voor uw oude bankstel, kast of eetkamer als u die inruilt op nieuw. Vraag vrijblijvend taxatie van uw meubels. De Nobel meubelgroothandel, hoek Nobelstr.-Kap. Berixstr. 2, Heerlen. Tel. 045-717496.

Vloertegels

40x40 cm, met fouten voor kelder, magazijn en stal
20x20 cm, beige gevlamd .... 20,00 p.m²
hardheid 4 .... 21,50 p.m²
20x30 cm, ijzersterk, voor winkel en kantine
etc. .... 24,00 p.m²
30x30 cm met leermotief, 4 kleuren .... 30,00 p.m²
30x30 cm krijtwit .... 26,50 p.m²
verder nog vele grote en kleine restantpartijen

Wandtegels

15x15 cm, 2 kleuren, met bloem .... 16,95 p.m²
15x15 cm, 5 kleuren, met bloem .... 19,96 p.m²
15x15 cm, 4 kleuren met keukenmotief .... 25,80 p.m²
15x20 cm, grijs en wit, met grote decors
(rijger) .... 36,50 p.m²
15x20 cm, 4 kleuren, met baddecor .... 27,50 p.m²
20x20 cm, spierwit, met groot decor .... 32,50 p.m²

BTW is inbegrepen, eventueel bezorgen wij door heel Limburg

Eurotegel
Laanderstraat 47, Heerlen
(Eikenderveld)
- maandagmorgen gesloten

Te k. VOORZETRAMEN en deuren, acrylglas in 3 verschillende maten. Totaalopp. 20 m2, alsmede 3 hardhouten buitendeuren met voorzetglas, alles i.pr.st. K. Onnestr. 45, Geleen, tel. 04494-42724.

Te k. gloedn. enk.ass. gesl. AANHANGW. met huif, opl.rem, lang 3.50 m. Broekstr. 46, Sittard.

Te k. zeer mooi klassieke FAUTEUIL, gevlamd leer, pr. ƒ 1500,–, tel. 04490-20953.

Te k. prima GASFORNUIS, opklapbed, diepvries, oude radio, koopjes, 045-318665.

Te k. DIEPVRIESKASTEN-kisten z.g.a.n., koelkasten, video, ktv, stereo-app., teg. de helft v.d. nieuwpr. Gebr. gr. diepvrieskisten ƒ 1,– p. ltr. Vriesko, Sittarderweg 136, Heerlen. Tel. 045-727342.

Te k. div. KLOKKEN tel. 045-315918.

Bankstellen in leer of stof aan marktprijzen en toch krijgt u veel geld terug bij inruil van uw oude bankstel. Vraag vrijblijvend taxatie van uw meubels. De Nobel MEUBELGROOTHANDEL, hoek Nobelstraat-Kap Berixstr. 2, Heerlen. Tel. 045-717496.

Te koop gevraagd

Wij betalen ƒ 500,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto en SCHADEAUTO'S. Ook sloop. Tel. 045-727742 of 723076.

POSTZEGELS te k. gevr. Postzegelhandel C. de Wit B.V. Beëdigd taxateur. Nobelstr. 41 Heerlen. Tel. 710571.

Oud ijzer, metalen en SLOOPAUTO'S te k. gevr. Tel. 045-752215.

Te k. gevr. alle merken AUTO'S. Schade geen bezw. Tel. 045-724928.

SIMUNT: inkoop goud, zilver en briljanten, ook alles wat stuk is, de hoogste prijs, contant geld. Simunt Misbroekstraat 2, Sittard, 04490-21965.

Te k. gevraagd loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S Tel. 045-319784.

SLOOPAUTO'S te k. gevr. schade en goede auto's, tel. 045-753386.

Wij geven de hoogste pr. voor uw gebr. DIEPVRIEZERS, koelk., video, ktv en stereo-app. Klein defect g. bezw. 045-727342.

Wij geven de hoogste prijs voor IJZER, metalen en sloopauto's. Ook gratis afgehaald. Tel. 045-753671.

KLEURENTELEVISIE va. 12 kan., defect geen bezw. Tel. 045-228825 of 224855.

Inkoop goud, zilver, brilj., munten enz. Contante bealing. Verseveld, Saroleastr. 80[A], Heerlen. Tel. 045-714666. Elisabethstr. 38, Geleen. 04494-43754.

Te k. gevr. een oud model HERENFIETS met versn. en trommelremmen, 045-216047.

Te k. gevr. VOUWWAGEN, i.g.st., liefst compl. m. keuken, voort. enz. voor 2 volw. + 4 kinderen. Pr. ƒ 1500,– tot ƒ 2000,–. Tel. 045-718579.

Te k. gevraagd 3000 METSELSTENEN tev. zonnebank en hemel, 045-227609.

Te k. gevr. Verz. geeft min. ƒ 250,– voor album of schoenendoos met oude ANSICHTKAARTEN. 04494-46873.

Te k. gevr. HEAO-BOEKEN 2e jrs. BE, MEAO-boeken, 1e jrs. Tel. 045-421705.

Te k. gevr. donkerblauwe SMOKING, mt. 50, 04490-16602.

Te k. gevr. VIDEOFILMCAMERA liefst compl. tevens AEG halfwasaut. wasmach. gevr. 04404-1439.

Te k. gevr. 2e hands BAKFIETS met bromfietsmotor, tel. 04490-26247.

Te k. gevr. 2e jaars HEAO-BOEKEN. Tevens te k. 1e jaars boeken. Tel. 04752-2322.

Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs. Tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen. Tel. 720202.

Te h. ZIT-SLAAPKAMER, keuken, douche, c.v., aparte ingang. Pannesheiderstr. 1+19, Kerkrade.

Te h. een BEDRIJFSHAL 1300 m², gel. aan de Kissel te Heerlen, totaal geïsol., voldoende parkeergelegenheid, pas 2 jr. oud. Inl. Biallass b.v. tel. 045-412189.

Te huur WINKELRUIMTE centrum Hoensbroek. Opperv. 50 m2. Tel. 04405-2000.

NUTH te h. vrijst. woonh. met c.v.-gar., 3 slpk. Huur ƒ 740,–; + serv.k. Huursubs. mog. Netto huur ca. ƒ 630,–; Inl. 04492-3500.

Twee KAMERS te h. v. ƒ 360,- p. mnd. te h. v. ƒ 420,- p.mnd in Kerkrade m. K.b.W.c. Borg ƒ 1200,- i.term. te bet. Tel. 09.49.241162574 of 162252.

Heerlen-Noord te koop of te huur BEDRIJFSPAND, 200 m2 + woning. Tel. 04492-4192.

Te h. STUDENTENKAMER. Na 18.00 uur tel. 045-711617.

Te huur HONDENTRIMSALON, alleen met volledige papieren. Tel. 04495-3594.

Te h. mooie gr. KAMER + w.c. + douche met kost en inwoning liefst voor oudere heer omg. Kerkrade. Br. met telefoonnr. o. nr. KE 009 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

WOONKAMER + slaapk. geh. gem. met douche en gebr. v. keuken, voor nette heer. Tel. 045-222150.

KAMER + appartement te huur op boerderijtje te Sweikhuizen, inl. 04494-46675 of 04492-4314.

Te h. mooie WOONRUIMTE voor 1 pers. in centr. v. Heerlen. Ind.: zitkamer, slaapk., eigen keuken en groot balkon, aanv. per 1-8. Tel. 045-716474.

KAMER te h. aan de Markt in Sittard. Vrije opg. tel. 045-724690.

Te h. gem. KAMER, Hoogstr. 48, Nieuwenhagen, tel. 045-727879.

HEERLEN nabij centr. zeer mooie zolderverd. in goede st. voor 1 pers. Dir. te aanv. 045-420821.

Gemeub. KAMER te huur in Geleen, m. gebr. v. keuken en douche. Tel. 04498-53474.

Te Kerkrade mooie gr. ZIT-/SLAAPKAMER m. open keuken m. bar, v. rustig alleenst. pers., liefst vrouw. Tel. 045-463655.

Te huur WINKELRUIMTE 65 m2 met ruime parkeergelegenheid. Tel. 045-313913.

Te huur zeer goed lopende FRITUREZAAK te Landgraaf met overname inventaris, br.o.nr. SB 257 L.D. Frans Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Te huur: ruime AUTOBOX, Veldhofstr. te Eygelshoven, tel. 045-455340.

ETAGEWONING te huur, Kouvenderstr. 184, Hoensbroek, 18 tot 20 uur.

KAMERS te h. Heerlerheide. Tel. 045-222278.

Gemeub. KAMER te huur. Anjelierstr. 131, Hrl. Na 19.00 uur tel. 214246 (045).

Te h. MAGAZIJN 100 m2 pr. ƒ 375,–. Schanserweg 3a, Nieuwenhagen, tel. 045-316116.

BLEIJERHEIDE leuk appartement met 1 slpk., geh. zelfst., liefst v. verpleegst. of all. st. meisje. Te bevr. Wöltgens, Bleyerheidestr. 123, Kerkrade.

Te h. gem. APPARTEMENT te Kerkrade-Bleijerheide, tel. 045-459219.

ETAGE m. gebr. v. keuken e. badk., gestoff., ƒ 460,– p. m. incl. 045-726755.

Te h. APPARTEMENT m. app. ing. ƒ 700,– alles in na 5 uur. Prof. Cobbenhagenstr. 33, Kerkrade.

Kerkrade BENEDENWONING te h. Ind.: woonk., open keuk., hal, slpk., badk. en berging + c.v. Grensstr. 31.

KAMER te h. te Kerkrade-Centr. gez. gebr. v. keuk., douche, bad, incl. wat. licht gas ƒ 300,– p.mnd. Tel. 045-452013.

N'hagen APPARTEMENT wk., 3 slpk., w.c., k. douche, c.a.i. en tel. ƒ 695,– all-in. Tel. 045-310706.

Te h. luxe APPARTEMENT voor alleenst. of paar te Kerkrade. 045-725667.

Te h. te KERKRADE een nette rustige etagewoning gesch. voor echtpaar of allenst. Prijs ƒ 596,– excl. stook- en servicekosten. Inl. 04494-48180.

Te h. 1-pers. APP. best. uit: zit/slpk., badk. m. toilet en hal, huur ƒ 500,– p.mnd. incl. water, licht en cv. Naast rest. Lotus, Kampstr. 17, Schaesberg, te bevr. 04455-2236.

Arts zkt. op korte termijn WONING m. 4 slpk. in Zuid Oostelijk Limb. Tel. 04759-2726.

Ruilen

Mooie EENGEZINSWON. te Lotbroek ruilen tege. eengezinswon. te Rennemig of De Dem H'broek 045-223228.

Te ruil EENGEZINSWONING te Heerlen teg. eengezins.won. omg. Heerlen of Heerlen, 045-723063.

Bouwvak

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

Huur of koop
uw machines bij Brouwers B.V. Maastricht - Beatrixhaven, tel. 043-628444; Wijlre - tel. 04450-2220.

KANTELDEUREN of rolluiken bestellen (ook voor industrie) Straten, Voerendaal, bellen, Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

New Look B.V. STEIGER- EN BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg. Tel. 045-312154/312709.

Dieren

Yorksh.- en foxterr., DW.POEDELS, teckels, Walem 11a, Schin op Geul, 04459-1237.

Heeft u al onze geheel vernieuwde AQUARIUMAFDELING gezien? Nu ook volop cichliden. Hooijmaijers, Bleijerheiderstr. 40, Kerkrade.

Te k. mooie GOLDEN-RETRIEVERPUPS met stamboom. Tel. 04707-3049.

Te huur
Maastricht,
Kasteel Bleienbeekstraat
Flats met woonkamer, 3 slaapkamers, keuken, douche en toilet. Huurprijzen tussen ƒ 650,– en ƒ 680,– incl. voorschotten stook-servicekosten per maand.

Ubach o. Worms, Grensstraat 55
Benedenwoning met woonkamer, keuken, douche, toilet, 2 slaapkamers en garage. Kale huurprijs ƒ 750,– per maand.

Nuth, Parklaan
Flats met woonkamer, 3 slaapkamers, keuken, douche en toilet. Voorzien van lift. Huurprijs ƒ 729,50 incl. voorschotten stook-servicekosten per maand.

Heerlen, Oranje Nassaustraat 5
Bovenwoning met woonkamer, keuken, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, toilet en medegebruik van kelder en zolder. Huurprijs ƒ 850,– incl. voorschotten stook-servicekosten per maand.

Heerlen, Eymaelstraat 13
Eengezinswoning met tuin, o.a. 2 kamers-ensuite en 4 slaapkamers. Voorzien van c.v. Huurprijs ƒ 700,– per maand.

Heerlen, Gringelstraat 5a en 5d
Luxe tweekamerappartementen o.a. badkamer met ligbad. Huurprijs ƒ 555,– resp. ƒ 606,50 incl. voorschot servicekosten per maand.

Heerlen, Willemstraat 64
Tweekamerappartement op de 2e verdieping. Uitsluitend bestemd voor 1 persoon. Huurprijs ƒ 459,55 incl. voorschotten stook-servicekosten per maand.

Heerlen, Weltertuynstraat 67a
Eénkamerappartement met woon-slaapkamer/kitchenette en badruimte. Huurprijs appartement nr. 1 ƒ 439,12 all-in per maand. Huurprijs appartement nr. 14 ƒ 401,99 all-in per maand.

Heerlen, Raadhuisstraat 5
Kantoorruimte in het centrum te huur. Huurprijs ƒ 1000,– per maand.

Heerlen-Welten, de Thun
Garageboxen, kleine en grote box te huur. Huurprijs ƒ 60,– resp. ƒ 90,– per maand.
Inlichtingen en bezichtiging:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50 te 6418 CH Heerlen
Tel. kant. 045-417085

Te h. aangeb. goedlopend **CAFÉ** in goede dorpskern, lage overname, zonder papieren en zonder contanten onnodig te refl. Br.o.nr. BR 136 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. FLAT of woonhuis omg. Valkenburg (2 slpk.), huurprijs tot ƒ 1000,–; Bellen tussen 12.00 en 15.00 uur. Tel. 02507-19181.

WONING gezocht in Amstenrade of directe omg. Huurprijs ± ƒ 650,– per mnd. Tel. 04492-2161.

Te huur gevr. kleine BUNGALOW Zuid-Limburg, huurpr. ± ƒ 750,– p.mnd. Br.o.no. HO 724 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Medisch student zoekt met spoed KAMER in Maastricht, tel. 05780-13628 Epe (Veluwe).

Te h. gevr. WONING en/of gez. woning te Kerkrade of omg. Tel. 09-49-2406-2772.

Heerlen: onderw. zkt. KAMER(S)/ETAGE m. k.d.t., tot ƒ 400,-. Tel. 02507-19263.

2 Duitse studenten (opl fysiotherapie) zoeken elk voor 15 aug. in de buurt van de school een KAMER met gebr. v. douche en kookmogelijkheid. Tel. 09-4924313766.

Studente zkt. KAMER, omgev. Sittard, max. ƒ 300,–, tel. 045-311218.

Werkende JONGEN zkt. kamer in jongerenhuis, omg. Heerlen, tel. 045-254224.

Gezocht per 1 sept. WOONRUIMTE met tuin, omg. Schaesberg. Inl. tel. 04123-1564, b.g.g. 08865-2740.

Net meisje zoekt m.i.v. 19 aug. enkele KAMERS in Sittard. Prijs n.o.t.k. Tel. 04749-1814.

Gezin met 2 kinderen zoekt comfortabele WONING met tuin te huur in Valkenburg of omg. Br. o. nr. VA 335, LD, Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

Te huur gevraagd WOONHUIS Geleen of Beek, 04402-78265.

Jongeman 23 vr. tijdel. in Heerlen net KOSTHUIS tel. 043-633504.

Te k. nest jonge Duitse HERDERS 8 wk. oud m. stamb., ontwormd en geënt. Tel. 045-320678 - 324777.

Te k. BOUVIERPUPS m. uitm. teef, V. rez.kamp. Ned. 83 DBBZ 15x uitm. ingeënt en ontw. Tel. 04754-2944 of 045-242907.

Te k. 2 uiterst mooie Perz. Red-smoke KATERTJES, 045-463588 of 09.3287657697.

Te k. MECH. HERDERS, 8 wkn., ingeënt en ontwormd, ƒ 200,-. Tel. 045-719254.

Te k. KONIJNEN alle leeftijden, 045-720343 na 19.00 uur.

Te k. zilvergrijze DWERGPOEDELTJES v. kamp. afst., ontw., ingeënt m. stamb. Inl. 04750-16590.

Te k. YORKSHIRE TERRIER (teef) met stamb. 1½ jr. oud. Tel. 04499-4042.

Kennel van de HERDERSFARM heeft jong Duitse herders en wolfsherders te k. Tel. 04490-10652.

6-jarige drachtige WPN MERRIE te koop. Goed onder zadel. Bov. Puth 3, Puth.

Te k. DOBERMANN PINCHERPUPS 8 wkn. oud, met stamb. en ingeënt, Pelikaanstr. 9, Heerlen.

Te k. jonge BOBTAILS geënt, ontw. + pasp. Vak. reg. mogel. Vraagpr. ƒ 500,–, tel. 045-425067.

Gratis POESJES af te halen tbv. Tel. 045-325319.

Te koop BOUVIER reu, 8 mnd. oud, tevens yorkshire-terriertjes. Antoniusstr. 61, Geleen, tel. 04494-41775.

Goed tehuis gezocht voor DWERGPOEDEL, 1 jaar en 1½ jaar, tevens pups te k., met stamboom. Tel. 04450-2223, Ringweg 15, Gulpen.

Te k. jonge SIEREENDEN ƒ 20,– p. st. Tel. 045-222196.

DOBERMANN PINSCHERPUPS met stamboom en inentingen. Tel. 04135-1247.

Jonge FRETTEN te koop, Retersbekerweg 77, Klimmen.

Te k. jonge KONIJNEN. Panhuisstr. 32, Voerendaal.

LABRADOR RETRIEVERPUPS met stamb. en inentingen, tel. 04135-1931.

SIERDUIVEN en 4 soorten jonge fazanten te k. Tel. 045-458151.

RASHONDJES. Prachtige jonge labradors, beagles, heidewachtels, Schotse collies, foxterriers, herdershonden, rottweilers, Ierse setters, yorkshire terriertjes, keeshondjes, chowchows, cockerspaniels, teckeltjes, malthezer leeuwtjes, abricot en zwarte poedeltjes, pinchertjes, welshterriers, bouviers, Duitse staanders en bastaardhondjes. Gediplomeerde kennel, goede garantieregeling. Ook alle hondebenodigheden. Lochterweg 8, Budel-Schoot (achter Weert). Tel. 04958-1851.

Te k. DOBERMANN 6 jr., reu, koopje, voor goed tehuis, m. pap., fors gebouwd, pr. ƒ 200,–, Heerenweg 242, Heerlen.

Te k. mooie jonge langh. TECKELS, adres: Vos, Maasbrachterweg 68, Echt.

Weg. omst. te k. DWERGPOEDEL 1½ jr, grijs m. stamb. Inl. 045-310328, na 17 uur.

Te k. AIREDALE TERRIERS en draadharige foxterriers met stamb. Humcoverstr. 143, Meerssen.

Te k. mooie ROTTWEILER, teef met pap., 2½ jr., pr. ƒ 500,–. Past. Greymanstr. 43, Schinveld, tel. 045-256142.

Te k. nest jonge DUITSE HERDERS v. dressuur + bewaking. Afst. terreinhond. Uit vertrouwde kennel „Wilcorshof", Eiermarkt 11, Maasniel. 04750-21621.

HENGELSPORTARTIKELEN tegen uiterst lage prijzen, kijk en vergelijk vele artikelen voor de halve prijs. Quickstick Match 350 159,–; Quickstick Carp 300 125,–; Shakespear Winckle Picker 119,–, telescoop en insteek va. 9,95, 5 meter 29,–. Verder alle bekende merken voorradig. Hengelsport Jan Bergsma, Hammolenweg 3, Kerkrade, t.o. brandweer.

Te k. GRIJZE ROODSTAART, amazones, dwergpapegaaien, parkieten, gouldamadines, ceres, zebra's, nachtegalen, meeuwen, wevers ± 30 verschillende tropenvoeders en benodigdheden. Tegen uiterst lage prijzen. Dierenspeciaalzaak Jan Bergsma, Hammolenweg 3, Kerkrade, t.o. brandweer.

Te k. Mechelse HERDER 1½ jr. ƒ 135,–, tel. 045-417739.

Goed TEHUIS gezocht voor Pyranese berghond met pap. Inl. 045-227781.

Te k. GRIJZE ROODSTAART m. kooi, prijs ƒ 450,–, tel. 045-423919.

Apricot POEDELTJES 6 wk. oud te k. tel. 045-462908.

Te k. PAARD, 4½-jarig ruin. Zwaluwstr. 10, Heerlen.

Te k. nest COCKER-SPANIELS en nest Duitse herders, iets aparts, goedkoop! Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

Te koop sprekende PAPEGAAI. Tel. 045-415753.

Te k. jonge BOXERS, rottweilers en bobtails, tel. 04992-2379.

Te k. KANARIES 7 mannen + 7 poppen en 3 Mozambiquesijsjes, Tiendstr. 25, Nuth.

Te k. ROTTWEILERPUPS m. stamb. Ouders hd vrij, ingeënt + ontw. Boshoverweg 30 Weert, tel. 04950-37258.

Te k. jonge rode en zwarte COCKER-SPANIELS m. stamb. 04493-4245/04494-52038.

Te k. LABRADOR 6 mnd. met stamb. Tel. 045-324597.

KINDERBOERDERIJ Vijlen, de moeite waard. Iedere dag open. Kom eens langs.

Te k. DUITSE STAANDERS 8 wkn. oud, tel. 04498-55348.

Af te halen jonge POESJES, Molenberglaan 115, Heerlen.

Te k. nest prachtige BOUVIERS, gestroomd, zwart m. stamb. en geënt v. uitm. ouders. Bouvierkennel Von Boeggenheim. Gedipl. fokker. Dorpstr. 28 Buggenum 04759-1788.

Te k. langharige TECKELS met stamb., ontwormd, geënt en getat. Kennel v.d. Aalsberg, Snijdersln. 41, N'hagen.

Te k. DWERGPOEDELTJES, div. kleuren, ingeënt. Tel. 045-453264.

Auto's en motoren

Te k. Volkswagen GOLF, groen, 5-drs., bwj. '75, ƒ 900,–. Te bevr. 045-753101.

Ruime sortering en betaalbare prijzen. Deze week o.a. bij autocentrum Kerkrade: SUZUKI Jeep SJ 410 V hardtop, kl. blauwmet., 11 mnd. oud km 9000 ƒ 14.750,–, Suzuki Alto kl. geel 11-'81 ƒ 5750,–, Audi 80 GLS nw. mod. '82, zilverbleu met. div. acc. ƒ 11.750,–, Renault RS TS goudkl. spec. uitv. '83, ƒ 8900,–, Renault RS L. kl. rood 10-'82 ƒ 8500,–, Opel Monza 3.0 E kl. blauwmet., app. uitv. '79 ƒ 13.750,–, Volvo 340 luxe autom., 5-drs., zilvergr. met 8-'83, 1e eig. in nieuwst. ƒ 14.750,–, Lada 210 S GL kl. geel oker '83 ƒ 6900,–, VW Golf diesel 5-drs., wit '81 ƒ 9750,–, VW Golf luxe kl. rood '81, ƒ 9500,–, VW Golf autom. kl. rood dec. '80, ƒ 9750,–, VW Golf diesel '78, groen ƒ 5750,–, VW Golf LS bruin '79, ƒ 6750,–, VW Golf '76, blauw ƒ 1500,–, VW Golf zender alle extra's unieke uitv. ƒ 5900,–, VW kubel cabriolet jeep safari wit ƒ 5900,–, VW personenbus '77, blauw ƒ 2900,–, Renault 4 bestel lang F.6 '82 ƒ 3750,–, Honda Civic 3-drs. en 5-drs., schakel en autom. div. v.a. ƒ 3750,–, Opel Kadett coupé '79, 2 st. ook LPG v.a. ƒ 5900,–, Kadett 12 S '79, nieuwst. ƒ 6750,–, Landrover 2 st. dieselen benz. combivervoer v.a. ƒ 5900,–, BMW 318 zenderuitv. veel extra's '79, ƒ 8900,–, BMW 320 bavaria sport uitv. '77, ƒ 5750,–, Opel Rekord 20. N kl. grijs 4. '81 ƒ 8900,–, Talbot 1510 LS kl. zilver '82, ƒ 7900,–, Citroën 2 CV 6 eend, kl. beige, 8-'80 ƒ 3900,–, Datsun 120 sunny 4-drs., rood, '79, ƒ 4500,–, Mercedes 280 kl. model 8-'77 autom. div. extra's ƒ 6900,–, Peugeot 305 GR kl. rood '82, nieuwst. ƒ 8750,–, Peugeot 604 TL A.32 1e eig. '79, showroom cond. ƒ 6750,–, Minispec. 1100 met.groen '80 ƒ 3900,–, Austin Allegro 1300 spec. zilver '80, ƒ 3900,–, Ford stationwagen Taunus 1.6 L 3 st. ook LPG '80, '81 v.a. ƒ 6750,–, Atra Simca Rancho '80, met.groen ƒ 8900,–, Opel 19 Ascona 4-drs., m. LPG '80, ƒ 6900,–, Ford Granada 2.3 combi kl. rood, LPG '78, ƒ 2750,–, Fiat Ritmo GL 65 kl. rood '80, ƒ 4900,–, Volvo 343 DL autom. 3-drs., groen ƒ 3750,–, Toyota 1600 DL Carina kl. bruin, '79, nieuwst ƒ 5750,–, Oldsmobile cutlass supreme 2-drs., LPG, '80, ƒ 4900,–, Rover 2600 autom., kl. blauwmet., 11-'80 ƒ 4900,–, Mini 850 '79, zilvergr. ƒ 2250,–, Opel GL sport kl. rood ƒ 5900,–, Ford Capri II sport '76 ƒ 1750,–, Ford Escort 1.3 L '79, 4-drs., blauw ƒ 3750,–, Pontiac Firebird sport veel extra's '77 ƒ 3750,–, Alfa Alfetta 1800 4-drs., LPG 10 '79, ƒ 1750,–, Triumph Spitfire 1500 '77, ƒ 3900,–, Peugeot 404 gerest. 1971 ƒ 3750,–, Ford Fiesta 1100 L '78 ƒ 4500,–, Fiat 600 top gerest. in nieuwst. ƒ 3750,–, Simca 8 Arondo 1940 oldtimer ƒ 7750,–, Simca 1200 S coupé, sportwag. ƒ 4750,–, Renault 4 GTL kl. rood '79, ƒ 2900,– ± 20 inruilauto's tot ƒ 1000,–, ook bwj. '77-'78, Toyota 1000 Carina, Mazda stationc., Lada's Rekord Fiat, Simca,, Sunbeam, Peug., eend, ren.bus, Audi, Kadett, Golf, enz. enz. Div. goedkope motoren tot 2000,–, tevens te koop gevraagd auto's van 1977 tot 1985 alle merken ook bestelauto's en bussen ook uitbetaling op uw auto. Inruil, inkoop, garantie, taxatie onderhoud snelle financiering, garantie tot 6 mnd. Autocentrum Kerkrade, Kerkradersteenweg 69, tel. 045-453502. Naast politiebureau Kerkrade, dinsdags gesloten.

Te k. VW PASSAT, bwj. dec. '81, 5-drs., blauwmetal., 62.000 km, nw. model, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 12.500,–. 043-615882.

KADETT hatchback '80 en '81, Corsa TR 12 S '83, Kadett 1200 N '79, Rekord 20 N 80, Ascona 16 N '78 en '76, automobielbedr. J. Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Te k. ALFASUD TE bwj. '79, brede banden, al. velgen, trekh., i.z.g.st. Tel. 045-444593.

INRUILAKTIE bij Auto Landgraaf van 26 juli t/m 6 augustus geven wij minimaal ƒ 1500,– voor uw oude auto terug, bij aankoop van een occasion boven ƒ 5.000,–. Keuze uit plm. 80 jonge gebruikte auto's van topkwaliteit tegen zeer scherpe prijzen. Kom vrijblijvend kijken en vergelijken op ons verkoopterrein en in onze showroom. Een greep uit ons assortiment: Audi 100 CC 5E automaat, laatste nw. model m. zeer veel acc., 1983, grijsmet., nw.pr. ƒ 60.000,– nu ƒ 32.500,–; Audi 100 GL 5S, in abs. nw.st., 1982, kl. beige, ƒ 13.900,–; BMW 518, nw. model m. stuurbekr., gekl. glas, electr. spiegels enz., 1982, kl. blauwmet., ƒ 16.950,–; BMW 316 1.8, m. stereo, gekl. glas enz., kl. zilver, 1982, ƒ 16.500,–; Ford Sierra 2.0 liter m. 5 versn., 5-drs., stereo, kl. blauwmet., 35.000 km, in abs. nw.st., 1983, ƒ 19.500,–; Ford Granada 2.0 Luxe Savoy-uitv., groenmet., centr. vergr., gekl. glas enz., 1983, echt als nw., ƒ 16.750,–; Ford Taunus 1.6 Bravo, 4-drs., groenmet., m. lpg, 1982, ƒ 12.500,–; Ford Taunus 2.0 Ghia, 4-drs., m. stuurbekr. en veel acc., 1981, ƒ 10.750,–; Ford Taunus 1.6 Ghia, 4-drs., kl. zilver, 1979, zeer mooi, ƒ 6.500,–; Ford Taunus 1.6 Stationcar, 5-drs., kl. groen, z. mooi, 1980, ƒ 7.950,–; Ford Escort 1.3 L Stationcar, 1980, kl. wit, oud model, ƒ 4.750,–; Honda Accord, 4-drs., nw. model, blauwmet., m. sportvelgen, open dak enz., geweldig mooie auto, 1982, ƒ 14.250,–; Honda Accord, 4-drs., nw. model, m. lpg, nov. 1982, z. mooi, ƒ 13.900,–; Mazda 626 SDX m. lpg-inst., duurste uitv., kl. roodmet., 4-drs., 1982, ƒ 11.850,–; Mazda 929 Legato, blauwmet., 1979, ƒ 3.950,–; Mazda 929 Legato, blauwmet., 1978, mooie auto, ƒ 3.350,–; Mitsubishi Cordia 1.6 GSL, blauwmet., z. dure uitv., m. alle mog. acc., 1984, ƒ 18.500,–; Mitsubishi Tredia 4 L, roodmet., 4-drs., in perfecte conditie, 1984, ƒ 15.750,–; Mitsubishi Colt GT, orig. fabrieksuitv., kl. zwart, m. z.v. acc., 1980, ƒ 10.250,–; Mitsubishi Colt GL, 5-drs., goudmet., z. mooie auto, 1980, ƒ 8.950,–; Mitsubishi Galant Turbo Diesel 2.3, groenmet., 1981, met nw. motor, ƒ 11.750,–; Nissan Sunny Coupé GL-uitv., kl. zilver, 1981, z. mooie auto, ƒ 8.950,–; Nissan Sunny 140Y, 1980, kl. beige, z. mooie auto, 1980, ƒ 6.750,–; Nissan Cherry 1200 GL, blauwmet., 1980, z. mooie auto, m. stereo-inst., gekl. glas enz., ƒ 6.950,–; Nissan Cherry 120 AF II, kl. zilver, 1979, ƒ 4.500,–; Opel Rekord 2.0 S, 4-drs., bruinmet., 1983, in abs. nw.st., ƒ 17.500,–; Opel Ascona 1.6 SR, 5-drs., kl. rood, 1982, nw. model, m. z.v. extra's, ƒ 16.900,–; Opel Kadett 1.3 SR, kl. wit, m. open dak, stereo enz., 1981, als nw., ƒ 13.500,–; Opel Senator 2.8 S Autom., kl. zilver, 1981, als nw. m. stereo, centr. vergr., gekl. glas, voor en achter hoofdst. enz. enz., ƒ 16.750,–; Opel Monza 2.8 S Autom., m. lpg, kl. blauwmet., m.z.v. acc., kl. blauwmet., auto is echt in nw.st., 1980, ƒ 15.500,–; Opel Kadett 1.6 Diesel, kl. beige, 3-drs., 1982, ƒ 13.450,–; Opel Ascona 1.9 SR m. sportvelgen, kl. groenmet., mooie auto, 1979, ƒ 5.950,–; Peugeot 505 SR, type 2, kl. beige, m. stereo, lpg enz., 1982, ƒ 13.250,–; Peugeot 305 Break, 1982, kl. beige, m. lpg, 5-drs., ƒ 11.450,–; 2× Peugeot 305 SR-GL, va. '80-'81, ƒ 6.750,–; Pontiac Firebird V8, zeer aparte auto, Wolfrace-velgen, Glitter-effektlak, aircond., open dak, nw. Pirelli VR 225-banden enz., ƒ 7.500,–; Renault GTL, kl. blauwmet., 1982, mooie auto, ƒ 10.250,–; Renault 18 TS, m. 5 versn., lpg-inst., kl. beige, 1982, ƒ 9.950,–; Talbot Samba Sympa z. spec. uitv., kl. zilver, 1981, 28.000 km, in nw.st., ƒ 13.250,–; Talbot Solara 1.6 GLS, m.z.v. acc., elektr. venst., alum. velgen, open dak, 5 versn., kl. zilver, 1983, ƒ 13.250,–; VW Golf GLS, m. schuifd., gekl. glas, alum. velgen, stereo-inst., kl. roodmet., 1980, in topconditie, ƒ 10.500,–. Tevens plm. 20 inruilauto's van ƒ 500,– tot ƒ 4.000,–, o.a. AMC Concord, '80; Allegro Station, '78; Citroën CX, GS; Fiat 131, 128; Ford Taunus, '76 en '77; Granada, '77; Mazda 818, '76, 929, '78; Mitsubishi Galant, '78; Opel Kadett, Rekord; Peugeot 304, 604; Renault 4, 76; 5× Simca 1307, 1308, va. '77; Zastava, '78. Snelle financiering, inruil auto, motor, brommer, caravan of boot. Garantie 3 mnd. volledig in eigen werkplaats boven ƒ 5.000,–. Donderdag koopavond tot 21.00 uur. Div. bromfietsen: Zündapp KS 50, Yamaha DT, Vespa Ciao. Onze auto's staan op het terrein en in onze showroom gestalt. Autobedrijf Landgraaf, Heerlerbaan 74-76, Heerlen. Tel. 424268.

Mercedes
300 E Aut. '85
300 D Autom., '85
230 E, demo, '85
190 E, demo, '85
280 E, demo, dec. '84
240 TD, (combi), '84
300 D Autom., '83
300 D, metall. bl., '82
300 TD, (combi), '82
200 D, blauw, '82
200 D, blauw, '81
280 S Aut., '80
230 Autom., '78
300 D, metall. br., '78
280 SL Autom., '78
Jurgen B.V.
Langheckweg 40
industrieterrein
Dentgenbach-Kerkrade
Tel. 045-452570
Showroom ook
's zaterdags geopend

Voor liefhebber i.z.g.st. ALFA Romeo GTV Bertone 2.0, bj. '72. Motor en versnell.bak voll. gereviseerd, nw. balken, lakwerk en uitlaat, met lichtmet. velgen, Sony 55 W. en stereoïnst.. Elke keur. toegest. Vrpr. ƒ 14.000,–. Tel. 045-311697.

Te k. FORD Escort 1300, z.m. Vr.pr. ƒ 2250,–. E.k. toegest. Past. Huppertzstr. 1, Ubach over Worms.

Te k. VW JETTA diesel, z.m., 45.000 km, schadevrij, m. schuifd., 4-drs., duurste uitv., inr. mog., 1e eig., vr.pr. ƒ 15.000,–. Garage- of ANWB-keur. toegest. Wolverlei 6, Kerkrade-W.-Terwinselen.

Te k. SUZUKI GS 550 S, bwj. '78. Tel. 045-314068.

Te k. OPEL Ascona 16 S, bwj. '76, i.z.g.st. Drummenstr. 20, Wijnandsrade.

BMW 323 i, '78, ƒ 8750,–. Inr. mog. Tel. 04490-11449.

ASCONA 19 N, LPG, bwj. '78, ƒ 3850,–. Morgenstr. 39, Sittard.

AUTOLAND, alleen al om de service!!! BMW 525 I, '82, kl. brons, ƒ 27.500,–; BMW 323 I, '82, kl. grijs, ƒ 23.750,–; BMW 520, '77, kl. bruin, ƒ 4.000,–; BMW 320-6, '78, kl. rood, spec. uitv., 2×, va. ƒ 9.000,–; BMW 320, '76, kl. rood, ƒ 3.950,–; Mercedes 240 TD Combi, '82, kl. brons, ƒ 36.500,–; Mercedes 200 D, '80, kl. groen, ƒ 18.500,–; Mercedes 250, '78, '79, kl. blauw, 2×.; VW Passat CL Dies., '82, kl. groen, ƒ 13.250,–; VW Golf D, '79-'80, kl. rood, 3×, v.a. ƒ 8.000,–; VW Passat LS, '77, kl. grijs, ƒ 2.500,–; VW Golf, '75, kl. geel, ƒ 1.000,–; Triumph TS 7, '79, kl. rood, ƒ 9.750,–; Triumph Spitfire, '79, kl. geel + w.kap, ƒ 9.750,–; Alfa Romeo 33 1.5, '83, kl. grijs, spec. uitv., ƒ 16.750,–; Alfa Alfetta 2.0 GTV Savali, '82, kl. grijs, ƒ 14.500,–; Citroën Dyane Bestel, '82, kl. beige, 2× v.v. ƒ 6.000,–; Honda Prelude, '79-'80, kl. groen, va. ƒ 7.750,–; Mitsubishi Galant GLS Aut., '81, kl. bruin, lpg, ƒ 10.750,–; Mitsubishi Galant GXL, '81, kl. rood, lpg, ƒ 10.500,–; Mitsubishi Galant GXL Aut., '79, kl. rood, lpg, ƒ 5.500,–; Volvo 343 DLS 2.0, '81-'82, kl. rood, 2×, va. ƒ 9.750,–; Volvo 144, '72, kl. groen, ƒ 950,–; Mazda RX 7, '83, kl. grijs, ƒ 28.500,–; Audi 100 5S, '79, kl. bruin, ƒ 5.750,–; Rover 2300 S, '83, kl. groen, lpg, ƒ 19.500,–; Opel Ascona, '79, kl. geel, ƒ 5.750,–; Opel Rekord 2.3 D, 4-drs., '80, kl. bruin, ƒ 8.250,–; Opel Rekord 2.0, 4-drs., m. '80, kl. rood, ƒ 7.000,–; Opel Manta Aut., '76, kl. beige, ƒ 3.750,–; Opel Kadett Hatchback, '80, kl. rood, ƒ 8.500,–; Peugeot 305 GL, '79-'81, kl. wit, va. ƒ 4.750,–; Mini 1100 Spec. Aut., '80, kl. groen, ƒ 5.750,–; Ford Taunus 1.6-2.0 Ghia, '79, kl. blauw, va. ƒ 3.250,–; Ford Mustang, 6 cyl., m. '80, kl. bruin, ƒ 8.000,–; Ford Taunus 1.6 Combi, '80, lpg, beige, ƒ 7.500,–; Ford Capri 1.6 L Autom., '79, kl. rood, ƒ 5.250,–; Ford Taunus 1.6 GL, '82, kl. bruin, ƒ 10.500,–; Suzuki Coupé, '82, kl. zwart, ƒ 7.000,–; Renault 5 GTL Autom., '80, kl. zwart, ƒ 7.500,–; Mazda 929 Legato, '80, kl. grijs, ƒ 6.750,–; BMW 316, '78, kl. grijs, ƒ 8.750,–; Datsun Cherry, '76, ƒ 950,–; Mini 1000, '80, ƒ 4.000,–; VW Passat, m. '82, kl. beige, ƒ 10.000,–; Toyota 1000, '77, kl. rood, ƒ 1.000,–; Saab 900 GLE Aut., '82, kl. zwart, ƒ 22.500,–; Opel Manta 2.8 S, '80, kl. grijs, ƒ 12.500,–; Opel Manta, '78, kl. rood, ƒ 5.000,–; Opel Ascona, '78, kl. bruin, lpg, ƒ 4.250,–; Ford Taunus 2.0 Bravo Autom., '81, groen, lpg, ƒ 9.500,–; Volvo 343 DLS, '82, kl. rood, lpg, ƒ 12.500,–; Talbot Samba Sympa, '82, kl. bruin, ƒ 9.250,–; Citroën GSA Combi, '81, kl. groen; Peugeot 505 SR, '81, kl. grijs, lpg, ƒ 9.750,–; VW Polo LX, '80, kl. groen, ƒ 6.250,–. Inkoop, inruil en direkte financ. mog. Unieke all-in garanties. Heerlenerweg 39, Sittard. 04490-20454. Onderaan Windrakerberg.

Auto Caubo
Occasions. Keuze uit meer dan 100 auto's waaronder VW Polo Smash 1983 ƒ 336,15; VW Derby GLS 1978 ƒ 160,91; VW Jetta C 2-drs. 1980 ƒ 244,47,; VW Jetta C 4-drs. 1981 ƒ 272,68,; VW Jetta C diesel 4-drs. 1983 ƒ 369,20,; VW Passat CL 1981 ƒ 343,20,; VW Passat LS Variant 1981 ƒ 303,24,; VW Passat CL Turbo diesel 1983 ƒ 528,62,; VW Golf L diesel vanaf 1978 vanaf ƒ 213,75,; VW Golf L Benzine 1978 ƒ 182,53; VW Golf GLS 4-drs. 1.5 ltr. 1979 ƒ 228,16; VW Golf GLS autom. 1980 ƒ 291,49; VW Golf GTI 1982 ƒ 498,61; VW Golf C diesel 1982 ƒ 352,95; Audi 80 L 4-drs. 1978 ƒ 158,11; Audi 80 GLS 4-drs. 1979 ƒ 249,71; Audi 80 LS 1980 ƒ 279,73; Audi 80 LS Autom. 1980 ƒ 279,73; Audi 80 CL 1.6 ltr. 1981 ƒ 343,20; Audi 80 CL Diesel vanaf 1982 vanaf ƒ 422,61; Audi 100 Avant 1979 ƒ 216,15; BMW 316 1978 ƒ 180,12; Opel Ascona 1.9 1978 ƒ 148,90; BMW 318 1980 ƒ 279,73; Opel Kadett 1.2 1980 ƒ 239,77; Mazda 626 autom. 1980 ƒ 165,71; Renault R18 Turbo 1981 ƒ 292,49; Citroen Break GSA 1981 ƒ 206,54; Toyota Corrola Liftback 1981 ƒ 232,96; Volvo 343 GL autom. 1981 ƒ 282,08; Talbot Samba GL 1982 ƒ 232,96; Honda Accord EX 1982 ƒ 350,26; Suzuki Alto 1982 ƒ 189,73; Citroen GSA X 1 1983 ƒ 326,75; Opel Kadett 12 S 1983 ƒ 350,26; Honda Civic de Luxe 1983 ƒ 312,64. Bovenstaande prijzen zijn per maand. Exclusieve occasions. Audi Coupé GT autom. 1982; Audi 100 cc nieuw type 1983; Audi 100 CS nieuw type 1983; BMW 525 I autom., schuifdak 1982. Auto Caubo Valkenburg, 04406-15041.

Bovag-bedrijf TON QU… FLIEG biedt aan: Sierra 2.0 Ghia, 5-drs., kl. met. goud; Ford S… 2.3 Diesel, 5-drs., '83, met. goud; Ford Sierra Stationcar, 5-drs., lpg, kl. bruin; Ford Escort … 3-drs., 22.000 km, '84, met. groen; Toyota Co… 1200 DX, '80, kl. rood; … da Jazz, 5.000 km, kl. … Honda Prelude EX, '8… met. grijs; Honda Civic 3-drs., '84, kl. met. … Ford Escort 1.3 L, 5-… '83, kl. rood; Datsun St… 1.8 SGL, 5-drs., kl. … groen, '84; Audi 80 LD… sel, '81, kl. metallic … Audi 80 LS, 4-drs., 80 … groen; Mazda 323, 4-… 1.5, '82, kl. roodmet.; Golf GTS, kl. wit, zeer sp… tieve uitv., '83; Ford Gr… da 2.3 L, zeer mooi, type … kl. blauwmet.; Opel Re… 2.0 S, 4-drs., '83, lpg, grijs; Ford Taunus 1… Bravo, '81, kl. blauw… Ford Taunus 1.6 L Br… '81, lpg, kl. rood; Toyota … rolla Coupé, '80, lpg, … goud; Datsun Cherry … GL, '80, kl. goud; Ford T… nus 1.6 L, 4-drs., '80, m… kl. goud; BMW 520, '79, blauw; Volvo 343 DL, … kl. zilver. Bedrijfswagens en … tionwagens: VW LT 28 … sloten, '81; Daihatsu CAB, '84, kl. geel, 9.000 … Ford Taunus Stationcar L, '82, lpg; Opel Kadett Diesel Stationcar, '82, bruin; Opel Kadett 1.6 … sel Stationcar, '83, 5-drs., zwart. Inruilers: Cit… GS, '76, kl. geel; Honda … cord, 3-drs., '78; Ford T… nus 1.6 L, '77; Hyu… Pony 1200, '80; Talbot GLS, '76; Opel Rekord S, '78, kl. goud; Opel … dett, '76; Opel Kadett A… matic, '76; Opel Ka… Autom., '76. Garantie … ven ƒ 5.000,–. Kerks… 113, Ubach O. Worms.

Te k. SIMCA 1308, bwj. … ƒ 600,–. Bergplein … Hoensbroek, 045-211179.

Kwaliteit en betrouwb… heid, Auto LIMBUR… geeft u die zekerheid, … bieden u aan: VW Je… 2700 km gel., zilver… 2-drs., ƒ 14.500,–; VW S… rocco 1600 GR, … sportw. enz., t. '80, ƒ 87… VW Scirocco 1600 TS, sp… tieve uitv., mod. '78, ƒ 3… ; Volvo 245 GL station… m. LPG-inbouw, … bruin, bj. '79, ƒ 10.9… Ford Taunus 1600 GL, … kerblauw, bj. '80, ƒ 75… Ford Capri 2300 S, don… blauw, okt. '81, ƒ 11.5… BMW 520 automatic, 1e … 1e eig., LPG enz., bj. … ƒ 11.500,-; Opel Senat… ltr. E, zilvermet., airco… hoofdst. enz., ƒ 10.950,-; Re… nault Fuego 1600 … electr. ramen, sunroof … t. '82, ƒ 12.000,-; Opel M… 1900 N, apart gave staat … '78, ƒ 6250,-; Citroën Dy… 2 CV6, open dak, kl. gr… '78, ƒ 1800,-; Skoda 105 S… lak, 1e eig., 4-drs., 51.000 … gel., bj. '81, ƒ 4500,-; Ren… 5 GTL autom., zilver… type '80, ƒ 5750,-; punt… als nieuw zijnde Mo… 1300 coupé, '78, ƒ 2750,-; … ravan 4-pers., merk Ad… geh. compleet, bj. … ƒ 5750,-. Diverse inrui… en opknappers: Sub… 1400 GTS, bj. '78, ƒ 180… Opel Kadett 1200, type … ƒ 950,-; VW Kever, gr… '72, ƒ 600,-. Iedere werk… open van 10.00 tot 18.00 … Onderhoud in eigen we… plaats. Auto Limbur… Maasnielderweg 15, (tus… Sijben meubelen en … Gamma), Roermond, 04750-33800.

JOIN-AUTO: BMW … antr.grijs, w.w.glas, ƒ 12.500,–; BMW … schuifd. en veel extra's, … ƒ 11.950,–; BMW 320, … veel extra's, '80, ƒ 10.9… BMW 320 autom., veel … extra's, '80, ƒ 11.750,–; BM… 323 i in hardge-uitgev., … extra's, rood, 11e mnd., … ƒ 12.950,–; BMW 525, … met., '81, ƒ 11.500,–; … 518 reseda, groenmet., … ƒ 9500,–; BMW 520, … w.w.glas, '79, ƒ 6750,–; Pe… geot 505 GR diesel, … ƒ 8500,–; Audi 80 GLS, … ƒ 7750,–; Porsche 924, zil… met., zeer mooie auto, … ƒ 17.500,–; Mercedes … autom., kl. model, … ƒ 13.500,–; Pontiac Pheu… Hatchback, 5-drs., 4 … autom., '80, ƒ 6750,–. Kla… straat 1, Sittard - Limbri… terveld, bij nieuw PTT-… bouw, tel. 04490-14769.

AUTOBEDRIJF P… biedt te koop aan met g… de garantie: Ford Sierra … GL '83 blauw met. bij… der mooi ƒ 16.750,–; … Escort 1.3 L Bravo '83 … wit in showroom … ƒ 15.500,–; Ford Taunus … Bravo met lpg-install. … stereo kl. blauw met. … ƒ 11.900,–; Ford Fiesta … Bravo XX kl. blauw … ƒ 9750,–; Mitsubishi … GLX duurste uitv. kl. … '82 ƒ 11.750,–; Opel Reko… 2.0 S kl. blauw met. '81 … nig km 1e eig. ƒ 10.50… Opel Commodore 2.5 S … lpg-install. en sunroof … 80 kl. brons met ƒ 10.900 … Opel Manta GTE kl. blau… met. '81 sportieve … ƒ 10.750,–; Renault Fue… TL zeer mooi '81 kl. … met. ƒ 11.500,–; Renault … 18 GTL 80 kl. grijsme… ƒ 7750,–; Peugeot 305 SR … rood '81 ƒ 8950,–; Toyo… Carina 1600 de luxe … bronsmett. '81 met spe… striping ƒ 8950,–; … Corolla DX kl. blauw… eind '80 ƒ 7750,–; Dats… Cherry GL 80 kl. grijsme… ƒ 7750,–; VW Golf MX … bruinmett. eind '79 ƒ 795… Citroën GTI kl. donk… blauw met zeer veel ext… ƒ 7750,–; Ford Escort 1.3 … autom. kl. rood '77 ƒ 350… Opel Kadett 1.2 S kl. … ƒ 5250,–; Mini 1000 rood … ƒ 1500,–. Inruil en finan… ring en eigen servicedie… Europaweg Zuid 7, Ub… over Worms. Tel. 312905.

Automobielbedrijf JO … OEVER, Vaesrade … Nuth. Tel. 045-2420… Toyota-service en … auto-onderhoud. Wij … den te koop aan: Toyota … rolla, 4-drs., '82 (2×); To… Corolla Liftback, '82, … Toyota Carina, 2-drs., … Toyota Tercel, 5-drs., … Toyota Starlet, '82; Toy… Corolla Stationcar, 5-d… '81 en '80; Toyota Cel… Liftback, '80 en '78; … Manta Hatchback, '79; Ma… da 323, '79. Ook verko… van gebruikte Toyota-… derdelen.

TV ZATERDAG

■ = zwart/witprogramma
●● = stereoprogramma of 2-kanaaltoon

Nederland 1

.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
.00 -15.30 De Bron. Serie over alledaagse inspiratiebronnen van kunstenaars. Afl. 1: Hennie Vrienten.
.00 ATV Sport: Tennis - Golf. Rechtstreekse beelden en samenvattingen van 1. Open Nederlandse Tenniskampioenschappen op het Melkhuisje te Hilversum. 2. Open Nederlandse Golfkampioenschappen vanuit Noordwijk.
.30 Journaal
.35 De Sprookjesbruid. Sprookjesserie. Afl. 8: Hans en Grietje. Juffrouw Müller trouwt met een bediende van Rumburak en Hans en Grietje gaan naar school.
.04 Niels Holgersson. Tekenfilmserie naar het boek van Selma Lagerlöf. Afl. 35: De vogels maken ruzie.
.29 Coronation Street. Engelse serie. Met in de hoofdrollen: Bryan Mosley, Jean Alexander, Julie Goodyear e.a. Bet en Vera nemen wraak op de zogenaamde Vince St.Clair.
.55 De jongen die de voetbalpool won. Engelse jeugdserie. Afl. 8: Sami's plaat gaat de mist in en Claudine wordt woedend op Thornton.
.21 Vijf tegen vijf. Spelprogramma onder leiding van Willem Ruis.
.00 Journaal
.28 Colditz. Engels-Amerikaanse tv-serie. Afl.: De Franse Slag. Met in de hoofdrollen: David McCallum, Jack Hedley, Richard Heffer en Bernard Hepton. Kapitein Vaillant zorgt voor een radio in het kamp, tot grote woede van de Duitsers.
.20 Klasgenoten. Programma waarin een bekende Nederlander oude klasgenoten terugziet.
.10 Achter het nieuws. Aktualiteitenrubriek.
.40 Nimmer rust gegund. Dramaserie naar korte verhalen van de Zuidafrikaanse schrijfster Nadine Gordimer. Afl. 1: Aangenaam klimaat, aardige mensen. Phyllis Borman heeft de leiding van een tankstation in een blanke wijk van Johannesburg. Hoewel ze zelf arm is, kan ze de zwarte pompbedienden toch niet als haar gelijken beschouwen.
23.43 Journaal
23.48 -23.53 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.15 -18.20 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.40 Sesamstraat. Animatieserie voor de kleuters.
19.00 Journaal
19.12 De Beste Muppetshows. Poppenserie van Jim Henson. Vanavond als gaste: Liza Minelli.
19.40 10e Wereldmuziek Concours Kerkrade. Beelden van de mars- en showwedstrijden. Presentatie: Tineke de Groot.
20.25 Comes a Horseman
Amerikaanse moderne western uit 1978 van Alan J. Pakula. Met in de hoofdrollen: James Caan, Jane Fonda, Jason Robards, George Grizzard en Mark Harmon. Frank Athearn raakt tijdens de Tweede Wereldoorlog gewond bij gevechten op Sicilië en keert terug naar Montana. Hij koopt een stuk grond van Ella Connors. Er ontstaat een conflictsituatie als hij en Ella hun grond niet willen verkopen aan buurman J. W. Ewing, die ervan droomt veebaron te worden. Ewing wordt vervolgens onder druk gezet door ene Atkinson, die op zijn land naar olie wil boren.
22.17 Algemene Loterij Nederland. Vierde trekking van de bankrekeninghouders.
22.30 Journaal
22.45 -00.20 The Brothers Karamazov
Amerikaanse speelfilm uit 1958 van Richard Brooks naar het boek van Dostoyevsky. Met in de hoofdrollen: Yul Brunner, Maria Schell, Claire Bloom, Lee J. Cobb, Richard Basehart en William Shatner. Als vader Fyodor Karamazov overlijdt laat hij zijn vier totaal verschillende zoons vertwijfeld achter. Een van hen, Dmitri, haatte zijn vader omdat deze hem zijn moeders erfdeel wilde onthouden. Bovendien zag hij in hem een rivaal bij de verleidelijke Gruschenka. Tussen hem en zijn vader ontstonden vaak heftige ruzies. Als zijn vader is vermoord valt de verdenking dan ook op Dmitri.

Duitsland 1

10.00 Nieuws en dagthema's
10.23 Die Sport-Reportage
10.55 Känguru. Muziekprogramma.
11.40 Gott und die Welt. Segen für die Bombe. Reportage.
12.10 Auslandsjournal
12.55 Presseschau
13.00 Nieuws
13.15 Programma-overzicht
13.45 Spielen um jeden Preis. Reportage over het werk van vrije theatergroepen.
14.30 Sesamstraat
15.00 Inklusive Frühstück (3). Franse filmkomedie in zes delen.
16.00 Souvenirs, Souvenirs. Oude hits gepresenteerd door Chris Howland. Met o.a. Billy Mo en Mr. Acker Bilk.
16.30 Die Rosen von Dublin. Tv-serie. Afl. 3. Met: Jean-Claude Boullion, Berenice Toolan, Paul Kinlay e.a. (herh.)
17.30 Hier und Heute unterwegs
17.55 WWF
18.00 Nieuws
18.05 Die Sportschau. Met o.a. Roeien: Duitse Kampioenschappen in München.
19.00 Markt
19.25 Polizei-Inspektion 1. Tv-serie. Afl.: Geistige Erneuerung.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws (met ondertiteling)
20.15 Mein Freund Harvey. Toneelstuk van Mary Chase. Met: Harald Juhnke, Elisabeth Wiedermann, Ute Willing e.a. Elwood woont samen met zijn zuster Veta en haar dochter. Elwood heeft een tick: hij beweert dat hij altijd samen is met zijn vriend Harvey, een levensgrote haas.
22.20 Trekking lottogetallen
Aansl.: Nieuws en Das Wort zum Sonntag.
22.40 El Dorado. Amerikaanse speelfilm uit 1965. Met John Wayne, Robert Mitchum en Edward Asner. Regie: Howard Hawks. Sheriff J.P. Harrah van het plaatsje El Dorado zit in de problemen. Hij roept de hulp in van zijn vriend en revolverheld Cole Thornton.
00.45 Mein Freund, der Roboter. (Future Cop). Amerikaanse speelfilm uit 1976. Met Ernest Borgnine, Michael Shannon en John Larch. Regie: Jud Taylor. Politieagent Cleaver weet niet wat hem overkomt als hij zijn jongere collega Haven bekend moet maken met de stad Los Angeles.
01.45 Nieuws

Duitsland 2

11.00 Programma-weekoverzicht
11.30 Barocke Zeiten. Informatieve serie.
12.00 Nachbarn in Europa. Informatie en amusement voor buitenlanders en Duitsers.
14.00 Diese Woche. Nieuwsoverzicht van deze week (met ondertiteling).
14.20 Damals... Veertig jaar geleden.
14.30 Ein Maler am Lago Maggiore: Enrico Cotti. Filmportret.
15.00 ●● Ein Morgen, ein Mittag, ein Abend in Wien. Gevarieerd programma. Met o.a. Agnes Baltsa, Rudolf Buchbinder, Placido Domingo en Elisabeth Kales.
15.45 ■ Brot, Liebe und Fantasie. (Pane, amore e fantasia). Italiaanse speelfilm uit 1953. Met: Gina Lollobrigida en Vittorio de Sica. Regie: Luigi Comencini.
17.14 Danke schön. Nieuws van de 'Aktion Sorgenkind' en Der grosse Preis.
17.25 heute
17.30 Länderspiegel. Informatie en meningen uit de Bondsrepubliek.
18.20 Drei sind einer zuviel. Tv-serie. Afl.: De beslissing.
19.00 heute
19.30 Die Pyramide. Spelprogramma met Dieter Thomas Heck. Gasten: The Hornettes.
20.15 Verzoekfilm van de week
1. Telefon Butterfield 8 (Butterfield 8). Amerikaanse speelfilm uit 1960. Met: Elizabeth Taylor en Laurence Harvey.
2. ■ Lautlos wie die Nacht (Mélodie en sous-sol). Frans/Italiaanse speelfilm uit 1962. Met: Jean Gabin, Alain Delon, Viviane Romance e.a.
3. Kaiserjäger. Oostenrijkse speelfilm uit 1956. Met: Judith Holzmeister, Erika Remberg, Rudolf Forster e.a.
22.00 heute
22.05 Das aktuelle Sport-Studio
Aansl.: Winnende getallen.
23.20 Flucht aus London. Tv-film naar de roman "Two Men in Twenty" van Maurice Procter. Met: Matthias Ponnier, Angelika Bender, Friedhelm Ptok e.a. Regie: Wolfgang Storch. (herh.) Howard Cain, een geroutineerd inbreker, is ontslagen uit het tuchthuis van London. Direct na zijn thuiskomst belooft hij zijn vrouw Dorrie en zijn zuster Flo dat hij zijn leven zal beteren. Maar als Cain zijn oude vrienden weer tegenkomt, ontwikkelt hij een nieuw plan om de politie een loer te draaien.
00.55 heute

Duitsland 3/WDF

17.30 Gärten in England (2). Cultuurgeschiedenis van de Engelse tuinarchitectuur in het landschap. Afl.: Erste Muster Für Lustgärten (1660-1725). Presentatie: Sir John Gielgud.
18.00 Bauen und Bewahren. Afl. 2: Das Dach - Das Fenster. Documentaire serie over de droom van het buiten wonen en de daarmee gepaard gaande propblemen.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws en weerbericht.
20.00 Nieuws
20.15 45° Fieber. Hoogtepunten uit de uitzendingen van 1984 (2).
21.00 Die Reise zum Matterhorn. Een videofilm voor jonge mensen over zes jongeren in Berlijn die maar éën doel voor ogen hebben: een reis maken van Berlijn naar de Matterhorn.
21.45 Himmel und Erde (2). Documentaire film in drie delen van Michael Pilz.
23.20 Bach: Brandenburgs concert nr. 2. Concentus Musicus uit Wenen o.l.v. Nikolaus Harnoncourt (herh.)
23.55 Nieuws

Duitsland 3/SWF

16.00 Cousteau: Abenteuer Amazonas. Acht reportages van Jacques en Jean-Michel Cousteau. Afl. 2: In het land van de duizend rivieren.
16.45 Ich muss ihn unterkriegen. Documentaire film over het dagelijks leven van een berggids.
17.30 Im schönsten Tal des Pamir (2). Documentaire serie.
18.00 Zum Beispiel Colomoncagua. Reportage over een christelijk hulpproject.
18.30 Ebbes. Streifzüge durch Baden-Württemberg.
19.15 Länder - Menschen - Abenteuer. Jenseits der grossen Mauer. Afl. 2: Wie Gras im Wind, filmreportage.
20.00 Jache und Levkojen. Tv-serie naar de roman van Christine Brückner. Afl. 1: De geboorte.
21.40 Jorge Bolet - Meisterklasse. Afl. 2: Bewerking van het 1e deel van het pianoconcert nr. 3 van Rachmaninov.
22.30 Lodynski's Orfeum. Komische Bilder (2). Muzikaal programma m.m.v. Peter Lodynski, Chris Lohner, Hans Kraemer, e.a.
23.20 -23.25 Nieuws

België/BRT 1

15.30 Take it easy. Cursus Engels voor beginners. Deel 4 - les 5. (herh.)
16.00 -17.45 ■ Bel Ami
(The private Affaires of Bel Ami).
Amerikaanse speelfilm uit 1948, naar het boek van Guy de Maupassant. Met George Sanders, Angela Lansbury, Ann Dvorak, e.a. Regie: Albert Lewin. Parijs, 1880. Georges Duroy is een fascinerende maar gewetenloze carrièremaker. Hij bereikt de top als journalist ten koste van anderen. Hij verleidt en bedriegt de echtgenote van zijn werkgever. Zijn bedoeling om de dochter van zijn werkgever te huwen, wekt de haat op van haar bedrogen moeder. Zij zint op wraak.
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak. Kleuterserie. Afl. 132.
18.05 Nonkel Bob. Feest in het Amerikaans Theater n.a.v. het vertrek van ons aller Nonkel Bob.
19.05 Boeketje Vlaanderen. Wekelijks magazine met tips voor toerisme in eigen land. Met: 1. Toeristisch portret: Te gast: RTBF-Liège; 2. En of ons landeke leuk is! 3. Agenda. Presentatie: Gerty Christoffels.
19.35 Paardenkoersen, lotto-uitslagen en mededelingen
19.45 Journaal
20.10 Kunstzaken. Aktualiteiten uit kunst en kultuur.
20.20 De bijna perfecte moord
(Columbo: The Bye Bye Sky High I.Q. Murder Case).
Amerikaanse politieserie. Met in de hoofdrollen: Peter Falk, Theodore Bikel, Samantha Eggar e.a. Regie: Sam Wanamaker. Boekhouder Oliver Brandt heeft aanzienlijke• bedragen van zijn cliënten verduisterd om de dure smaak van zijn vrouw te kunnen betalen. Wanneer zijn zakenvennoot Bertie Hastings deze financiële zwendel ontdekt, kost dit hem het leven.
21.30 Zomerhappening. Boulevard of Broken Dreams, ludieke impressie van het tentenproject aan de Antwerpse Scheldekaai. Met cabaret, chansons, theater, dans, muziek en animatie. Presentatie: Dirk Pauwels.
22.20 Sport op zaterdag
22.35 -22.55 Paardenkoersen, Journaal en Coda: "Ricercare" uit 'Das Musikalische Opfer' van Bach. Uitgevoerd door Robert Kohnen, clavecimbel.

België/RTBF 1

09.00 -13.00 Teletekst magazine
14.50 Autosport: Reportage van de 24-uursrace van Francorchamps.
15.50 Un autre regard
16.20 Kort filmpje
16.30 Autosport: De 24-uursrace van Francorchamps, vervolg.
18.05 A chancun sa musique. Grasson, ménetrier d'Ardennes, muzikaal portret.
18.25 Pitilipop. Kinderprogramma.
18.30 Graffiti été. Jongerenmagazine.
19.00 Télétourisme.
19.22 Lotto-trekking
19.30 Journaal
20.00 Planète vivante. Natuurserie. Afl.: Les déserts brûlants (2).
20.35 Autosport: De 24-uurs race van Francorchamps.
20.50 On a volé la cuisse de Jupiter
Franse speelfilm uit 1979 van Philippe de Broca. Met Annie Girardot en Philippe Noiret. Lise, commissaris van politie, is net getouwd met Antoine, professor Latijnse talen. Op hun huwelijksreis maken ze kennis met een jong echtpaar.
22.30 Autosport: De 24-uurs race van Francorchamps.
22.45 Europe à Gogo. Muziekprogramma.
23.15 -23.35 Journaal en lotto.

BFBS

13.15 Birthday Time Cartoon Show
13.30 Grandstand. Gevarieerd sportprogramma. Vandaag o.a volleybal, motorraces en paardenraces.
18.05 News and Weather
18.15 The Keith Harris Show
18.50 The Price is right. Spelprogramma.
19.40 You'll never see me again. Thriller met David Hartman en Jane Wyatt.
20.50 Billy Joel in Concert
21.45 The Detective. 5-delige tv-serie. Afl. 1.
22.40 News and Weather
22.55 Athletics: The Bislett Games
23.40 -00.10 It's Max Boyce. Amusementsprogramma.

SKY Channel

08.00 Fun Factory. Kinderprogramma.
12.00 ●●Sky Trax - Popmuziek.
13.00 NHL Ice Hockey. Winnipeg - Edmonton (seizoen 1984).
14.05 All Star Wrestling
15.00 International Motor Sports
16.00 ●● Sky Trax - met Clive Griffiths
16.45 ●● Sky Trax - Young, Free and Single
17.30 ●● Sky Trax - The All American Hot 100 Show
18.30 Thrillseekers. Serie over stuntmannen.
19.00 Brazakka's Reef (1). Documentaire. Afl. 2: het Great Barrier Reef in Australië.
19.50 Starsky & Hutch. Tv-serie.
20.40 All Star Wrestling
21.35 The Night Caller. Engelse science fictionfilm met John Saxon, Maurice Denham en Patricia Haines.
23.00 -00.30 ●● Sky Trax. Popmuziek.

radio

Hilversum 1

7.03 Radio Sterrebos. 7.30 Hallo hier Hilversum! (8.06 Dingen van de dag. 9.50 Vandaag bij de VARA). 10.03 De stand van zaken. 11.03 Wie in t Nederlands wil zingen. 12.03 Overzomeren in Vierhouten. 14.03 De zomer van 1973, hits, nieuws en weersinformatie uit 1973. 15.03 Tussen Glimlach en Ovatie. 16.03 Heuvellaan 33. 17.55 Meded., S.O.S.- en politieberichten. 18.06 Dingen van de dag. 18.30 VARA'S Generale met vakantie. 20.03 Bopthema's en swingsessions. 20.30 AVRO's Sportpanorama extra. 21.02 Metropole Orkest. 22.02 Metro's Music. 23.07 Met het oog op morgen. 00.02 Oogluik. 01.02-07.00 KRO's Niemandsland.

Hilversum 2

7.05 TROS Nieuws Show. (7.07, 7.35, 8.35, 9.35, 10.35 en 11.35 en 12.36 TROS-Aktua. 12.26 Meded. land- en tuinbouw). 13.33 Pim Jacobs met hits uit de 50er jaren. 14.33 Crossen op een omafiets. 16.33 Adelheid kent geen tijd. 17.36 AVRO's Radiojournaal. 18.10 Buitenlandspectrum. 18.30 Wetenschapsbeleid. 18.40 AVRO's Sportpanorama Junior. 19.00 Gewoon even zomers. 19.30 Het Arendsnest (ronduit). 20.03 Vakantie '85. 21.00 Laat ons de rustdag wijden. 21.46 Metterdaad zending en hulpverlening. (21.46 Projekt van de week. 21.50 Tot aan het uiterste der aarde). 22.35 Zaterdagavonduur. 23.55 Tenslotte.

Hilversum 3

7.03 Vroegop. 7.30 Rabarbara. 8.03 Pop non stop. 9.03 Gospelrock. 10.03 Popsjop. (11.30 Weerman Hans de Jong). 12.03 Los Vast Zomerspektakel show. 14.03 Tussenuur. 15.03 Popstation. 16.03 Popexpress. 18.04 De Vakantiespits. 19.02 Koploper. 20.03 Discoexpress. 21.02 Elpee Pop. 22.02 Country Style. 23.02-24.00 Late Date.

Hilversum 4

7.00 Het vroege werk. 8.02 Mooi zomers. 9.00 Leggiero. 10.30 Concerto Mattinale. 12.00 Strauss en Co. 13.02 Veronica Klassiek. Hallé Orkest met recitant. 14.45 Club Veronica Klassiek. 15.35 Nieuwe grammofoonplaten en compactplaten. 16.00 Lang leve de opera. 17.00 Wereldmuziekconcoursconcerten, met opn. van de secties Harmonie, Fanfare, Brassband. (17.55 Den Bosch-800-journaal i.s.m. de ORVA). 19.00 Laudate. 19.50 Ter overweging. 20.00 Wereld Muziek Concours-concerten: 1. Groot Harmonie Orkest van de Gidsen der Belgische Krijgsmacht. 2. Het Stadtsmusikkorps der Bundeswehr. 22.00 KRO-Jazz Connection. 23.00 Spektakel: Het huis van de methode, hoorspel. 23.30-24.00 Katinka's Gesang, Stockhausen.

Hilversum 5

9.03 NOS-Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Magazine. Met om: 9.30 Taal, tekens en regels, afl. 15. 09.45 Plaatselijke Politiek (Sociale Verzekeringen). Afl. 2. 17.30 Kayen Rasja (Er is hoop). 17.45 Iyi Haberler (Goed nieuws). 18.00 Muziekprogramma. 18.30 Tempo Doeloe. 19.00 Nieuws voor buitenlanders. (19.00 Turks. 19.10 Berbers. 19.20 Marokkaans/Arabisch. 19.30 Spaans).

ROZ

11.30-11.59 Weekendradio: gevarieerd zaterdagochtendprogramma. 12.04-12.59 ROZ-Aktueel en Weekendradio deel 2. 13.04-13.59 Het evenement: muziekprogramma. 18.04 ROZ-Aktueel. 18.20-18.40 Programma voor Turken, Marokkanen en Tunesiërs in Limburg.

BRT 2

5.30 Welkom weekend. 8.12 Heerlijk! Het weekend! 10.03 Samenspel. 11.00 De Vlaamse Top Tien. 11.30 Tipparade en BRT Top 30. 14.00 Radio Rijswijck. 17.05 Vandamme's Beatbox. 20.00 Domino. 23.30-02.00 Twee tot twee. Easy listeningmuziek.

Belg. Rundfunk

6.30 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten. 7.30 Besinnliche Worte. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.00 Presseschau. 9.05 Musikexpress. 10.00 BRF-International. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.30 Presseschau. 12.45 Unterhaltungsmusik. 13.00 LP-Markt. 14.05 Internationale Hitparade. 16.05 Contra-Re. 17.05 Oldiekiste. 18.00 BRF-Aktuell. 18.30 Unterhaltungsmusik. 18.45 Evangelium in unserer Zeit. 19.00-21.00 Saturday Night Rock Show.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Unglaubliche Geschichten. 11.00 Gefragt - gespielt 1. 12.00 Hallo RTL. 14.00 Gefragt - gespielt 2. 15.00 Sportshop. 18.00 Samstagabend. 19.00 Luxemburg 49 60 61. 22.00-01.00 Traumtänzer.

TV ZONDAG

■ = zwart/witprogramma
●● = stereoprogramma of 2-kanaaltoon

Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
16.30 Laat de vissen maar tv kijken. Kinderserie in drie delen met Barry Verkade in de hoofdrol. Afl. 1: Het Vliegveld. Jeroens vader en moeder zijn tv-fanaten. Het liefst kijken ze dag in dag uit met het hele gezin naar de televisie, maar Jeroen wil ook wel eens buiten spelen. Zijn ouders vinden dat maar ongezond en Jeroen zoekt een excuss om weg te komen.
17.30 -17.35 Journaal
19.00 Journaal
19.05 Wil Kwak-Kwak. Kleuterserie.
19.10 Een Grandioze Tijd
(Those glory, glory Days).
Engelse jeugdfilm van Philip Saville. Met o.a. Zoe Nathenson, Julia Goodman, Liz Campion, Cathy Murphy en Sarah Sugarman. Tijdens haar schooltijd was Julia Herrick een fanatiek voetbalsupportster. Nu werkt ze bij een krant als voetbalverslaggeefster. Na afloop van een wedstrijd krijgt ze een lift van haar vroegere idool Danny Blanchflower, ooit aanvoerder van Tottenham Hotspur. Hierdoor herleven de jaren zestig weer, de tijd dat zij en haar vriendinnen helemaal in de ban raakten van deze club. Dat enthousiasme werd toen echter alles behalve gedeeld door haar ouders en haar onderwijzer.
20.40 Het Proces van Tokio
(The Tokyo Trial).
Documentaire van de Japanse regisseur Masaki Kobayashi over het monsterproces dat, in navolging van het proces van Neurenberg, werd gehouden tegen Japanse oorlogsmisdadigers. Via uniek archiefmateriaal krijgt de kijker beelden voorgeschoteld van Japan vlak na de oorlog en een beter inzicht in de geschiedenis en relaties van Japan, China, Korea en Mantsjoerije. Na het droppen van de atoombom op Hiroshima en Nagasaki werd Japan bezet door Amerikaanse en Australische troepen. Het sterk ingekrompen keizerrijk onderging een totale omwenteling op politiek, sociaal en economisch gebied. Vervolgens werden de van oorlogsmisdaden verdachte Japanners ter verantwoordig geroepen.
23.15 Journaal
23.20 -23.25 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
14.00 -17.00 ATV Sport. A. Tennis: De Open Nederlandse Tenniskampioenschappen op het Melkhuisje te Hilversum. B. Golf: De Open Nederlandse Golfkampioenschappen te Noordwijk
17.55 Juliette en de "Palio". Italiaanse jeugdfilm. In de stad Siena organiseert men ieder jaar een paardenrace, de Palio. Verschillende wijken van de stad komen met hun paarden tegen elkaar uit. Juliette en haar vriend Meo, die uit een andere wijk komt, doen ook mee. Meo wordt door een neef van hem, Filippo, valselijk beschuldigd. Er komen problemen maar Juliette blijft in Meo's onschuld geloven. Pas als de Palio voorbij is en een andere stadswijk heeft gewonnen wordt het weer helemaal zoals vroeger.
18.25 -18.30 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.45 Sesamstraat. Kleuterserie.
19.00 Studio Sport
19.55 Trekking van de lottogetallen
20.00 Journaal
20.10 Freud. Engelse tv-serie in 6 delen. Afl. 3: Het geheim der dromen. Wenen 1891. Freud woont nu met vrouw en kind in Wenen en zal daar 47 jaar blijven wonen. Met veel van zijn patiënten is hij druk bezig met hypnose en de 'praatkuur'. Daarbij wordt hij geholpen door zijn vriend Breuer. De officiële wetenschap blijft echter argwanend, behalve de geleerde Wilhelm Fliess uit Berlijn. Deze moedigt Freud aan bij zijn behandelingen cocaïne te gebruiken.
21.10 ●● The Beggar's Opera. Balladeopera van John Gay. Uitgevoerd door The English Baroque Soloists o.l.v. John Eliot Gardiner, m.m.v. Roger Daltrey, Stratford Johns, Patricia Toutledge e.a. Choreografie: Sally Gilpin.
23.30 Journaal
23.35 -23.40 Nieuws voor doven en slechthorenden

Duitsland 1

09.30 Programma-overzicht
10.00 Welt der Eisenbahn - Spoorwegen van de wereld. Afl. 5: Umsteigen nach Inverness.
10.45 Die Sendung mit der Maus
11.15 Wild am Sonntag
12.00 Der Internationale Frühschoppen
12.45 Nieuws met Wochenspiegel
13.15 Hände - Werke - Künste. Email. Een spel met vuur. Reportage.
13.45 Magazin der Woche
14.30 Im Schatten der Eule. Engelse jeugdserie. Afl. 10: Die Verbündeten.
15.00 Digby, der grösste Hund der Welt
(Digby, the biggest dog in the world). Engelse speelfilm uit 1974. Met Richard Beaumont, Jim Dale en Angela Douglas. In het laboratorium van de Nato heeft men een geheim preparaat ontwikkeld, dat dieren en planten eindeloos kan laten groeien. Een paar gram van het preparaat wordt opgegeten door een hond die al gauw verandert in een reuze bobtail.
16.25 Film aktuell
16.45 Ziele: Der Plage Herr werden. Documentaire van Ebbo Demant.
17.30 ARD-Ratgeber: Techniek
18.15 Wir über uns
18.20 Nieuws
18.23 Die Sportschau. Met o.a. Paardensport: De Grote Prijs van Berlijn in Düsseldorf.
19.20 Weltspiegel. Reportages.
20.00 Nieuws (met ondertiteling)
20.15 Am schwarzen Fluss
(The spiral road). Amerikaanse speelfilm uit 1962. Met o.a. Rock Hudson, Burl Ives en Gena Rowlands. Regie: Robert Mulligan. De jonge dokter Anton Drager komt in 1936 naar Nederlands-Indië. Daar wordt hij aangesteld als assistent van de lepraspecialist Brits Jansen. Langzamerhand raakt Anton vertrouwt met het land, maar komt uiteindelijk terecht in een zwaar persoonlijk conflict.
22.20 Hundert Meisterwerke. Vandaag: Robert Andrews en zijn vrouw van Thomas Gainsborough, door Edwin Mullins.
22.30 Nieuws
22.35 Luther, Friedrich, Bismarck und Genossen. Warum die DDR deutsche Helden reaktiviert, documentaire.
23.20 Musik machen um sich zu befreien. Een portret van de dirigent en componist Giuseppe Sinopoli.
00.35 Nieuws

Duitsland 2

10.00 Programma-weekoverzicht
10.30 Eucharistieviering
11.30 Mosaik. Körpersprache - verräterisches Ausdrucksmittel?, discussie.
12.00 Das Sonntagskonzert. Folklore vanuit Mexico. (herh.)
12.45 heute
12.47 Sonntagsgespräch
13.15 Auf Stippvisite bei Mitmenschen. Reportage over vluchtelingen in Thailand.
13.45 Neues aus Uhlenbusch. Kinderprogramma. Afl.: Eierdiebe.
14.15 Das Feuerzeug. Tekenfilm naar Hans Christian Andersen.
15.20 Das Mädchen am Fenster. Russische jeugdfilm uit 1978.
16.20 Ein-Blick: Feuer - Eisen - Kunst. Filmreportage over Heinz Huiskens, edelsmid.
16.35 Unsere schönsten Jahre. Een hedendaagse liefdesgeschiedenis. Afl. 2: So pressierts doch nicht.
17.20 heute
17.22 Die Sport-Reportage
18.15 Tagebuch. Religieus programma.
18.30 Tiere unter heisser Sonne. Leeuwen en gieren, natuurfilm.
19.00 heute
19.10 Bonner Perspektiven.
19.30 Bilder aus Europa: Europa badet. Reportage over zwemmende vakantiegangers in Europa.
20.15 Der Fehler des Piloten. Misdaadfilm naar de roman "Pilot Error" van Bill Knox. Met: Peter Ehrlich, Hannelore Cremer, Horst Michael Neutze e.a. Regie: Hartmut Griesmayr.
21.45 Hotel. Tv-serie naar de roman van Arthur Hailey. Met: James Brolin, Anne Baxter, Connie Sellecca, e.a. Afl. 7: Conflicten.
22.30 Was soll aus Deutschland werden? Reportage over de conferentie van Potsdam.
23.30 heute. Aansl.: Sport am Sonntag.
23.45 Für Fans: Nero Wolfe. Detectiveserie. Afl.: Vragen aan de officier van justitie. Met: William Conrad, Lee Horsley, Allan Miller e.a. Regie: George McCowan. Helen Carlson zoekt Nero Wolfe op onder de naam Carol Wharton. Zij vertelt Nero dat haar man, de toenmalige advocaat dreigbrieven krijgt en dat er al twee mislukte moordaanslagen op hem zijn gepleegd.
00.35 Nieuws

Duitsland 3/WDF

17.30 Die Prinzessin mit der langen Nase. Sprookjesfilm.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws, weerbericht en Sport.
20.00 Nieuws
20.15 Bei der Arbeit beobachtet: Portret van showmaster Frank Elstner.
21.00 Nahaufnahme: Abla - die grosse Schwester. Aus dem Alltag der Berliner Ausländerbeauftragten. Reportage over mevrouw 'Jon', die in 1983 werd uitgeroepen tot vrouw van het jaar.
21.45 Franz Schubert soll geboren werden. Tv-film met Kurt Weinzierl, Veronika Faber, Herbert Fux e.a. Bij ambtenaar Schubert dient zich een gezinsuitbreiding aan. Voor hem staat vast dat het een jongen zal worden, evenzeer als dat hij verwant is met de componist Schubert. Hij wil dan ook dat zijn kind het levenslicht zal aanschouwen in Wenen, in het geboortehuis van de componist Schubert.
22.30 Frankfurter Poetikvorlesungen 1984. Ernst Jandl: Vom Öffnen und Schliessen des Mundes. Afl. 3: Szenen aus dem wirklichen Leben.
23.30 Nieuws

Duitsland 3/SWF

15.30 Leben in Stücken. T.g.v. de 90ste verjaardag van de Zwabische volkstoneelschrijver Paul Wanner.
16.15 ■ Polizist Wäckerli. Zwitserse speelfilm uit 1955 van Kurt Früh.
18.00 Hobbythek. Champignons voor smulpapen, zelf gezocht.
18.45 Auf unseren Strassen. Kinder im Verkehr. Afl. 5: Met de auto onderweg.
19.00 Der Doktor und das liebe Vieh. (All creatures great and small). Engelse tv-serie naar de herinneringen van veearts James Herriot. Met: Christopher Timothy, Carol Drinkwater, Peter Davison e.a.
19.50 Südwest-Sonntag. Das alte Dorf aus der Retorte. Wackerschofen und sein Hohenloher Freilandmuseum. Filmreportage.
20.35 Nur keine Hemmungen. Lettergreepraadsels met Michael Schanze.
21.20 Bericht aus Hinterwang. Filmreportage.
21.55 -22.40 Flutlicht. Aktuele reportages, nieuws en studiogasten uit de sportwereld van Rheinland-Pfalz.

België/BRT 1

11.00 -12.00 Confrontatie. Ieder zijn waarheid. Politiek debat.
15.00 Twee jongens en een mus. Japanse jeugdfilm van Toshiho Gotah.
16.15 Boetprocessie in Veurne. Reportage van deze jaarlijkse boetprocessie.
17.15 Troetelbeertjes: De vriesmachine. Amerikaanse tekenfilmserie van Pino van Lamsweerde.
17.40 Juke Box. Muzikaal intermezzo met videoclips: 1. Dire Straits - So far away. 2. Nills Lofgren - Secrets in the street. 3. Dépêche Mode - Shake the disease.
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak. Kleuterprogramma.
18.05 Tom en Tina. Kleuterserie. Afl. 53: De blauwe ballon. Afl. 54: Ochtendgekwetter.
18.15 Liegebeest. Serie voor de jeugd. Afl. 22: Peren stoven. (herh.)
18.30 The Tripods. Engelse science-fictionserie van Graham Theakston. Met in de hoofdrollen: John Shackley en Jim Baker. Afl. 9. De jongens zitten in de val in een tunnel die bewaakt wordt door een Tripod. Ze kunnen echter ontsnappen en worden opgenomen door de familie Vichot. Terwijl Will herstelt van de operatie helpen de anderen bij de wijnoogst.
18.55 Onbekende wereld (Explore). Amerikaanse serie over primitieve volkeren, hun rituelen en tradities. Afl. 10: Gengis Khan en Nomaden in Afghanistan.
19.40 Mededelingen en programmaoverzicht
19.45 Journaal
20.05 Sportweekend
20.35 Martha. Opera van Friedrich von Flotow. Uitgevoerd door het Koor en Symfonieorkest van de NDR o.l.v. Horst Stein. Met als solisten Lucy Peacock, Rüdiger Wohlers, Elisabeth Steiner, Nikolaus Hillebrand, Klaus Hirte en Manfred Röhrl. Lady Harriet, hofdame van de koningin en haar vertrouwelinge Nancy, zijn het leven aan het hof beu en voor de grap doen zij mee aan de markt in Richmond. Daar komen meisjes uit de omtrek bijeen om zich aan te bieden als dienstmeiden. Ze vertrekken in het gezelschap van Lord Tristan die een vurig aanbidder is van Lady Harriet. Via een aantal omwegen en verkleedpartijen worden tenslotte twee gelukkige paren gevormd.
22.25 -22.45 Journaal en Coda: "Kerstmis" van Fernando Pessoa.

België/RTBF 1

09.00 Teletekst magazine
10.45 Autosport: De 24-uurs race van Francorchamps.
11.00 Eucharistieviering
12.00 Faire le point. Discussie.
13.00 Journaal
13.05 Autosport: De 24-uurs race van Francorchamps.
14.00 Dokumentaire
15.00 Autosport: De 24-uurs race van Francorchamps.
15.15 Trams, retro, chocolat et les autres. Filmreportage.
17.15 Charlie Chaplin. Slapstickfilmpje.
16.30 Autosport: De 24-uurs race van Francorchamps.
17.30 Concertissimo. Internationaal Muziekconcours Koningin Elisabeth 1985 (viool). Vandaag een optreden van Dene Olding die als achtste eindigde.
18.30 De Smurfen. Tekenfilmserie.
19.00 Week-end sportif
19.30 JT magazine. Aktualiteiten.
20.00 Contacts
20.05 1944-1984: La bataille des Ardennes. Documentaire serie. Afl. 5.
21.15 Les saltimbanques. Franse tv-film (2) van Maurice Failevic. Aansl.: Journaal.

BFBS

14.30 Eastenders. Tv-serie.
15.25 Knight Rider. Amerikaanse avonturenserie. Afl.: Ten-Wheeled Trouble.
16.10 Birthday Time Cartoon Show
16.30 Trumpton. Kleuterprogramma.
16.45 Dungeons and Dragons.
17.10 EMU's All Live Pink Windmill Show. Kinderprogramma.
17.50 Travellers by Night. Dramatische tv-serie. Afl. 5.
18.15 Antiques Roadshow
18.55 Highway. Vanuit Middlesborough.
19.30 News and Weather
19.40 The Fame Game. Nieuwe talenten live in de studio.
20.20 The Natural World. Natuurserie.
21.10 Mastermind. Spelprogramma.
21.40 -23.15 The Gambler. 3-delige avonturenserie.

SKY Channel

08.00 Fun Factory. Kinderprogramma.
12.00 ●● Sky Trax - UK Top 50 Show.
13.00 American Football
14.30 Davis Cup Tennis
15.25 Tekenfilmpje.
15.30 The Human Face of Japan. Documentaire. Afl.: The Career Escalator.
16.00 ●● Sky Trax. Popmuziek.
16.45 ●● Sky Trax - First Run.
17.30 ●● Sky Trax - Eurochart Top 50 Show.
18.30 Inspector Gadget. Tekenfilmserie.
19.00 Fantasy Island. Avonturenserie.
19.50 Family theatres. Serie tv-spelen. Vanavond: "The skating Rink."
20.40 Wuthering Heights. Speelfilm naar het beroemde boek van Emily Bronte.
22.20 The Tommy Hunter Show
23.15 -00.20 ●● Sky Trax. Popmuziek.

radio

Hilversum 1

7.02 Vroege vogels express. Zes weken live uit de trein. (7.30 Waterpuwel). 9.02 Juist op zondag. (9.25 Waterstanden). 10.02 Joop van Zijl presenteert de platenkeus van Jaap de Roo. 11.02 Vakantie op Stilness. 12.02 Een regel uit een lied met Tosca, Germ van Piet. 13.05 AVRO-Magazine. 14.02 Langs de lijn, sport en muziek. 17.55 Mededelingen en uitgebreid weerbericht. 18.05 Toppers van toen. 18.30 Ondertussen... en Mrs Brassie. 19.02 Nigel Ogdon bespeelt het AVRO-concertorgel. 19.20 De dood stemt schuldig, hoorspelserie (3). 20.03 Zondag AVRO-Avond Show. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 De Nachtwacht. 4.02-7.00 Krieken met Adje.

Hilversum 2

8.10 Te Deum Laudamus. 8.25 Woord op zondag. 9.00 De andere wereld van zondagmorgen. 10.02 Naar Rome nog wel (10), serie hoorspelen. 10.12 Kerkdienst. 10.56 Wilde Ganzen. 11.00 Eucharistieviering. 12.00 Boekenwijsheid. 12.18 Bidden, gewoon doen! 12.30 Cultuurschok. 13.10 NOS-Cultuur. 14.30 Wat een taal. 15.15 Meer over minder. 16.30 Zo kan het ook. 17.00 Samenkomst van het Leger des Heils. 17.58 Wilde Ganzen. 18.10 Randgebied (2-herhaling). 19.10 Club Veronica - Trend. 20.03 Radio Romantica. 22.35-24.00 Het zwarte gat.

Hilversum 3

8.02 Hurrie-up. 9.02 Zin in pop. 10.02 KRO-miniparade. 11.02 Het Weekhuis van de hits. 12.02 And the beat goes on... 13.02 KRO-ORK. 15.02 KRO's Wereldparade. 17.02 Radio 'De Zwarte Roos'. 18.02 Hitjes en datjes. 19.02 Pop-eye. 20.03 KRO-sugarplus. 21.02 KRO's Hitcode. 23.02-24.00 Op slag van maandag.

Hilversum 4

8.02 H vier. Nederlands muziekleven. 10.00 Musica Religiosa. 11.00 Willem de Fesch, Nederlands componist en virtuoos (9-slot). 12.00 Het beste uit Diskotabel. 13.02 Operamatinee. 14.00 Onder de groene linde. 14.15 Concert op de zondagmiddag. Concertgebouw Orkest en het Groot Omroepkoor met sopraan en alt. Aansl.: Praten over muziek. 16.30 Diskotabel. 18.02 Kamerconcert. Strijkkwartetten. 19.00 Handel, muzikale wereldburger. Afl.3. 20.00 Specialiteiten à la Carte. 22.00 Koren en korpsen. 22.30 Guitariteiten. 23.00-24.00 Cascade.

Hilversum 5

12.00 Tambu. 12.30 Suara Maluku. 13.00 Voor blinden en slechtzienden. 13.10 Zorg en Hoop. 13.55-17.00 Programma voor buitenlandse werknemers. (13.55 Turkije. 14.30 Marokko. 15.05 Joegoslavië. 15.30 Italië. 15.50 Spanje. 16.20 Portugal-Kaap Verdië. 16.40 Griekenland). 18.10 De Grote Verwarring. 19.00 Nieuws voor buitenlanders. (19.00 Turks. 19.10 Berbers. 19.20 Marokkaans-Arabisch. 19.30 Spaans).

ROZ

11.03-17.00 Het 10e Wereld Muziek Concours in Kerkrade. 17.00-18.00 ROZ-Sport. 18.00-22.00 Het 10e Wereld Muziek Concours in Kerkrade.

BRt 2

6.30 Goede morgen, morgen. Een opgewekte muzikale ochtendgroet. 8.12 Zondagmuziek. Licht-romantische ochtendmuziek. 9.00 Hitrevue. Hits van belang nog voor het behang. 10.03 Voor de verandering. Koldercollage van woord en muziek. 11.00 Stardust. Moderne muziek uit Amerika. 12.00 Hitfornuis, oude hits. 13.10 De tafel van een. Lichte muziek. 14.00 Fiestag. Hits uit binnen- en buitenland. 17.05 Sportkaffee. 20.00 Syncoop. Populaire jazzmuziek. 20.45 Vragen staat vrij. Verzoekplatenprogramma. 23.30-02.00 Twee tot twee.

Belg. Rundfunk

6.30 Fröhlicher Auftakt. 7.15 Wunschkasten. 7.45 Veranstaltungskalender. 9.05 Mundartsendung: Amerollchen an Vertellchere. 9.30 Unser halbes Stündchen: eine Sendung fürs dritte Alter. 10.00 Bunter Melodienreigen. 11.05 Glaube und Kirche. 11.30 Kinderfunk. 12.00 Nun ist Ruhetag: Ballettohrhepunkte. 12.30 Immer wieder gern gehört. 14.05 Die Deutsche Schlagerparade. 16.05 Domino - die Spielshow des BRF. 17.05 Sportmagazin. 18.30-21.00 Wunschkonzert.

Luxemburg/RTL

7.00 Wunschkonzert 1. 8.00 Heimatmelodie. 10.00 Wünsch dir was bei RTL. 14.00 Hitparade. 16.00 Wunschkonzert 2. 18.00 Nachgefragt - RTL befragt Politiker live. 19.00 Luxemburg 49 60 61. 22.00-01.00 Traumtänzer.

Aangeb. betrekkingen

MEISJES gevr. v. Queens Club v. ma. vrijd. v. 19-03.00 u. Aan- en afvoer vrij. 045-451391 en 09-49-240661663.

Met spoed gevr. MEISJES voor prive en escort. Tel. 045-424987.

BARMEISJES gevraagd, tel. 045-241829.

EXCLUSIEVE bar vraagt meisjes voor overdag of 's avonds. Tel. 045-241592.

MEISJES gevr. voor privewerk. Stationsstr. 31, Sittard.

Eurotax Taxicentrale vraagt ervaren CENTRALIST. Zonder ervaring onnodig te solliciteren. Persoonlijk aanmelden Burg. Lemmensstr. 158, Geleen.

ELEKTROMONTEUR (± 20 jr.) MTS-niveau. Schriftelijke sollicitaties voor 10 aug. aan Elektrotechnisch Installatiebedrijf Paul Kersten, St.-Pieterstr. 70, 6463 CW Kerkrade.

BARDAMES gevr., weekend vrij. Tel. 04498-53474.

TAXICHAUFFEURS. liefst met enige ervaring. Melden tussen 17 en 19 uur Akerstraat 132, Hoensbroek.

MEISJES gevraagd voor 's middags of 's avonds, 6 uren per dag. Tel. 043-211620.

Voor ons nieuwe kantoor zoeken wij nog TELEFONISTES, telexistes. Parttime. Beheersing van Franse, Duitse en Engelse taal noodzakelijk. Br.o.nr. SI 161, L.D. Baandert 16, 6136 ER Sittard.

Gevr. hulp in d. HUISHOUDING voor 2 dg. p. wk., Jongen Caravancentrale, Dr. Nolenslaan 105, Sittard.

Rest. de Keizerskroon Gronsveld. Tel. 04408-1532. L.L.-KOK gevraagd 4e- of 5e-jaars leerlingstelsel s.v.h. Sollicitaties na telefonische afspraak. Vragen naar dhr. Engelbertink.

WERK aangeb. voor instructeur voor de avonduren. Te bevr. Autorijschool Mayntz tel. 045-440994.

Gevraagd part time TAXICHAUFFEUR voor elke dag en weekenden omg. Nuth H'broek, br.o.nr. HO 729, L.D. Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

DRUMMER en zanger gezocht voor hard rockband met ervaring. Tel. 045-315450.

Gerenommeerd horecabedrijf in centr. v. Hrl. zkt. nette CAFEKELNER, tot ± 25 jr., ervaring is niet vereist. Schrift. sollicitaties met recente foto. Br.o.nr. HK 637 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

CHAUFFEUR gevr. i.b.v. chauffeursdiploma, moet kunnen omgaan met vee en vlees en bereid zijn in een landbouwbedrijf te werken. Tel. 045-252890. Vroedschapstr. 1a, Brunssum.

Welke VROUW van 30-50 jr. wil onze licht lichamelijke gehandicapte moeder verzorgen. In periodes van 7 dagen, dag en nacht. Kost inwoning en vergoeding. Tel. 04405-1495.

VERSPREIDERS gevraagd in gem. Susteren, gem. Born, gem. Wittem, gem. Margraten, gem. Vaals, gem. Landgraaf, tel. 04704-4923.

TUINMAN gevr. voor 500 m2 tuin te Haanrade, tel. 045-464685.

Weg. het bereiken van VUT leeft. goed lopende parttime RIJSCHOOL Kring 81/82, met won. en theorielokaal, event. m. lesauto, te k. aangeb. Uitbr. tot beroepsrijschool mog. Br.o.no. BR 134 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Anyone interested in intering a contractual agreement with AAFES-Schinnen to provide alteration services to the american military community at Schinnen. Please contact Tom Cashman at 04493-1182 or Schinnen military 145.

Reggae band zoekt dringend erv. ORGANIST. Tel. 04490-26688.

Mont.bedr. MONSELI vraagt op korte term. app. bouwers, mach. bankw., constr. bankw., allr. pijpmont., allr. pijplassers, soll. 27-7 van 9.00-12.00 uur of tijdens kantooruren van 8.00-16.30 u. Tel. 04495-3764, Nijverheidsweg 22, Stein.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Ook kunststof ramen en PVC dakgootbekleding. Tel. 045-312817 of 460861.

Parket

Parketteur zkt. werk. Ik leg alle parketvloeren tegen de laagste prijs, lever ook alle materialen. Parket in eiken vanaf ƒ 18.– p.m2. Hoolstr. 45 Voerendaal, tel. 045-750305, 10-17 u. Rijksweg Nrd. 29 Sittard tel. 04490-25157, 13-17 u. Do. koopavond.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating. Vrijbl. prijsopg. 045-210108.

SCHILDER kan nog werk aannemen. Tel. 045-416342.

Voor alle VERBOUWINGEN en andere werkzaamheden. Inl. tel. 04492-3164.

TUINMAN vrgt. tuinonderhoud, 22 jr. ervaring, tel. 045-422171.

U zoekt een SCHRIJFSTER, voor wat dan ook? Schrijf mij. Br.o.nr. MA 265, L.D. Stationsstraat 27, 6221 BN Maastricht.

Bouwkundige verzorgt TEKENING en vergunning. Tel. 045-416161.

Voor schilder en BEHANGWERK, dakreparaties en verbouwingen. Goed en goedkoop. Tel. 045-315810 b.g.g. 352510.

Leraar trompet vraagt LEERLINGEN. Schriftel. aanvr. de Heugden 8, 6411 EK Heerlen.

STUKADOOR kan nog binnen- en buitenwerk aannemen. Tel. 045-459073.

GEVELVERZORGING „Limburg", gespec. gevelreiniging, gevelrenovatie, uitkappen en voegen, vochtwering m. 10 jr. schrift. gar. V. inl.: 045-251467.

Uw dak in goede handen. Dakdekkersbedrijf DE NOK. Tev. alle rep. met de langste schriftelijke garantie. Tel. 045-224459.

SCHILDERS kunnen nog binnen- en buitenwerkzaamheden aannemen. Tel. 045-210020.

Part-time tandarts ass.

gevr. omg. Brunssum. Br. liefst m. foto o. nr. BR 135 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V., reinigen, uitkappen en voegen. Tel. 045-312154 - 312709.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur. Sunplein 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

Alles in een hand! Bel Hans Laps B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, voor alle vernieuwingen, reparaties van alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Kerkrade-Vaals. Tel. 045-451862.

Te koop aangeboden

ANTWOORDAPPARAAT Compur, nieuw en gebruikt. Tel. 09-4924091035.

KANTELDEUREN, in 23 maten, tegen absoluut de allerlaagste prijs. Direct uit voorraad. Ook maken wij in uw bestaande garagedeur een aparte doorgangsdeur. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelf-art. Boumans, Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. RJ Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

MAGAZIJNVERKOOP met kortingen tot 60%. In Echt staat het centrale keukenmagazijn van Horn. Hier worden ook alle demonstratiekeukens verzameld. Deze demonstratiekeukens worden te koop aangeboden met grote kortingen tot 60%. Zoekt u een buitenkansje? Dan naar Horn. Voor Limburg: Horn centraal keukenmagazijn, Lopenweg 2, Echt, 04754-5434.

Meubelgroothandel a.h. reuniegebouw Geleen. Voor partikulieren. Eiken BANKSTEL v.a. ƒ 1375,–. Voll. gestoff. bankst. v.a. ƒ 975,–. Lederen bankstel v.a. ƒ 2295,–, toogkasten v.a. ƒ 995,–, eethoek compl. v.a. ƒ 535,–, eiken stoelen v.a. ƒ 159,–. Wilhelminastr. 3a. Open di. t.m. vr. 9-17 uur. Zat. 10-17 uur.

Nieuw de Oude Graanmolen te Nuth, Bergerweg, voor al uw antieke GROOTMOEDERSPULLEN, eiken slaapkamers, va. ƒ 950,–, kasten va. ƒ 300,–, openingstijden v. 13.00-18.00 uur en donderd. va. 13.00-21.00 uur.

Te k. VLOERPLANKEN, balken, kepers. Bouwbergstr. 100 Brunssum. 045-251964.

Electro BEMELMANS, uw adres voor alle electroart. en materialen. Miele, B & O, div. huish. art. Wannerstr. 10-12, Heerlerheide. 045-212330.

KACHELS nu speciale zomerkortingen. Meex, Walem 21. Tel. 04459-1638.

BETONPLATEN en palen en alle sierbestrating. Gebr. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

Grindtegels

Gebr. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

Te k. prima Duitse kruissn. STUDIEPIANO, orig. „Adam", prijs ƒ 2000,–; Bezicht. na schr. afspr. Steenweg 25 App. 25 Rekem (België).

Crijns-Brunssum

Dakdekkersbedrijf! Voor al uw dakwerkzaamheden. Tel. 045-256509.

Schoonwater parket

Wij leveren div. soorten parket tegen lage prijzen, o.a. eiken mozaiek vanaf ƒ 18.– p.m.; eiken brede planken 23 mm dik. v.a. ƒ 80,– p. m.; Merbau strook, blok of visgraat vanaf ƒ 45,– p.m. Ook het leggen en opschuren doen wij tegen kostprijs. Kom kijken en overtuig uzelf in onze showroom. Hobbelrade 32, Spaubeek. Tel. 04493-1968.

SALONTAFELS met plavuizen geen ƒ 225,- maar ƒ 175,-; zware eetkamertafels met plavuizen op kolompoot geen ƒ 895,- maar ƒ 595,-. Heulsstraat 29, Heerlerheide.

Te k. FRITURE-INVENTARIS. Meerssenerweg 57, Maastricht, tel. 043-622742.

Te k. grenen WOONKAMER: 2 salontaf., 3-zits, 2-zits fauteuil, wandmeub. z.g.a.n. Tel. 045-424053.

Gebruikte TYPEMACHINES vanaf ƒ 150,–; stencilmach. vanaf ƒ 350,–; fotokopieerapp. vanaf ƒ 150,–; May Bijsmans kantoormachines. Grispenstr. 23 Ubachsberg tel. 045-752432.

Te k. KEUKENBLOK, electr. schrijfmachine, 1 pers. slpk., get. schilderij. Akerstr. 150 Kerkrade.

Te k. MEISJESFIETS voor 8-12 jr. i.g.st. Tel. 045-710959.

Renkens 75 jaar fietsen!

Union trommelremfiets + 3 versn. v.a. ƒ 449,–. Voorradig Gazelle, Union, Peugeot en Vespa brommers. Tevens verkoop 2e hands. Inruil mogelijk. Dorpsstraat 114-118, Brunssum. Tel. 045-251225.

Stalmeier Music

Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253

Voordelige aanbiedingen

en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

Te k. bruin ribfluweel grenen BANKST. en salont., grenen eethoek en vier stoelen + grenen kast. pr.o.n.t. Tel. 045-419591.

Te k. GRASMACHINE v. openb. werk m. benz. motor zwaar model, tevens handkar v. melkbussen, 04404-1439.

Te k. een zeer goed renderend TAXIBEDRIJF, gelegen te Maastricht. Br. o. nr. MA 261, LD, Stationsstraat 27, 6221 BN Maastricht.

Weg. sterfgev. te k. oma's BUFFETKAST (gesl. glas), eik. eethoek, 2 pers. stalen bed, gaskachel t.e.a.b. 043-214265 of 04492-2113.

FELDBRANDSTEINE, alt, lagernd, ungekappt ca. 10.000 kpl. billig zu verk. Tel. 09-492411820920.

Te k. zw/wit DOKA compl. ƒ 275,–. Rolduckerstr. 59, Kerkrade, tel. 453047.

Te k. a. 3-drs. BROODKAST (nw.pr. ƒ 8500,–) + salontafel beide Castle Furniture vr.pr. ƒ 5000,–, 1 jr. oud. 045-424981.

Te k. ATARI 700 XL + diskdr. + recorder ƒ 999,–, tel. 045-219465.

Te k. KEYBOARD orgel m. autom. ritme vr.pr. ƒ 400,–. Tevens 2 vaste vishengels 3 en 4 m., 2 werphengels + molen 1,8 en 4,5 m., 1 schep + leefnet + kist, vr.pr. ƒ 150,–. Tel. 04454-3823.

Tek. pracht. eik. BABYKAMER, m. bedje, commmode en kleerkast, Gateweiden 39, Nieuwenhagen.

Te k. IJSKAST ƒ 95,–, gasfornuis ƒ 95,–, diepvries 400 ltr., ƒ 375,–, antieke slaapkamer, tel. 045-725595.

O.K.-hal. Uitsluitend splinternieuwe MEUBELS, spotgoedkoop. O.a.: zware rundl. bankstellen vanaf ƒ 1.695,–; toogkasten vanaf ƒ 995,–; massief eiken met rundl. bankstellen; mass. eiken eethoeken; 2-zitters in echt leer; schitt. slaapkamers. En oude meubels ruilt u in. O.K.-hallen, Agnes Printhagenstr. 22-24, Geleen-centrum, vlakbij Alb. Heyn.

Europees + Frans

eiken plaathout

AMMU Hout B.V., Bleekwal 4, Susteren. Tel. 04[illegible] 2888 of 04497-1793. Open maand. t.m vrijd. 12.[illegible] 17.00 uur; zat. 9.00-13.00 uur.

Te k. METAALDETECTOR, diepzoeker. Tel. 04497-2590.

Te k. VOLIÈRE met volièrevogels, tevens broedkooien. IJsvogelstr. 14, Sittard.

Te k. HANGKLOKKEN, klokkenstellen en opastoelen, tel. 045-210455.

Te k. KEUKENAANRECHTBLOK l. 3.15 incl. bovenkastjes incl. afzuigkap + fornuis, pr. ƒ 750,–, tel. 04492-2118.

Te k. barok BANKST[EL] 2-1-1 zits, kl. oud rose [...] salontafel, 2 bijz.tafels, [...] reo hifi-inst. 3 in-1 met 2 [bo]xen, bandrecorder. Te be[vr.] na 18.00 uur tel. 045-712[...]

De grootste en mooiste c[ol]lectie 2e-hands MEUBE[LEN] en antiek vindt u nog st[eeds] bij Lei Römer, Einder[straat] 46, Nieuw-Einde (Heerlen-Noord). Bez. gratis. D[...] geop. van 10 tot 18 u., do[nderdag] koopav. Tel. 045-215716.

BRANDHOUT: 10 echte [...] op maat gezaagd en th[uis] bezorgd. ƒ 500,–. Mind[er] ook mogel. 045-215716.

Nieuwe AARDAPPEL[EN] (klei) 40 cent p. kg. Ve[...] drick, ing. kasteel Amste[n]rade.

Te k. eiken BANKST[EL] strak model m. losse k[us]sens, 3-1-1-zits. Tel. 0[...] 454052.

De open haard aanslui[tbaar] op de c.v., BOUWPAKK[ET] ƒ 950,–. Montage mogel[ijk]. Inl. 045-352993 - 229096.

Manou BANKSTEL 3[...] zits, salontafel, draai[fau]teuil en tv-meubel, [...] nieuw, t.e.a.b. Tel. 0[...] 324401.

KASSA'S - weegschal[en] nieuw en occ. Nu op[ru]ming demonstratiema[chi]nes. Roltex Nuth, t.o [...] kro, tel. 045-242880. Hoo[fd]dealer RCN-Sharp.

Te k. modern BANKST[EL] i.g.st. ƒ 200,–; zw. herenk[os]tuum mt. 46 z.g.a.n. ƒ 100[...] blauwe kinderwagen ƒ 35[...] Molenweg 85 Eygelshov[en] tel. 045-352126.

Mooie OPEN HAARD te [...] tel. 045-416039. Bautsch[...] weg 48, Heerlen, voor [...] uur.

Te k. prachtig leren BAN[K]STEL + Perzisch tapijt [...] nieuw), tel. 04750-18902.

Te koop AARDBEI[EN] ƒ 2,50 p. kg; kersen, kr[...] bessen, rode bessen 5 [...] voor ƒ 8,50; perzikken ƒ 8[...] p.k. 40 stuks; bloemkool [...] st. ƒ 8,50; prei 10 kg v[...] ƒ 8,50; koolrabi en wasp[en] ƒ 8,50 p.k.; nieuwe aard[ap]pelen ƒ 0,40; spits-, rode-, witte kool, spinazie en [...] dijvie ƒ 5,50 p. kist; erw[ten] en snijbonen ƒ 1,75 p. [...] p.k.; tomaten ƒ 0,95 p.k[g]; asperges ƒ 2,– p.k. p[...] tuinbonen ƒ 0,75 p. kg; [pa]prika ƒ 1,50 p. kg p. kist. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Eiken BANKSTEL, gas[ka]chel en petroleumkach[el] Eyserweg 6a, Trintelen.

Te k. aangeb. pracht. eik[en] BOEKENKAST. Italiel[...] 35, Heerlen, na 17.00 uur.

Te k. voor liefh. ant. bied[er]meier EETHOEK, 4 m[e]daillonstoelen en spintafel nw. gestof., pr. ƒ 3000,– T[el.] 256432.

DIEPVRIEZER, 200 l. wasmachine, beide ƒ 250,–. 045-410276.

Te k. AQUARIU[M] 130×40×40, m. ombouw compl. m. verlichting verw., filter. Tel. 045-7203[...]

Te k. Raleigh DAME[S] SPORTFIETS 12 ver[sn.] ƒ 500,–. Peugeot racefie[ts] heren ƒ 300,–, filmu[...] best. uit Eumig proj. [...] wer, snijder, spoelen, zilv[er] doekscherm ± 2 jr. ƒ 450[...] 045-226055 b.g.g. 214033.

Magazijnverkoo[p]

Rechtstreeks van fabrik[ant] naar konsument. U beta[alt] bij ons 30 - 40 - 50 of 60[%] minder voor nieuwe, o[ud]jarige of lichtbeschadig[de] apparaten, zoals wasau[to]maten, diepvriezers, ko[el]kasten, kleuren-tv's, vide[o]recorders, stereo-appar[a]ten enz. enz. Bijvoorbe[eld] videorecorders, type 20[...] - Betamax - VHS, ƒ 795,– ƒ 998,– - ƒ 1.198,–. N[...]gens goedkoper en m[et] volle garantie. Tevens w[as]pomp met elke dag [de] laagste benzine- en dies[el]prijs.

De Witte Hal

Geerweg 9, Sittard. T[el.] 04490-18162. Achter [het] station, over de ijzer[en] brug.

Te koop 2-pers. INVA[LI]DEWAGEN automatic, 2[...] Tel. 045-459559.

Mass. eiken BANKSTE[L]LEN van ƒ 295,–; moder[ne] eethoek ƒ 195,–; eik[en] wandmeubels va[n] ƒ 295,–; witte Fra[nse] slaapk., iets unieks, [...] steekw., ƒ 1.495,–; eik[en] omakleerkast met spieg[el]deur ƒ 395,–; modern ban[k]stel ƒ 195,–; schitt. rondg[e] bankstel, combi klassi[ek] ƒ 695,–; stereo reciever m[et] boxen ƒ 95,–; gasforn[uis] glasd. ƒ 125,–. Ook prach[tige] antieke meubels enz. Dit [is] een greep uit onze aanbie[dingen] op 1.000 m². Event[u]eel inruilen mogelijk. A[...]round Rijksweg-Noord [...] Geleen, t.o. Paterske[rk]. Open v. 13-18 uur.

Te k. AUTORADIO me[t] Blaupunkt Bamberg m[et] booster. Vraagpr. ƒ 750,– Tel. 045-312232.

Te k. compl. FRITUURIN[VEN]TARIS. Br. o. no. H[...] 638 Limb. Dagblad, Pos[t]bus 3100, 6401 DP Heerle[n].

1001 koopjes op de SNU[F]FELMARKT in Wijlre o[p] woensdag 31 juli van 14 to[t] 21 uur.

KINDERBOERDERIJ V[...]len, de moeite waard. Iedere dag open. Kom eens kijken.

Te k. houten arch. TEKE[N]TAFEL m. bijbeh. kru[k] lamp, meetlatten, drieho[e]ken, div. kleurpotl., [...] passers, enig transp. papier, prijs ƒ 600,–; tel. 04450-114[...]

Te k. DRUMSTEL 3 maan[den] oud, pr.n.o.t.k. 04493-1894.

Te k. ZWEMBADEN, door[...] snee 3,6 mtr. compl. m. [fil]ter, ladder en skimmer. [...] DM 1098,–. R[...]tten GMBH Zwembad & Sauna Tech[...]nik Wassenbeg (D.) tel. 09-49-24323378.

ALFA

natuurzuiver kwaliteitsbier

BRONWATER NATUURZUIVER GEWAARBORGD

ALFA

Edel Pils

℮ INH. 30 CL. BIER CAT.I
5 VOL.% ALC. STAT.G.15 CT.

met bronwater bereid
met zegel gewaarborgd.

Te koop GOLFBILJART. Aldenhofstraat 26, Hoensbroek.

Zwaar eiken BANKSTELLEN va. ƒ 450,–, eethoeken met tegelblad, salontafels, moderne zithoekelement, div. kasten. Heulsstraat 29, Heerlerheide, tel. 045-224855.

Te k. HONDENNACHTHOK 1.20×1.50 mtr, aanhanger laadverm. 750 kg en mooie eiken 2-deurs kast met laden, te bevr. na 18.00 uur, 04459-2155.

Te k. 1-pers. OPKLAPBED ƒ 200,–, tel. 04492-4017.

Te k. lange witte kanten BRUIDSJURK m. toebeh. mt. 36, tel. 045-325134.

SCHRIJFBUREAU te k. ƒ 100,–. Isidoruslaan 4, Nieuwenhagen.

Zeek PA/ZANGBOXEN 3 weg syst. met E-voice sp. incl. stand. Z.g..a.n. Tel. 045-422502 of 794049.

Inzetkachels voor openhaarden hout-, kolen- en petroleumkachels tijdelijk met speciale zomerkortingen

Kachelspeciaalzaak
Reker, Kluis 28, Geleen. Tel. 04494-40785

Heerlijk vakantiebruin

met een zonnehemel van v. Erp.
Nu speciale opruimingskorting in de maand juli.
Betaling in 3x zonder rente.
Van Erp Sittard, Putstraat 36, 04490-13531
Van Erp Kerkrade, Hoofdstraat 12, 045-456999
Van Erp Heerlen, Saroleastraat 43, 045-711300

Voor terras- en oprit-

tegels

Arnold Opreij
Heerlen, Heerlerbaan 275
Maastricht, Beatrixhaven

Te k. SCHILDERSEZEL, ateliermodel. Tel. 045-412636.

Te k. elektr. ORGEL met ritm.box merk Farfisa i.z.g.st. Tel. 04492-2632.

Te koop COPIEERAPPARAAT, vanaf ƒ 450,–. Spoor Kantoormachines, 045-443961.

Weg. vertrek te k. 2 Perz. tapijten, leren BANKSTEL, zilverkast en eetkamer. Tel. 04750-15754.

KLEURENTEEVEE. Grote sort. met garantie. Alle merken vanaf ƒ 175,–; zw./w.-t.v. vanaf ƒ 75,–. R.T.V. v. Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide. Tel. 045-213879.

Zoekt u 2e-hands MEUBELS, bankstellen, leefhoek, salonkasten, ijskast, bedden, lampen enz. Kouvenderstr. 208, Hoensbroek, v.a. 12.00 uur.

De grootste sortering 2e hands MEUBELEN aan de laagste prijzen vindt u alleen bij Meubelhal Royal, Nieuwstr. 82, Hoensbroek, tel. 045-227438, open va. 10.00 uur, donderdag koopavond.

Te k. ACCORDEON pianoklavier, 120 bassen, vr.pr. ƒ 300,–, tel. 045-252725.

Te k. weg. verb. ant. KINDERWAGENS, broodkastje ƒ 150,–, Underwood typemachine ƒ 50,– en Solex ƒ 125,–. Tel. 045-723906.

Te k. zeer mooie eiken EETHOEK ƒ 325,–, tel. 045-220865.

Te k. zeldzaam mooi eiken antiek BANKSTEL met salontafel ƒ 650,–, tel. 045-220865.

Te k. KINDERWAGEN pr. ƒ 250,–, nw.pr. ƒ 650,–, tel. 045-753053.

Te k. TIENERKAMER z.g.a.n. smeedijzeren trapleuning, en tv-tafel, tev. Maxi Puch, te bevr. Parallelweg 103, Heerlen.

Te k. grote inb. OPEN HAARD ƒ 500,–, wit gestoff. bankstel ƒ 200,–, Moulinex oventje ƒ 100,–, Toyota Corona '68 ƒ 750,–. Tel. 045-223448.

Te k. BRUIDSJURK mt. 38, te bevr. 045-270851.

Te k. eiken BANKSTEL 3-1-1 in prima staat, tel. 045-751458.

Te k. electr. ORGEL Yamaha C55, i.z.g.st. Tel. 045-251055, bellen tussen 12.00 en 18.00 uur.

Allesbrander Preway, Coxstove

Barbas - Boley - Thermocet openhaardinzets. Hout-, kolen-, gas- en oliehaarden. Keus uit 200 stuks. Energiezuinige c.v.-ketels, radiatoren. Dit alles bij

Jac Köhlen

Rijksweg-Noord 104, bij ziekenhuis Sittard
Tel. 04490-13228/14862. Donderdag koopavond

Te k. BIJZETGASFORNUIS m. kookplaat. Herlongstr. 46, Heerlen.

Te k. TUINSTEL m. 4 stoelen en tafel v. steen, iets aparts, ƒ 600,–, + antieke eethoek ƒ 550,–. Tel. 045-720667.

Weg. sterfgeval te k. moderne BANKSTEL + salont. ƒ 75,–; eiken bankstel m. salont. ƒ 150,–; koelk., tafelm. als nw., ƒ 75,–; keukenbuffet ƒ 50,–; keukentafel + 4 stoelen ƒ 50,–. Tel. 045-244562.

Te k. KINDERWAGEN 125,– en div. voor baby nieuw ƒ 80,–, 045-417739.

Te k. ORGEL Kawai met ritmebox, t.e.a.b. Tel. 045-418845.

Koopjes! Prachtige antieke KASTEN AAN OPRUIMINGSPRIJZEN. De Nobelmeubelgroothandel hoek Nobelstr. - Kapl. Berixstr. 2 Heerlen.

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Zaterdag 27 juli 1985 ● Pagina 9

…ET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
…OFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
…3 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Kuèb

● Kerkrade mag dan zijn Joep hebben die de laatste weken regelmatig van zijn sokkel schijnt te komen. Heerlen heeft zijn Kuèb. En rond het brave bronzen hoofd van deze statige Heerlenaar is nu een gerechtelijke procedure losgebarsten. De maker van Heerlens bekendste kunstwerk, Vera van Hasselt, heeft namelijk een uitgever voor de rechter gedaagd, omdat deze zonder haar toestemming haar geesteskind op een prentbriefkaart heeft afgebeeld. De getekende Kuèb is bovendien niet natuurgetrouw nagebootst. Want op de ansicht staat het beeld op een andere plaats dan in de werkelijkheid. De kantonrechter heeft nu de bezwaren van mevrouw Van Hasselt gehonoreerd en de uitgever veroordeeld tot het het betalen van een schadevergoeding van 2500 gulden. Bovendien krijgt de beeldende kunstenaresse ook nog eens 2000 gulden voor het persoonlijkheidsrecht. De uitgever op zijn beurt laat het hier niet zomaar bij zitten en is in hoger beroep gegaan. Maar de martiale militair die d'r Kuèb toch is, zal ook deze storm wel overleven.

Manneke

● Nu we 't over d'r Joep en d'r Kuèb hebben gehad kan er een ander beroemd beeldje ook nog wel bij. Manneke Pis te Brussel. Wie kenschetste onze verbazing toen dit spetterende kereltje gisteren in mijnwerkerstenu bleek te zijn gestoken. Compleet met helm, houweel, hak en de zweetdoek. Waarom. Wij weten het niet. Wie wel?

Instructeur

● Afgelopen weken zijn we geregeld in het sportpark Kaalheide in Kerkrade naar de mars- en showwedstrijden gaan kijken. Prachtig zoals die jongens en meisjes in hun fleurige uniformen show maken. En de muziek erg leuk. Soms zijn we wel eens jaloers dat we zelf niet bij zo'n echte marching band of drumkorps horen. Echter, bij een band zouden we ons zeer zeker niet aanmelden: drum- en showfanfare Advendo uit Sneek. Dat ligt dus niet aan het korps zelf of aan de muzikanten, maar de repetities daar in Friesland lijken ons vreselijk. De band wordt namelijk geleidt door instructeur De Wrede. Nee, we hebben onze keuze al gemaakt. In de toekomst gaan we de trom slaan bij tamboerkorps Les Echos uit Dorplein. Deze drummers worden aangevoerd door instructeur De Rijke.

Koffie

● De laatste weken zijn de Duitse douaniers plotseling strenger geworden tegenover hun landgenoten die binnen 15 kilometer van de grens wonen. Onder het motto dat Europese normen gehanteerd moeten worden werd deze week een climax bereikt toen een 81-jarige mevrouw terug werd gestuurd naar de winkel in Vaals waar zij een heel pond koffie had gekocht. En dat terwijl ze maar 100 gram mocht meenemen.....

Koffie(2)

● Mevrouw Maria Zeegers, de eigenaresse van die zaak, wordt praktisch dagelijks geconfronteerd worden met de nieuwe normen aan de grens. Vooral voor mevrouw Zeegers betekent het huidige optreden van de Duitse douaniers ook een financiële strop. Maar in haar kritiek klinkt toch voornamelijk de bewogenheid met haar klanten door.

Koffie(3)

● „Mensen met auto's hebben geen problemen. Die rijden in Nederland wat verder de grens over. Daar mag je dan ook weer meer kopen. Maar juist de gewone man wordt nu door het strenger optreden van de douane getroffen." aldus mevrouw Zeegers die vandaag de dag zowat de helft van haar klanten ziet terugkomen met de boodschap dat ze met hun gekochte waren de grens niet over mogen. Hoe was het vroeger ook al weer zonder EEG: gewoon smokkelen maar.

WAARSCHIJNLIJK NOG DIT JAAR BESLISSING COLLEGE

Lawaaisportcentrum heeft opnieuw vorm gekregen

UBACH OVER WORMS – Waarschijnlijk kan het college van Landgraaf nog dit najaar beslissen over het lawaaisportcentrum op het vuilnisstort van Ubach over Worms. Het Recreatieschap heeft al een maquête gemaakt waarop in het centrum van dat gebied, omgeven door wallen, een twee hectare grote speedwaybaan met kartingbaan staat ingetekend. Het huidige terrein van motorsportvereniging Kolibrie verhuist naar de andere kant van het terrein, tegen de Duitse grens aan en gaat vijf hectare beslaan. Het daardoor vrijkomende gebied wordt omgetoverd tot een schutterijterrein. Het modelvliegveld zal wegens teveel lawaaioverlast komen te vervallen. Momenteel houdt het schap nog een aanvullend akoustisch onderzoek. Als de resultaten daarvan positief uitvallen, zit er een goede kans in dat het college haar fiat aan de plannen geeft.

Al voor de herindeling besteedde de voormalige gemeente Ubach over Worms heel wat tijd aan het zoeken naar een vaste accommodatie voor de plaatseijke auto- en motorsportverenigingen. De motorsportvereniging Kolibrie met haar honderden leden kreeg tenslotte een terreintje bij de Betoncentrale op het oude stort. De speedway-vereniging ISON mocht, zolang de afgravingswerkzaamheden dat toelieten, in de grindgroeven van Abdissenbosch haar baantjes rijden. Een situatie die niet eeuwig kon duren, aangezien de lawaaisport nogal wat geluidshinder veroorzaakte voor de bewoners van Abdissenbosch.

Nadat circuits op het mijnterrein Oud Hopel en op de Draf- en Renbaan het niet haalden, kwam het bestuur van het Recreatieschap met het idee voor een lawaaisportcentrum op het regionale stort. Alhoewel de onderzoeken daarnaar nog niet helemaal zijn afgerond, ziet het er naar uit dat de lawaaioverlast binnen de toegestane normen zal blijven. De aan de internationale wedstrijdnormen aangepaste autospeedwaybaan komt immers dieper te liggen, zodat het lawaai door de wallen er omheen kan worden opgevangen. In het najaar zal het college met de onderzoeksresultaten en de plannen van het schap in de hand, moeten beslissen of het bestemmingsplan ter plekke kan worden gewijzigd.

Positief

Volgens secretaris A. Boonman van het schap hebben B en W van Landgraaf in eerste instantie positief op de plannen gereageerd, terwijl ook de verenigingen in Landgraaf de ideeën wel zien zitten. De gemeente wil met het lawaaisportcentrum in Ubach over Worms vooral de plaatselijke verenigingen legale ruimte geven. Het schap daarentegen denkt meer aan het ontwikkelen van een regionaal centrum, waar ook mensen van buiten Landgraaf terecht kunnen. Voor het bekostigen van de plannen hoopt het schap beroep te kunnen doen op de rijkssubsidiepot voor openlucht-recreatie, maar ook de gebruikers van het toekomstige centrum zullen aan de voorziening moeten meebetalen.

Als Landgraaf akkoord gaat met de plannen van het schap, zal het naar verwachting nog een half jaar duren voordat plannen besteksklaar zijn. Als alles voorspoedig verloopt zal er nog volgend jaar met de aanleg van de beide circuits begonnen kunnen worden.

Klankstad op zijn kop

KERKRADE – Doldwaze taferelen speelden zich gistermiddag af in Kerkrade toen in het kader van het WMC de straatmuziekdag werd gehouden. Overal in het centrum klonken de vrolijke tonen van de 'sjpaskapellen', terwijl de 'einzelgänger' met hun 'kwetsjbuul' voor de nodige sfeer zorgden. De Klankstad stond de laatste WMC-vrijdag even op zijn kop. Natuurlijk werd de plaatselijke hymne 't Sjunste óp de Welt het meest gespeeld en gezongen. Een enkele regenbui kon het enthousiasme van de straatmuzikanten niet temmen. „Eindelijke ook eens carnavalsmuziek op het WMC", zo liet zich een argeloze bezoeker ontvallen. Tot aan de avond - kort geïnterrumpeerd door een regenbuitje - speelden de vele anonieme muzikanten voor de overvolle terrassen. De Klankstad gaat het laatste WMC-weekeinde in. Nog even en de rust keert in Kerkrade weer.



● Niet alleen de volwassenen grepen gisteren in Kerkrade naar de muziekinstrumenten.

VOLGENS PLANNING VOLKSHUISVESTING

3555 gesubsidieerde woningen voor OM

OOSTELIJKE MIJNSTREEK – De Directie van de Volkshuisvesting Limburg heeft de gemeenten het woningbouwprogramma voor de komende drie jaar voorgeschoteld, met daarbij het aantal gesubsidieerde huizen die gebouwd mogen worden. Tot nu toe werd dat per jaar gedaan, maar door de meerjarenplanning kunnen de gemeenten de voortgang van de woningbouw beter bewaken. In september wordt begonnen met de definitieve aanwijzingen voor volgend jaar.

Volgens de prognose mag Brunssum de komende drie jaar 428 gesubsidieerde huizen bouwen, Heerlen 1333, Kerkrade 726, Landgraaf 525, Nuth 177, Onderbanken 93, Simpelveld 135 en Voerendaal 138. Deze toewijzingen zijn weer onderverdeeld in woningwetwoningen, premiehuurwoningen, premie-koopwoningen en vrije sector woningen. De planning is geënt op de te verwachten bevolkingsgroei binnen de gemeenten, maar het is mogelijk dat daar als gevolg van bijzondere omstandigheden van wordt afgeweken.

De meeste gemeenten in de Oostelijke Mijnstreek hadden deze week nog geen commentaar op de door de provincie opgestelde prognoses. Alleen de gemeente Landgraaf liet in eerste reactie weten dat zij de indruk had dat de hen toegewezen aantallen woningen nogal aan de 'magere kant' waren.

Amerikanen willen gebouw voor vijf jaar huren

Extra raadsvergadering in Nuth over raadhuis

HULSBERG – De Nuther raadsleden moeten donderdag van vakantie terugkeren om toestemming te geven voor de verhuur van het gemeentehuis in Hulsberg aan de Verenigde Staten van Amerika. Aangezien het huurcontract al op 15 september in moet gaan kan een besluit niet langer worden uitgesteld. In het gemeentehuis zullen enige administratieve afdelingen van het Amerikaanse leger worden gehuisvest. De huur bedraagt 55.200 gulden per jaar.

De Amerikanen huren in eerste instantie slechts een gedeelte van het voormalige gemeentehuis. Maar het college heeft goede hoop dat de Amerikanen binnen een jaar de rest ook zullen gaan gebruiken. De huur zal dan flink hoger worden en wel ruim 82.000. Alleen de daar ook gevestigde brandweerkazerne blijft dan in gebruik bij Nuth. Het huurconctract wordt voor vijf jaar afgesloten.

Verhuren

Het verhuren van het gemeentehuis is voor Nuth een goede zaak, omdat daardoor de centrale huisvesting van alle ambtenaren van Nuth, kan worden gerealiseerd. En dat is een allang bestaande wens.

Door een interne verbouwing van het huidige gemeentehuis inclusief het Groenekruisgedeelte en het aanbouwen van twee vleugels, moeten volgens het college alle ambtenaren in het gemeentehuis terecht kunnen. De kosten van een en ander bedragen bijna 2,5 miljoen gulden.

Omdat de verhuur op korte termijn plaatsvindt, moeten er wel enige noodoplossingen komen voor die diensten die nu nog in Hulsberg zitten. De Technische Dienst verhuisttijdelijk naar de Agnesschool en de afdeling Sociale Zaken naar kantoor-units vóór deze voormalige school. Deze operatie gaat 85.000 gulden kosten.

Verbetering

Door de opbrengst van de huur treedt er volgens het college een verbetering van de begrotingspositie op. Het college verwacht bovendien dat de exploitatiekosten bij centrale huisvesting zeker niet meer zullen bedragen dan thans in de begroting 1985 voor de gemeentehuizen in Hulsberg en Nuth is geraamd.

Monstertransport naar haven Born

BRUNSSUM – Deze twee grote 'hijsblokken', elk maar liefst dertig ton zwaar, werden gisteren onder politiebegeleiding van Brunssum naar de haven in Born vervoerd. Daar werden zij door twee grote kranen op een vrachtschip gezet, waarna de reis, via Rotterdam en een Engelse plaats, wordt voortgezet. De eindbestemming van de 'hijsblokken' is Turkije. Het hijsblok is bijna 5 meter hoog, 4 breed en 18 lang en is gemaakt bij Korpershoek in Brunssum. De constructie wordt gebruikt om dienst te doen bij het uithijsen van koelers in de pijpleidingen van een olieraffinaderij.

RUIM DERTIG 'VRIJE' SOLLICITATIES NA PERSPUBLICATIES

Werkweigeraars bij Stork stonden in hun recht

KERKRADE – Ruim dertig mensen hebben de afgelopen week bij Stork Perforated in Kerkrade aangeklopt voor een baan. De vrije sollicitaties volgden op de perspublicaties van afgelopen woensdag waarin manager G. Morssinkhoff zijn ongerief spuide over de weigering van drie MTS'ers bij Stork in dienst te treden. Zowel burgemeester Smeets als het Gewestelijk Arbeidsbureau werden van het voorval op de hoogte gesteld. Deze laatste instantie kan bij weigering van gepast werk de uitkering stop zetten.

Uit overleg tussen Stork, de nieuwe fabriek voor geperforeerde kunstoffolie op het industrieterrein Spekholzerheide, en directeur M. Gouverne van het arbeidsbureau is echter gebleken dat de MTS'ers niet buiten hun boekje zijn gegaan. „Er is hier sprake geweest van een communicatiestoornis", aldus Gouverne. „Stork verkeerde in de veronderstelling dat het door hen benaderde uitzendbureau START ook over het bestand van het arbeidsbureau beschikte. Niet alle werkzoekenden laten zich echter bij START inschrijven. Een vervelend misverstand, omdat het arbeidsbureau het bedrijf waarschijnlijk wel uit haar personeelstekort had kunnen helpen".

Nu is gebleken dat de drie 'werkweigeraars' via uitzendbureaus en dus op vrijwillige basis hebben gesolliciteerd, staan ze volledig in hun recht. Was het drietal wel via het arbeidsbureau doorgestuurd, dan hadden ze een grondige redenen moeten hebben om de baan te weigeren. Volgens manager Morssinkhoff zeiden de solicitanten geen trek te hebben in continuediensten. Een teleurstellende motivering, zo meende de manager, aangezien MTS'ers met procestechniek vrijwel altijd in dergelijke diensten terecht komen. „Dat weet je voor je aan die opleiding begint".

Uitbreiding

Dit jaar zal Stork naast de drie genoemde banen, er waarschijnlijk nog twee te vergeven hebben, terwijl als alles mee zit ook voor volgend jaar personeelsuitbreiding in de pen zit. Voor de banen die op korte termijn vervuld moeten worden zal Stork uit de sollicitanten putten die zich afgelopen week hebben aangemeld.

Auto uit de bocht in Landgraaf

LANDGRAAF – In de nacht van donderdag op vrijdag verloor de bestuurder van een personenauto de macht over het stuur in de De Wendelstraat in Schaesberg. De auto ramde een geparkeerde wagen. Beide voertuigen werden zwaar beschadigd. Uit een bloedproef bleek later dat de bestuurder te veel had gedronken. Hij kreeg een rijverbod.

Diversen

BINGO thuis Rode Kruis. Uitslag 26 juli: Bingo-getallen: 03, 53, 26, 75, 31, 20, 17, 70, 73, 33, 19, 88, 07, 11, 37, 27, 24, 63, 81, 13, 96, 29, 71, 60, 61, 35, 57, 08, 32, 79, 06, 52, 38, 28, 59, 82, 87, 54, 45, 01, 58, 92, 94, 41, 25, 55, 36, 12, 77, 93, 23, 74, 99, 42, 15, 10 ,83, 89, 39, 48, 56, 85, 72. Loterij getal: 5300031820. Speel mee en bel: 070-949414.

Jozef Schlijper *en*
Maria Schlijper-Schlijper

vieren op zaterdag 3 augustus 1985 hun gouden huwelijksfeest. Uit dankbaarheid zal er op die dag een plechtige eucharistieviering plaatsvinden om 15.00 uur in de parochiekerk St.-Jozef te Kaalheide.

U kunt ons feliciteren van 18.00 tot 19.30 uur in het gemeenschapshuis Heilust, Ons Limburgstraat 57.

6466 AX Kerkrade, juli 1985
Heiveldplein 1a

Juup en Marieke Schlijper-Schlijper

Grevenbicht, juli 1985

Op zaterdag 3 augustus 1985 hoopt

mevr. **W.A.G. Coulen-Timmermans**

haar 40-jarig jubileum als verloskundige te vieren.
Uit dankbaarheid zal op die dag te 16.00 uur een h. eucharistieviering plaatsvinden in de parochiekerk van de H. Catharina te Grevenbicht.
U wordt van harte uitgenodigd voor de receptie, die gehouden zal worden in het gemeenschapshuis „Oos Hoes", Schoolstraat 2 te Grevenbicht, van 18.30 tot 20.00 uur.

G.W. Coulen
Rozenlaan 24
6127 EG Grevenbicht

Mevr. Coulen stelt het op prijs als degenen die haar ter gelegenheid van dit jubileum een attentie willen aanbieden, dit doen onder couvert ten bate van:

Integraal Kankercentrum Limburg,
Regionaal Samenwerkingverband voor Kankerbestrijding in Limburg.

---

†

Ons ging voor naar het eeuwige leven bij God, zacht en kalm, voorzien van het heilig sacrament der zieken, in het ziekenhuis te Sittard, in de leeftijd van 76 jaren, mijn inniggeliefde vrouw, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Hubertina Josephina Boesten

echtgenote van

Guillaume Mathieu Meijers

Wij vragen een gebed voor haar zielerust.

De bedroefde familie:

Guttecoven:	**G.M. Meijers**
Roosteren:	**L. Meijers**
	T. Meijers-Derhaag
	Herrald
Neerbeek:	**M. Salens-Meijers**
	J. Salens
	Danielle en Christian
Isenbruch Did.:	**N. Perbaums-Meijers**
	J. Perbaums
	René en John
	Familie Boesten
	Familie Meijers

6143 BA Guttecoven, 25 juli 1985
Wijnrankenstraat 4

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 30 juli as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Nicolaas te Guttecoven, alwaar gelegenheid tot schriftelijke condoleance.

De overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van maandagavond 29 juli as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor hem betekende, geven wij met droefheid kennis, dat geheel onverwacht van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, liefste opa, broer, zwager, oom en neef

Hein Smeets

echtgenoot van

Riek Rosbach

Hij overleed op 59-jarige leeftijd, in het De Weverziekenhuis te Heerlen.
Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Schandelen:	**F.J.W. Smeets-Rosbach**
Heerlen:	**Hein, Yolanda**
Heerlen:	**Dick**
Randerath (D.):	**Janni, Herman, Mendy**
Heerlen:	**Ger**
Heerlen:	**Jos, Jeanet**
Brunssum:	**Peter, Anita**
Heerlen:	**Riekie, Marcel**
	Familie Smeets
	Familie Rosbach

6412 XV Heerlen, 25 juli 1985
Nieuw Schandelen 6

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op maandag 29 juli as. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Heerlen-Schandelen, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats te Imstenrade.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Avondmis heden, zaterdag, 27 juli om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4 te Heerlen, dagelijks van 18.00 tot 18.30 uur.
Voor vervoer is gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met verslagenheid vernamen wij dat plotseling is overleden

Hein Smeets

Oud-voorzitter en lid van
de raad van elf van CV de Paljassen

Wij uiten onze dankbaarheid voor de vele diensten aan onze vereniging bewezen.
Zijn gedachtenis zal steeds in onze vereniging blijven voortleven.

Bestuur en leden van
CV de Paljassen

Met grote verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van ons lid, (grensrechter 1e elftal)

Hein Smeets

Zijn inzet zullen wij nooit vergeten.
Wij wensen zijn echtgenote, kinderen en familie veel sterkte toe in deze moeilijke dagen.

Bestuur, leden, trainer
en jubelcomité
Voetbalvereniging SV Heerlen

---

†

Heden overleed na een langdurige ziekte, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 59 jaar, mijn dierbare echtgenoot, lieve vader, broer, behuwdbroer, oom en neef

Antoon Jozef Thomas

echtgenoot van

Hubertina Josephina Renierkens

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
H.J. Thomas-Renierkens
Math Thomas
Familie Thomas
Familie Renierkens

6461 JS Kerkrade, 25 juli 1985
Schleidenstraat 156

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 30 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Catharina te Holz-Kerkrade, waarna aansluitend crematie te Heerlen.
Voor vervoer is gezorgd.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Maandag tijdens de avondmis van 19.00 uur wordt de overledene bijzonder herdacht in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheideklinick te Kerkrade-Chevremont. Bezoekuren van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Dankbaar voor hetgeen hij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis, dat kalm en vredig van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze vader, schoonvader, overgrootvader, zwager, oom en neef

Jan Willem Sterkenburg

echtgenoot van

Wil Mekking

Hij overleed op 77-jarige leeftijd

Heerlen: **W. Sterkenburg-Mekking**
kinderen en kleinkinderen

6411 AM Heerlen, 26 juli 1985
Muzenlaan 258

De crematieplechtigheid, geleid door ds. D. Kruyt zal plaatsvinden op woensdag 31 juli as. om 13.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst in de ontvangkamer van het crematorium om 13.15 uur, alwaar gelegenheid is tot condoleren.
Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4 te Heerlen, dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.
Liever geen bezoek aan huis.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Na een moedig en waardig gedragen lijden, heeft in wijsheid de dood aanvaard en is heden na een langdurige ziekte van ons heengegaan, in de ouderdom van 74 jaar, onze lieve, goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, tante en nicht

Anna Maria Strobos

weduwe van

Theodorus Hendrikus Houwen

De diepbedroefde familie:
W. Houwen
E. Houwen-Weitering
A. Cremers-Houwen
J. Cremers
H. Houwen
C. Houwen-Verheijen
J. Houwen
G. Houwen-Freeman
M. Weitering-Houwen
L. Weitering
M. van Gaal-Houwen
F. van Gaal
en kinderen
en kleinkinderen
Familie Strobos
Familie Houwen

Hoensbroek, 26 juli 1985
Corr.adres: Markgravenstraat 50
6432 HV Hoensbroek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 30 juli as. om 14.00 uur in de dekenale kerk van St. Jan Evangelist te Hoensbroek, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats van St. Jan Evangelist te Hoensbroek.
Bijeenkomst aan de kerk. Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Op maandag 29 juli as. is er om 19.00 uur een rozenkransgebed gevolgd door een avondmis in het monumentale kerkje aan de Markt te Hoensbroek.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum Hoensbroek, Hoofdstraat 100.
Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 14.00 tot 15.00 en van 19.00 tot 20.00 uur. m.u.v. 's zondags van 14.00 tot 15.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Tot onze grote droefheid en dankbaar voor het vele dat zij voor ons betekend heeft, delen wij u mede dat heden, na een kortstondige ziekte, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de ouderdom van 84 jaar, van ons is heengegaan onze lieve, goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Theodora Sprenkels

weduwe van

Cornelis Machielsen

De diepbedroefde familie:
C. Konings-Machielsen
N. Konings
Ton en Miny
Joyce, Glenn
Familie Sprenkels
Familie Machielsen

Hoensbroek, 25 juli 1985
Corr.adres: Julianastraat 21, 6431 GA Hoensbroek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 30 juli as. om 11.00 uur in de dekenale kerk van St. Jan te Hoensbroek, gevolgd door de begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Randweg. Bijeenkomst aan de kerk. Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren. Voor vervoer naar en van de begraafplaats is gezorgd. Op maandag 29 juli as. is er om 19.00 uur een rozenkransgebed gevolgd door een avondmis in het monumentale kerkje aan de Markt in Hoensbroek. Moeder is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum Hoensbroek, Hoofdstraat 100. Gelegenheid tot afscheidnemen heden zaterdag van 14.00 tot 15.00 en van 19.00 tot 20.00 uur, zondag van 14.00 tot 15.00 en maandag van 14.00 tot 15.00 en van 19.00 tot 20.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij afscheidgenomen van onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, tante en nicht

Elisabeth Wals

echtgenote van wijlen

Martin Winands

in de leeftijd van 85 jaar.

De diepbedroefde familie:

Eindhoven:	**Mevr. H.E. Dumont-Winands**
Eindhoven:	**Frans Winands-Vogels**
Schaesberg:	**Hein Winands-Millenburg**
	Kleinkinderen en achterkleinkinderen
	Familie Wals
	Familie Winands

Eindhoven, 25 juli 1985
Corr.adres: Orionstraat 77, 5632 DB Eindhoven

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 30 juli as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz. Bijeenkomst in de kerk.
Er is gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
De overledene ligt opgebaard in het mortuarium te Simpelveld, Dr. Ottenstraat 20. Bezoekuren heden, zaterdag, en zondag van 16.00 tot 17.00 uur, maandag van 18.00 tot 19.00 uur.

---

†

In de vrede van Christus is heden, na een kortstondige ziekte, voorzien van de h. sacramenten, in zijn 86e levensjaar van ons heengegaan, mijn lieve man, onze lieve, goede en zorgzame vader, schoonvader, grootvader en overgrootvader

Willem de Jonge

echtgenoot van

Maria Quaedackers

In dankbare herinnering:

Heerlen:	**M.M. de Jonge-Quaedackers**
Toronto (Can.):	**Giel en Toos**
Hoensbroek:	**Christel en Giel**
Toronto (Can.):	**Wiel en Maria**
Hoensbroek:	**Roos en Giel**
	en al zijn kleinkinderen
	en zijn achterkleinkind
	Familie De Jonge
	Familie Quaedackers

6431 LX Hoensbroek, 25 juli 1985
Corr.adres: Gebroekerplein 35

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 30 juli as. om 11.00 uur in de parochiekerk van Christus Koning te Hoensbroek, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats aan de Randweg.
Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.
In de h. mis op zondag 28 juli as. om 10.00 uur in de kapel van het bejaardencentrum Huize Tobias, Tacitusstraat 2 te Heerlen, zal de overledene bijzonder worden herdacht.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum Hoensbroek, Hoofdstraat 100.
Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur m.u.v. 's zondags 14.00 tot 15.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbaar voor de liefde en goedheid welke wij van hem mochten ontvangen, geven wij u met droefheid kennis dat van ons is heengegaan mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en allerliefste opa

Hendrikus Antonius Roeloffzen

echtgenoot van

Maria Berendina Ellenbroek

Hij overleed op de leeftijd van 65 jaar, voorzien van de h.h. sacramenten.

De bedroefde familie:

Houthem:	**M.B. Roeloffzen-Ellenbroek**
Houthem:	**Arno Roeloffzen**
	José Roeloffzen-Sleijpen
	Franklin, Angelique, Linda, Maurice en Armand
Schimmert:	**Els Frijns-Roeloffzen**
	Paul Frijns
	Tamara en Vincent
	Familie Roeloffzen
	Familie Ellenbroek

6301 JD Houthem-Valkenburg a/d Geul,
25 juli 1985
St-Gerlach 40.

De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op dinsdag 30 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Gerlachus te Houthem.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, zal er geen condoleren zijn.
De overledene wordt herdacht maandag a.s. tijdens de avondwake om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Bezoek rouwkapel Timmermans, Volderstraat 22, Meerssen van 18.00 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving hebben ontvangen, gelieven deze aankondiging als zodanig te beschouwen.

OVERLEDEN

† **Mia Wetzels,** oud 48 jaar, Huize Maasveld, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats maandag 29 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Petrus Banden te Heer-Maastricht.

† **Wim Bronshoff,** oud 66 jaar, echtgenoot van Inge Lieffering, Nassaulaan 20c, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats maandag 29 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart (Koepelkerk) te Maastricht.

† **Léonie Gabrielle Antoinette Hubertina (Nits) Hollman,** oud 98 jaar, weduwe van Eugène Michel Lambert Hubert Dirix, Bieslanderweg 56b, Maastricht. De eucharistieviering vindt plaats maandag 29 juli om 10.00 uur in de kapel van het bejaardencentrum St.-Gerlachus te Maastricht.

Auto's en motoren

Te k. OPEL Manta GTE bwj. '82 met diverse extra's. Tel. 04450-3456.

Te k. RENAULT 5 '78, 59.000 km, i.g.st. ƒ 2400,-, tel. 045-225267.

Te k. HONDA 550 F2 z.g.a.n., km.st. 16.000 eind '79. Tel. 04405-2325.

MITSUBISHI Lancer bwj. '76 i.g.st. sportief. Tel. 045-751800. Pr. 900,-.

Te k. BMW 316 bwj. '80 met LPG en sportvelgen. Vraagpr. ƒ 9450,-; Grotestr. 11, Berg en Terblijt.

OPEL Kadett Coupé bwj. '76, gerev. motor, nieuw gespot., radio, cass. Tel. 043-644484.

Met weemoed in ons hart, maar bovenal met d... voor wat zij voor ons betekende, delen wij u me... dat, in grote rust, voor altijd is ingeslapen, onze ... ve moeder en grootmoeder

Meintje Stel

echtgenote van wijlen

Rotgert de Groot

in de leeftijd van 67 jaar.

Uit aller naam:
J.A.J. de Groot

Heerlen, 24 juli 1985
Corr.adres: Prof. Einthovenstraat 2
6431 VC Hoensbroek

De crematie zal plaatsvinden op maandag 29 ju... om 13.30 uur in de aula van het crematoriu... Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst in voornoemd crematorium.
Moeder is opgebaard in het mortuarium van de ... pleegkliniek te Heerlen, Henri Dunantstraat 3... zoekuren dagelijks van 15.00 tot 16.00 uur.

De grote belangstelling, de vele troost... ke woorden en condoléances ontvang... bij het overlijden en de begrafenis va...

Jean Beuken

hebben ons diep getroffen. Al deze b... ken van medeleven en de wetensch... dat hij voor velen iets heeft beteken... sterkt ons om dit verlies te dragen.
Hiervoor onze oprechte dank.

Mevrouw Beuken-Ruijters
kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal worde... gehouden op zaterdag 3 augustus as. o... 19.00 uur in de kerk van de H. Nicolaas ... Valkenburg.

Dankbetuiging

Voor de zeer gewaardeerde blijken van deelnemi... ons betoond bij het overlijden en de crematie v... onze lieve vader en opa

A.A. Hollanders

betuigen wij hierbij aan allen onze oprechte dan... Een speciaal woord van dank aan het personeel v... het bejaardenverzorgingscentrum De Regenbo... te Heerlen.

Kinderen en kleinkinderen

Heerlen, juli 1985
Vijgenweg 20

De plechtige eerste jaardienst voor on... moeder, schoonmoeder en oma

José Franssen-Offermans

zal plaatshebben op zondag 28 juli as. o... 11.15 uur in de H. Fatimakerk te Brun... sum.

Kinderen en
kleinkinderen

Met grote verslagenheid namen wij kennis van he... overlijden van ons lid en vriend

Jan van Gemert

Met hem verliezen wij een gewaardeerd medewer... ker.
Julia veel sterkte voor de toekomst.

Veteranen
RKVV Heksenberg

Groei opbrengst van belastingen als pla...

DEN HAAG – Van de stijging aan opbrengst van rijksbelastingen van 3,6 miljard gulden die voor dit jaar in vergelijking met 1984 wordt geraamd is in het eerste halfjaar 2,2 miljard gulden verwezenlijkt, zo blijkt uit cijfers van het ministerie van financiën.

In totaal kwam het eerste halfjaar 1985 41,9 miljard gulden aan belasting binnen. Voor heel 1985 bedraagt de raming van de belastingopbrengst 97,5 miljard g... den. Gebruikelijk is dat de o... brengst in het tweede halfjaar g... ter is dan in het eerste, omdat ... september de voorlopige aansl... gen voor de vennootschapsbela... ting dienen te worden betaald.

In het eerste halfjaar vertoont d... vennootschapsbelasting van d... verschillende rijksbelasting... verreweg de sterkste opbreng... groei. De ontvangsten gingen 1... miljard gulden uit boven die ... dezelfde periode van 1984. Vo... 0,8 miljard gulden is dit waa... schijnlijk een gevolg van een ka... verschuiving tussen decemb... 1984 en januari 1985 die wor... veroorzaakt door het naar verho... ding klein aantal werkdagen ei... vorig jaar. Voor 0,4 miljard gulde... is de toeneming te verklaren u... betalingsregeling met de aardga... exploitanten.

Van oud-burgemeester Schinnen

Herdruk boek bokkerijders

SCHINNEN – Omdat het in 1924 verschenen handboek over de bokkerijders zelfs in antiquariteiten nauwelijks te verkrijgen is, heeft de werkgroep 'Historie Schinnen' een herdruk verzorgd. Oud-burgemeester Henry Pijls van Schinnen is de auteur van 'De Bokkerijdersbende met de Doode Hand' dat door de bekende schilder Henry Ritzen van de nodige illustraties werd voorzien.
Van de herdruk, prijs f 15,-, zijn nog enkele tientallen boeken verkrijgbaar en bestellen is mogelijk bij J. Gerards, Stationsstraat 8, Schinnen (☎ 04493-1905).

EXAMENS

TILBURG – Aan de Katholieke Ho... school in Tilburg slaagde mej. H. Th... non uit Heerlen cum laude voor ha... doctoraal sociologie (afstudeerrich... ting ontwikkelingssociologie).

ARNHEM – Aan de Toneelschool ... Arnhem slaagde M. Thonon uit Hee... len als docente dramatische vorming.

BREDA – Aan het Brabants Conse... vatorium in Breda slaagde K. Thono... uit Heerlen voor de opleiding danse... hoofdspecialisatie dansexpressie.

---

†

Op vrijdag hebben wij afscheid moeten nemen van onze dierbare broer, zwager, oom en medebewoner

Franz Heinz

Hij werd 75 jaar.

Familie Heinz
Medebewoners en medewerkers
St.-Joseph Rustoord

26 juli 1985
St.-Joseph Rustoord,
Gasthuisstraat 6, 6411 KE Heerlen.

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden op maandag 29 juli a.s. om 14.00 uur in de kapel van het Rustoord, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Imstenrade.

Nu ik verdrietig en verslagen ben door het heengaan van

Mat

zal ik proberen troost te putten uit uw warme blijken van medeleven.
Bedankt.

Corrie Meijers-Jacobs

Geleen, juli 1985

In concert-afdeling fanfare
Hoogste onderscheiding voor St.-Caecilia uit America

KERKRADE – Gisteravond verwierf de Muziekvereniging St.-Caecilia uit America o.l.v. Leo Adams in de Rodahal de hoogste onderscheiding in de concertafdeling fanfare. Het korps speelde 323,5 punten bij elkaar. Fanfare Eendracht uit Nieuwenhagerheide o.l.v. Guus Erkens behaalde 313,5 punten.

Belgen en Friezen slijpen de messen
Rivaliteit bij shows naar climax

door rené van zandvoort

KERKRADE – De bezoekers van de mars- en showwedstrijden in het sportpark in Kerkrade krijgen dit weekeinde strijd te zien als nooit te voren. Niet alleen gaan acht korpsen een gooi doen naar de hoogste eer in de eerste divisie show, maar er kleven een aantal zeer interessante aspecten aan sommige optredens, die zijn terug te voeren op de onderlinge rivaliteit tussen enkele deelnemers. Aangezien ze elkaar tot topprestaties zullen dwingen, kan er tijdens beide dagen uiteindelijk maar één grote winnaar zijn, en dat is het publiek dat volgens de verwachtingen van de WMC-penningmeester massaal zal toestromen.

Met name zaterdag moeten de toeschouwers eens speciaal letten op de verrichtingen van Showband Lyra uit België. Het korps is in de eigen thuishaven Lier namelijk in een felle concurrentiestrijd gewikkeld met Showband Liberty. De laatste startte zaterdag 13 juli in de eerste divisie show en behaalde daar een eerste prijs met 80,5 punten. Showband Lyra, inmiddels op de hoogte van de uitstekende verrichtingen van hun plaatsgenoten, zou aanvankelijk in de tweede divisie show van start gaan, maar heeft de jury inmiddels ervan kennis gesteld ook in de eerste divisie te zullen uitkomen, waar ze met de National Band of New Zealand en de Montfort School Band uit Bangkok zal wedijveren. Of Lyra erin slaagt Liberty voorbij te streven? Heel Lier ligt er in ieder geval wakker van.

Een soortgelijke rivaliteit bestaat er tussen de beide Friese korpsen die de spits van de showwedstrijden op zondag zullen afbijten. Achtereenvolgens komen Drum en Showfanfare Advendo uit Sneek en het Pasveerkorps uit Leeuwarden in het strijdperk. Het Pasveerkorps stond aanvankelijk gepland voor de showwedstrijden van afgelopen zondag en Advendo voor komende zondag. Maar toen het Pasveerkorps die programmering in de smiezen kreeg, werd terstond protest aangetekend bij het WMC-bestuur, waarna alsnog werd besloten het tijdens voorgaande WMC's zo goed presterende Pasveerkorps te verplaatsen en pal achter Advendo te laten aantreden, zodat een directe vergelijking, ook voor het publiek, mogelijk is. Vorig WMC eindigde het Pasveerkorps als vijfde, achttien punten vóór het als negende finishende Advendo. Een pikante start van de zondagshow, waarbij de laatste beslissingen zullen vallen.

Beatrix en New Zealand worden getipt
Titanenstrijd bij mars en show

● *Het sportpark te Kaalheide weerspiegelt in de beker van een tuba.*

door math wijnands

KERKRADE - Dit weekeinde barst de strijd bij de mars- en showwedstrijden in het sportpark Kaalheide voor de hoogste internationale onderscheiding in alle hevigheid los. De favorieten in de hoogste afdeling, de eerste divisie, komen allemaal vandaag en morgen aan de beurt. Bij de 'bookmakers' scoren de National Band of New Zealand en Drum & Bugle Corps Beatrix uit Hilversum het hoogst. Deze korpsen zien zich voor de zware taak gesteld om de 92 punten, die de Bristol Unicorns met een formidabele show vorige week behaalden, te overtreffen.

Zondagmiddag komt aan alle spanning een einde. Als presentator Jaques Heetman tegen 16 uur de punten bekend maakt, hebben zes showkorpsen in de eerste divisie die middag een gooi gedaan naar de titel. Vandaag treden twee eerste divisiekorpsen op. De laatste band die morgen de showarena betreedt is Drum & Bugle Corps Beatrix uit Hilversum. Van de 100 muzikanten onder leiding van H. Kreisel wordt veel verwacht. Maar de concurrentie is erg groot. Op het programma staan klinkende namen als Advendo Sneek, het Pasveerkorps uit Leeuwarden (zie elders op deze pagina) en de Warren Junior Military Band uit Youngston Amerika (117 leden). Echter, aan de nu nog onbekende Thurrock Marching Brass Drum & Bugle Corps uit Grays Engeland mag zeker niet voorbijgegaan worden, want de vorige week bleek al dat de Engelse showkorpsen op een zeer hoog niveau staan. Ook de Kanto Gakuin Marching Band uit Yokohama-City in Japan kan voor verrassingen zorgen. De Japanners hebben aangekondigd voor hun show zelfs tenten op te bouwen op het veld. De ambiance in het stadion zal ongetwijfeld schitterend zijn, want de overdekte zit- en staanplaatsen zijn al uitverkocht, terwijl voor de onoverdekte staanplaatsen nog maar een beperkt aantal kaarten voorradig zijn.

Publiek

De National Band of New Zealand, eveneens huizenhoge favoriet, treedt vandaag op in het sportpark. Een andere kaper op de kust in de eerste divisie is de Montfort School Band uit Bangkok Thailand. Om 15 uur gaan de mars- en showwedstrijden vandaag van start. De landen die het laatste weekeinde in het sportpark vertegenwoordigt zijn door muziekkorpsen, zijn Nederland, Amerika. Engeland, Japan, Duitsland, Spanje, België, Noorwegen, Nieuw Zeeland en Thailand. In de eerste divisie mars gaat het tamboerkorps St. Sebastiaan uit St. Huibrechts-Lille (Belgi'e) nog aan kop. Maar of de 85,5 punten voldoende zijn om het hoofd te kunnen bieden aan de vele concurrenten van dit weekeinde blijft nog maar de vraag. Wie de strijd der titanen gaat winnen en de internationale titel mee naar huis mag nemen, is nog onzeker. Voor de jury ongetwijfeld een moeilijke klus.

27 juli

Rodahal: 10 uur concertwedstrijden met deelname uit Duitsland (2), Japan, USA, Engeland, België, Noorwegen en Spanje met in de concertafdeling Concordia Treebeek en Sociedad Musical de Alzira uit Spanje.

Sportpark: 15 uur mars- en showwedstrijden met deelname uit Nederland (4), Duitsland (2), Engeland, België, Nieuw Zeeland, Thailand en Spanje bij de marsen en met o.a. National Band of New Zealand bij de show.

Stationspaviljoen: 15 uur Chiba Jugend Blasorchester Matsudo-Shi, Japan;
21 uur Winseler Muzikanten.

Centrum Kerkrade: 16.30 uur rondgang Tamboerkorps Heilig Bloedsgilde Boxmeer.

Markt: 17.30 uur concert Sagene Janitsjarkorps Oslo (bij regen in stationspaviljoen).

Kiosk Markt: 15 uur Utopia; 20.30 uur Pee Point.

28 juli

Rodahal: 10 uur concertwedstrijden met deelname uit Nieuw Zeeland, Nederland (4), Engeland en in de concertafdeling Concordia Meterik, Koninklijke Philharmonie Bocholtz en Koninklijke Harmonie Ste. Cécile Eijsden.

Sportpark: 11 uur mars en showwedstrijden met deelname uit Duitsland, Nederland (4), Engeland, Noorwegen, Spanje, Japan en USA en bij de show met o.a. Kanto Gakuin Marching Band Yokohama uit Japan en Drum & Buglecorps Beatrix uit Hilversum.

Hof van Erenstein: 11 uur koffieconcert Reiger Trio.

Vroenhof: concert Fanfare Merum uit Herten.

Markt: 18 uur concert Montfort College Band uit Bangkok, Thailand; na afloop van mars- en showwedstrijden optredens van Warren Junior Military High School Band uit de USA, Startford Upon Avon Yout Military Band uit Engeland, Thurrock Marching Brass Drum & Bugle Corps uit Grays in Engeland, Kanto Gakuin Marching Band uit Yohohama, Japan en Drum & Bugle Corps Beatrix uit Hilversum.

Springbron, Bleijerheide: 19 uur concert Greenalls Champion Band uit Haydock in Engeland.

Kiosk Markt: 14 uur Weerwaas, Ummer d'r Neaver en Regina Kemp 20.30 uur Cannonball.

Stationspaviljoen: 21 uur Peanuts.

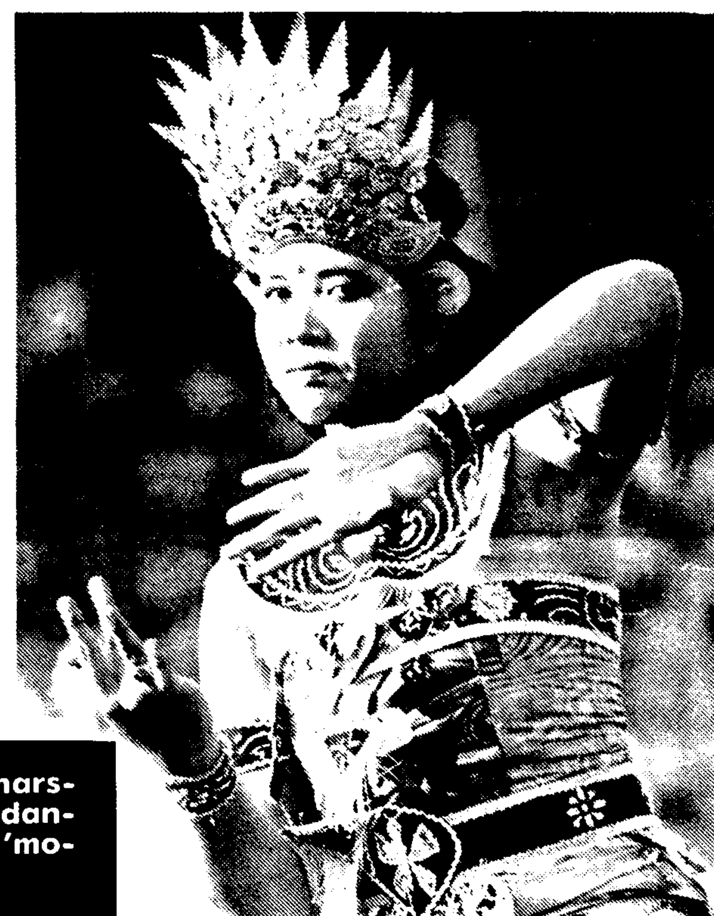
WERELD MUZIEK CONCOURS TE KERKRADE

door wim dragstra

KERKRADE - Van Arendal in Noorwegen tot in Valencia in Spanje, van Cerritos in de Verenigde Staten tot in Yokohama in Japan, wordt het Wereld Muziek Concours te Kerkrade gezien als de olympiade van de amateuristische muziekbeoefening. Terecht, want nergens ter wereld komt in één tijdspanne zo'n veelheid aan hoogstaande amateurmuziek bij elkaar. Het WMC is gewoon de muziek-olympiade.

In meerdere opzichten gaat die vergelijking op. Zowel bij de Olympische Spelen alsook bij het WMC zijn het amateurs die aantreden. Het evenement wordt om de vier jaar gehouden en de hele wereld doet er aan mee. Althans mag eraan deelnemen. Een muziek-olympiade, met diezelfde instelling als bij de sport, verbroedering van mensen. Jammer genoeg hebben de Olypische Spelen te kampen gekregen met politieke invloeden. Het WMC kent die problemen niet, hoewel in 1981 toen Zuid-Afrika wilde deelnemen er wel problemen dreigden te ontstaan en de Oost europese korpsen nu niet bepaald met drommen voor Kerkraadse poortenstaan. Maar het WMC dat vandaag zijn laatste weekeinde ingaat heeft werkelijk in een sfeer van verbroedering plaatsgevonden. Zoveel mensen die bijna vier weken lang rondom de muziek bezig waren. Zoveel mensen die in feestelijke bijeenkomsten samen de muziek 'vierden'. Dat is het grote goed en het allesomvattende effect van het Wereld Muziek Concours. Dat deel zou je 'volksfeest' kunnen noemen. Maar om het WMC alleen dat predicaat mee te geven, is te eenvoudig. Vooral tijdens dit WMC is komen vast te staan, dat deze olympiade onmiskenbaar een cultureel festival genoemd mag worden.





● **Horen zij thuis in de mars- en showwedstrijden, de danseres uit Indonesia en de 'mora' uit Spanje?**

Want waar wordt in een maand zoveel vernieuwende muziek gebracht op het gebied van hafabra als tijdens het WMC? Dat is toch nergens. Zaterdagen en zondagen vol hedendaagse blaasmuziek. We kunnen over de concoursmuziek van vandaag de dag denken wat we willen, het wordt ongevraagd de gangbare blaasmuziek van morgen.

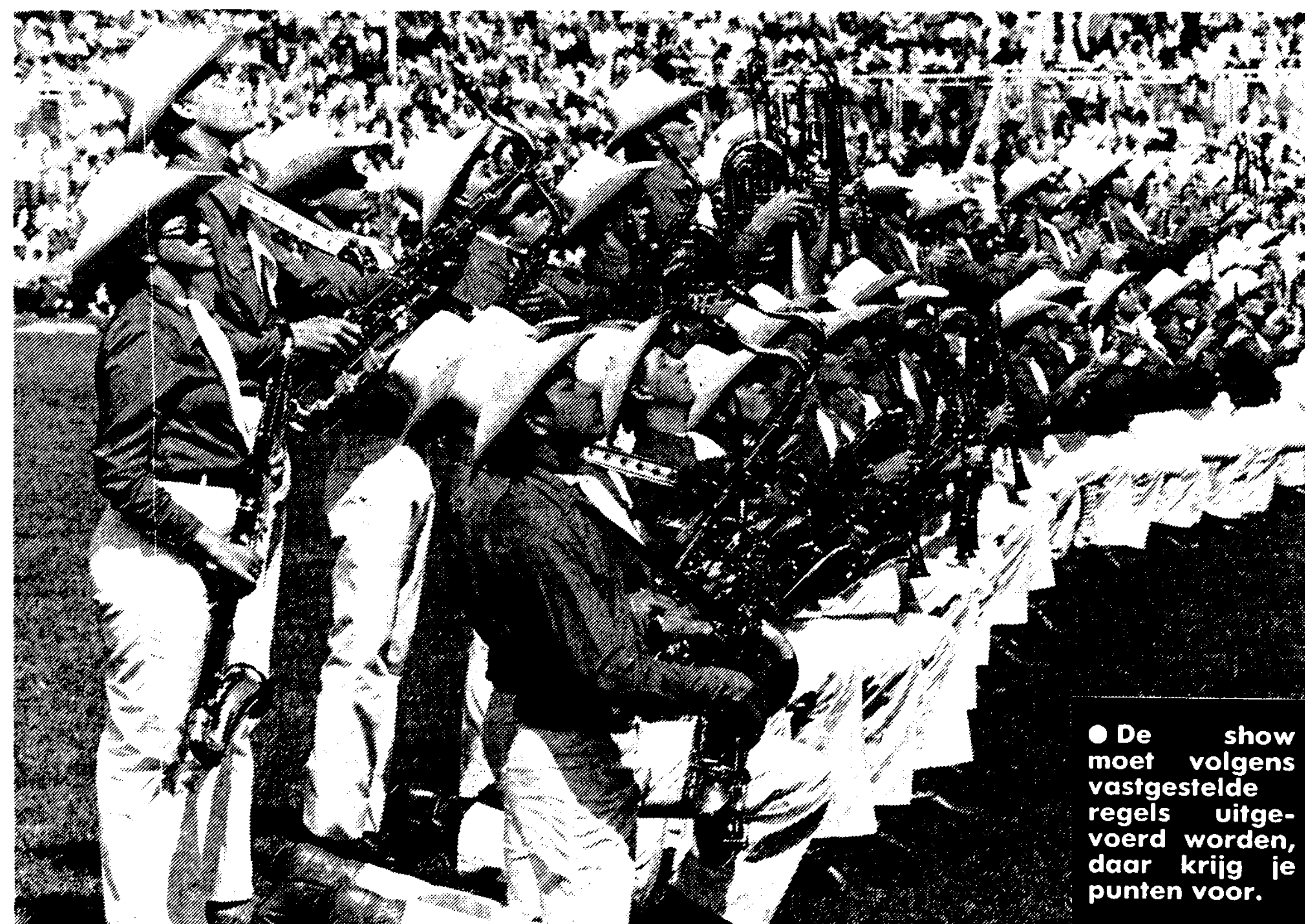
Daarnaast de workshops, de dirigentenwedstrijd, de dirgentencursus, het muziekscholenfestival. Het heeft allemaal direct of indirect te maken met de harmonieën, fanfares en brassbands.

Wat over een aantal jaren normaal is, werd deze dagen uitgeprobeerd in Kerkrade. Talent kreeg de kans bij te leren, mee te doen en dat was nieuw in dit WMC. Workshops en cursussen, zelf meedoen. Mij lijkt dit een opmerkelijke vooruitgang in de opzet van het WMC. Wat moet het een prachtervaring zijn om als klarinettist een dag lang onder de hoede te staan van Walter Boeykens en 's avonds ook nog te participeren in een concert met deze meester.

En dan de mars- en showwedstrijden. Publiekstrekkers bij uitstek, maar ook hier is een heel duidelijk effect merkbaar van de diverse verenigingen op elkaar. Wat men van elkaar ziet, kan in eigen kring verwerkt worden en een volgende keer eventueel uitgeprobeerd. Revoluties (zoals toen de Amerikanen voor het eerst hun shows presenteerden) hoeven we in dit kader niet meer te verwachten, maar er is nog zo ontzettend veel van elkaar te leren.

Culturen

Een beetje jammer in deze samenhang is, dat mars en show gekoppeld zijn aan exacte maatstaven, die helaas niet op elk korps van toepassing zijn. Wat doe je met een korps uit Indonesie met een charmante danseres. Dat hoort niet echt in de show thuis. Wat doe je met een korps dat Moorse marsen spelend traag over de kunststofbaan kruipt. Het hoort feitelijk niet thuis in de marswedstrijden, maar het is onmiskenbaar een mooie cultuuruiting waar wij iets van kunnen leren. Eigenlijk zou dat cultuur-eigene ook gewaardeerd moeten worden. De vraag is echter hoe je dat moet doen? De beperkingen in deze staan mij helder voor ogen.



● **De show moet volgens vastgestelde regels uitgevoerd worden, daar krijg je punten voor.**

Frappant

Het WMC van dit jaar heeft aan galaconcerten minder geboden dan bijvoorbeeld in 1981. Mijn persoonlijke mening is, dat in de veelheid van experimentele muziek en hedendaagse stukken, galaconcerten een rustpunt dienen te zijn. Het concertgebouworkest, LSO, andere symfonieorkesten, horen daar helemaal in thuis.

Want al die muzikanten, die in ons Limburgse landje rondrennen houden ook van symfonische muziek. En nu komt het meest frappante van het WMC: tijdens het Wereld Muziek Concours komen ze (die muzikanten) naar dit soort concerten toe. Het is toch eigenlijk van de gekke, dat jaren achtereen theaters keurige programma's samenstellen, met hoogstaande muziek, maar dat de belangstelling ervoor achterwege blijft. Stop je zo'n programma in het WMC, dan zitten er 1000 mensen in de Rodahal. Hoe komt dat? Zeker, Kerkrade zelf is daar debet aan, want elke Kerkradenaar is tijdens het WMC opeens muziekminnaar, ook al doet hij er de rest van de vier jaar niets meer aan. Maar er is meer en ik geloof dat daar ook de kracht van het volksfeest om de hoek komt kijken. De drempel van de Rodahal tijdens het WMC is kleiner dan de drempel van de schouwburg of het theater op welke dag dan ook. Het WMC is een volksfeest dat massa's mensen met cultuur in aanraking brengt. Daarom vooral (maar ook nog om honderd andere redenen) verdient het WMC alle medewerking, van de Kerkradenaar die zijn huis openstelt voor gasten tot de minister van WVC die subsidie geeft.

Twee nationale en drie internationale titels te vergeven
Spannende finale van WMC 1985

door jos frusch

KERKRADE - Harmonie Orkest Concordia uit Treebeek, Sociedad Musical de Alzira uit Spanje, de Koninklijke Philharmonie uit Bocholtz en de Koninklijke Harmonie Ste. Cécile uit Eijsden; dat zijn de hoofdrolspelers in de concertafdeling tijdens het laatste weekeinde van het WMC 1985. Meer dan 336,5 punten (het puntentotaal van harmonie Oefening en Uitspanning uit Beek en Donk) moeten deze korpsen behalen om zich winnaar van de eerste concertafdeling tijdens een WMC te mogen noemen. Gezien de kwaliteit van deze korpsen en zeker ook gezien het feit dat de geschiedenis ons leert, dat de jury aan het WMC steeds een echte apotheose geven wil, moet een van deze vier korpsen zeker in staat worden geacht, deze historische zege in de wacht te slepen. Wie van de vier dat zal zijn valt niet te voorspellen. Allen hebben zich bijzonder consciëntieus op dit concours voorbereid en ook programmatisch zijn zij erin geslaagd heel interessant voor de dag te komen. Naast het verplicht werk Figures Sonores van Badings, dat ze alle vier uitvoeren en dat dus optimale mogelijkheden tot vergelijken biedt, speelt Concordia uit Treebeek o.l.v Hardy Mertens Nimrod van Elgar, Pacific Celebration Suite van Nixon en vijf delen uit de negende symphonie van Shostakovich. Het Spaanse topkorps uit Alzira speelt o.l.v. F. Hernandez Guirado El Sombrero de Tres Picos van De Falla en een deel uit de Orgelsymphonie van Saint-Saens. De Phil van Bocholtz o.l.v. Heinz Friesen heeft het volgende programma samengesteld: Tod und Verklärung van Strauss, Concertante-Muziek van Van Beurden (met twee solo-violisten), Muziek voor Praag van Husa en enkele dansen uit de West Side Story van Bernstein. Harmonie Ste, C'ecile tenslotte zal o.l.v. Hennie Ramaekers met Four Preludes for Band van Bennett, de Santa Fé Saga van Gold en de Symphonie pour Orchestre d'harmonie van Gotkovsky het WMC 1985 besluiten.

Concertwedstrijden

Wat de concertwedstrijden betreft wordt het enorm spannend in de eerste divisie, waar nog vijf titels (twee nationale en drie internationale) te vergeven zijn. In de sectie fanfare zijn er door de afroming van deze divisie beslist mogelijkheden voor fanfare St. Jozef uit Buchten o.l.v. Harrie Cober, fanfare Concordia uit Ulestraten o.l.v. Jos Stoffels en fanfare Concordia uit Meterik o.l.v. Louis Roefs het puntentotaal van fanfare St. Martinus uit Geulle (315,5 punten) te overtreffen en zich zodoende nationaal kampioen te mogen noemen. Wat dat betreft moet ook brassband Merum uit Herten o.l.v. Dominique Schreurs mogelijk worden geacht nationaal kampioen in de sectie brassband te worden. Wat voor de fanfares onmogelijk lijkt - het behalen van het internationaal kampioenschap - moet in het geval van Merum niet worden uitgesloten, zeker nu tijdens de galaconcerten gebleken is, dat de National Band of New Zealand niet zo sterk is als vooraf werd gedacht. De brassband uit Merum moet dan wel de 331 punten van de brassband uit het Noorse Bergen overtreffen.

Harmonie

In de eerste divisie harmonie is de nationale kampioen reeds een week bekend, namelijk St. Caecilia uit Beek. Wat dit weekeinde betreft is de Sociedad Musical de Alcacer uit Spanje (vorig jaar tweede in de especial B tijdens de certamen in Valencia) een potentiële kandidaat voor de internationale titel. De 341 punten, die door de harmonie uit Harelbeke werden behaald, moeten door dit 113 muzikanten tellende korps uit Spanje overtroffen kunnen worden.

Naar de precieze resultaten van komend weekeinde kan natuurlijk slechts gegist worden. Wat echter wel met zekerheid gezegd kan worden, is dat deze twee dagen veel goede muziek, heel veel publiek en zinderende spanning zullen brengen en een schitterende afsluiting zullen vormen van het Wereld Muziek Concours 1985.

COMMISSIE-LEDEN STELLEN VAKANTIE NOG EVEN UIT
ZWARE KLUS HUISVESTING

KERKRADE – Als het WMC zondagavond afgelopen is en alle gasten van over de hele wereld weer huiswaarts keren, heeft de commissie huisvesting nog een enorme klus voor de boeg. Voor deze medewerkers, die weken lang ervoor gezorgd hebben dat iedereen een dak boven zijn hoofd heeft, is het nog enkele weken werken geblazen. Al het materiaal, zoals bedden en matrassen, moeten dan bij de rechtmatige eigenaren terugbezorgd worden.

Maar liefst 500 bedden (bestaande uit drie delen), 1000 wollen dekens, 500 matrassen, 500 kussens, 500 slopen en 1000 lakens moeten verzameld en terugbezorgd worden. Maandag beginnen de medewerkers met het verzamelen van het materiaal, terwijl dinsdag het vervoer begint. Tot 7 augustus hebben ze de tijd. Dan moet alles op zijn plaats terug zijn. De plaatsen waar de bedden met toebehoren heen moeten zijn: Veldhoven, Vught, Woerden, Venlo, Weert en Maastricht. „De commissie bestaat uit 26 medewerkers, maar enkele van hen gaan maandag op vakantie. Dus dat wordt flink aanpakken. Zelfs de vrouwen helpen mee, want het is natuurlijk een enorme klus voordat alles weer op zijn plaats is. Daarna mogen wij eindelijk ook de benen strekken", aldus Jo Hamers van de commissie huisvesting. Drie grote vrachtwagens van het transportbedrijf Bost staan tot 7 augustus tot hun beschikking.

PANCRATIUS NULLAND SLUIT WMC IN RODAHAL

KERKRADE – Harmonie St. Pancratius Nulland uit Kerkrade zal zondagavond de sluitingsceremonie van het WMC in de Rodahal mogen opluisteren. De harmonie zal de WMC-tune, Viva La Musica, het Limburgs volkslied en het Wilhelmus voor haar rekening nemen. Zoals bekend zal een andere Kerkraadse harmonie, St. Aemiliaan van Bleijerheide, zondagmiddag de sluitingsceremonie na afloop van de mars- en showwedstrijden in het sportpark opluisteren.

Vandaag en morgen laat een gehucht in de Ardennen zich bewonderen

Dromend dorpje Deigné: duizenden bloemen...

In Deigné leek gisteren iedereen bevangen door schoonmaakwoede. Vrouwen schrobden stoepen, mannen veegden straten, kinderen raapten snippers en papiertjes. Alles werd opgeruimd. Deigné kon men, bij wijze van spreken, door een ringetje halen. Het is een onder Aywaille ressorterend gehucht. Een verzameling huizen, boerderijen en ateliers. Prachtig gelegen. Deigné is een droom in de Ardennen. Een schatje. Niet voor niets draagt het trots de naam van bloemendorpje. Vandaag en morgen laat het zich door iedereen bewonderen. Motorisch verkeer wordt er resoluut verbannen. Deigné verandert in één groot voetgangersdomein, één grote etalage van door kleurrijke bloemen versierde huizen, tuinen, parkjes, straten. Deigné houdt dit weekeinde open hof. Met bloemenpracht, met muziek, met folklore.



● *Deigné. Oude huizen opgetrokken met voor de Ardennen zo typische grijze stenen.*

Deigne. Dromend dorpje. Oude huizen, opgetrokken met voor de Ardennen zo typische grijze stenen. Een klein, intiem dorpspleintje met grote, hoge bomen en een eeuwenoud fonteintje tegenover het uit 1849 daterend kerkje. Duizenden en duizenden bloemen, van velerlei variëteit en kleur, sieren het gehucht. Er is geen vensterbank, geen huis, geen straat zònder bloemen. Zelfs de straten zijn beschilderd met bloemenmotieven. Een idee van schilder Pierre Petit, een artiest die in het gehucht een galerie drijft.

Amusement

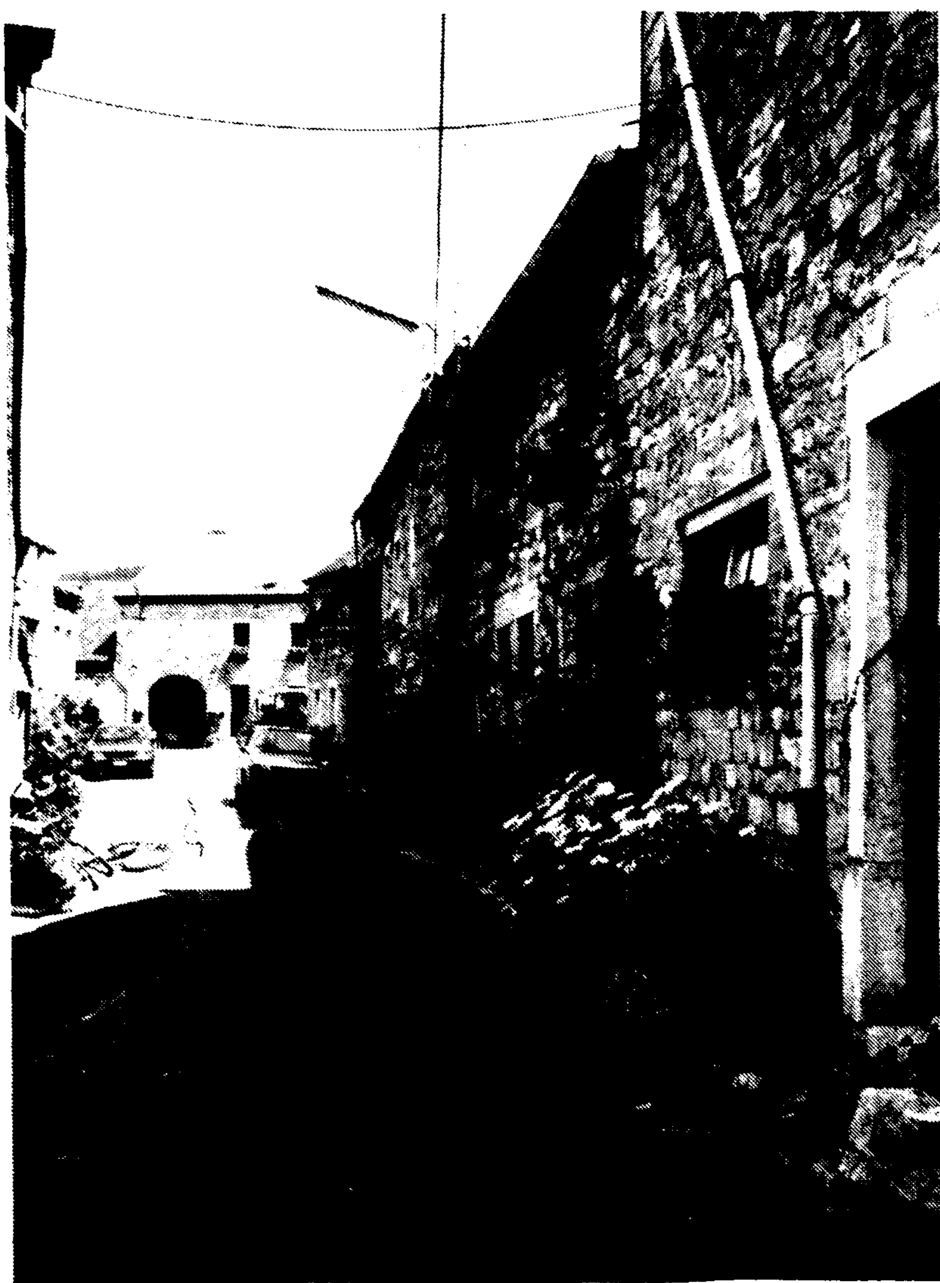
Jarenlang wordt Deigné, gelegen tussen Louveigné en Remouchamps, het mooiste bloemendorpje van België genoemd. Deze benaming is niet overdreven. Geen wonder *dan ook dat Deigné hechte* banden onderhoudt met een ander bekend bloemendorp, Autretot in Normandië namelijk. Eén keer per jaar laat Deigné zich bewonderen. Dan nodigt het gehucht iedereen uit te komen kijken hoe mooi, hoe lief en hoe gezellig het is. Vandaag en morgen is het weer zover. Het dorpje ontvangt. Onder het motto „Deigné. Village Fleuri". A propos, verleden jaar kwamen meer dan twaalfduizend bezoekers....Deigné laat zich niet alleen bewonderen, het biedt de gasten ook attractief amusement.

Programma

Het programma van dat amusement begint vanmiddag om 13.30 uur wanneer een aantal autoriteiten Deigné motorisch verkeersvrij zal verklaren. Vervolgens zal het illustere genootschap „Seigneurie du Remoudou" in het openbaar de lof zingen van het ook in Limburg bekende (stink)kaasje uit Herve en omstreken. Dat gaat gepaard met kaashappen en wijnslokken. Inmiddels komt de folklore, mét muziek uiteraard, op gang en beginnen de bezoekers zich te verdringen voor kraampjes, voor ateliers, voor galeries, rond oude ambachtslieden en slenteren door het dorpje om overal te genieten van bloemenpracht. Vanaf 20.00 uur is het overal „grand bal".

Morgen gaat het programma verder met een door „Les Nomades" gezongen hoogmis, waarna jachthoornblazers van „Débuché de Vielsalm" en (vanaf 14.00 uur) jazzmuzikanten het feest van bloemen, van antiquiteiten, van schilders en hun werken opluisteren zullen met Glenn Miller-melodieën. Afgezien nog van andere vormen van muziek, van amusement.

Ode aan bloemendorpje Deigné. Dat zullen ongetwijfeld weer vele bezoekers brengen. Dagje Deigné. Dagje vrolijk vertier. In een ware bloemenpracht. Deigné, op een paar forse steenworpen van Limburg, is dit weekeinde een toeristisch bezoek waard



● *Deigné: geen vensterbank, geen huis, geen straat zonder bloemen.*

ROUTE

Via grenspost La Planck (Noorbeek) de grens over, door het Rode Bos richting Aubel. Verder via de N417 naar Battice. Op kruispunt in Battice rechtdoor richting Herve (N3). In Herve rechtdoor en vervolgens bord richting Soumagne-Haut volgen. In Soumagne-Micheroux op kruispunt links af richting Olne/Banneux. Bord Olne N39 volgen. Daarna borden volgen richting Nessonvaux, Banneux, Louveigné. Vervolgens op groot kruispunt rechts via de N441 naar Deigné. In de buurt van Deigné is de route naar het dorpje aangegeven met witte borden („Deigné fleuri"). Afstand grenspost La Planck-Deigné: 44 km.

TIJDJE VRIJ

MET

NINO TOMADESSO

KORTE TOER

ZATERDAG 27 JULI

VAALS: Jazznight in zaal Suisse met Fondy Riverside Bullit Band, begin 21.00 uur
VVV-rondleiding. Vertrek 14.00 uur VVV-kantoor.
EPEN: Feestweek. Feesttent Wilhelminastraat.
EIJSDEN: Diepstraatfeesten.
MARGRATEN: Weidefeest Termaar begin 20.00 uur.
SIBBE: Barbecue buurtvereniging Beekerswei. Begin 16.00 uur. M.m.v. troubadour Jef Diederen.
SCHIN OP GEUL: Straatkermis in buurtschap Walem. Begin 16.00 uur.
VALKENBURG: Oude Ambachten in Geulhal
MAASTRICHT: Antiek- en vlooienmarkt van 10.00-16.00 uur.

ZONDAG 28 JULI

MAASBRACHT: IVN-dagfietstocht door Midden-limburg. Vertrek 10.00 uur bij sluizencomplex.
UBACHSBERG: IVN-middagwandeling omgeving Kunderberg. Vertrek 14.00 uur bij de kerk.
TEGELEN: Opvoering Passiespel in openluchttheater De Doolhof. Begin 14.30 uur.
VAALS: Jazzmatinee met Fondy Riverside Bullit Band in zaal Suisse, begin 12.00 uur.
VVV-rondleiding. Vertrek 10.00 uur VVV-kantoor.
BOCHOLTZ: Luikse Markt in de Gasthofstraat, Oude Smedestraat, Op de Klinkert en Op de Weijer. Begin 10.00 uur.
EPEN: Feestweek. Feesttent Wilhelminastraat
EIJSDEN: Diepstraatfeesten.
MARGRATEN: Weidefeest Termaar begin 20.00 uur.
SIBBE: Sint Rosamarkt.
SCHIN OP GEUL: Straatkermis in buurtschap Walem. Begin 10.45 uur.
MECHELEN: Koffieconcert door Mechels Vocaal Ensemble in zaal De Mechel (Hoofdstraat). Begin 11.30 uur.
VALKENBURG: Oude Ambachten in Geulhal.
SIMPELVELD: VVV-wandeling. Vertrek VVV-kantoor, Irmstraat om 14.15 uur.
MAASTRICHT: Koffieconcert in Eurohal om 12.00 uur.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK ☎ REDACTIE: 739282

JOURNAAL

■ **CONCERTEN**

19.30 uur: Generale repetitie Philharmonie Bocholtz i.v.m. deelname aan het W.M.C. morgenavond. De repetitie wordt gehouden in de sporthal van Bocholtz aan de Wijngracht 9.

■ **HOENSBROEK**

11.00 uur: Diverse kinderattracties en levende muziek tot 17 uur in Hartje Hoensbroek'.

17.00 uur: Rommelmarkt, fancy fair, disc-jockey en barbeque, Hoofdstraat 175. Georganiseerd door c.v. De Bistrojanen.
20.00 uur: Disco in Jongerencentrum Juliana-Bernhardlaan 181.

■ **HEERLEN**

11.00 uur: Reuzenspringkussen met disco in winkelcentrum Het Loon.

ZONDAG

■ **HOENSBROEK**

11.00 uur: Rommelmarkt, fancy fair, disc-jockey en barbeque, Hoofdstraat 175. Georganiseerd door c.v. De Bistrojanen.

MAANDAG

■ **CONCERTEN**

20.00 uur: Brassband A and B uit Engeland in het Kloeëster te Schinveld.

■ **LANDGRAAF**

19.30 uur: Avondwandeling vanaf zwembad Terworm door gelijknamig natuurgebied. Georganiseerd door het IVN Schaesberg/Nieuwenhagen.

Bromfietser gewond

LANDGRAAF – De 18-jarige J.V. uit Ubach over Worms is woensdagavond tijdens een botsing met een auto op de kruising Veeweg/Gravenweg in zijn woonplaats gewond geraakt. De bromfietser nam de bocht te ruim, waardoor hij tegen de personenauto botste en viel. De jongeman moest met een ambulance naar het Heerlense ziekenhuis worden gebracht.

„Ik voelde me de grootste bandiet van Nederland'

Inrijden op politieagenten kost verdachte rijbewijs

HEERLEN – Wegens het inrijden op politieagenten met een forse lading alcohol achter de kiezen kreeg de 19-jarige R.Z. uit Voerendaal gisterochtend een boete van vijfhonderd gulden en zes maanden ontzegging van de rijbevoegdheid (alleen voor het weekend) opgelegd. De man was november vorig jaar met een alcoholpromilage van 1,57 promille in de tuin van de Rabobank bij de Hogeweg beland. Volgens politierechter Michiels van Kessenich was het gedrag van de jongeman voor de politie zelfs aanleiding geweest om de wapens te trekken.

„Ik dacht dat ik de grootste bandiet van Nederland was", zo verklaarde de man ter zitting. November vorig jaar werd hij door de politie opgepakt nadat hij slingerend over de weg bijna recht op een politiewagen inreed. Daarop zetten de agenten de achtervolging in. Volgens het proces-verbaal was de verdachte van links naar rechts slingerend uiteindelijk vlak voor het gebouw van de Rabo-bank tot stilstand gekomen.

Volgens de verdachte waren de slingerbewegingen die hij maakten zeer zeker niet het gevolg van te veel alcoholgebruik. „Ik wilde eigenlijk linksaf richting huis rijden, toen ik besloot toch nog even rechtsaf naar het centrum te rijden om nog even iets te eten. Daarbij ben ik van de linker rijbaan naar de rechter gegaan". Dat hij daarbij de macht over het stuur verloor weet hij aan het gedrag van de agenten die met loeiende sirenes en hoge snelheid plotseling achter hem aan kwamen. „Toen ze me vervolgens ook nog eens met de pistoren in de aanslag sommeerden uit te stappen, durfde ik me helemaal niet meer te verroeren".

De politerechter legde de door Officier van Justitie mr. Ummels geëiste zes maanden onvoorwaardelijke ontzegging alleen in de weekenden op, zodat de man geen problemen op zijn werk krijgt.

Staatssecretaris antwoordt BVM:

Geen lagere aanslag voor steuntrekkers

KERKRADE – Staatssecretaris Koning van Financiën heeft in een persoonlijke brief aan de Bond voor Mensen Zonder Werk in Kerkrade laten weten waarom hij persoonlijk enkele maatregelen in belastingzaken heeft genomen, waarover de afgelopen tijd veel te doen is geweest in de pers. De BVM had Koning eerder een brief geschreven waarin hem werd gevraagd zijn persoonlijke invloed ook eens te willen aanwenden voor de uitkeringsgerechtigden, die volgens de BVM ook wel aan een douceurtje toe waren. „Uw brief van 14 juni jl. was één van de reacties die ik heb ontvangen. Ik wil U graag antwoorden waarbij ik mij beperk tot enige opmerkingen over de meer principiële aspecten van de hele zaak", aldus Koning.

Hij schetst vervolgens de argumenten, die hij ook gebruikte toen hij in de Tweede Kamer over deze zaak werd aangevallen. Hij besluit de brief aan de BVM aldus:

„Het moge u duidelijk zijn dat er bij mijn beslissingen nimmer sprake is van bevoordeling van de één boven de ander. Wanneer de belastingregels duidelijk zijn dan moeten ze ook zo worden toegepast. Dat was en dat is mijn standpunt. Voorzover u in uw brief een beroep op mij doet om uw belasting te verminderen of kwijt te schelden, raad ik u toch aan zich te wenden tot uw belastinginspectie, respectievelijk de Directeur der Rijksbelastingen, in wiens gebied u woonachtig bent," aldus Koning.

Milieuwacht succesvol

KERKRADE – De milieuwacht, di... de buurtraad Nulland onlangs inste... de om de verslechterende situatie i... en rondom de oude mijnschacht a... de Domaniale Mijnstraat in Kerkr... de op te lossen, is een succes geble... ken. Het resultaat is al duidelij... zichtbaar in de omgeving van het his... torisch gebouw.

„De animo onder de bevolking om m... dewerking te verlenen is zeer groo... maar door de vakantieperiode is nie... altijd een vrijwilliger op pad. Mome... teel is het rondom de schacht wee... netjes. Doordat de gemeente ve... steun gaf, zijn de twee waterbassin... snel gezuiverd van rotzooi. De buur... raad heeft bijna geen klachten mee... ontvangen over de situatie. Ook he... vandalisme is een flink stuk minder... aldus de tevreden voorzitter Andr... Brauers van het wijkorgaan.

AUTOBANDEN VERNIELD

LANDGRAAF – In de nacht va... woensdag op donderdag hebbe... vandalen in de Prins Bernhard... straat in Nieuwenhagen twaalf auto... banden kapot gestoken. Vermoede... lijk maakten de daders gebruik va... een priem. De politie zoekt contact met getuigen (☎045-313535).

"Bewakingsdienst" in Maastricht

MAASTRICHT – Vijf jeugdige toeristen uit Amsterdam zijn in de nacht van donderdag op vrijdag in Maastricht tot tweemaal toe lastig gevallen door een pseudo-bewakingspatrouilles.

Een van hen werd beroofd van een walkman en een portemonnaie.

De vijf jongeren, afkomstig uit Amsterdam, waren die nacht omstreeks twee uur te voet op weg naar hun tent op de camping Dousberg. Op de Goudenweg werden zij staande gehouden door vier mannen, die in een blauwe, met een scanner uitgeruste personenauto waren gezeten. De mannen dienden zich aan als leden van een "bewakingsdienst" en stelden verschillende vragen. Even later werden de jongens in de nabijheid van het voetbalveld Daalhof opnieuw aangehouden, maar nu door vier mannen, gezeten in een witte personenauto, die eveneens was uitgerust met een scanner. Tijdens de "ondervraging" werd van een van de jongens een walkman en een portemonnaie weggegrist. De vijf kampeerders slaagden er in aan hun belagers te ontkomen.

Later zou blijken dat een groep Belgische verkenners, die eveneens op de camping Dousberg verbleef, daar was lastig gevallen door twee wild rondcrossende auto's, een blauwe en een witte. Een van de "bewakingslieden" heeft een breed postuur, donkerblond haar en een snor.

Hij droeg een wit T-shirt met blauwe streep en een donkere broek. De Maastrichtse politie verzoekt hen, die iets van dergelijke pseudo-bewakingspatrouilles heeft bemerkt, zich met haar in verbinding te stellen, tel. 043-292222.

Sluitende begroting biedt nauwelijks soelaas

Provincie: geen geld voor nieuw beleid '86

MAASTRICHT – De financiële positie van de provincie Limburg laat niet toe het volgend jaar nieuw beleid te ontwikkelen. Financiële armslag voor dit doel zal de provicie alleen kunnen bewerkstelligen door bezuinigingen toe te passen en eventueel de inkomsten van de provincie te verhogen. Dit blijkt uit de gisteren verschenen ontwerpbegroting 1986 van de provincie Limburg. Ondanks de sombere visie van G.S. is de provinciale ontwerpbegroting sluitend met een ogenschijnlijk florissante post van "onvoorziene uitgaven", goed voor een bedrag van dik vijf miljoen gulden.

De thans gepresenteerde begroting vormt de cijfermatige vertaling van het tot dusver aanvaarde beleid. Dit betekent dat in deze begroting uitsluitend lasten en baten zijn opgenomen die betrekking hebben op activiteiten, waartoe reeds eerder werd besloten. In dit verband tekenen G.S. aan dat dus voor het voeren van nieuw beleid in 1986 de daarvoor benodigde financiële ruimte dient te worden geschapen door de uitgaven te verlagen en indien nodig de inkomsten te verhogen. Over de te treffen maatregelen op dit vlak zal het college van G.S. zich nog beraden. Eind volgende maand zal het college bij de aanbieding van het beleidsprogramma 1986 de Provinciale Staten daarover informeren.

Van de post onvoorziene uitgaven ten bedrage van ruim vijf miljoen gulden zal $1\frac{1}{4}$ miljoen worden gereserveerd voor het opvangen van eventuele tekorten op rijksbijdrageregelingen, nieuwe bezuinigingen en nadelige rente-ontwikkelingen. Voorts wordt op de post onvoorziene uitgaven een bedrag van anderhalf miljoen gulden "geparkeerd". Het is het bedrag dat ten goede aan de provinciekas is gekomen als gevolg van decentralisatie-maatregelen, met name de herstructurering van de podiumkunsten. Deze meevaller wordt volgens een eerder genomen besluit door Provinciale Staten achter de hand gehouden om eventuele nadelige gevolgen van andere decentralisatie-operaties te kunnen opvangen.

Tegenvaller

Na aftrek van genoemde bedragen blijft er op de post onvoorziene uitgaven nog ruim $2\frac{1}{2}$ miljoen gulden over. Dit bedrag kan volgens G.S. niet voor nieuw beleid beschikbaar worden gesteld omdat er nog een tegenvaller van 1,4 miljoen gulden gedekt dient te worden. Deze 1,4 miljoen vormen de som, waarmee de uitkering uit het Provinciefonds wordt verlaagd. De tegenvaller is een voortvloeisel van het gegeven, dat de provincies thans de herbezetting van personeel als gevolg van arbeidstijdverkorting uit eigen middelen moeten gaan betalen. Bovendien moeten de provincies het volgend jaar opnieuw een extra bijdrage leveren aan het terugdringen van het financieringstekort van het rijk.

Voor Limburg betekent dit een extra korting op de rijksuitkering van ongeveer vier ton. Voor de echte onvoorziene uitgaven rest de provincie Limburg van de aanvankelijke ruim vijf miljoen gulden uiteindelijk nog slechts zo'n zeven ton.

DOEL: CULTURELE ONTMOETINGEN

Jongeren met SKOOP naar het Oostblok

ROERMOND – De stichting Kulturele Ontmoetingen SKOOP heeft ook voor het komend najaar enkele excursies voor jongeren tot 36 jaar naar Oostbloklanden op touw gezet. SKOOP stelt zich ten doel jongeren deel te laten nemen aan uitwisselingsreizen, waarin kennismaking met andere culturen centraal staan.

Allereerst is er een $5\frac{1}{2}$-daagse reis naar de DDR met een bezoek aan Oost- en West-Berlijn, Leipzig, Werder en Potsdam. Het vertrek van deze reis is vanuit Roermond met een touringcar. De excursie kost 380 gulden per persoon. Nieuw in het programma is een zesdaagse reis naar Tsjechoslowakeije. Hier wordt een bezoek gebracht aan Praag. De prijs is 525 gulden per persoon.

Traditioneel is ondertussen de reis van SKOOP de herfstvakantiereis naar de Sovjetunie. Het is een vliegreis van zeven dagen en kost 1175 gulden. Verder is er een reis naar de Oekraïne in voorbereiding. Deze reis draagt een landbouwkarakter met bezoeken aan Sowchozen en Kolchozen. In november en december zullen jongeren uit de DDR en Sovjetunie Limburg bezoeken.

Als tweede project organiseert SKOOP de ontvangst van een delegatie jongeren uit Ghana. Dit is in het kader van het internationale jaar van de jongeren. De Ghanese jongeren komen naar Nederland op uitnodiging van het ministerie van ontwikkelingssamenwerking, de NOVIB en het PIJON. Doel van deze reis is om het ontwikkelingsprobleem voor Nederlandse jongeren aanschouwelijker te maken. Men wil begrip en betrokkenheid kweken waardoor jongeren hier zich meer inzetten voor hun leeftijdsgenoten in de derde wereld.

Tegelijkertijd met de Ghanese brengen ook Boliviaanse, Senegalese en jongeren uit Bangla Desh een bezoek aan Nederland. In Limburg bestaat het programma voor Ghanezen uit bezoeken aan scholen, bedrijven en het houden van lezingen. Op 12 oktober is er een slotmanifestatie in Amsterdam. Skoop organiseert dan busreizen daar naar toe. Wie meer wil weten over de SKOOP-aktiviteiten kan kontakt opnemen met voorzitter Rob Vossen van SKOOP via telefoonnummer 04750-28813.



● De Nederlandse jeugdhengelploeg met hun begeleiders.

Hengelploeg naar 'Europacup' vertrokken

SITTARD – Gistermorgen is de Nederlandse jeugdhengelploeg bij het Cresthotel in Born vertrokken voor deelname aan het Europees Kampioenschap Hengelen in het Belgische Nijvel. De jeugdploeg bestaat uit vijf vissers, coach Jan Jaspers en enige officials. De provincie Limburg is met de drie deelnemers, R. Dieteren uit Schinnen, L. Maessen uit Limbricht en R. Gerards uit Kessel, goed vertegenwoordigd binnen de ploeg. Namens de bond maken W. Marinus en Theihof deel uit van de Nederlandse afvaardiging.



● Kersenplukken nadat de boom al is geveld...

RAMPJAAR VOOR LIMBURGSE FRUITTEELT

Ooft hangt te rotten in plaats van te rijpen

door jan van lieshout

SCHIMMERT – Reeds nu al staat vast dat 1985 voor de Limburgse fruitteelt een rampjaar is. Nog erger dan de schade door vorst is de schade, die een orkaanachtig onweer op zondag 14 juli in Zuid-Limburg heeft aangericht. Tot die conclusie kwamen gisteren tijdens een vergadering van de gedupeerde fruittelers in Schimmert direkteur en taxateurs van de Onderlinge Fruittelers Hagelverzekering en fruitteeltdeskundige Martien Boumans van het consulentschap voor de akker- en tuinbouw in Limburg.

Er blijken hele boomgaarden te zijn ontworteld. In andere zijn bomen deerlijk toegetakeld en ontbast. Er zijn bomen die alle bladeren en vruchten hebben verloren. In plaats van te rijpen hangen de overgebleven vruchten in veel boomgaarden te rotten.

Mede doordat het noodweer ook in de Limburgse boomkwekerijen danig heeft huisgehouden zijn vruchtbomen erg schraag. Daarom deed Karel Scharnigg uit Gronsveld een beroep op de collegialiteit van de fruittelers om te zorgen, dat de ergst gedupeerden kunnen herbeplanten.

Jan Rulkens, de voorzitter van de Limburgse Boomkwekers uit Maasbracht, verzekerde dat slachtoffers met voorrang zouden worden geholpen.

Martien Boumans adviseerde de fruittelers om zwaar beschadigde bomen vooralsnog niet te rooien. Ook ontraadde hij de fruittelers om het beschadigde en rotte fruit te plukken.

Dit om doorgroei te voorkomen. We moeten de bomen dusdanig worden verzorgd dat géén bacterievuur en vruchtboomkanker kunnen uitbreken.

Vrijetijdspolitie krijgt morele steun van generaal Frackers

Politiebond wil reservisten kwijt

door jan a. c. de klerk

HERKENBOSCH/MAASTRICHT – Om de reservisten bij de Nederlandse politie een hart onder de riem te steken heeft algemeen inspecteur-generaal J. Frackers van de rijkspolitie en in een brief bemoedigend toegesproken. Dat was nodig nadat de leiding van de Nederlandse Politiebond (NPB) die vrijwilligers had uitgemaakt voor beunhazen.

In het bondsblad zijn de reservisten afgeschilderd als onderkruipers die het sterkteprobleem van de reguliere politiekorpsen verdoezelen. Adjudant Assendelft die in het district Roermond van de rijkspolitie het commando voert over 170 vrijwillige politie-reservisten – zelf kaderlid van de NPB – is er ook des duivels over. Adjudant Rensink leidt in het district Maastricht een korps van ongeveer 100 reservisten.

In het bondsorgaan wordt aan alle reguliere politieambtenaren gevraagd een bijdrage – liefst in de vorm van snerende anecdotes – aan te dragen voor de samenstelling van een zwartboek waarin het bestaan van de reserve-politie aan de kaak wordt gesteld. In zijn brief noemt generaal Frackers dat kwetsend en verwerpelijk.

Open vizier

„Ik heb bij het bondswerk zelf altijd met open vizier gestreden. Dat is van deze actie van de bond niet te zeggen", reageert adjudant Assendelft uit Roermond. Hij leidde twee jaar geleden de pogingen om de politieopleidingsschool in Horn/Baexem en daarmee werkgelegenheid voor een groot aantal politieambtenaren en burgers te behouden.

„Ik onderschrijf dat de reguliere politie in staat moet worden gesteld om al het politiewerk te doen", zegt adjudant van Assendelft.

„We zijn wel al gewend aan de pogingen om de reserve-politie de laan uit te sturen. Bij de Zuidlimburgse reservisten is van enige opschudding rond het gewraakte artikel in het bondsblad niets te merken", zegt adjudant Rensink in Maastricht.

De reserve-politie is een instituut dat dateert uit 1948. Onder het motto 'Steunt het wettig gezag' werd toen het reservekorps gevormd uit honderden vrijwilligers die bij dreigend gevaar van opstand een handje zouden kunnen toesteken. Rechtstreekse aanleiding voor het op de been brengen van de reserve-politie was de koude oorlog die Europa in de greep hield en een communistische staatsgreep in Tsjecho-Slowakije in februari 1948. Een andere basis heeft het korps vrijetijds-politie er nooit meer bijgekregen.

Drie gulden

Mensen van alle rang en stand en uit alle mogelijke beroepssectoren maken deel uit van de reserve-politie. Ze hebben een vast trainings- en lesschema. Voor een oefenavond krijgen ze drie gulden vergoeding.

Het district Roermond van de rijkspolitie begint in september aanstaande samen met het Venlose gemeentepolitiekorps aan een gezamenlijke opleiding van nieuwe reservisten. Tachtig weken drie lesavonden van elk drie uur staan op dat opleidingsprogramma. Bij het gemeentepolitiekorps in Roermond hebben de reservisten – door opheffing van de afdeling – de politiepet gedwongen aan de wilgen moeten hangen.

Inzet bij het eigenlijke politiewerk is feitelijk niet geoorloofd. Daarmee wordt de hand gelicht door die inzet als oefening aan te merken.

De reguliere politie begint steeds meer argwanend naar de reservisten te kijken. De indruk bestaat dat ze bij de korpsen aan het werk worden gezet om de te krappe sterkte te omzeilen. De laatste maanden wordt ook waargenomen dat de reservisten de arbeidstijdverkorting moeten opvangen.

„Onze afdelingen dragen daar steeds meer voorbeelden van aan", zegt voorzitter van der Linde van de NPB. Hij heeft inmiddels wel verklaard dat het als kwetsend ervaren artikel in het bondsblad in wat minder gelukkig gekozen woorden is geschreven.

Miljoeneninvestering in forellenkwekerij

Paul Priem nieuwe directeur Foreldorado

GULPEN – De forellenkwekerij Gulpen annex recreatiepark en restaurant Foreldorado staat voor een aanzienlijke, miljoenen vergende uitbreiding en modernisering. Met onmiddellijke ingang is restaurateur Paul Priem (van restaurant De Trèpkes in Maastricht) als nieuwe directeur aangetrokken. De huidige algemeen directeur G. Schuttenbelt (61) zal zijn werkzaamheden langzaam gaan afbouwen.

Paul Priem: „De plannen voor uitbreiding zijn vrijwel gereed. We beginnen onmiddellijk aan de verwezenlijking er van. De bedoeling is het gezinspark een nieuw aanzien te geven. Voor het culinaire facet van het restaurant Foreldorado zal Cees van Corler gaan zorgen. Hij is een kok die in tal van gerenommeerde huizen in Nederland gewerkt heeft en momenteel in Bielefeld in West-Duitsland als zodanig doende is.

Uiteraard zal er, ten aanzien van De Trèpkes in Maastricht, niets veranderen. Ik blijf er actief zoals men dat de laatste jaren van mij gewend is...".

'Indianen' in Vaals

VAALS – Vandaag treedt in Spuugh in Vaals de nieuwe Britse formatie Indians In Moscow op. Een paradoxale groepsnaam waar achter vier musici schuilgaan die hun sporen in de popmuziek al hebben verdiend. Het zijn drummer Tom Hosie, jarenlang deel uitmakend van de band van Gary Numan, zangeres Adele Nozedar, bassist Simon Edwards en gitarist Mark Hornby die bij Siouxsie and The Banshees speelde. Indians In Moscow heeft in korte tijd een goede live-reputatie gekregen en starten in Europa een toernee. Het eerder geplande concert van De Twee Belgen in Spuugh gaat niet door. Desondanks is Piet Meesters van de stichting JTC Spuugh bezig om in het kader van het 20-jarig bestaan van het jongerentrefcentrum een aantal attracties binnen te halen.

Gehandicapte aangevallen

BLERICK – In Blerick in donderdagavond omstreeks kwart over acht een 26-jarige ernstig gehandicapte vrouw, die in een invalidewagen reed, door een nog onbekende man in een park bij de Klingerbergsingel aangevallen. Hij eiste onder bedreiging met een mes geld van haar. De vrouw had maar vijf gulden bij zich en gaf dit geld aan de man. Waarschijnlijk uit woede omdat er niet meer geld was pakte hij de vrouw daarna vast en betastte haar op diverse plaatsen. Volgens de politie, die direct een uitgebreid onderzoek is begonnen, is de man kaalhoofdig, ongeveer 1.80 m. lang en fors gebouwd.

LIMBURGS DAGBLAD LIMBURGS DAGBLAD LIMBURGS DAGBLAD LIMBURGS DAGBLAD LIMBURGS DAGBLAD LIMBURGS DAGBLAD LIMBURGS DAGBLAD LIMBURGS DAGBLAD LIMBURGS DAGBLAD LIMBURGS DAGBLAD LIMBURGS DAGBLAD LIMBURGS DAGBL

Negentienjarige vakantiehulp gaan de ogen open in toeristisch Limburg

Van Manhattan naar Holset



● Naidre Miller (19) heeft in de voorbije weken de gasten in Limburg culinair verwend. Vanaf volgende week staat zij weer achter het fornuis van een restaurant in New York waar 1000 (!) mensen per avond dineren.

Eigenlijk een kwestie van durf.

In New York op het vliegtuig stappen, in Parijs de trein pakken naar Nederland, in Maastricht op het perron vragen 'of Holset nog ver is' en dan midden in de nacht in dat gehuchtje nabij Vaals een telefooncel binnenstappen om tot de ontdekking te komen dat je geen kwartje in de portemonnee hebt. NAIDRE MILLER, een pas 19-jarige maar oh zo getalenteerde kokkin gaat dinsdag weer naar huis, terug naar het 3 miljoen inwoners tellende Manhattan. Vier weken vertoeven tussen de 150 (!) inwoners van Holset heeft haar zoveel rust gebracht dat ze er weer onrustig van is geworden. De patron van het aldaar gelegen hotel-restaurant 'Mergelland-/Grimbert' ziet zijn tijdelijke keukenprinses met lede ogen vertrekken, 'want ze heeft goud in haar handen', zegt hij. 'Ik heb nog nooit zo'n zelfverzekerd meisje ontmoet van negentien jaar. Maar ik besef drommels goed dat ze in Holset nooit haar draai zou kunnen vinden.' Het alternatieve verhaal over een wel zeer bijzonder vakantiehulpje.



Tekst:
Jos van Wersch

Vakantiewerkers (m/v) heb je natuurlijk ook in de Verenigde Staten, al verdienen deze tijdelijke krachten ginds meer dan een 'vaste' werknemer in Nederland die al 30 pensioenjaren bij z'n baas bijeen heeft geschraapt. Naidre Miller is één van die miljoenen Amerikaanse tieners die tijdens de grote vakantie een zakcentje bijverdienen. Maar toch is deze jongedame net even iets anders. Op jeugdige leeftijd leerde zij al op eigen benen staan. Een echtscheiding tussen haar vader en moeder, het hertrouwen van haar ma, de spijkerharde wereld in New York waar het *survive* (overleven) het hoogste goed is, dát alles maakte van haar een pronte madame die je niks meer wijs hoeft te maken. Drie zomers bracht zij eerder al door in Parijs, in Londen keek ze ook nog een tijdje rond en dan verwacht je zo'n vrouw overal in de wereld aan te treffen, maar niet in Holset.

Zakenvrouw

Naidre Miller: 'In Manhattan ben ik geboren en opgegroeid. Manhattan is één van de vijf wijken van New York waar alleen al 3 miljoen mensen wonen. Avonturieren, de wereld zien, mensen ontmoeten, dat heeft mij altijd in het bloed gezeten. Holset maakt óók deel uit van dat avontuur, al gebeurt er hier natuurlijk erg weinig. Als de buurman een lekke band heeft gehad, praat het hele dorp daar over. Als in Manhattan een roofoverval plaats vindt op klaarlichte dag, draai ik me niet eens om. Want dat gebeurt daar meerdere keren per dag.'

Na het middelbaar onderwijs begon zij haar studie aan de (laten we zeggen) Hogere Hotelschool in de States. Over twee jaar heeft zij alle diploma's op zak die iets met de horeca te maken hebben, al blijft de keuken haar grote liefde. Maar sta niet verbaasd te kijken als zij over twee jaar (zij is dan pas 21) al manager is van een hotel in de Intercontinental-keten. Want behalve dat Naidre Miller uitstekend kan koken, is zij ook een spijkerharde zakenvrouw. De eigenaar van 'De Grimbert' heeft daarover met haar in die eerste weken een stevig woordje gewisseld, want Naidre is opgevoed met de slagzin: *Het gaat er niet om wát of hóe je bent, het gaat erom of je veel dollars hebt. Pas dan ben je iemand.*

Savoir vivre

Hoewel haar stiefvader bepaald geen uitkering geniet (hij is een *grote meneer* in de fotografie en werkt voor beroemde tijdschriften alsmede voor de parfumhuizen Estée Lauder en Yves St. Laurent), heeft hij zijn stiefdochter van meet af aan voorgehouden dat ze haar eigen boterham moet verdienen. Dat je zorgen moet om onafhankelijk te zijn van anderen, vooral financieel. Naidre (je spreekt het overigens uit als *Nááider*) heeft die lessen goed geleerd. Ze studeert en trekt tussendoor de wijde wereld in. 'Ik zal het nooit vergeten. Ik kwam 's nachts aan in Holset, waar ik bij kennissen van mijn ouders - maar dat is een lang verhaal - logeer. Oh, dus hier is het, dacht ik. Holset. Ik wist dat ik niet in een wereldstad terecht zou komen, maar dit is wel erg klein. Ik heb de eerste dag al gevraagd: hoeveel mensen wonen hier? Honderdvijftig dus. Ik heb in Manhattan een flat, op de 32ste verdieping. In die ene flat alleen al wonen 1000 mensen.'

Naidre Miller heeft haar ogen goed de kost gegeven. 'Hier in Limburg hebben de mensen nog tijd voor elkaar. Ze doen over een diner wel drie, soms vier uur. Iemand die bij ons langer dan anderhalf uur aan *tafel* zit, is al vlug een plakker. Voor een zeer groot gedeelte zijn die jachtige gewoontes terug te voeren op het geld. Op het hébben van meer en nog eens meer dollars. Kijk, na mijn dagstudie werk ik 's avonds in een restaurant. Op één avond zit dat drie keer vol, drie keer ruim 300 mensen. Dus na anderhalf uur wordt de geachte gast in de ogen gekeken, zo van: *Zoudt U niet eens willen opkrassen want de volgende ronde komt eraan!* Toen ik dat aan mijn baas hier in Holset vertelde, keek hij me bijna boos aan. Want hier, zei hij, moet de gast zich op z'n gemak voelen. Hij moet nooit de indruk krijgen dat hij de deur wordt uitgekeken. Terwijl de eerste woorden van mijn baas in Manhattan waren: *Zitten, eten, betalen, zeer vriendelijk wezen maar dan ook wegwezen.* Ik werk ook vaak mee in de bediening. Ik kom er recht voor uit dat je als serveerster een pak geld verdient. De bediening, 20%, is altijd in de prijs inbegrepen. Van die 20% moet ik diezelfde avond al 8% aan de baas geven, als belasting, die hij weer op zijn beurt aan de fiscus moet afdragen.

Maar die resterende 12% zijn meteen voor mij. Die krijg ik, elke avond, mee naar huis. Dat wil zeggen: 200 dollar netto (700 gulden) voor 8 uur werken, zweten, dat wel. Maar vergeet niet dat een éénkamerflat in Manhattan al bijna 1000 dollar (*f* 3250) per maand kost. Alles is dus zeer relatief'.

Inkopen doen

Zij heeft de eerste dagen in Holset niets anders gedaan dan gelachen. Om de prijzen van de tournedos, logies met ontbijt. 'En nóg zag ik af en toe de mensen kijken van 'goh, dat is niet goedkoop'. Maar dat is mijn tekortkoming. Elke vergelijking gaat natuurlijk mank. Ik ben naar Düsseldorf gedaan, naar Aken, België, Amsterdam, Maastricht. Ik zag die mooie kleren in de etalages hangen met die nog mooiere prijskaartjes eraan. Eerst heb ik een paar nieuwe koffers gekocht. Want die spullen gaan straks allemaal mee naar huis. En als ik mijn vrienden dan vertel hoeveel ik betaald heb voor dat goed, verklaren ze mij voor gek. De dollar is nu iets gezakt, maar ik besef nu dat het voor een Nederlander onbetaalbaar is geworden om naar de States te komen. Oké, de vliegreis gaat nog wel, maar dan begint het pas echt. Een paar dagen geleden gingen we met z'n drieën uiteten in Aken. Het was prima en we moesten 80 Mark betalen. Tja, toen heb ik die ober eens aangekeken en hem gezegd dat ik voor datzelfde menu in Manhattan 150 dollar (500 gulden) kwijt zou zijn geweest. En diezelfde wijn zou bij ons 50 dollar hebben gekost. Die ober liep toen maar hoofdschuddend en niet-begrijpend weg'.

Nooit angst

Naidre Miller is een produkt van de Amerikaanse samenleving. Af en toe gooit ze van die karakteristieke termen door het gesprek. *Mexican food, that's the big race at this moment* (Mexicaans eten is op dit moment je-van-het in de States). 'Ik krijg geen tijd om stil te staan. Je moet studeren, je moet werken, niet ziek worden want dan heb je pech en geen geld, je moet er als het ware tegen kunnen dat op een kruispunt de ambulance, brandweer- en politiewa-

gen elkaar met loeiende s
nes passeren terwijl ze al
drie op weg zijn naar een
dere bestemming. Ik ben
nergens meer bang voor.
in Holset waarschuwden
me nog toen ik een dagje
sterdam ging bekijken. *Kij*
meisje, Amsterdam is een
grote stad en daar gebeu
heel veel dingen... Ik heb
hartelijk gelachen. Ik loop
nachts alleen door New Y
Maar omdat je vanaf je e
jaren met die oplettendh
van zo'n wereldstad bent
gegroeid, ben je onbewus
toch altijd alert. Het zijn d
brave toeristen van het pl
land die hun portemonne
kwijt raken of in elkaar ge
merd worden. Ik heb mei
uit deze streek gesproken
Toen moest ik erkennen d
anders ben. Heel anders'.

Terug naar Europa

Of ze ook gelukkiger is? '
and no. Ik heb actie in he
ven nodig. Er moet altijd i
nieuws gebeuren, het kan
gek genoeg zijn. Ik ga ov
twee jaar in de hotelbran
Tien jaar lang ga ik dan zo
mogelijk geld proberen te
verzamelen en dat kan bij
nog, laten we dat óók eve
zeggen. Hard werken, vee
verdienen. Met het geld d
in die tien jaar gespaard h
koop ik een eigen restaur
Eerst in Amerika, daarna i
Europa. Want hoewel New
York voor mij het middelp
van de wereld is en Amer
het beloofde land blijft, Eu
pa weet nog wat leven is.
heb natuurlijk maar een
beetje gezien in die voorb
weken en de voorgaande
ren, maar als ik alles bij elk
optel...Wees blij dat je hie
mag leven. Dat zeg ik har
tegen al die mensen die in
Limburg wonen. De tourd
nos is bij ons inderdaad g
ter, want Amerikanen zijn
natieke vleeseters. Maar je
leeft bij ons zo snel dat je o
zestigste niet in de gaten h
dat het er bijna op zit. Dat
überhaupt geleefd hébt. O
een stil ogenblik, hier op h
terras in Holset waar je all
de vogels hoort fluiten, st
daar wel eens bij stil. Wat
het meest bijblijft van Ne
land is de geweldige opva
aandacht en respekt voor
jaarde mensen. Bij ons is
bejaarde bijna *outcast.* Di
heeft niks meer in te breng
die is niet meer belangrijk,
heeft in de regel niet veel d
lars op zak. Als hier een o
meneer en een oude me-
vrouw twee kopjes koffie b
stellen, worden ze keurig b
diend, met ook nog een ko
je erbij. Nou, zoiets is bij o
ondenkbaar'.

Over drie dagen gaat ze n
huis. Terug naar Manhatta
naar het andere uiterste. I
het hotel-restaurant waar
de voorbije periode werkt
bij Peter en Stella Ploum,
heeft ze volgens eigen ze
gen veel opgestoken. 'Ik h
met fijne mensen te doen.
Trouwens, álle mensen di
hier ontmoet heb waren e
vriendelijk tegen mij. Als z
hoorden, dat ik in New Yo
woon, vroegen ze me altij
'Is het leven daar nou wer
lijk zoals wij altijd zien in
politieseries?' Heel vaak
moest ik daar een bevesti-
gend antwoord op geven.
dan zeiden ze steevast: 'La
ten we dán maar mooi in Li
burg blijven. Misschien da
ze over tien jaar, als ik ou
ben, wel gelijk moet geve



● Afscheid van het piepkleine Holset en dus nog even samen op de foto met Peter Ploum, de 'patron' van hotel-restaurant 'Grimbert-Mergelland'

...burgs Dagblad

Ongeïnteresseerd gemeentebestuur van Auvers-sur-Oise suft verder

STERFHUIS VAN VINCENT VAN GOGH TE KOOP

UVERS-sur-OISE - Dertig tot veertigduizend eemdelingen jaarlijks trekken door de vallei n de Oise. Zij zoeken er naar een oud, bruin fé annex restaurant. Wanneer ze --op de Place la Mairie tegenover het gemeentehuis van uvers-sur-Oise-- het gevonden hebben, schuilen ze verheugd en verwachtingsvol naar binen. Amerikanen, Nederlanders, Italianen, Japanners, Belgen.....In het café vragen zij in hun este Frans of ze het kamertje mogen zien. Om ervolgens stilletjes te verwijlen in een mansare waar een rusteloos mens, een zenuwzieke childer stierf nadat hij twee dagen eerder vandaag precies vijfennegentig jaren geleden-zich zélf met een revolver dodelijk had verond. Ze betuigen, al die vreemdelingen, postume hulde aan Vincent van Gogh, keren terug aar het café om er bij een drankje (hardop) te romen over een gedrevene die pas ná zijn ood dé Van Gogh werd. Niet lang meer zullen jn bewonderaars op pelgrimage kunnen gaan aar het vlieringkamertje van dat oude café. Het terfhuis van Vincent van Gogh is te koop. Voor nderhalf miljoen Franse francs, bijna vierhonerdduizend gulden. Een historisch monument eigt te verdwijnen....

gemeentebestuur van vers-sur-Oise laat dat ijskoud. t weigert het culturele én toetische belang van de aanweheid van Van Goghs sterfkartje in te zien. Het is bang voor nóg grotere toeloop van eemdelingen, miskent de economische waarde van dat bezoek waakt ongeïnteresseerd verr over de suffige rust van het n de rivier soezend plaatsje. t wil men óók in een dorpje ar het prachtige beeld, dat Os- Zadkine als eerbetoon aan ncent van Gogh ontwierp, ggestopt is in een onopvalnd parkje? Zélfs het feit dat „Pa-" zopas de smalle krakende p naar én het sterfkamertje zélf eft „geklasseerd", vermag de ede vaderen van Auvers-sure niet tot enige aktiviteit te inreren. De communistische ctie in het departementale beur echter is luid in het geweer komen. Het verlangt dat Van ghs sterfhuis zal worden aankocht om het voor verdwijng, voor afbraak te behoeden. puté Pierre Beguet, tevens dslid van Auvers-sur-Oise, bent de belangrijkheid langzaerhand ook te onderkennen. : „Ik zal Jack Lang, minister n cultuur, er een brief over hrijven. Auvers-sur-Oise kan n cultureel en toeristisch centm worden". Let wel: kán! Of t dorp dat, in weerwil van dat affende gemeentebestuur, al ng en breed niet is.

Voorgevoel

vers-sur-Oise. Een langgerekt aatsje, zesduizend inwoners geveer, een veertigtal kilome- noordelijk Parijs. Met een heel d kerkje (twaalfde eeuw) op n heuvel, wachteres over dorp vallei. Een aan vóóral landhapschilders dierbaar dorpje. arles-Francois Daubigny, Calle Pissarro, Paul Cézanne, ilio Boggio onder andere hebn er gewoond en gewerkt. En ncent van Gogh. Hij arriveerde op 21 mei 1890. Na een verblijf een zenuwinrichting in Saintmy. Dokter Paul Ferdinand Gaet, zélf ook schilder en vriend n Cézanne, ontfermde zich er de labiele Brabantse predintszoon. Van Gogh nam zijn ink in Auberge Ravoux. In een in kamertje op de tweede verdieping. Voor 3,50 francs per dag, maaltijden inbegrepen. Vincent raakte diep onder de indruk van de schoonheid van het dorpje. Aan zijn broer Theo in Parijs schreef hij: „Auvers est gravement beau. Auvers is deftig mooi". Hij begon er als een bezetene te schilderen. Men zegt dat hij er meer dan tachtig schilderijen penseelde. Werd zijn schepping- en werklust aangewakkerd door een voorgevoel dat hij niet lang meer zou leven? Hij schilderde er later wereldberoemd geworden doeken als „Korenveld met raven" en „Man met pijp" (zelfportret).



● *„Man met pijp". Beroemd zelfportret van Vincent van Gogh*

Zelfmoord

Tegen de middag van de 27ste juli, zevenenzestig dagen na zijn aankomst in Auvers-sur-Oise, geraakte Vincent van Gogh in een nieuwe zenuwcrisis. Hij verliet de Auberge, liep richting kasteel en schoot zich op een klimmend weggetje (dat nu Rue de Zundert heet) een kogel door zijn hartstreek. Poging tot zelfmoord. Die niet onmiddellijk slaagde. Strompelend, bloedend keerde Van Gogh naar de Auberge terug, wankelde de smalle trap naar zijn kamertje op en viel op het bed neer. Hij stierf er twee dagen later, s'nachts rond een uur ongeveer. Op 37jarige leeftijd. Vlak voor zijn dood murmelde hij: „Het is nutteloos, droefenis zal altijd blijven voortduren...". Tijdens zijn kort verblijf in Auvers-sur-Oise maakte Van Gogh enkele schilderijen van Adeline, de dochter van Auberge-patron Ravoux. Vijftien jaren na Van Goghs dood verkocht Ravoux de doeken voor 20 francs per stuk. Op een veiling in 1966 brachten ze 20 miljoen francs elk op. Drieëndertig jaren geleden nam Roger Tagliana de Auberge over. Monsieur Tagliana liet zich door Adeline Ravoux precies vertellen hoe het etablissement en vooral het kamertje van Van Gogh had uitgezien en bracht vervolgens alles in oude staat terug. Feitelijk herstelde Roger Tagliana, zélf een kunstliefhebber van Maltezer afkomst, in Auvers-sur-Oise de herinnering aan Vincent van Gogh. Intussen deed Madame Tagliana de kookkunst alle eer aan. La Maison de Van Gogh, zoals Monsieur Tagliana de Auberge had omgedoopt, werd een geliefde plek voor kunstminnaars en smulpapen. Vier jaren geleden overleed de waard. Dochter Régine nam het bewind van haar vader over.



● *La Maison de Van Gogh: een historisch café-restaurant.*



● *Een ijzeren ledikant, een kleine kast, een schildersezel, snuisterijen: het sterfkamertje van Vincent van Gogh anno 1985. Doel van pelgrims uit de gehele wereld.*

Tekst
en foto's:



NINO TOMADESSO

Ook zij hield en houdt tot op de dag van vandaag de memorie aan Van Gogh levendig, organiseert maandelijks schilderijententoonstellingen en bedient --terwijl haar moeder in de keuken kookt-- haar gasten in het restaurant.

Koopsom

„Maar", zei Régine enkele dagen geleden, „zo kan het niet langer meer. Moeder is erg vermoeid. Haar heupgewrichten zijn niet meer in orde. Zij loopt moeilijk...". Doch dát alleen schijnt niet de ware reden te zijn voor het feit dat Van Goghs sterfhuis thans te koop is. Régine spreekt er niet over, maar ingewijden zeggen dat haar elders wonende broers de verkoop willen forceren. De oorspronkelijke koopsom (anderhalf miljoen francs) dreigt de hoogte in te gaan, nu zopas bekend raakte dat onder de bieders zich ook een afgezant bevindt van mode-koning Pierre Cardin. „Ik weet echt niet wie de uiteindelijke koper zal zijn. Ik weet dus ook niet of dit huis zal blijven zoals het nu is, of het sterfkamertje van Van Gogh wel of niet verdwijnen zal", aldus Régine. „Maar", vervolgde ze, „ik wil dolgraag de herinnering aan Van Gogh in stand houden. In de vorm van een galerie of zo. Neen, het restaurant wil ik niet meer drijven. Ik heb dat al die jaren gedaan om mijn moeder te helpen. Trouwens, zo goed als zij kan ik niet koken".

Boordevol

Afgelopen zaterdagavond. De vreemdelingen in La Maison de Van Gogh waren verdwenen. Dat Japanse stel dat álles gefotografeerd had, die Amerikanen die alles „great" gevonden hadden, die Italiaan die met een Van Gogh-lexicon in de handen diep in gedachten tot driemaal toe naar en van het sterfkamertje van Van Gogh gelopen was. Het restaurant achter het café --klein, intiem en huiselijk-- liep, terwijl de avond viel, boordevol. Met Fransen uit de omgeving. Régine had, na talrijke telefonische reserveringen, zelfs cafétafeltjes keurig gedekt. De kaart van Madame Tagliana bood twee menu's. Eentje van 65 francs (dik 25 gulden) en eentje van 98 francs (zo'n 40 gulden). Plus een uitgebreide á la carte-keuze. Ik liet mij onder meer verleiden door een „terrine de volaille" als voorgerecht, een pastei van gevogelte die op z'n ouderwets Frans in een aarden pot op tafel werd gebracht waarna er een forse „lap" vanaf werd gesneden en op het bord gelegd. Héérlijk! Wat het hoofdgerecht betrof, maakte Madame Tagliana de keuze moeilijk. Enkele van haar specialiteiten: „Ris de veau aux herbes", „Confit de canard maison"....Ga maar na. Toch een vreemde gewaarwording, zo'n etentje in dat restaurant. Hoe vaak zou aan dat kleine tafeltje, waarop mijn „volaille" geserveerd werd, Vincent van Gogh zijn avondmaal genuttigd hebben? Overigens, een deel van de aan Vincent van Gogh gewijde film „Lust for Life" (hoofdrol Kirk Douglas) werd er ter plekke opgenomen.

Kasteel

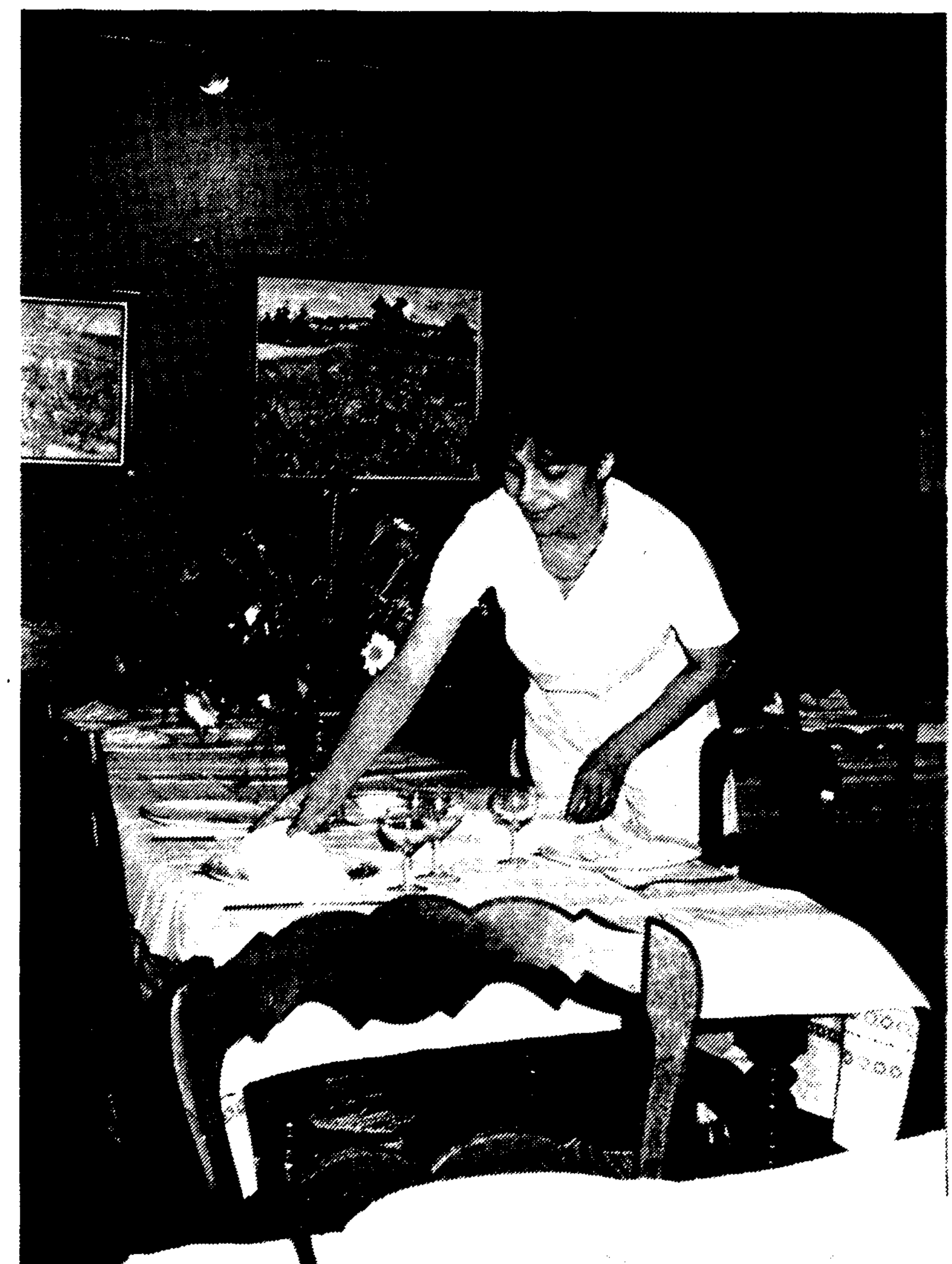
„Het is toch een schande dat dit alles dreigt te verdwijnen", riep Jaques Truffaut uit. Hij is voorzitter van de VVV in Auvers-sur-Oise. Geheel vrijwillig. Samen met een twintigtal medewerkers. „Wij ontvangen van het gemeentebestuur geen enkele vorm van medewerking. Ze laat ons maar doen. En als we niks ondernemen, is het ook goed. Ik woon hier al een tiental jaren. Ik ben geboren en getogen in Pontoise waar ik thans een reisbureau heb. Ik ben onder de indruk van de grote brok historie die in Auvers-sur-Oise ligt. En met mij tien- en tienduizenden in de gehele wereld. Maar in het gemeentehuis is men ziende blind en horende doof. Ze begrijpen er niks van. We zijn geheel afhankelijk van giften, van subsidies van derden", luchtte Truffaut zijn hart. En hij vervolgde: „Je vindt hier geen enkel hotel. Alle bezoekers aan het sterfhuis van Van Gogh, die graag een etmaal of nog langer in Auvers-sur-Oise zouden willen verblijven, dienen elders logies te zoeken. Dat is toch absurd!". Hij dacht even na en vroeg: „Misschien zijn er in Nederland wel kopers voor het kasteel hier. Men zou het vrij makkelijk tot hotel kunnen laten verbouwen.....".

Stemmen

Vanuit het hartje van Auvers-sur-Oise voert een klimmende weg langs de kerk en vervolgens tussen korenvelden naar het kerkhof op de heuvel Montcel. Aan de westkant van de dodenakker, bijna tegen een krom getrokken muur, twee graven. Twee eenvoudige grafstenen met simpele opschriften „Ici repose Vincent van Gogh. Ici repose Theodore van Gogh". De graven zijn bedekt met klimop. En met een vers ruikertje gele korenaren en enkele zonnebloemen. Voor de graven staan twee vrouwen. Néén, Vincent van Gogh is (nog lang) niet vergeten. Vrijwel elke dag bezoeken mensen het graf van een schilder die pas ná zijn dood wereldberoemd werd. Zij hebben tevoren in La Maison de Van Gogh vertoefd. Een café-restaurant dat thans bedreigd wordt. Een brok historie die gevaar loopt te verdwijnen. Maar-....stemmen om Van Goghs sterfhuis te laten zoals het is, worden overal in de wereld luider.



● *Bijna tegen een krom getrokken muur, twee oude graven die vrijwel dagelijks bezocht worden. De laatste rustplaats van Vincent en Theo van Gogh.*



● *Régine Tagliana: zélfs cafétafeltjes diende ze die avond te dekken om haar gasten van dienst te kunnen zijn.*

Zomaar een zomerse middag tijdens het hoogseizoen in Limburg



● Aan de grens van het bos in Schin op Geul ligt het Vakantiecentrum Schin op Geul. Vorig jaar werd het bungalowpark, met zijn hypermodern zwembad, nog met enkele bungalows uitgebreid. Het park is zeer in trek bij de toerist die zijn vakantie in Limburg wil doorbrengen. Vanaf mei is het park met zijn honderden huisjes meestal al volgeboekt.

Tussen Vaals en Eijsden

Gisterochtend, heel vroeg, werd deze provincie opeens opgeschrikt door een behoorlijk onweer en dito regen. Die weersverandering volgde op een stralende donderdag, met hoge temperaturen en dus tevreden toeristen. Fotopersburo Frits Widdershoven trok er even op uit om in het toeristisch centrum van deze provincie, het Mergelland, de Zomer '85, hoezeer ook soms vervloekt, op de plaat vast te leggen. Misschien waren dat wel, met het oog op de komende dagen, de laatste typische zomerplaten. Want het KNMI heeft voor dit weekend niet al te veel goeds voorspeld. Afkoeling en 'hier en daar' (dus meestal overal) een flinke bui.
Als u vandaag en/of morgen in zo'n plensbui terecht mocht komen, bedenk dan even, met deze pagina in de hand, dat u afgelopen donderdag volop genoten hebt van Limburg en het mooie weer. Als schrale troost....



● Drielandenpunt in Vaals. Jaar goed voor bijna miljoen bezoek van wie er v weer teleurgest vertrekken om ze meer hadden wacht dan de simpele paaltjes enkele horec ken. Zoals bek wil de geme Vaals, samen Aken en Bleib het Drielandenp uitbouwen tot internationale traktie. Moment wordt hard gew aan een gede leerde uitwerk van de toeristis plannen met on meer de bouw een hoge uitkijk ren en de realis van een reusach wandelpark. H park moet zich g uitstrekken over drie aangrenzen landen, met daa diverse attrakties



● Foreldorado in Gulpen is er voor jong en oud. De forellenkwekerij vormde in de beginjaren de hoofdmoot van de attraktie. Later werden er allerlei attrakties voor de jeugd gebouwd zoals deze moonwalk (zie foto), carrousels, minigolfbaan, visvijvertjes enzovoorts. Op deze manier groeide Foreldorado uit tot een volwassen pretpark.



● Bijzonder goed vertoeven is het bij mooi zomers weer op het Dagstrand in Eijsden. Zowel de zonaanbidders als de surfers komen er zeker aan hun trekken. Veel Belgische badgasten maken van deze prachtige attraktie gebruik. Een vrijwillige reddingsbrigade houdt dagelijks een oogje in het zeil.

Sjef van Wersch, na drie jaar Operastudio in Amsterdam nu naar het buitenland

Schots kontrakt voor Limburgse bas-bariton



● *Vanuit Sweikhuizen naar Amsterdam. Sjef van Wersch: 'Ik denk dat ik als Limburger niet commercieel genoeg ben....'*

AMSTERDAM – Het vereist nogal wat moed je vaste baan bij een bedrijf dat tóch nooit failliet gaat (DSM) op te geven en je op rijpere leeftijd in het avontuur van een ongewisse toekomst als operazanger te storten. De Limburgse bas-bariton Sjef van Wersch, geboren in Ubach over Worms en via Lindenheuvel en Sweikhuizen nu 'wonend en zingend' in Amsterdam, nam enkele jaren geleden toch die stap. Inmiddels heeft hij zijn eerste buitenlandse kontrakten in de wacht gesleept en in Glasgow vindt het debuut plaats.

Een Limburger is vaak een beetje muziek. De fanfares, harmoniegezelschappen en koren herbergen tal van getalenteerde amateurs die de muziek in hun bloed voelen tintelen. En dan is het logische gevolg dat de besten onder hen er hun beroep van willen maken. Namen? Het zijn er zoveel...dirigent Hubert Soudant, Marjon Lambriks, Hans Scheyen, Hubert Waber, John Bröcheler... Ook Sjef van Wersch is iemand die jaren lang in koren heeft gezongen en een enorme liefde voor de zangkunst heeft, maar de man in kwestie heeft veel langer geaarzeld alvorens hij de grote overstap naar het beroep met het relatief geringe perspektief waagde. Hij had immers een 'vaste baan' als kleurdeskundige bij DSM, met veel sociale zekerheden en wie durft zoiets op te geven? Hij déed het.



● *Bas-bariton Sjef van Wersch als 'Baron Douphol' in 'La Traviata' met naast zich zangeres Mary de Reus. Het tweetal leerde elkaar kennen bij de Operastichting in Amsterdam, nu gaan zij trouwen....*

Adviezen

'In mijn vrije tijd deed ik niet anders dan zingen', zegt hij nu. 'Als jongetje maakte ik al deel uit van het kerkkoor en later werden dat de mannenkoren. Thuis werd er alles aan gedaan om de liefde voor de zang te stimuleren, gewoon omdat onze familie zoveel van operamuziek houdt. Als bijvoorbeeld Benjamino Gigli – bijna een familie-idool – op de radio was, had iedereen maar te zwijgen. Een en ander resulteerde natuurlijk in het feit dat ik naar de muziekschool in Geleen ging'.
Toen Sjef van Wersch zijn baan bij DSM had, kreeg hij herhaaldelijk het advies om toch beroepszanger te worden. Over de praktische uitvoerbaarheid dachten de zogenaamde deskundigen niet 'maar ik wel', zegt hij. Vooralsnog ging die stap dus niet door. 'Maar er bleef toch iets aan me knagen, zodat een gesprek -ik was toen 31- kwam met John Bröcheler. John had toen al naam gemaakt als beroepszanger en hij ook leraar aan het conservatorium in Maastricht'.
Ook Bröcheler kwam met geen doekjes omheen: 'Start onmiddellijk een zangopleiding in Maastricht'. Helaas, bij informatie aldaar bleek dat zijn vooropleiding niet voldoende was. Zanger worden van beroep leek op dát moment dus uitgesloten...

Twijfels

Op dat moment kwamen de twijfels. De een zei: 'Blijf maar voor de zekerheid bij DSM', een ander riep overtuigd: 'Ga zingen, je hebt goud in de keel!' En weer gingen vier jaar voorbij. Toen, op advies van enkele koordirigenten, ging hij voorzingen bij Leo Ketelaars, de *great man* uit Vaals en promotor van de Maastrichtse zangkunst. En deze zei luid: 'Jou wil ik bij mijn opera-opleiding hebben!' Toen kon het dus ineens wél, zonder die aanvankelijk vereiste vooropleiding.

Na veel vijven en zessen, even een periode van ziekte vanwege teveel hooi op de vork (werken én studeren samen) ging de kogel door de kerk. In Maastricht voltooide hij zijn opleiding. 'Daar zag ik al met al toch tegenop' weet hij nog. 'Want hoe zou het daarna gaan?' De god van de zangkunst had echter kennelijk het beste met hem voor, want enkele dagen vóór zijn eindexamen kwam er uit Amsterdam een telefoontje van Hans de Roo, intendant van de Nederlandse Operastichting. 'Of meneer Van Wersch maar even wilde komen voorzingen'. Aldus gebeurde en dat resulteerde meteen in een driejarig kontrakt met de Operastudio, waar talentvolle afgestudeerden in de gelegenheid worden gesteld op te treden in speciale voorstellingen, maar ook in het gewone repertoire van de Opera. 'Ik heb er heel veel geleerd', aldus Sjef van Wersch, die het afgelopen seizoen in de twee reeksen voorstellingen zat: eerst 'La Fanciulla del West' en later 'Schuhu en de vliegende prinses' van Udo Zimmermann. Tegenslagen? Ook natuurlijk, want dat is normaal in die wereld. Sjef: 'Ik had gehoord dat het besluit was genomen om met het Limburgs Symfonie Orkest 'Don Giovanni' op te voeren. Daarin zit een mooie partij voor mijn stem en ik zocht dus kontakt met Maastricht om auditie te komen maken. Maar nee hoor, de bariton-partijen waren al bezet. Door niet-Limburgers nota bene! Dat deed toch wel even pijn hoor'.

Glasgow

De naar Amsterdam 'uitgeweken' Limburger werkt nu free-lance. 'Het eerste kontrakt dat ik binnenkreeg was bij de Opera van Glasgow. Toen ik dat op zak had, besloot ik meteen alle troeven op geluk te zetten. Trouwen – mijn vrouw is vast verbonden aan het Operakoor van Amsterdam – en een huis kopen. Overigens, ik beschik gelukkig over enige zelfkennis. Na de ervaringen die ik heb opgedaan, weet ik welke tekortkomingen ik heb. Ik ben namelijk niet eerzuchtig genoeg. Ik weet ook niets van ellebogen-taktiek, maar daar wil ik ook niets van weten. Ook ben ik me ervan bewust dat ik nooit de echte top zal bereiken, want tenslotte heb ik gekozen voor het moeilijkste vak ter werel waarvan het instrument in jeze zit. Voor het zakelijke eromhee ben ik als Limburger misschie wat te gemoedelijk. Ik vind meze nog helemaal aan het begin van d zangersladder staan. En weet j het allerbelangrijkste voor mij op dit moment het samenwerke met gezellige mensen en dat ik ee goede, maar strenge regisseu heb. Verder zou ik graag wat me oratorium en missen zingen e staat Wagner op mijn verlanglijs je.'
De Nederlandse Operastichtin laat telefonisch weten dat de ma in kwestie 'een veelzijdige en ze bruikbare kracht is'. Komplimen ten zijn nooit weg, maar zegt hi 'Je zal het zelf moeten doen Steeds weer opnieuw. In Scho land begint het eigenlijk pa echt...'

MATTHIEU WAUBE



● Henk Visser en Emiel Mellaard; twee generaties: de een is inmiddels miljonair, de ander op weg naar internationale erkenning via een sprong over acht meter. Visser schreef verspringgeschiedenis en Mellaard is hard op weg om eveneens geschiedenis te schrijven. **Foto: PETER DREN**

Amsterdammer maakte reuzesprong van atletiek naar zakenwereld

ARNHEM – Emiel Mellaard (19) was nog niet geboren toen zich het Mirakel van Boedapest voltrok. Op 17 september 1956 vloog Henk Visser volslagen onverwacht 7.98 meter over de springbak; een verbetering van het Europees record met maar liefst acht centimeter. Niemand kon op dat moment bevroeden dat de afstand bijna dertig jaar na dato nog steeds fier overeind zou staan als Nederlands (oudste) record. De naam Henk Visser (drievoudig Olympia-ganger) komt de laatste weken weer regelmatig in de publiciteit. Het record van dat 'rotjoch' van weleer wankelt. Emiel Mellaard zette zijn afdruk onlangs op 7.97 meter; één centimeter onder de zeer belegen recordsprong van Visser. „Ik denk dat het er op 7 augustus in Viareggio aan gaat", luidt de profetische voorspelling van Mellaard, die tijdens indoorwedstrijden reeds 7.99 meter overbrugde.

HENK VISSER: die niet waagt, die niet wint

„Ik zal er niet om treuren als het de komende weken verbeterd zal worden. Het record is al lang 'overdue'; rijp om gebroken te worden. Op de dag dat Emiel Mellaard verder springt, stuur ik hem een fles champagne". Henk Visser is nog even vitaal als vroeger, al bedrijft hij al jaren geen sport meer. Hij heeft zich georiënteerd in de zakenwereld; een nieuwe gouden sprong. „Van vitaminepreparaten en tweedehands textiel tot vliegtuigen". Vliegtuigen! „Iran heeft twee grote Boeiings nodig. Het land heeft veel olie, maar geen geld. Daarom geeft het mij ruwe olie om te verkopen in Amerika, zodat ik van dat geld twee tweedehands Boeiings à zeventig miljoen dollar kan kopen".

Henk Visser (52), van topsporter tot succesvol zakenman. Hij herinnert zich die memorabele 17de september nog als de dag van gisteren. „Ik was net daarvoor uit de Olympische ploeg gekegeld, omdat Jo Moerman, een bestuurslid van de KNAU, me in Amsterdam had gezien met een hoer.

In Hongarije was ik overigens geblesseerd; herstellende van een hamstringblessure. Ik wilde eerst niet gaan, maar kwam met de organisatie overeen dat ik drie van de zes sprongen zou maken. Boedapest was de laatste kans om in de Olympische ploeg te komen. Na de eerste sprong voelde ik dat ik goed zat. Vervolgens zette ik alles op de tweede jump: 7.98 meter. Het publiek dat me lang had uitgejoeld, scandeerde plots mijn naam. Het was een fantastisch moment".

Na dat Europees record, dat tot dat moment in handen was van Lutz Long („Ooit een protegé van Hitler, die wat te maken had met penicilline en die we de bijnaam kwakzalver hebben gegeven"), kon Visser niet meer stuk. Hij werd weer in genade genomen door de KNAU en mocht deelnemen aan de Spelen in Australië. „We sprongen daar nog op gras. Een keer haalde ik 8.03 meter, maar dat was ongeldig".

Beurs

De recordsprong betekende niet alleen internationale erkenning voor Visser, maar de Amsterdammer sloeg er tevens een financieel slaatje uit. Als een van de eerste Europeanen vloog Visser de oceaan over, om in Amerika wat te gaan pionieren. „In 1959 kreeg ik een beurs aangeboden aan een universiteit. Je mocht daar vier jaar blijven, maar daarna moest je je aansluiten bij een club. Ik was na die vier jaren 31 en stond maar wat te dazen op de sintelbaan. Ik verdiende niks en zei basta, netjes, mooi. Geen gebroken nek of benen. Ik ben gestopt en nooit meer teruggekomen. Ik heb genoten van die periode in de atletiek, maar vond dat het tijd was om eens aan een maatschappelijke carrière te denken. Ik heb meteen een rijke vrouw getrouwd en was binnen". Henk Visser ten voeten uit. Hij zou overigens nog driemaal in het huwelijksbootje stappen.

Henk Visser, wat dikker dan vroeger, voorkomend en zelfverzekerd, verbaast zich over het sportcentrum Papendal. „Wat een geweldig project. De tijd, de dynamiek is duidelijk veranderd. Wij moesten vroeger nog oppassen welke schoenen dat we aantrokken, om geen schimmel aan de voeten te krijgen wanneer we trainden. Bovendien zijn de trainingsmethodes sterk verbeterd, de medische begeleiding is optimaal en de materialen zijn geperfectioneerd. Als Bob Beamon de mogelijkheden van nu had gehad, dan was hij misschien wel tien meter gesprongen. Daarnaast kon je vroeger nooit als een soort professional met de sport bezig zijn. Ik trainde destijds zes uur per week en werkte daarnaast. Tussendoor kneep ik er wel eens eventjes tussenuit. Mijn werkgever vroeg me dan ook prompt 'kom je hier om te sporten of om te werken'".

Vitamine-injecties

In de business-wereld heeft Henk Visser inmiddels ook al carrière gemaakt. Van textielexport naar Afrika tot de verkoop van vliegtuigen aan Iran. „Toen ik in Amerika terecht kwam, ging het steeds bergop. Via de sport kwam ik in de sportartikelenbranche terecht. Bovendien zag ik dat er vraag was naar spul wat vroeger doping was.

Dat bracht me op het idee om vitaminen te gaan fabriceren. Omdat ik als atleet veel in aanraking kwam met artsen, kreeg ik tevens allerlei gegevens. Die heb ik verzameld en zo is het Condor-concern ontstaan. Met 'mijn' formules en onder mijn naam worden in een federaal bedrijf vitamines gemaakt, die ik dan zelf distribueer door de hele wereld. Het leuke hieraan is nog dat er wordt uitgedokterd wie welke vitamines krijgt. In een speciaal laboratorium wordt het nekhaar van een bepaald persoon geanalyseerd en aan de hand van de resultaten wordt de hoeveelheid en het soort vitamine bepaald.

Tekst: FRANS DREISSEN



Vroeger nam ik zelf overigens ook vitamine-injecties. Maar of dat heeft geholpen..."

Het vliegen is altijd een grote hobby van Visser geweest. Niet zo verwonderlijk dat hij ook in de luchtvaart zijn handeltje drijft. „Door een nieuwe wet met betrekking tot de geluidsoverlast mogen veel vliegtuigen in Amerika niet meer van de grond. Daarom zijn ze makkelijk en tegen een schappelijk prijsje te krijgen. Ik bel dan wel eens iemand op met de mededeling: 'what have you parked out there'. Maar je moet ook oppassen. Als er geen streken zijn, is de 'deal' snel voor mekaar. Er zijn evenwel ook een stel oplichters, zelfs onder de grote vliegmaatschappijen. Ze spelen een spelletje: nemen tien, twintig, dertig duizend dollar en lopen vervolgens hard weg. Daar kun je niets tegen doen".

Mellaard

Emiel Mellaard luistert aandachtig naar het verhaal van Visser; d vervlogen tijden, de krakkemikk ge trainingsaccommodaties en d activiteiten van Visser in de zake wereld. De Amsterdamse atlee houder van het Europees jeugdr cord, heeft zich niet zozeer gef xeerd op het nationaal record. H aast op meer: internationale e kenning, via een sprong boven d acht meter. „Dat gaat er een nie we wereld voor je open. Je krij voorrang voor diverse wedstri den, je ontvangt meer uitnodigi gen en je verdient dus ook een pa centen. Ik hoop niet dat het recor weer zo lang zal staan. Ik wil ee voortrekker zijn voor andere atl ten".

Het verschil tussen Visser en Me laard ligt overigens niet alleen in d leeftijd. Vooral de techniek van h springen is ten aanzien van ee kwart eeuw geleden sterk vera dert. De enkele schaarbeweging va Visser heeft plaats moeten make voor een dubbele schaarbeweging van bijvoorbeeld een Mellaard Carl Lewis. „Het is een riskante manier van springen, maar w spectaculairder. Ik ben een p blieksspringer. De mensen betal entree om wat te zien en ik probe iets te bieden door de mensen amuseren met spectaculairde sprongen. Het houdt wel in dat drie, viermaal tijdens een wedstri ongeldig spring", vertelt Mellaard

Tussen Visser en Mellaard gaa een grote generatiekloof. Er zi dan ook amper overeenkomste

Insiders willen nog wel eens para lellen trekken, maar komen o niet veel verder dan dat beide vooral op de laatste tien meter va de aanloop erg rap zijn. „Ik wil o met niemand vergeleken worden voegt Mellaard, wiens prestat ooit eens werd geprojecteerd die van Lewis op 19-jarige leefti (in Mellaards voordeel overigen eraan toe. „Ik probeer zo snel m gelijk de top te bereiken. Ik heb t lent, maar dat dient wel ontwi keld te worden. Het record, och d zegt me niet zo veel. Die acht m ter, die is veel belangrijker".

World Runners, lopen voor een wereld zonder honger



● Maria de Bruyn, voorzitter van World Runners Nederland: „In de wereld is genoeg voedsel voor iedereen."

Van onze verslaggever

AMSTERDAM – Tijdens de marathon-TV-uitzending van Live Aid moest Maria de Bruyn even glimlachen. Dat was bij de mededeling dat men in Engeland vervolgacties overweegt. Na de popmusici zou de modewereld een actie voor hongerend Afrika op touw willen zetten. Trouwens, ook de sport werd genoemd. Een soort Sports Aid dus. „Ik moest even lachen, omdat er vanuit de sport al wat gedaan wordt. Als World Runners zijn wij in Nederland al een paar jaar bezig en in Amerika draait World Runners al sinds 1978. Maar begrijp me goed: ik zou het prachtig vinden als de sportwereld zoiets als Sports Aid op grote schaal in gang zou zetten", vindt de voorzitster van de Nederlandse World Runners.

Vooral dat grootschalige van Live Aid spreekt de Amsterdamse aan, want ze moet toegeven dat World Runners Nederland nog een heel bescheiden organisatie is. Landelijk is het ledental niet groter dan dat van de gemiddelde Nederlandse sportvereniging. „We tellen nu 170 leden, al is dat niet het goede woord. Het zijn eigenlijk donateurs, want World Runners Nederland is een stichting die geen leden kent. Het gros van hen komt uit het westen, maar ook elders in het land krijgen we steeds meer steunpunten. Meer lopers en loopsters, maar ook supporters", klinkt het.

De groeiende belangstelling is inderdaad zichtbaar tijdens loopevenementen, van trimlopen tot aan internationale marathons toe. In steeds meer wedstrijden kom je ze tegen. Lopers en loopsters, gestoken in een T-shirt met het opschrift: 'World Runners: beëindig honger'. Ook de rugzijde van het shirt wordt benut om het doel duidelijk te maken: 'Stap voor stap naar een wereld zonder honger', staat er te lezen.

In ongeveer veertig landen zijn ze actief. „Onafhankelijke organisaties allemaal. In Europa is Zwitserland de grootste. In Amerika begon het allemaal. Daar zijn inmiddels ook fietsers actief. In Amerika gaat het jaarlijks om bedragen van miljoenen dollars. Bij ons is het nog heel wat bescheidener", vertelt Maria de Bruyn die tot op de cent weet wat er tot nu toe bijeengelopen is. „Dat bedrag is nu ƒ 36.041,49".

De som van duizenden kilometers gesponsord lopen, want dat is de formule van World Runners. Identiek dus aan de inmiddels bijzonder populaire sponsorlopen die sportclubs organiseren om de clubkas te spekken. Elk lid laat zich dan voor elk te lopen rondje sponsoren door familie, kennissen, winkeliers enz. „Zo gaat het bij ons eigenlijk ook. De World Runners zijn veelal actief in de atletiek in of buiten clubverband. Voor een wedstrijd gaan ze op zoek naar sponsors die per afgelegde kilometer een bedragje kunnen betalen. Dat het flink kan oplopen, bewijst Reinout Quispel uit Boekelo die al een bedrag van meer dan 5000 gulden bij elkaar liep", aldus Maria de Bruyn.

Geld dat niet als bij de vereniging-sponsorloop in de clubkas verdwijnt, maar zijn weg vindt naar projecten in ontwikkelingslanden.

„Voedsel-, landbouw- en waterprojecten. Projecten die we rechtstreeks steunen. We willen niet dat er ergens een bepaald percentage afgehouden wordt voor kosten. Zo werken wij namelijk ook niet. Al het geld dat binnenkomt, gaat naar projecten. Het donatiegeld van 26 gulden per jaar is bestemd voor het vervaardigen en verzenden van nieuwsberichten die zes keer per jaar verschijnen. Als bestuursleden sponsoren we zelf onze telefoon en administratiekosten. Alleen voor porto doen we een beroep op de stichtingskas. Voor ons propagandamateriaal krijgen we meestal steun vanuit het bedrijfsleven."

World Runners Nederland heeft zelf enkele projecten in Afrika, maar ook in Haiti die gesteund worden. Sympathie van topatleten zou een belangrijk hulpmiddel kunnen zijn. „Een van de topsporters die ons steunt, is nationa marathonkampioene Eefje va Wissen. Onlangs nog maakte ze ee deel van het prijzengeld dat ze ti dens een loop won naar ons ove Dat gebeurt meer. Bij toplope doet zich echter het probleem vo dat ze in het tenue van hun spons lopen en het shirt van World Ru ners mogen ze niet in wedstrijd dragen."

Sport als geïntegreerd maatscha pelijk verschijnlijk kan bijdrag aan het motto 'Stap voor stap na een wereld zonder honger' vindt voorzitster van World Runners N derland. „Door de eeuwen he hebben renners boodschapp overgebracht aan de wereld. De b langrijke boodschap is vandaag d wij het vermogen hebben om honger te beëindigen op onze pl neet", staat er in de brochures v World Runners te lezen. Maria Bruyn: „In de wereld is geno voedsel voor iedereen en de tec niek is toereikend om het voeds daar te brengen waar het nodig We moeten het echter allemaal w len. Gelukkig blijkt die wil stee vaker. Vijf jaar geleden was Li Aid toch ondenkbaar geweest?"

Vakantie en Rekreatie

De fijnste vakantie-trips



PARIJS, de Lichtstad, 2, 3, 4 en 7 daagse reizen vanaf	119,-
LONDEN, the place for you, 3 en 4 daagse reizen vanaf	249,-
BERLIJN, bezoek aan Oost- en West Berlijn 3 en 4 dagen vanaf	259,-
KOPENHAGEN, de glimlach van het Noorden 3 en 4 dagen vanaf	259,-
PRAAG, de gouden stad aan de Moldau 5 dagen	499,-
WENEN EN BUDAPEST, rondreis 10 dagen	989,-
ROME, VENETIE, PADUA, FLORENCE, Italie klassiek 10 dagen	989,-
NICE MONACO, Côte D'Azur, blauwe zee, zonnige stranden 7 dagen	599,-
KRAMSACH, Oostenrijk Tirol, de Tirolers heten u welkom 8 dagen	525,-
SEEBODEN, Oostenrijk, Karinthië, 10 dagen	989,-
SPANJE, Playa de Aro, Costa Brava, prachtig hotel aan zee 10 dagen	895,-
JOEGOSLAVIE, Adria rivièra, Izola 10 dagen	699,-
NOORSE FJORDEN EN OSLO, Fascinerend, 8 dagen	1189,-
LUGANO, Meer van Lugano, Zwitserland 7 dagen	699,-
VITZNAU, Vierwoudstedenmeer, Zwitserland, 5 dagen	499,-
NORMANDIE LOIRE, Invasiekust en Loirekastelen 5 dagen	499,-
SCHWARZWALD, Schenkenzell 5 dagen	499,-
HARZ, Goslar en Hahnenklee 5 dagen	459,-
LOURDES, 'n geliefd reisdoel, 7 dagen	699,-
OOSTENDE, Belgische Kust, 2, 4 en 8 daagse reizen vanaf	99,-
PARIJS, 'n dagje naar Parijs, inklusief rondrit	55,-



Het Zuiden Touringcars
Plenkertstraat 44 Valkenburg
Dagelijks geopend tot 20 uur.
Ook in het weekend.



Vraag folder, bel
04406-15252
Onze folders, zijn ook bij alle reisburo's verkrijgbaar.

Zeeland

Vrij: juli-aug.!
Vlissingen: 25 vak.won. ƒ 500,- - ƒ 600,-. Zeeland Vacanties, 01184-60870 (na 20.00 uur + za. overdag).

Drenthe

STUNTAANBIEDING: te h. van 1 tot 24 aug. 6-pers. voll. inger. stacaravans, 1e week ƒ 350,–, 2e week ƒ 200,–. Géén verdere kosten. Heden nog ruime vakantieplaatsen vrij op rustige camping (ANWB), nabij Exloo. Tel. 05996-1351.

Noord-Holland

Te h. 6 pers. **ZOMERHUISJES** met verw., 5 km van zee, vanaf 10/8 Fam. Bruin 02247-1212 Nasez. ½ pr.

Gelderland

Gelderland. Borculo. Prachtig zéér rustig gelegen **BOERDERIJ**. Natuurlijke omgeving. Tel. 05735-1342.

Diversen/buitenland

Urlaub im Sauerland
Hotel ZUR POST Pension, D. Vogelheim, Tel. 0949-2970/569, 5779 Eslohe 2, Cobbenrode: Kegelb., Sonnenbank, Terrasse, ÜF ab 32,- / HP ab 38,- DM. Bitte Prospekt anfordern.

Vakantie/recreatie

Te h. 6-pers. STACARAVAN gel. in bosrijke omg. v. Weert. Recreatie-camping ook in weekend. Vrij v.a. 10 aug. 04750-22176.

't Gezinspretpark bij uitstek voor een gezellig dagje uit!



Fijnspelen, ravotten en plezier hebben

Een park waar iedereen een fijne dag kan beleven. Vanaf de allerkleinsten, die heerlijk kunnen ploeteren in het spartelbad of op een van de andere attrakties. Maar ook de groteren die wat meer spanning in hun spel nodig hebben, kunnen hun hart ophalen. En er is gelegenheid om met het hele gezin samen iets te ondernemen. Op de wedstrijd mini-golfbaan bijvoorbeeld.

Voor dorstige kelen en hongerige magen zijn er, naast het grote restaurant, genoeg mogelijkheden voor een verfrissende drank of versterkende hap.

Gun uw gezin weer 'ns zo'n gezellig dagje ouderwetse gezelligheid, mèt een rondleiding langs de kweekvijvers waar u alles verteld wordt over het kweken van forel.

Waar zou u beter forel kunnen eten?

Wat is er gezelliger dan na een vermoeiende en spannende dag, u te laten verwennen in ons restaurant? Meer dan 10 forel-specialiteiten vermeldt de kaart. Maar natuurlijk ook lekkere vleesgerechten. En om de prijs hoeft u het niet te laten.

Vissen kun je er natuurlijk als de beste!

Duizenden sportvissers in heel Nederland weten natuurlijk dat je nergens beter op forel vist dan op de grootste kwekerij van het land. En in alle rust want hoewel er veel vissers zich de kans niet laten ontnemen, zijn de 3 vijvers zo groot dat u elkaar zeker niet in de weg zit.

En forel is er voldoende. Al zult u echt wel 'n stukje moeten kunnen vissen voor een goede vangst.

Euverem 5, 6271 PJ Gulpen
Tel. 04450-1235, 1646 (restaurant)

Park dg. geopend van 09.00 - 18.00 uur.
Entree: ƒ 5,00 (all-in)
Restaurant tot 21.30 u.

gezinspark foreldorado

DAGJE UIT?

NS heeft meer dan 200 ideeën voor een geslaagd dagje uit voor u verzameld.

Van een bezoek aan pretpark of museum tot aan wandel-, fiets- en zwerftochten door heel Nederland.

U vindt ze in de pocket "NS-Dagtoerisme", die alle informatie geeft over de mooiste ééndagsvakanties voor het hele gezin. Boeiende en voordelige dagtrips die altijd doorgaan.

Dus, ga snel naar het station en haal die handige pocket. Gratis verkrijgbaar aan het loket.

DE TREIN IS ZO GEK NOG NIET.

'N TRIO TRIP NAAR SLAGHAREN.

SLECHTS f 198,- PER HUISJE (max. 6 pers uit een gezin)

Drie geweldige dagen naar Ponypark Slagharen. Dat is een belevenis: 3 dagen onbeperkt gebruik maken van alle attracties, circusvoorstellingen, gezellige familie-avonden, 2 overnachtingen in een sfeervol zomerhuisje in het bosrijke recreatiepark Collendoorn, op 5 km afstand van het Ponypark Slagharen. All-in prijs voor max. 6 personen uit één gezin f 198.–. Dit Trio Trip arrangement kan dagelijks ingaan.
Voor inlichtingen en reserveringen tel.: 05231-1317 (tot 22.00 uur).



Overijssel

Den Ham bij Ommen, vak.oord. **BLEKKENHORST** zomerhuisjes t.h. Tevens campings. Vr. fold. 05495-1559.

Bung.park **BAVELDS DENNEN** nabij Ootmarsum. Luxe vak. bungalows te h. tot 6 pers. Overdekt zwembad en tennisbaan aanwezig en vele recr. mog.heden. Hoogseizoen nog vrij. Inl. (05413) 2625.

Limburg

Goed nieuws als u uw vakantie nog moet reserveren:

NEEM DE BESTE BUNGALOWVAKANTIE IN NOORD-LIMBURG!

Zoek niet langer. Bel het mooie 5***** bungalowpark Het Roekenbosch bij de Maas en Duitse grens. Nog bungalows vrij van 9/8-16/8 voor f.865,- p.week en 16/8-23/8 voor f.725,- p.week. Hiervoor krijgt u:
- een luxe 6 pers. bungalow midden in het bos, met cv, open haard, ktv/videofilmprogramma, 3 slaapkamers, keuken, terras
- volop ontspanning, rust en veel ruimte
- gratis gebruik van de tennisbanen, groot overdekt verwarmd zwembad, sport- en spelfaciliteiten
- voor de kinderen wordt van alles gedaan en er is ook een kinderboerderij. De manege is vlakbij.
- sfeervol restaurant, bar/bowling, supermarkt, wasserette.

Een beter bungalowpark vindt u niet voor die prijs!

BEL HET ROEKENBOSCH EN BOEK METEEN!
overdag, 's-avonds en in het weekend:
04784-1841
of tijdens kantooruren 070-47.21.01

wk30

BOHEMEN BUNGALOWPARKEN of boek bij uw ABN-Bank

Diversen/buitenland

Auw bij Prüm „Pension Tanne"
D 5541. Duits-Belgisch natuurpark m. mooie wandelpaden, bij een aan de rand van het dorp gelegen stuwmeer. Vismogelijkheid. Eifelham en zelfgemaakte worst. Logies m. ontb. DM 17,-, volp. DM 30,-. Tel. 09-496552523 7.

Joegoslavië
15-daagse vliegreizen naar het driesterrenhotel Palace. Kastel Stari, direct aan zee, vlakbij het wondermooie Split. Alle tweepersoonskamers met douche en toilet. Vertrek vanaf Brussel op 9, 16 en 23 augustus

p.p. ƒ 799,–

Ook nog enkele supervoordelige campingvluchten naar Split en Dubrovnik, eveneens vertrek vanaf Brussel op 9, 16 en 23 augustus. Prijs per persoon ƒ 399,–
Snel en comfortabel op vakantie met de Phoenix Express buspendel naar Istrië. 10-daagse reis met halfpension, vertrek 16 en 23 augustus, per persoon vanaf ƒ 465,–. In het aantrekkelijke naseizoen kunt u deze reis in september en oktober al maken voor de prijs van

ƒ 299,–

Vraag bij het reisbureau in uw omgeving naar deze fantastische vakanties van de Joegoslavië-specialist

Phoenix vakanties

Vakantie/recreatie

In de ARDENNEN, vakantiehuizen te huur, 2e helft aug. en sept. gereduceerde prijzen. Voor gratis gids: Ardennes Relais, Dr. Schaepmanlaan 22, 5611 MK Eindhoven, tel. 040-110101.

Friesland

Bakkeveen
Bungalows met radio, kleuren-tv etc. temidden van b[os,] hei, duinen en zwembad. Ook seizoen-aanbieding[en.] Tevens staanplaatsen voor toer- en stacaravans [en] kampeermogelijkheden. Jarino, postbus 6, 9300 AA R[o]den. 05908-16866.

Te h. Delanta '80 Optima 92 101, Friendship 35. Du[...] 4800. Yachtcharter IJsselmeer, Lemmer, 05146-2985.

Dethleffs CARAVANS
DÉ CARAVAN VAN 1985!
bv. type 350, 600 kg, geheel sleutelklaar
De totale kollektie is te zien bij
tillemans
Haefland 19 - Brunssum, 045-270388
of Rumpenerstraat 31 - Brunssum, 045-25224[...]

In juli en augustus dagelijks geopend van 10.30 tot 21.00 uur.
GRATIS dagje vertoeven op de "Etenakerhof" Wijlre
Bij gebruikmaking van lunch of diner van min. f 16,- p.p. voor volw. en f 8,- voor kind

Samen met uw kinderen genieten van de vele mogelijkheden die de Etenakerhof u bieden kan. Voor de kinderen is er een fietscrossbaan met 10 eigen crossfietsen, speeltuin, kinderboerderij en speel- en dierenweide van 100.000 m² groot, waar de kinderen hun energie ruimschoots kwijt kunnen.



Het Limburgs Landbouw museum toont vele oude landbouwwerktuigen die de mechanisatie zijn voorafgegaan. Het gezellige terras en het uitstekende restaurant gunnen u een aangename pauze. Entreepr. museum volw. f 2,25, kind. t/m 14 jr. f 1,25. Entreepr. buitenaktiviteit f 1,25 p.p. Bij gebruikmaking van lunch of diner van minimaal f 16,- p.p. voor volw. en f 8,- voor kinderen ontvangt u de betaalde entreeprijs tot een max. van f 3,50 retour. Tel. 04450-2955
Valkenburgerweg 44, Wijlre, provinciale weg Valkenburg - Wittem.

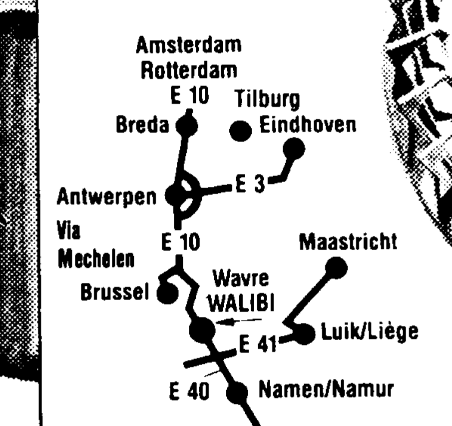
'n Griezelig mooi dagje uit? Walibi!



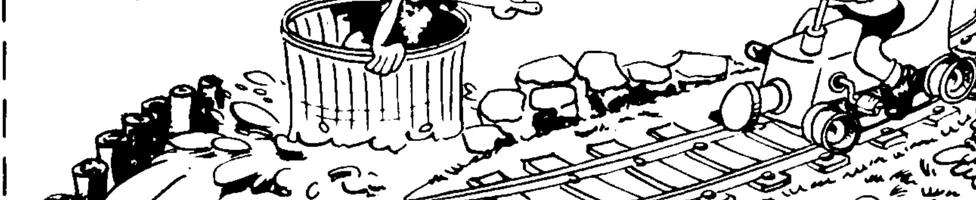
'n Idee om vandaag of morgen al uit te voeren, een dagje uit naar pretpark Walibi, maar een uurtje rijden vanaf Breda of Maastricht. Een onvergetelijke belevenis. Ook al omdat Walibi 10 jaar bestaat en nu het Land van 1001 Nacht presenteert. Een griezelig mooi spektakel in de fantastische sprookjeswereld van Ali Baba. Maar ook verder is Walibi adembenemend. Maak een looping in de Tornado, een wilde water-tocht op de Rio Grande, lach bij de papegaaienshow, zie Kuifje en "Het Geheim van de Eenhoorn", bezoek het Mexicaanse dorp. U komt ogen tekort, de kinderen praten er nog dagen over, zoveel valt er in Walibi te beleven. U kunt zelfs blijven overnachten. Vlakbij Walibi.

Bel voor inlichtingen vanuit Nederland 09-32-10/ 414466 of schrijf Walibi B-1350 Wavre. Ook uw VVV weet er alles van. Trakteer uzelf op 'n griezelig mooi dagje uit in Walibi.





Dit is uw GRATIS OPSTAP-KAARTJE!
Geldig voor 1 persoon op kuiprally of traplorry



AVONTUUR met de nieuwe KUIPRALLY of TRAPLORRY in Hengelhoef

HENGELHOEF REKREATIEPARK, HENGELHOEFDREEF 1, 3530 HOUTHALEN - TEL. 09-32-11-38 01 66

ZEGE (4-2) OP FC GRONINGEN ● DRIE TREFFERS HOYER

Fortuna Sittard finalist

Van onze sportredactie

DEN HELDER – Fortuna Sittard is prima van wal gestoken in het Maritiem-toernooi in Den Helder. Via een 4-2 zege op FC Groningen plaatste de Sittardse club zich voor de finale. Daarin komt Fortuna vandaag uit tegen Wacker Innsbruck, dat met 2-0 won van het Helderse team.

Arthur Hoyer greep de eerste de beste echte oefenwedstrijd aan om te laten zien dat hij, nauwelijks hersteld van een blessure, het scoren niet heeft verleerd. Met drie treffers, waarvan een uit een strafschop, knoopte hij meteen aan bij zijn vlotte produktie uit het vorig seizoen. John Linford tekende voor de vierde Fortuna-treffer.

FC Groningen, met de debuterende spits Peter Houtman, was nauwelijks opgewassen tegen Fortuna, dat een 2-0 voorsprong nam. Fortuna-manager Joop Castenmiller: „FC Groningen heeft kennelijk nog problemen met het inpassen van de zes nieuwe spelers." Voor Groningen scoorde Huizingh twee maal.

Het amateurelftal van Den Helder boog pas in de tweede helft voor de Oostenrijkse semiprofs, die scoorden door Töppel en ex-Az-speler Kurt Welzl.

Fortuna Sittard speelde in de volgende opsteling: Körver, Maessen (Philippen), Evers, Schrijnemakers, Boessen, Suvrijn, Thijssen, Koevermans, Hoyer, Linford, Reijners.

Hoofdprijs in Simpelveld weer naar Panasonic

Winnen wakker in Nacht

door Wiel Verheesen

SIMPELVELD – Een demarrage tijdens de voorlaatste ronde bezorgde Peter Winnen de zege in de Nacht van Simpelveld. Evenals vorig jaar, toen Lubberding won, kwam de hoofdprijs dus terecht bij een renner van Panasonic. De korte solo van Peter Winnen was voorafgegaan door uitlooppogingen van onder andere de Deen Kim Andersen en Henri Manders, die in gezelschap van Jan Jonkers, Jean Habets en de latere winnaar op kop waren gekomen toen er nog minder dan vijftien kilometer moesten worden afgelegd.

De koers over 75 ronden oftewel 90 kilometer kende een levendig verloop. Zoetemelk, Veldscholten en Mackay fungeerden in het prille begin enige tijd als koplopers. Na de hergroepering bleef het in de meute van 42 man onrustig. Een valpartij na ongeveer 50 kilometer kon de aanvalsdrift evenmin verstoren. Ongelukken deden zich bij de tuimelpartij niet voor.

In de laatste tien ronden kwam tenslotte de splitsing tot stand, die vijf man in het eerste gelid bracht. Peter Winnen sloeg uiteindelijk zijn slag.

Vijf uur voordat de ontknoping plaatsvond, liepen de organisatoren van het jaarlijks wielerevenement bezorgd rond. Onweer en gutsende regen maakten van het parcours een onheilspellend decor. Het leek er zelfs even op, dat de negende Nacht van Simpelveld naar een latere datum verschoven moest worden. Zover kwam het evenwel niet. Na de ergste buien vonden nog vele toeschouwers de weg naar het traject van ongeveer 1.200 meter.

De junioren, die in het voorprogramma een wedstrijd over 45 kilometer reden, hadden amper een punt achter hun koers gezet, of de kijkers stroomden toe. Zelfs nadat de hemelsluizen nóg een keer waren opengegaan, leek de interesse groot genoeg om uiteindelijk ruim tien à twaalf duizend toeschouwers te kunnen registreren. Het waren weliswaar niet allemaal betalende kijkers, maar de opbrengst was niettemin groot. Dit was overigens gewenst, want de organisatoren hadden voor hun spectakelstuk een bedrag van ongeveer vijftig duizend gulden uitgetrokken.

Over sponsors en verdere medewerking heeft men in Simpelveld niet te klagen. Voorzitter Dreuw van het wielercomité sprak dan ook de hoop uit, dat over enkele jaren geen entrée meer geheven hoeft te worden. „Er is een tendens gaande, dat veel mensen het entréegeld weliswaar aan het wielerevenement willen besteden, maar niet meer als toegangsprijs. Ze willen het uitgeven in het kader van het vertier, dat vooral aan een avondcriterium apart cachet geeft. Op deze nieuwe ontwikkeling moeten we inspelen", aldus voorzitter Dreuw.



● *Joop Zoetemelk deelde handtekeningen uit en sloeg vervolgens meteen aan het demarreren.*
Foto: MARCEL VAN HOORN

Overigens vindt de tiende Nacht van Simpelveld in 1986 plaats nadat enkele maanden tevoren een jubileumfeest is gevierd. Volgend jaar bestaat het wielercomité namelijk 25 jaar.

Profs: 1. Peter Winnen 90 kilometer in 2.13.43; 2. H. Manders op 11 sec.; 3. K. Andersen; 4. J. Habets; 5. J. Jonkers, allen dezelfde tijd; 6. B. Oosterbosch op 14 sec.; 7. L. Nevels; 8. G. van Gerwen; 9. G. Veldscholten op 50 sec.; 10. T. Poels; 11. D. Heirweg; 12. H. Schmitz; 13. J. van Asten; 14. W. Beckers; 15. H. Rovers; 16. E. McKenzie; 17. R. Groen; 18. R. Veeke; 19. F. Pirard; 20. P. Schroen; 21. J. Op 't Eyndt; 22. J. Alberts; 23. H. Lubberding; 24. Ad Wijnands; 25. P. Kolkhuis-Tanke.

Junioren: 1. Stan Janssen (TWC Noord-Limburg), 45,6 km. in 1 uur en 7 min.; 2. R. Rademakers, op 20 sec.; 3. R. Beckers (Duitsland); 4. W. Zelissen; 5. J. Maassen; 6. R. van Engelshoven; 7. R. Frederix; 8. M. Dols; 9. M. Loyson; 10. J. Koch; 11. R. Vluggen; 12. A. Kraan; 13. F. Mijngaarden; 14. A. Stroucken; 15. M. Giessen. Clubprijs: 1. De Ster (Geleen).

● KWADENDAMME – Jelle Nijdam won de Ronde van Kwadendamme. De neo-prof uit de ploeg van Jan Raas was de snelste in de eindsprint van een kopgroep van veertien man, die achttien kilometer voor het einde was ontstaan. Steven Rooks werd tweede, Jac van Meer derde. Er waren 4000 toeschouwers.

Graafschapgoalie weer gezond

DOETINCHEM – Doelman Wilfried Brookhuis, die zich deze week 'ziek' meldde bij De Graafschap, heeft besloten maandag de training toch te hervatten. Brookhuis had zich nog niet op De Vijverberg bij de nieuwe oefenmeester Henk van Brussel gemeld uit teleurstelling over het niet doorgaan van de begeerde transfer naar NEC. De clubbesturen van De Graafschap en NEC konden het niet eens worden over de vergoeding. Om zijn loopbaan niet in gevaar te brengen, heeft Brookhuis echter afgezien van zijn voornemen weg te blijven van de training.

● DEN HAAG – Erik Breukink en John Bogers zullen kort na hun overstap naar de beroepsrenners uitkomen in een grote wedstrijd. Het tweetal is opgenomen in de wielerploeg van Ben van Erp, die van 3 tot 16 september deelneemt aan de Ronde van de Toekomst. Breukink en Bogers worden prof per 1 september. Voor de open ronde heeft ook een nationale amateurploeg ingeschreven.

Limburgia moet nog oefenen

Van onze medewerker
WERNER NIJSSEN

BRUNSSUM – Limburgia bleek gisterenavond in de oefenwedstirjd tegen de Noorse derde divisionist Brandaberg nog niet de verrassend sterke ploeg van de afgelopen competitie (uitslag 0-0). Geen wonder als men bedenkt dat de ploeg pas vanaf afgelopen zondag in training is. Verder is te bedenken dat de Vikingen net de eerste helft van hun seizoen hebben afgewerkt.

In de eerste helft had de ploeg van Leo Beerendonk niettemin een veldoverwicht. Het gevaar moest echter komen uit vrije trappen die hetzij direct, hetzij indirect gevaar opleverden. De Noorse goalie Jörn Vistnes stond Brunssums succes in de weg. Hij maakte schoten van Muurmans, Willems en Winkens onschadelijk.

Na de thee waren de beide ploegen meer aan elkaar gewaagd. Limburgia begon te voelen dat nog hard aan de conditie gewerkt zal moeten worden. De gasten kregen de beste kansen. Met name Sigmund Jensen had een kwartier voor tijd de winnende treffer op zijn pantoffel, maar zijn inzet belandde na een perfecte voorzet van Norgren op de paal, waardoor de stand dubbelblank bleef.

Graham Marsh golf-leider

NOORDWIJK – Graham Marsh, de winnaar van 1979, heeft een voorschot genomen op een nieuwe zege in het toernooi om de open Nederlandse golftitel. De Australiër heeft na twee ronden van achttien holes een voorsprong van twee slagen op David Feherty. Marsh staat vier onder par. Er waren op de zeebaan nabij Noordwijk 66 spelers, die beneden het toegestane maximum van 148 bleven.

De stand: 1. Graham Marsh (Aus) 136; 2. David Feherty (Ier) 138; 3. Steve Elkington (Aus), Bernhard Langer (BrD), Eduardo Romero (Arg), Sam Torrance (GBr) 140; 7. Simon Bishop (GBr), Christy O'Connor (Ier) 141; 9. Gordon Brand sr. (GBr), Manuel Calero (Spa), Mats Lanner (Zwe), Curtis Strange (VSt), Grant Turner (GBr).

Paris St.-Germain foutloos

PARIJS – Paris-Saint Germain, de nieuwe club van Pierre Vermeulen, en Bordeaux hebben ook op de derde speeldag van de Franse voetbalcompetitie geen punt verspeeld. Paris SG won in en tegen Toulouse met 3-1. Landskampioen Bordeaux versloeg voor eigen publiek Lens met 2-1. Bastia, dat de 'thuiswedstrijd' tegen Rennes op het vasteland (Tours) moest afwerken, is na drie ronden als enige nog steeds puntloos.

De uitslagen:

Marseille - Nice	2-1
Strasbourg - Nantes	1-2
Monaco - Toulon	0-2
Metz - Sochaux	2-0
Toulouse - Paris-SG	1-3
Bastia - Rennes	0-2
Lille - Nancy	3-1
Bordeaux - Lens	2-1
Laval - Brest	0-0
Le Havre - Auxerre	3-3

Stand aan kop na drie wedstrijden: 1. Paris-SG 6; 2. Bordeaux 6; 3. Toulon 5; 4. Lens 4; 5. Auxerre 4; 6. Rennes 4.

ENKELBLESSURE LANGDURIGE GESCHIEDENIS

Theo van Well stopt voorlopig



● *Theo van Well in actie, een beeld dat voorlopig niet terugkeert.*
Foto: PETER ROOZEN

door harry muré

SITTARD – Terwijl Fortuna Sittard zich in de aanloop naar het nieuwe seizoen uit de naad werkt, zit Theo van Well met de armen over elkaar. Figuurlijk bedoeld, want als fysiotherapeut dient hij de handjes gedurig te laten wapperen. De voetbaltoekomst van de 25-jarige aanvaller c.q middenvelder is hoogst onzeker: „Als de enkelblessure niet goed herstelt, is het voetbal afgelopen." Duidelijke taal, „want ik vind dat je het reëel moet bekijken."

Theo van Well is op papier bezig aan zijn achtste Fortuna-seizoen. Het is volslagen onvoorspelbaar of hij dat nog niet begonnen seizoen afmaakt, laat staan dat hij er nog een negende (voetbal)jaar aan zal vastknopen. „Maar ik zeg absoluut niet, dat ik nu al rekening houd met een voortijdig einde van mijn carrière. Daarvoor voetbal ik veel te graag. Ik zou niet graag willen, dat daarover misverstanden ontstaan."

In december vorig jaar, tijdens de laatste training voor de wedstrijd tegen Roda JC, ging Theo van Well vol door zijn linker enkel. Een behoorlijke verstuiking, die eigenlijk nooit meer goed genas. „Ik had vroeger al vaker last gehad van die enkel, maar deze keer bleven de klachten. Constant irritaties, stoppen met trainen, weer beginnen, weer kwakkelen." De rest van het seizoen ging de mist in.

Omdat zijn contract nog een jaar doorliep, staat Theo van Well ook keurig op de elftalfoto voor het seizoen 85/86. Overleg met clubchirurg dr. Mey resulteerde in het advies: voorlopig absolute rust. „Röntgenologisch zijn er geen afwijkingen geconstateerd, maar na de zomerpauze heb ik meteen opnieuw last gekregen. We hebben toen besloten, dat ik voorlopig stop, want doorhobbelen op die manier is zinloos.

Over enige tijd zal er een artroscopie worden gemaakt. Als dokter Mey in de enkel gekeken heeft, weten we misschien beter wat er aan de hand is. Hij heeft me in elk geval gewaarschuwd dat het een langdurige geschiedenis kan worden."

Theo van Well hoopt dat de schade meevalt. „Trainen en voetballen heeft alleen zin als je in staat bent optimaal te functioneren. We zullen de situatie na een lange rustperiode opnieuw bekijken." Daarna wordt het onherroepelijk kiezen of delen: doorgaan of stoppen. Theo van Well: „Ik zou natuurlijk graag weer zo snel mogelijk aan de slag gaan, maar het kan op dit moment gewoon niet. Ik heb straks een grote trainingsachterstand. Het zal hard werken worden."

FIGNON: 'GEEN PANIEK!'

PARIJS – Laurent Fignon wil proberen met zijn gehele ploeg elders onderdak te vinden. De Franse winnaar van de Ronde van Frankrijk in 1983 en 1984 heeft kalm gereageerd op het nieuws, dat de geldschieter stopt. „Ik was", aldus de bebrilde Parijzenaar, „net als iedereen op de hoogte van de geruchten, die de ronde deden. Dinsdag heb ik het officieel vernomen. Er is geen reden tot paniek. We hebben genoeg tijd voor het regelen van onze zaken".

Er zijn reeds contacten met andere bedrijven. Fignon: „Ik heb gehoord, dat Guy Merlin hevig is geinteresseerd".

Merlin heeft een bekende naam gekregen in de wielersport als sponsor in de Tour de France. De voorbereiding van Fignon op de strijd om het wereldkampioenschap, in september in Italië, krijgt langzamerhand gestalte. De twee maanden geleden aan de achillespees geopereerde renner is bijna op het oude trainingsschema. „Per week rust ik nog twee keer. Ik hoop, dat mijn terugkeer in het peloton op 18 augustus een feit wordt".

Oefenvoetbal

Willem II-Den Bosch	2-1
Emmen-KV Mechelen	0-2
WKE-PEC Zwolle	0-7
Sempre Avanti-Vitesse	1-6

● *Pikeur Timmer (zie inzet) op de sulky achter Wogmeer Victoria op weg naar de bloemen en de douche. Beeld uit de vijfde koers.* FOTO: MARCEL VAN HOORN

En toen waren er nog drie ...

Van onze medewerker
karel bovendeaard

SCHAESBERG – Het miniveld in de hoofdkoers van gisteravond op Schaesberg (er kwamen slechts zes paarden in de baan) verloor onderweg ook nog eens drie combinaties wegens uitschakeling, zodat de vierde prijs niet uitbetaald hoefde te worden. Gerard van Eykelenborg met Trust Skoater liet Velino Majo (Jac Jongen) aan de kop uitrazen en wachtte tot in de laatste bocht met zijn aanval, die het gehoopte succes opleverde. Hennie Grift verzekerde zich door een uitstekend eindschot met Vryo Buitenzorg van de tweede plaats.

Het derde prijzengeld was voor Wim Duivenvoorden (Solo Fortuna) had eerder twee draverijen op zijn naam geschreven: de openingskoers met Ywan Sigero en de Traarbach-prijs over 2.600 meter met Yvonne V.

Voor Lei Reuten uit Koningbosch waren er ook weer eens bloemen, waarmee hij duidelijk in zijn schik was. Zijn Y en R, met de regelmaat van de klok in het geld, bleek de sterkste in de Stelrad-prijs. Wim van Buytene had in de Dura-prijs een paard met de juiste naam: You Winn Boszorg. De merrie won inderdaad in het slechts uit vijf combinaties bestaande deelnemersveld.

In de eerste ren deed Pur Sang van trainer Jan Pubben zijn naam alle eer aan door de eerste plaats op te eisen onder jockey Malcolm Riley, die zich niet liet verontrusten door de gebruikelijke bliksemstart van de 16-jarige Adri de Vries met Bonty. De tweede ren, eveneens over 2.000 meter, leverde een overwinning op voor Mon Anjolo (Tony Manuel) van trainer Erens, een van de favorieten.

De uitslagen waren:
Eerste koers: 1. Ywan Sigero (H. Grift) 3.01.0; km. tijd 1.24.6; 2. Ysbrand C (P. Claessen); 3. Yes Roodnoot (W. Duivenvoorden); winnend ƒ 2,30; plaats ƒ 2,00, 2,90; koppel ƒ 5,50; trio ƒ 22,50.
Tweede koers: 1. Y en R (L. Reuten) 3.01.1; km. tijd 1.24.6; 2. Ygor Westlandia (G. van Eykelenborg); 3. Zita Sigero (H. Grift); winnend ƒ 3,30; plaats ƒ 1,40, 3,20; koppel ƒ 7,10; trio ƒ 24,50.
Derde koers: 1. Pur Sang (M. Riley) 2.19.8; 2. Nariva (E. v. Reybroeck, Blg.); 3. My Love's Hope (P. Schade, Dld.); winnend ƒ 1,70; plaats ƒ 1,20, 1,90; koppel ƒ 4,50; trio ƒ 19,30.
Vierde koers: 1. You Winn Boszorg (W. v. Buytene) 2.57.3; km. tijd 1.22.9; 2. Willem Flight (G. de Jong); 3. Zingana du Bois (W. Duivenvoorden); winnend ƒ 2,70; plaats ƒ 1,50, 2,90; koppel ƒ 13,70; trio ƒ 76,40.
Vijfde koers: 1. Wogmeer Victoria (N. Timmer) 2.58.1; km. tijd 1.23.2; 2. Wanda N (W. Duivenvoorden); 3. Ybert Eik (J. Mulders); winnend ƒ 3,40; plaats ƒ 1,40, 1,40, 1,80; koppel ƒ 12,70; trio ƒ 188,00.
Zesde koers: 1. Mon Anjolo (A. Manuel, 2.26.8; 2. Silver Bill (T. Cain); 3. Afentoe (P. Coombes); winnend ƒ 3,60; plaats ƒ 1,30, 1,20, 1,30; koppel ƒ 4,20; trio ƒ 51,40.
Zevende koers: 1. Yvonne V (H. Grift) 3.36.6; km. tijd 1.22.7; 2. Wilma Boszorg (H. Gehring); 3. Zon Hazelaar (G. v. Eykelenborg); winnend ƒ 5,30; plaats ƒ 1,50, 2,80, 1,30; koppel ƒ 25,70; trio ƒ 195,60.
Achtste koers: 1. Trust Skoatter (G. v. Eykelenborg) 2.55.5.; km. tijd 1.21.3; 2. Vryo Buitenzorg (H. Grift); 3. Solo Fortuna (W. Duivenvoorden); winnend ƒ 3,30; plaats ƒ 1,10, 1,20; koppel ƒ 5,40; trio ƒ 23,00.
Negende koers: 1. Wehnes Dream (G. de Jong) 2.52.5; km. tijd 1.20.6; 2. Winco van Hulsel (H. Grift); 3. Udores (W. v. Buytene); winnend ƒ 2,60; plaats ƒ 1,30, 2,00, 2,40; koppel ƒ 3,60; trio ƒ 32,60.

Vrijgegeven door de Keuringsdiensten van Waren

Lijst van 61 giftige Oostenrijkse wijnen

DEN HAAG – De Keuringsdiensten van Waren hebben tot nog toe in 61 Oostenrijkse wijnen de giftige stof di-ethyleenglycol aangetroffen. Het ministerie van volksgezondheid heeft gisteren de zwarte lijst bekend gemaakt. Van Oostenrijkse wijnen die niet op de lijst voorkomen, kan geen zekerheid worden gegeven dat deze de giftige stof niet bevatten, aldus het ministerie van volksgezondheid.

Onderstaand een overzicht van de 61 giftige Oostenrijkse wijnen met daarbij de naam van de bottelaar.

1. Reichsburgkellerei Cochem (Andreas Oster) • Rust Neusiedlersee St. Georgener Auslese Kreuzritter (1982), • Rust Neusiedlersee St. Georgener Auslese Kreuzritter (1983), • Rust Neusiedlersee St. Georgener Auslese Kreuzritter (1984), • St. Georgener Spatlese Kreuzritter (1984), • St. Georgener Kabinett Kreuzritter (1981), • St. Georgener Kabinett Kreuzritter (1983), • St. Georgener Kabinett Kreuzritter (1984), • St. Margarethener Spatlese Kreuzritter (1983), • St. Margarethener Spatlese Kreuzritter (1984, nr. 850129), • St. Margarethener Spatlese Kreuzritter (1984, nr. 850044), • Kreuzritter Falkenstein Gruner Veltliner (1982), • Monchhofer Kaisergarten Beerenauslese (1984), • St. Margarethener Spatlese (1979).

2. **Brauheckweinkellerei Cochem (Andreas Oster)** • Rust Neusiedlersee St. Georgener Auslese (1981), • Rust Neusiedlersee St. Georgener Auslese Kreuzritter (1983), • Rust Neusiedlersee St. Georgener Auslese Kreuzritter (1984, nr. 850263), • Rust Neusiedlersee St. Georgener Auslese Kreuzritter (1983), • Rust Neusiedlersee St. Georgener Auslese Kreuzritter (1984, nr. 850220).

3. **Weinkellerei Kloster Marienburg** • St. Georgener Auslese (1983), • St. Margarethener Auslese (1983), • St. Margarethener Spatlese (1983), • St. Margarethener Beerenauslese (1983).

4. **Weinkellerei St. Bonifatius Rudesheim am Rhein** • St. Margarethener Spatlese (1983), • Rust Neusiedlersee Trockenbeerenauslese (1979).

5. **Goldener Rebstock (Lovenich)** • Ruster Auslese (1983), • Ruster Spatlese (1983).

6. **St. Clement Weinkellerei (Bernkastel Kuess)** • Rust Neusiedler See-Beerenauslese (1983), • St. Margaretherner Auslese (1982), • St. Margaretherner Auslese (1983).

7. **Jacob Selbach Nach F. (Bernkastel Kuess)** • Rust Neusiedlersee-Spatlese (1983).

8. **St. Helena-Kellerei (Bernkastel-Kuess)** • Rust Neusiedlersee-Kabinett (1984), • Monchhofer Beerenauslese (1984), • St. Georgener Spatlese (1984), • St. Margarethener Auslese (1984), • St. Georgener Spatlese (1983).

9. **St. Benedikt Kellerei (Bernkastel-Kuess)** • St. Georgener Auslese (1983), • St Margarethener Spatlese (1983).

10. **Peter Mesters Weinkellerei (Bernkastel-Kuess)** • Rust Neusiedlersee- Beerenauslese (1981), • Rust Neusiedlersee-Auslese (1983), • Rust Neusiedlersee-Beerenauslese (1983), • Rust Neusiedlersee-Spatlese (1983), • Rust Neusiedlersee-Beerenauslese (1979).

11. **Augustinus Weinkellerei (Ediger-Eller)** • St. Georgener Rust Neusiedlersee Beerenauslese (1976), • St. Margarethener Spatlese (1981), • Monchhofner Kaisergarten Beerenauslese (1983).

12. **Ewald Theod. Drathen (Alf am Mosel)** • Neusiedler Kaisergarten Kabinett, Gruner Veltliner (1983), • St. Georgener Spatlese (1983).

13. **Zentralkellereien Osterreichischer Winzergenossenschaften. Vertriebgeselschaft fur die BRD in Owen.** • Ruster Spatlese (1983). 14. **Alte Hofkellerei (Wenen)** • St. Georgener Spatlese (1983).

15. **Alois Morandell (Worgl/Tirol)** • Ruster Auslese, Weisburgunder Burgenland (1983).

16. **Martinus Weinkellerei Cochem** • St. Georgener Rust Neusiedlersee Auslese (1978), • Rust Neusiedlersee, St. Georgener Auslese (1981).

17. **Hans Trossen, Bernkastel-Kues** • St. Margarethener Auslese (1980).

18. **E. Mees & Co., Sprendlingen bei Bingen** • Burgenlander Spatlese (1983).

19. **R.P. 616028** • Ruster Spatlese (1984), • Frauenkircher Auslese (1983).

20. **E. Diehl, Siebeldingen** • Rust Neusiedlersee Monchhofer Kaisergarten Spatlese (1983).

21. **St. Katharinen, Mainz** • ASt. Margarethener Spatlese Rust Neusiedler (1983).

22. **Weinbaukellerei H. Sutner, Golks a.b.** • Bouvier Spatlese. 23. **Johannes U. Elfriede Holler, Rust am See** • Weingut Elfenhof Ruster Beerenauslese (1976).

24. **Ferdinand Pieroth Weinbau-Weinkellerei, Burg Layen b. Bingen** • Felser Schillingsberg, Gruner Veltliner Eiswein, Osterreich (1983).

● Bliksem heeft gistermorgen de spits van de rechter toren van kasteel Borgharen in Maastricht geveld. Tijdens hevig onweer sloeg even voor acht uur de bliksem in een van de torens van het kasteel, dat dateert van de 12e eeuw. Het vuur had een gemakkelijke prooi aan de oude houten dakconstructie van de toren. De Maastrichtse brandweer slaagde er in de brand te beperken tot de torenspits. Als gevolg van het vuur ging de spits gevaarlijk hellen. De brandweer besloot daarop dit deel van de torenspits te slopen. Het resterende deel van de toren liep waterschade op. Als gevolg hiervan hebben drie gezinnen, die in deze toren wonen, voorlopig elders onderdak moeten zoeken. Kasteel Borgharen fungeert reeds verscheidene jaren als kamerverhuurbedrijf. FOTO: Vanuit de de hoogwerker werd het vuur in de torenspits bestreden.

Actieplan voor behoud van amfibieën in stadsgewest Roermond

ROERMOND – De in 1982 opgerichte overleggroep Poelen Beheer in Limburg heeft vrijdag een actieplan voor het stadsgewest Roermond bekendgemaakt, gericht op het behoud en het herstel van de daar voorkomende amfibieënsoorten. Gedurende de eerstkomende tien jaar zal een groot aantal nieuwe voorplantingsbiotopen voor amfibieën worden aangelegd. Deels moet dit gebeuren door inspanningen van de kant van de terreinbeherende organisaties als Staatsbosbeheer en Limburgs Landschap, deels ook en vooral door overheidsinstellingen en particuliere organisaties.

In 1976 telde het stadsgewest Roermond nog meer dan zeventig poelen en andere waterpartijen geschikt voor amfibieën. Nu zijn dat er nog amper dertig. Bruine kikkers en gewone padden komen nog vrij veel voor, maar milieugevoelige soorten zijn zeer zeldzaam geworden. Vuursalamanders bij voorbeeld zijn al geheel uitgestorven en twaalf andere soorten, waaronder boomkikkers en knoflookpadden, worden met uitsterven bedreigd. Zeer zeldzaam zijn geworden de kleine watersalamanders, de alpenwatersalamander, de kleine groene kikker en de middelste groene kikker.

Zuid-Limburg heeft bewezen dat een actieplan zin heeft, omdat daar inmiddels al bijna tweehonderd nieuwe biotopen voor amfibieën zijn aangelegd. Als coördinator van het actieplan stadsgewest Roermond treedt ing. W.A. Lammertink op, districtshoofd natuur en milieu van het in Roermond gevestigde consulentschap van de directie Natuur-, milieu- en faunabeheer van het ministerie van landbouw en visserij.

GEEN VOORRANG VERLEEND OP WIROSINGEL

ROERMOND – Doordat een tot nu toe onbekende autobestuurder gisteravond rond half zeven op het kruispunt Wirosingel-Koninginnelaan geen voorrang verleende aan de auto van de 22-jarige Engelsman M.H. uit Dülken moest deze vrij scherp uitwijken en botste daarop frontaal tegen de auto van E. H. (28) uit Thorn. Beide voertuigen zijn behoorlijk beschadigd. H. wist nog een vrachtwagen te ontwijken.

De politie zoekt getuigen van het voorval, vooral de passerende vrachtwagenchauffeur en de doorgereden bestuurder die geen voorrang verleende.

Zij kunnen zich in verbinding stellen met de politie van Roermond, tel. 04750-10020.

Rothengatter terug in Formule 1

door huub paulissen

ZANDVOORT – Huub Rothengatter is terug in de Formule 1. De 30-jarige coureur uit Laren tekende een contract tot eind 1986 bij de renstal Osella-Alfa. Rothengatter maakt volgend weekeinde zijn rentree in de Grote Prijs van Duitsland op de Nürburgring. Vandaag maakt de Nederlander voor het eerst kennis met zijn nieuwe, door een Alfa Romeo-turbo aangedreven bolide tijdens de Formule 1-tests op het circuit van Zandvoort.

Contract met Osella kwestie van 'contact'

Huub Rothengatter maakte zijn Formule 1-debuut vorig jaar in de GP van Montreal, aan het stuur van een Spirit Hart. Na zeven races kwam het tot een breuk. Rothengatter belandde, zoals zo vele coureurs, in de wachtkamer, maar deze week had zijn 'bedeltocht' langs de diverse renstallen succes. Osella bleek voor veel geld bereid de Italiaan Piercarlo Ghinzani uit het team te zetten en Rothengatter te adopteren. Ghinzani overigens trainde gisteren in een Toleman, maar het is niet zeker of hij daar ook tweede rijder naast Teo Fabi wordt.

'Het is grandioos dat Osella mij deze kans biedt, dat een niet-Italiaan zoveel vertrouwen krijgt, want er staan honderden coureurs te dringen voor een plaats in een Formule 1-cockpit. Natuurlijk moet ik een hoop geld meebrengen. Nog zit niemand in de Formule 1 op mij te wachten. Ik ben te onervaren en nog lang niet rijp voor een topteam. En dat moet gecompenseerd worden door een financiële injectie', reageerde een dolgelukkige Rothengatter.

'Stille' kracht achter de come-back van Huub Rothengatter is de bekende Nederlandse auto-importeur Ben Pon. Hij maakte zich sterk voor zijn pupil, die met de huidige hoofdsponsor van Osella, de cosmeticafabrikant Kelemata, op de wagen blijft rijden. Rothengatter: 'Pon heeft mij enorm geholpen met adviezen en het leggen van de contacten met de hele reeks van sponsoren die het project mogelijk maken. Ik weet dat contracten in de Formule 1 weinig betekenis hebben, maar het moet al gek lopen wil ik de komende anderhalf jaar niet onder de pannen zijn'.

Zelfs 'Mister formule 1' Bernie Ecclestone heeft de hand gehad in het heroptreden van Rothengatter. 'Ecclestone is van mening dat elk Grand Prix-land een coureur in de Formule 1 moet hebben. Daarom heeft hij voor mij ook een en ander gearangeerd. Ecclestone is Formule 1 en het hoeft geen betoog dat er deuren opengaan, die voor anderen gesloten blijven, als hij zijn relaties aanspreekt', aldus de Larenaar, die zich evenals Osella in stilzwijgen hult over het 'startgeld' dat hij moet meebrengen.

Het was Rothengatter gisteren aan te zien dat hij 'tien jaar ouder is geworden voordat alles in kannen en kruiken was'. Hij heeft in de eerste helft van het seizoen, op Brazilië na, alle Grand Prix' afgestroopt, op zoek naar een plekje in de minuscule cockpit. 'Het was vreselijk belangrijk je neus te laten zien. Wil je ooit in een echt team komen, dan moet je zorgen dat je erbij blijft. Want met Osella is het het bekende verhaal: het team heeft maar een beperkt budget. Ik rij echt niet zomaar bij de eerste tien; dat hebben wij vorig jaar met de Spirit wel gezien. Maar ik heb meer vertrouwen in de samenwerking met Osella', aldus de Nederlander, die over twee bolides en zes motoren kan beschikken.

Dat vertrouwen was Huub Rothengatter gisteren tijdens de eerste testdag op Zandvoort niet aan te zien. Bloednerveus raadpleegde hij continu zijn horloge, keek aanhoudend richting circuitingang en liet zelfs de sleutels in zijn privé-auto liggen, zodat reserve-sleutels moesten worden gehaald. Reden voor deze commotie was dat de vrachtwagens van Osella vertraging opliepen en pas in de loop van de avond arriveerden, waardoor Rothengatter niet aan trainen toekwam. Die tegenvaller hoopt hij vandaag goed te maken, zodat hij niet helemaal onvoorbereid aan de klus op de Nürburgring hoeft te beginnen.

Opknapbeurt voor circuit Zandvoort

Van onze verslaggever

ZANDVOORT – Het doorgaan van de Nederlandse Grand Prix lijkt voor de komende jaren gewaarborgd. Bernie Ecclestone, de big boss van de Formule I, is namelijk bereid gevonden het circuit van Zandvoort een grondige opknapbeurt te geven. Eerder deze week zorgde Ecclestone, die 'eigenaar' is van alle rechten op de Zandvoortse GP, voor opschudding door het circuit één grote 'stoffige rotzooi' te noemen. Hij dreigde zelfs de Grand Prix van de kalender te schrappen, maar dat bleek gisteren een storm in een glas water. In een gesprek met circuit-directeur Jim Vermeulen zei Ecclestone toe te willen investeren in een face lift. In eerste instantie wordt gedacht aan het verbreden van de pit-lane en het uitbouwen van de paddock door het verleggen van de Gerlach-bocht achter de commandotoren. Voor de coureurs hoeft de GP van Zandvoort in ieder geval niet te verdwijnen. 'Spreekbuis' Niki Lauda tijdens de (verregende) testdag gisteren: „Dit is een fijn en veilig circuit met een geheel eigen rijkarakter. Het zou wel een goede zaak zijn als de pit-lane verbreed wordt".



● *Huub Rothengatter (links) is weer terug in de 'familie' Prost (midden), Lauda en consorten.*
FOTO: DRIES LINSSEN



● *Paul Nitsch, afrekenen met het image van eeuwige tweede.*

Paul Nitsch krijgt kans voor open (dam)doel

BRUNSSUM – Maandag begint in Concordia te Brunssum het Open Nederlands damkampioenschap. Een van de kanshebbers is Paul Nitsch, die in Limburg te boek staat als 'eeuwige tweede' achter Eddy Budé. Paul Nitsch begon zijn damloopbaan bij DIOS Brunssum. Hij werd twee keer pupillenkampioen van Limburg. In 1979 sleepte hij zelfs de Nederlandse titel in deze categorie in de wacht.

In 1982 werd hij zowel bij het sneldammen als in het 'gewone' kampioenschap van Nederland tweede bij de adspiranten. Met DIOS behaalde hij bovendien het Nederlands kampioenschap voor clubviertallen bij de adspiranten.

Sinds zijn overstap naar de junioren speelt Paul Nitsch echter steeds in de schaduw van Eddy Budé. Hij bracht het één keer tot een vierde plaats in de halve finale voor junioren bij het Nederlands kampioenschap. In het Brunssum '84-toernooi kwam Paul Nitsch met een derde positie achter Bouke Bies en Rob Geurten tot een uitstekende derde plaats. Paul Nitsch, die nu uitkomt voor Eureka, scoorde in de afgelopen competitie 17 punten uit 9 wedstrijden, een prima resultaat. Hij werd met Eureka kampioen in de tweede klasse van de KNDB.

In de Open Nederlandse titelstrijd treden tachtig dammers aan; Paul Nitsch is een van de favorieten. Zijn voornaamste opdracht lijkt echter: eindigen vóór Eddy Budé. Voor damliefhebbers: de 'aftrap' van het Open NK is maandag om 11.15 uur in Concordia.

Kraay junior vraagt genade

WAALWIJK – Hans Kraay junior, die in Nederland nog een schorsing moet uitzitten van acht wedstrijden, heeft de KNVB opnieuw verzocht hem die straf kwijt te schelden. Het sectiebestuur betaald voetbal zal dinsdag een uitspraak doen. Mocht die negatief uitvallen, dan zal Kraay met steun van de VVCS, de spelersvakbond, naar de burgerrechter stappen om via een kort geding zijn zin te krijgen. Kraay speelde woensdag met zijn nieuwe club RKC in Hapert (zege van 7-2) zijn eerste wedstrijd sinds oktober 1983. Op die datum sloeg hij tijdens NAC-Wageningen de scheidsrechter. In zijn eerste duel voor de Waalwijkse eerste divisie-club maakte Kraay een goede indruk.

Blanchard timmert aan titelgevecht tegen Spinks

HILVERSUM – Alex Blanchard wil op 15 december uitkomen tegen de wereldkampioen boksen in het halfzwaargewicht (WBC-versie) Michael Spinks. De 27-jarige Amsterdamse bokser, de Europese kampioen in deze gewichtsklasse, probeert momenteel zakenlieden in Het Gooi voor deze onderneming te interesseren. Het gaat om een bedrag van twee ton.

De Amerikaan Spinks zal in september zijn landgenoot Larry Holmes ontmoeten; inzet is het wereldkampioenschap zwaargewicht. Eind oktober verdedigt Blanchard zijn Europese titel tegen de Engelsman Dennis Andries. Blanchard: „Ik ga eind volgende maand naar Amerika om mij op dat gevecht voor te bereiden. Dat doe ik in de sportschool van Joe Frazier in Philadelphia." Blanchard acht zijn mogelijkheden om in Europa zijn bokstitel te gelde te maken onvoldoende en is derhalve stellig van plan zijn geluk aan de andere kant van de Atlantische Oceaan te beproeven.

'Koprol Charly' wil 't nog één keer overdoen

HEERLEN – Jo Hellebrand (Brunssum) blijft over als enige actieve Limburgse rallycrosser. Zijn compaan, Charly Bos, heeft een punt gezet achter zijn rallycross-optreden. Morgen, op het Eurocircuit van Valkenswaard, tijdens de internationale rallycross, is Bos er al niet meer bij.

De Sittardenaar, die tijdens een wedstrijd zijn wagen in de prak reed, stapt na bijna tien jaar rallycross uit sport. Eén keer wil hij nog terugkomen voor een afscheidswedstrijd. „Als ik een uitnodiging van de Belgische rallycrossbond krijg om op 20 oktober in Maasmechelen te starten, dan zal ik nog voor één keer de wagen opknappen en meedoen. Daarna is het beslist afgelopen".

Charly Bos, altijd een van de spectaculairste coureurs in het rallycrossgebeuren, was een trekpleister voor het publiek. Hij had de bijnaam 'Koprol Charly'.

● Onder auspiciën van de Motorsport Organisatie Nederland wordt morgen in Beesel (13.00 uur) een motorcross verreden. Programma: 125cc junioren, 125cc prom, 250cc jun, 250cc prom, superklasse 125-, 250- en 500cc senioren. Zijspannenjunioren sluiten de rij.



● *Roda JC een paar dagen de grens over. Doelman Jan Nederburgh nam de hond mee.*
FOTO: FRANS RADE

Roda zur Rose

RAMSBACH – Roda JC is gistermiddag neergestreken in Ramsbach. De Wirt van Gasthof zur Rose zal zich de komende dagen niet het hoofd hoeven te breken over een ver-Nederlandste samenstelling van de menukaart: hij heeft namelijk wat dat betreft deze en vorige week kunnen oefenen op MVV, dat dezelfde lokaliteit als basis van zijn trainingskamp heeft gehad. Roda JC heeft in Ramsbach de beschikking over drie velden. Onmiddellijk na aankomst werd de spelersgroep getracteerd op een pittige duurloop. Vandaag is er een aantal veldtrainingen. De eerste oefenwedstrijd is zondagavond tegen Oberkirch, een club uit de Zuidduitse amateur-Landesliga. Dinsdag volgt een tweede oefenwedstrijd.

Joost Zeelen: wachten op de anderen

SITTARD – De regen heeft in Sittard ook het wedstrijdschema danig in de war gegooid. De kwartfinales van het SLTC-toernooi bij de heren moeten op één na nog gespeeld worden. De enige die de halve finale bereikt heeft, is de Venlonaar Joost Zeelen. Hij had totaal geen moeite met de Maastrichtenaar Rob Amory, die daags ervoor voor de verrassing gezorgd had door Angelo Meijers uit Nuth uit te schakelen.

Verrassender waren eigenlijk nog de cijfers (6-2; 6-2) waarmee dit gebeurde. Voor de tweede verrassing zorgde Stefan Ehritt. Hij versloeg de tweede geplaatste Maurice van den Donk uit Blerick met 6-4; 5-7; 6-3. Vanmorgen worden de kwartfinales bij de heren gespeeld, zodat tegen de avond de halve finales nog afgewerkt kunnen worden.

Bij de dames gaat alles nog volgens planning. De tweede geplaatste Anneke van de Ham won van Marian Raets met 6-2; 6-2. Zus Francis Raets bood meer tegenstand tegen de derde geplaatste Duitse Sylvia Janzen, die met 6-3; 3-6; 6-3 won. De finales in het tennispark De Stenen Sluis in Sittard beginnen zondag om 13.00 uur met het damesenkelspel, waarna de heren rond 15.00 uur aan bod zullen komen.

Chinees op Wimbledon

PEKING – Wimbledon kan mogelijk volgend jaar al zijn eerste Chinese deelnemer ontvangen. China heeft onlangs drie grasbanen aangelegd. De tennisbanen liggen in een sportcentrum in het zuid-westen van de stad Kunming. Dit maakte het officiële persbureau Nieuw China bekend. Tennis geniet in China een stijgende populariteit. Jarenlang is deze tak van sport als een elitaire, te verwerpen activiteit beschouwd.

Maurer hardhandig tegen Van Boeckel

HILVERSUM – Huub van Boeckel heeft geen moment reden gehad de illusie te koesteren, dat hij wel eens als tweede Nederlander de halve finales zou kunnen bereiken van de open Nederlandse tenniskampioenschappen. Hij werd door de Westduitser Andreas Maurer hardhandig met twee keer 1-6 en in hoog tempo op zijn tekortkomingen gewezen. Maurer treft in de halve eindstrijd zijn landgenoot Ricky Osterthun, die weinig ontzag toonde voor de Tsjechoslowaak Tomas Smid, die door de toernooileiding vooraf nog een finaleplaats was toegedacht.

Aan de uittocht der favorieten kwam ook op de vijfde dag van het toernooi op Het Melkhuisje geen einde. Na het verdwijnen van achtereenvolgens Viver, Svensson, Barbosa, Sundström, Benhabiles en Casal kon gisteren de zevende geplaatste speler inrukken.

Ricky Osterthun was er op het centre-court tot verbazing van iedereen verantwoordelijk voor. De 21-jarige Westduitser, die aan zijn tweede seizoen als beroepsspeler bezig is, schakelde op niet mis te verstane wijze de als tweede geplaatste Smid uit met 6-4, 6-2. Het programma voor de halve finales luidt: Oosting-Carlsson en Osterthun-Maurer.

Van het schaakbord naar postzegelzaak

AMSTERDAM – Jan Timman heeft Anatoli Karpov niet van diens tiende toernooizege in Nederland kunnen afhouden. De onderlinge partij voor de tiende en laatste ronde van de kroongroep van het Amsterdamse Schaakfestival eindigde in remise, waardoor het verschil van een half punt in Karpovs voordeel onaangetast bleef. Karpov trok de rest van de middag de Amsterdamse binnenstad in om een deel van de eerste prijs van 10.000 gulden te gebruiken voor aanvulling van zijn collecties gouden munten en postzegels.

Het duel tussen de nummers één en drie van de wereld vergde slechts zestien zetten. Toch was het zeker niet zo, dat Timman zich bij voorbaat met de tweede plaats in de eindrangschikking tevreden stelde. Hij had echter een grote handicap: met zwart zou het extra moeilijk zijn tegen de wereldkampioen iets tastbaars te bereiken.

In een Grünfeld-Indische opening probeerde Timman Karpov al vroeg uit zijn tent te lokken met zetten als 3. d5 en 11. e5. Toen hij dat zag, merkte toeschouwer Genna Sosonko op: „Het wordt vast een lange partij". Die voorspelling kwam niet uit. Na ruim twee uur achtte Karpov het moment gekomen remise aan te bieden. Timman ging daar aanvankelijk niet op in. Hij dacht twintig minuten na om de stelling nog eens aan een grondige analyse te onderwerpen en kwam tot de conclusie, dat verder spelen op winst onverantwoord zou zijn.

De 16-jarige Zweed Ferdinand Hellers verzekerde zich van de eerste plaats in de grootmeestergroep. Hij kwam al na tien minuten remise overeen met de Hongaar Farago. Hellers verzamelde zeven punten, hetgeen zijn eerste grootmeesterresultaat betekende. Voorts mag hij de eerste prijs van 5000 gulden innen. Bovendien promoveert hij naar de kroongroep van volgend jaar.

Eindstand grootmeestergroep aan de kop: 1. Hellers 7 punten; 2. Farago, Kuranca, Kudrin en Campora 6; 6. Georgiev, Ivkov en Bischoff 5.5; 9. Rogers, Ree, Haik, Polgar en Pliester 5.

Eindstand kroongroep: 1. Karpov 7 punten; 2. Timman 6.5; 3. Nunn 5.5; 4. Miles 4.5; 5. Martinovic 3.5; 6. Sunye Neto 3.



● *Nadat hij het remise-aanbod had geaccepteerd, feliciteerde Jan Timman (rechts) Anatoli Karpov als winnaar van het Amsterdamse Schaakfestival. Met tien mille op zak stapte Karpov vervolgens naar de eerste de beste munten- en postzegelzaak in Amsterdam.*



BERNER

Berner Produkten BV is een dynamische onderneming die gespecialiseerd is in de verkoop van bevestigingsmaterialen, chemische produkten en gereedschappen.

Via onze vertegenwoordigers vindt het uitgebreide programma van ruim 13.000 artikelen zijn weg naar vele tevreden klanten.

In het kader van onze bedrijfsuitbreiding en de versterking van de service aan onze klanten, zoeken wij op korte termijn voor onze afdeling verkoop:

EEN COMMERCIËLE MEDEWERKER BINNENDIENST M/V

Functie-eisen
- middelbare opleiding MEAO/MDS/MTS
- flexibele werkinstelling
- leeftijd ca. 25 jaar
- goede contactuele eigenschappen
- werkervaring is zeer gewenst
- hoge inzet
- goed kunnen functioneren onder werkdruk
- technische kennis

Functie omschrijving:
- het onderhouden van contacten met onze klanten
- ondersteuning van buitendienst
- het verrichten van diverse administratieve afhandelingen
- het maken van verkoopanalyses

Uw schriftelijke sollicitatie voorzien van een pasfoto en curriculum vitae kunt u richten aan:

Berner Produkten BV
t.a.v. dhr. Schijns
Tunnelweg 105
6468 EJ KERKRADE
Tel.: 045-452922

84559

de rijksoverheid vraagt

wetenschappelijk medewerker (v/m)
afdeling statistiek, inkomen en vermogen

vac.nr. 5-1886/1172

Centraal Bureau vóór de Statistiek
Statistiek van Inkomen en Consumptie

De Afdeling heeft tot taak het samenstellen van statistische informatie over de inkomensvorming en verdeling van personen en huishoudens. Deze informatie wordt systematisch in kaart gebracht d.m.v. publikaties, artikelen, bijzondere cijferopstellingen en analyses.

Functie-informatie: leveren van een bijdrage aan de wetenschappelijke opzet, methodologie en voorbereiding van de onderzoeken, i.h.b. naar de invloeden van de zgn. inkomensoverdrachten (sociale zekerheidsregelingen); analyseren, interpreteren en publiceren van de onderzoeksresultaten; deelnemen aan commissies en werkgroepen op het gebied van inkomens en inkomensoverdrachten.

Vereist: doctoraal examen algemene economie. Kennis op het gebied van de sociale zekerheidswetgeving en/of de fiscale wetgeving strekt tot aanbeveling, evenals ervaring met kwantitatief onderzoek.

Standplaats: Heerlen.

Salaris: max. f 6024,- per maand.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Sollicitaties inzenden voor 14 augustus 1985.

De rijksoverheid wil meer vrouwen in dienst nemen. Daarom worden vooral ook zij uitgenodigd te solliciteren.

projectbeheerder (v/m)
structuurtellingen

vac.nr. 5-1887/1172

Centraal Bureau vóór de Statistiek
hoofdafdeling Persoons- en Gezinsenquêtes

De doelstelling van de afdeling Structuurtellingen is het organiseren en (laten) uitvoeren van overwegend grootschalige onderzoeken, teneinde: periodiek inzicht te verschaffen in een aantal bestaande sociale basisstructuren en daarmee in de veranderingen die zich daarin in de loop der tijd voordoen; achtergrondgegevens voor kleinschalige onderzoeken te verschaffen.

Functie-informatie: opzetten van capaciteits- en tijdplanningen; mede organiseren en begeleiden van het veldwerk; bewaken van de voortgang; rapporteren over het verloop van de onderzoeken. De functie heeft een sterk organisatorisch karakter met veel externe en interne contacten.

Vereist: ten minste diploma HBO dan wel zodanige ervaring dat dit niveau is bereikt; goede contactuele en redactionele vaardigheden; kennis van en ervaring met netwerkplanning-technieken; belangstelling voor en b.v.k. enige kennis van automatisering.

Standplaats: Heerlen.

Salaris: max. f 6024,- per maand.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Sollicitaties inzenden voor 14 augustus 1985.

chef (v/m)
onderafdeling mobiliteitsonderzoek

vac.nr. 5-1917/1172

Centraal Bureau voor de Statistiek
Statistieken van Verkeer en Vervoer

De onderafdeling Mobiliteitsonderzoek is belast met het doen uitvoeren van onderzoeken en het opstellen van publikaties op het gebied van het personenvervoer. Hierbij wordt veelal gebruik gemaakt van enquêtes bij een steekproef van de nederlandse bevolking.

Functie-informatie: leiding geven aan twee medewerkers; verrichten van studies en analyses naar mobiliteitspatronen van de nederlandse bevolking; begeleiden van de uitvoering van onderzoeken; voorbereiden, redigeren en verzorgen van publikaties; leggen en onderhouden van in- en externe contacten.

Vereist: universitaire opleiding met kwantitatief vakkenpakket; enige automatiseringskennis.

Standplaats: Heerlen.

Salaris: max. f 6024,- per maand.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Sollicitaties inzenden voor 14 augustus 1985.

Jongeren tot 25 jaar kunnen bovenstaande functies tot max. 32 uur per week vervullen, tenzij zij reeds voor meer uren werkzaam zijn bij een overheidswerkgever. Bij het bereiken van de 25-jarige leeftijd of 5 jaar na indiensttreding, zal bezien worden of de mogelijkheid bestaat het aantal uren uit te breiden tot de dan geldende volle werktijd.

Bovengenoemde (bruto)salarissen zijn in het algemeen afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring en zijn exclusief 7½% vakantie-uitkering.

Schriftelijke sollicitaties, indien niet anders aangegeven, onder vermelding van het bij de gewenste functie genoemde vacaturenummer (in linkerbovenhoek van brief en envelope en voor elke vacature een afzonderlijke brief) en uw huisadres met postcode, zenden aan de Rijks Psychologische Dienst, Prins Mauritslaan 1. Corr. adres: Postbus 20013, 2500 EA 's-Gravenhage.

Een mededeling van ontvangst van uw sollicitatiebrief wordt u door het desbetreffende ministerie, de dienst of instelling toegezonden.

ro

SAMENWERKENDE ZIEKENHUIZEN EN VERPLEEGHUIZE[N] WESTELIJKE MIJNSTREEK

In verband met het vertrek van de huidige funktionaris zoeken wij t.b.v. de lokatie Geleen (St. Barbara Ziekenhuis en de verpleeghuizen St. Jansgeleen en St. Odilia) kontakt met belangstellenden voor de funktie van

hoofd voedingsdienst m/v
vakaturenummer JBH 20.

Het Hoofd Voedingsdienst treedt primair op als staffunktionaris ten behoeve van het Hoofd Civiele Dienst en geeft daarnaast leiding aan het Hoofd Centrale Keuken en Diëtistes. Verder heeft het Hoofd Voedingsdienst een funktionele relatie met de beide assistent-hoofden Civiele Dienst t.a.v. de daaronder ressorterende Restauratieve Voorzieningen en Afdelingskeukens.

Aan kandidaten voor de vervulling van deze vakature stellen wij de volgende eisen:
- bezit van het diploma H.H.S. danwel T.H.W.;
- een meerjarige ervaring in een (bij voorkeur leidinggevende) funktie op het terrein van de Civiele Dienst;
- belangstelling voor beleidsmatige en projektmatige werkzaamheden;
- organisatorisch inzicht en leidinggevende kwaliteiten;
- goede kontaktuele en redaktionele vaardigheden;
- leeftijd vanaf 30 jaar.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selektieprocedure.

Salariëring en sekundaire arbeidsvoorwaarden konform de CAO-ziekenhuiswezen.
Salarisinpassing bij indiensttreding geschiedt in een schaal met een minimum van f 3.497,- en een maximum van f 4.666,- bruto per maand (FWG-schaal 55).

Voor nadere inlichtingen omtrent de inhoud van de funktie kan, i.v.m. vakantie, tot 03-08-1985 kontakt worden opgenomen met het Hoofd Civiele Dienst, tel. 04494-46666, toestel 1137.

Schriftelijke sollicitaties dienen vóór 18 augustus a.s. te worden gericht aan de Dienst Personeelszaken, lokatie Geleen, Barbarastraat 1, 6164 HK Geleen, onder vermelding van het vakaturenummer.

VAN DER MEER SALES PROMOTIONS

Een jong, groeiend, zelfstandig bedrijf, dat leden werft voor de E.C.I., de grootste boeken en grammofoonplatenclub van de Benelux,

heeft plaatsingsmogelijkheden voor

5 junior-vertegenwoordigers(sters)

Wij bieden u:
- een gegarandeerd basisinkomen
- een goede provisieregeling
- goede secundaire arbeidsvoorwaarden
- reële promotiemogelijkheden over 1 à 2 jaar na gebleken leidinggevende capaciteiten
- een gedegen opleiding, daarna start u in de praktijk.

Wij verwachten:
- dat u bereid bent hard te werken.
- dat u huis aan huis en incidenteel op beurzen werkt.
- dat uw leeftijd ligt tussen 18-30 jaar.

Wanneer u denkt dat deze job geschikt voor u is, kunt u schriftelijk reageren naar Van der Meer Sales Promotions, Bosweg 111, 6163 AN Geleen, of telefonisch dinsdag 30 juli van 20.00-22.00 uur 04494-43334.

84804

Woningvereniging Born

roept sollicitanten op voor de functie van:

secretaresse/receptionist[e]

Naast genoemde functies dient men bereid te zijn alle voorkomende werkzaamheden te verrichten.

Functieëisen:
- MEAO-opleiding (secr.) of gelijkwaardig;
- goede contactuele eigenschappen;
- naast zelfstandigheid bij het uitvoeren van werkzaamheden, vermogen om in teamverband te werken;
- enige ervaring strekt tot aanbeveling.

Arbeidsvoorwaarden:
Het salaris zal gebaseerd zijn op inschaling van de functie in de CAO voor woningcorporaties.
Aanstelling in vaste dienst zal geschieden na gebleken geschiktheid.

Schriftelijke sollicitaties met foto richten aan het bestuur van de Woningvereniging Born, t.a.v. dhr. J.J.G. Aarts, postbus 34, 6120 AA [Born]. In de linkerbovenhoek van de enveloppe vermelden PV 785.

Medtronic is 's werelds toonaangevende producent van implanteerbare medische apparatuur, waarvan de pacemakers een van de voornaamste produktgroepen vormen. Met ca. 5.000 medewerkers is Medtronic wereldwijd aktief in meer dan 75 landen. Het moederbedrijf, Medtronic Inc., is gevestigd in Minneapolis (USA).

Medtronic BV te Kerkrade telt ca. 300 medewerkers, die verantwoordelijk zijn voor de verkoop, research en support, fabrikage, service en distributie in Europa, Afrika en het Midden-Oosten.

Binnen de afdeling Quality Assurance is vakant de funktie van

QUALITY ASSURANCE ENGINEER m/v

Zijn/haar voornaamste taken omvatten het behartigen van alle kwaliteitsaspekten m.b.t. de lopende produktie, nieuw op te starten produkten, nieuwe produktie-technologieën en in het bijzonder medewerking te verlenen aan de invoering van "statistical process controls".

Onze gedachten gaan uit naar een HTS-er E/W met minimaal 3 jaar ervaring op kwaliteitsgebied.
Kennis en ervaring met statistische gegevensverwerking is een vereiste, alsmede goede mondelinge en schriftelijke vaardigheid in de Engelse taal.

Het salarisnivo is in overeenstemming met de funktie en afhankelijk van opleiding en ervaring. Daarnaast wordt een uitstekend pakket secundaire arbeidsvoorwaarden geboden.

Voor nadere informatie kunt u zich wenden tot de afdeling Personeelszaken, tel. 045-414040. Uitsluitend schriftelijke sollicitaties met een uitgebreid curriculum vitae gelieve te richten aan:
Medtronic BV, afd. Personeelszaken, Wenckebachstraat 10, 6466 NC Kerkrade-West.

Medtronic 

Medtronic is 's werelds toonaangevende producent van implanteerbare medische apparatuur, waarvan de pacemakers een van de voornaamste produktgroepen vormen. Met ca. 5.000 medewerkers is Medtronic wereldwijd aktief in meer dan 75 landen. Het moederbedrijf, Medtronic Inc., is gevestigd in Minneapolis (USA).

Medtronic BV te Kerkrade telt ca. 300 medewerkers, die verantwoordelijk zijn voor de verkoop, research en support, fabrikage, service en distributie in Europa, Afrika en het Midden-Oosten.

Binnen de afdeling Machine/Model shop is vakant de funktie van

MATRIJZENMAKER / INSTRUMENTMAKER m/v

Funktie-informatie:
Zijn voornaamste taken omvatten het op zelfstandige wijze vervaardigen en eventueel ontwikkelen van matrijzen, instrumenten en apparatuur aan de hand van tekeningen, schetsen of mondelinge toelichting.

Onze gedachten gaan uit naar een all-round matrijzenmaker met ca. 5 jaar bedrijfservaring. Tevens moet hij over een ruime kennis van vonkverspanen en profielvlakslijpen beschikken.

Funktievereisten:
Diploma MTS-werktuigbouw met specialisatie van fijnmechanische techniek (ruime ervaring van matrijzen) of het diploma Instrumentmaker Bemetel A+B (ruime ervaring van matrijzen).

Het salarisnivo is in overeenstemming met de funktie en afhankelijk van opleiding en ervaring. Daarnaast wordt een uitstekend pakket secundaire arbeidsvoorwaarden geboden.

Voor nadere informatie kunt u zich wenden tot de afdeling Personeelszaken, tel. 045-414040. Uitsluitend schriftelijke sollicitaties met een uitgebreid curriculum vitae gelieve te richten aan:
Medtronic BV, afd. Personeelszaken, Wenckebachstraat 10, 6466 NC Kerkrade-West.

Medtronic 

Slechts één Nederlander in vanmiddag startende Ardennen-etmaalrace

24 UREN gelijk aan een roulette

door nino tomadesso

FRANCORCHAMPS - Hij trapte een open deur in. Eddy Joosen, de racende Antwerpse goudsmid, merkte op: „Vierentwintig uren, dat is lang.....". Nogal wiedes, is men --'n halve dag vóór vanmiddag (17.00 uur) de 24 Uren van Francorchamps zullen losbarsten"-- geneigd te denken. En toch, tóch was Joossens opmerking zo gek nog niet. Een etmaalrace is een mens en machine slopende bezigheid. Hij vereist koudbloedigheid, kennis, berekening en routine. Een 24 Urenrace is een hele klus. En tevens een soort roulette.

Eddy Joosen --beginnend aan zijn twaalfde etmaalrace op het circuit van Francorchamps, waarvan hij er twee won: in 1977 en in 1982 achter het stuur van een BMW-- wist dus drommels goed wat hij zei. Hij is overigens een van de weinigen die op en rond de Ardennenomloop hardop aan de alom gebezigde prognose dat de Volvo's 240 Turbo wel niet te kloppen zullen zijn, durft te twijfelen. „Het team achter de Volvo's is nog niet ervaren, nog niet rijp genoeg. Zeker, die snelle Volvo's zullen hun partij luid meeblazen, maar winnen?. Ik geef Rover de beste kans". Ter verduidelijking: Eddy Joosen start in een Rover Vitesse. Vandaar dus.

Ach, die prognoses voor de start van een 24 Urenrace voor toerismewagens. Het is aardig om er mee te spelen, het is leuk om er mee te dagdromen. Maar, in weerwil van aanwezigheid van werkelijk grote favorieten, van kanshebbende wagens, blijven voorspellingen --zoals zo vaak trouwens in de auto- en motorsport-- feitelijk loze beweringen. Want, in zo'n etmaalrace kan letterlijk van álles gebeuren. Van een de geest gevende waterpomp tot in elkaar klappende cilinders, van een schuiver tegen de vangrails tot brekende ophangingen, van....zovéél is mogelijk! Zovéél is onvoorspelbaar! En dan zijn er, vóóral op het Ardennencircuit, die wisselende weeromstandigheden.

Mist

Terugblik op verleden jaar. Toen er van de 53 gestarte equipes er slechts 24 de finish bereikten. Percentage uitvallers: 57 dus. In de einduitslag één Nederlandse naam. Die van Henny Hemmes. Een vrouw. Samen met co-equipiers Petislav Enge en Axel Huweler „pakte" ze met een BMW 635 csi de elfde plaats. Haar moeilijkste momenten, afgezien van een gesneuvelde steekas, in haar negende 24 Uren in Francorchamps? De nachtelijke mist. Ze vertelde me: „Zó erg had ik de mist in Francorchamps nog nooit meegemaakt. De race werd geneutraliseerd, we moesten achter een pacecar kalme rondjes rijden. Ik hoefde niets meer te doen, raakte geheel uit de concentratie. Ik reed als aan een touwtje. Niet sneller dan zo'n veertig kilometer per uur. Ik kreeg slaap, draaide de ruit omlaag, maar kreeg het prompt koud. Ruit weer dicht, half knikkebollend verder. Ik kreeg het benauwd, werd misselijk, dacht dat ik moest overgeven. Het werd me duidelijk dat het door de uitlaatgassen kwam, die konden bij die lage snelheid niet meer onder de wagen vandaan. Ik was werkelijk blij toen de pacecar van de baan ging. Ik moest enkele malen diep ademhalen, maar daarna kon de voet gelukkig weer op het gas".

Opvolgers

Dit jaar zijn er, voor het eerst sinds lange tijd, geen Nederlanders van de partij. Oh jawél, toch eentje! Freek Staal. Hij rijdt samen met de Belgen Hendrickx en Van de Poele in een Opel Manta, een driemanschap dat goed is voor een 49ste startplaats. Zo zag het er tenminste gistermiddag naar uit. Maar behalve Freek Staal, geen enkele Nederlander. En dus ook geen enkele Limburger. Voor deze laatste categorie ziet het er naar uit dat zich spoedig ook geen opvolgers zullen melden voor Frans Lubin, wijlen Hub Nijsten, Man Bergstein en Jacques Cleutjens. Afgesloten hoofdstuk. Punt uit! Jammer maar waar. Hoewel Freek Staal nog even bij Man Bergstein gepolst heeft of ze niet samen konden rijden. Maar Bergsteijn, de oude rot, moest passen. Hij: „Ik heb geen tijd. Bovendien eist zo'n race wekenlange voorbereiding".

● *Denk niet dat Amerikaanse rockster Jermaine Jackson achter het stuur van een Toyota Supra in de 24 Uren van Francorchamps van de partij is. Jackson treedt vanavond en vannacht wel tweemaal op tijdens het Belgian Rock Festival achter de tribunes en heeft voor de rest achteloos wat dollars als extra-sponsoring gespendeerd aan het trio Barry Sheene-Michel Delcourt en Pascal Witmeur. Vandaar zijn naam op de Toyota...*

Formule 1-boys

Wél zijn er, bij de zwaarste kanonnen (boven 2500cc) een stelletje Formule 1-coureurs. Gelegenheidsrijders. Leuk voor de publiciteit, leuk voor de beginfase van de 24 Uren maar in het verdere verloop van de race geen blijvertjes. Hun belangen liggen nu eenmaal élders. Het zestal Formule 1-boys: Martin Brundle (Tyrrell), Marc Surer (Brabham), Manfred Winkelhock (Ram-Hart), Thierry Boutsen (Arrows), Gerhard Berger (Arrows) en Francois Hesnault (Renault). A propos, eergisteren diende Winkelhock op en neer te vliegen tussen Francorchamps en Glasgow. In de middaguren in Schotland opdraven voor een door zijn Formule 1-sponsor Stoal Bandit belegde persconferentie, in de avonduren in Belgë weer (samen met zijn „eendags"-makkers Regout en Gartner) rondjes rijden om de beste startplaats voor de 24 Uren.

Francois Hesnault pendelt vandaag tussen Ardense heuvels en Hollandse duinen. Vandaag namelijk neemt hij, als tussendoortje, deel aan de Formule 1-tests op het circuit van Zandvoort. Neen, de echte endurorijders als Tom Walkinshaw, Hans Heyer, Eddy Joosen (Rover), Gianfranco Brancatelli, Uve Granberg, Pierre Dieudonné (Volvo), Dieter Quester, Raymond Metge, Michel en Philippe Martin (BMW) zijn in de zwaarste klassen de échte mannen die het slopende werk van een etmaalrace tot in de perfectie beheersen.

Consequenties

En in de andere klassen? In de categorie 1600-2500cc vindt men bijvoorbeeld aan boord van de enige Mercedes 190 (temidden van een vloot Alfa Romeo's) het Franse duo Cudini-Snobeck. En, in een Alfa Romeo GTV6, Lella Lombardi, eens de „tijgerin van Turijn" geheten. In de klasse 1000-1600cc een armada Toyota Corolla's, temidden van enkele Golf GTI's. Terwijl in een van de bijprogramma's Jan Lammers en Michael Bleekemolen knokken zullen in de vanmiddag om 15.50 uur beginnende Europa Cup Renault Turbo-race, staat het vast dat op de eerste twee startplaatsen van de échte 24 Uren twee Rovers Vitesse „het bal" zullen openen. Walkinshaw-Percy-Heyer en Joosen-Duez-Brundle namelijk. In de nek gezeten door de Volvo 240 Turbo van Lindström-Brancatelli-Muller. Leuk zo'n startplaats, maar op de hele afstand van weinig belang. Want, hoe zei Eddy Joosen het ook weer? „Vierentwintig uren, dat is lang...". Juist, ja. Met alle consequenties, alle tegenslagen, alle drama's vandien.



● *Herinnering van Henny Hemmes: „Ik kreeg het benauwd, moest bijna overgeven...*

De wonderlijke Formule I-story van een Finse Sittardenaar

Mikko Kozarowitzky: 'Rosberg was mijn grootste concurrent'

Van onze medewerker
IVO OP DEN CAMP

SITTARD – Het Formule 1-circus, dat momenteel de Europese circuits aandoet, is de laatste jaren gespeend geweest van Nederlandse deelname. Slechts Jan Lammers, afgezien van een incidentele deelname van een andere landgenoot, heeft enige tijd mogen snoepen aan het miljoenen verslindende snelheidswereldje onder regie van Bernie Ecclestone. De huidige topcoureurs komen bijna zonder uitzondering uit oftewel Frankrijk, Italië danwel Brazilië. In het Limburgse vertoeft sedert enige jaren echter ook een man, die in elk geval heeft mogen ruiken aan dit door velen zo geromantiseerde wereldje. Deze man is Mikko Kozarowitzky, geboortige Fin, maar al jaren woonachtig in Sittard.

De 37-jarige eigenaar van een zaak in auto-onderdelen was en is een allround sporter -nog niet zolang geleden veroverde hij de Limburgse tennistitel bij de dertig-plussers-, die op voorhand wel al even kwijt wil 'dat het Formule 1-wereldje heel anders in elkaar steekt dan de meeste mensen denken. Het is gewoon een keihard wereldje van zakenmensen. Voor romantiek is weinig plaats, dat heb ik zelf ervaren; voor mij was het kortstondig verblijf in de Formule 1 in elk geval de vervelendste ervaring.'

De sportcarrière van de Fin begon vele jaren voor deze nare ervaring op het gravel van de tennisbanen. „Op vrij jonge leeftijd ben ik begonnen met tennissen. Daar bleek ik veel talent voor te hebben. Via het tennis kwam ik op mijn vijftiende al in Amerika terecht. Mijn hele leven was toen op tennis ingesteld. Op een gegeven moment kwam ik zelfs in het Fins team voor de Davis Cup terecht, maar lang heb ik daar geen plezier van gehad. In 1966 had ik een heel sterk seizoen, totdat ik bij een motorongeluk een been brak. Daarna ging het plotseling niet meer zoals tevoren, waarna ik maar heb besloter het professionele tennis voor gezien te houden".

Niet veel later, om precies te zijn in 1968, besloot hij echter in de voetsporen van zijn vader te treden, die vele jaren actief was geweest in de autosport.

Mikko Kozarowitzky: „Natuurlijk had ik in de loop der jaren via mijn vader het een en ander gezien van de autosport. In 1968 besloot ik het ook eens te proberen. Voor 2000 Finse Marken kocht ik een Formule Vee. Het ging meteen uitstekend. De wagen onderhield ik helemaal zelf. Korte tijd later verkocht ik de wagen weer, overigens voor 5000 Finse Marken, omdat ik inmiddels een sponsor had gevonden. In 1969 reed ik voornamelijk races in Skandinavië. Het mooiste jaar werd echter 1970."

Kozarowitzky was inmiddels in de Formule 3 terechtgekomen, hetgeen inhield dat hij races moest rijden in heel Europa. „Met een Volkswagenbusje stroopte ik toen alle circuits af. Mijn racewagen stond achterin het busje, slapen deed ik in het busje, en koken deed je in die jaren zelf op een gaspitje. Je had niet veel geld ter beschikking, dus je moest wel op die manier leven. Het was een hele harde, maar wel gezellige tijd. Mensen als Ronnie Peterson en James Hunt leefden op exact dezelfde wijze. James Hunt sliep in die dagen altijd in een tentje. Ik kan me nog goed herinneren dat tijdens een storm in Oostenrijk zijn hele tent de lucht in vloog. Je leefde echt als een zigeuner. Achteraf heb ik echter aan die jaren de mooiste herinneringen overgehouden. Nu is het 'allemaal veel commerciëler geworden. Het romantische is er vanaf. Tegenwoordig kan je alleen nog maar met heel veel geld een plaatsje in een team krijgen".



● *Mikko Kozarowitzky, beplakt en uitgedost als coureur. „Met een Volkswagenbusje stroopte ik alle circuits af."*

Tussen 1971 en 1974 reed Mikko Kozarowitzky niet meer zoveel races. In Finland maakte hij zijn studie economie af en vervulde hij zijn dienstplicht. In de nadagen van 1974 kwam hij echter in contact met Günther Schmidt, toen nog baas van de Formule Super Vee-renstal van ATS, waarbij hij prompt een contract ondertekende. Het jaar 1975 werd vervolgens een zeer succesvol jaar met vele overwinningen. De rijk gevulde plakboeken die Mikko bezit, spreken wat dat betreft boekdelen. Twee namen springen daaruit steeds naar voren, die van Mikko zelf en die van zijn landgenoot Keke Rosberg, de latere wereldkampioen in de Formule 1.

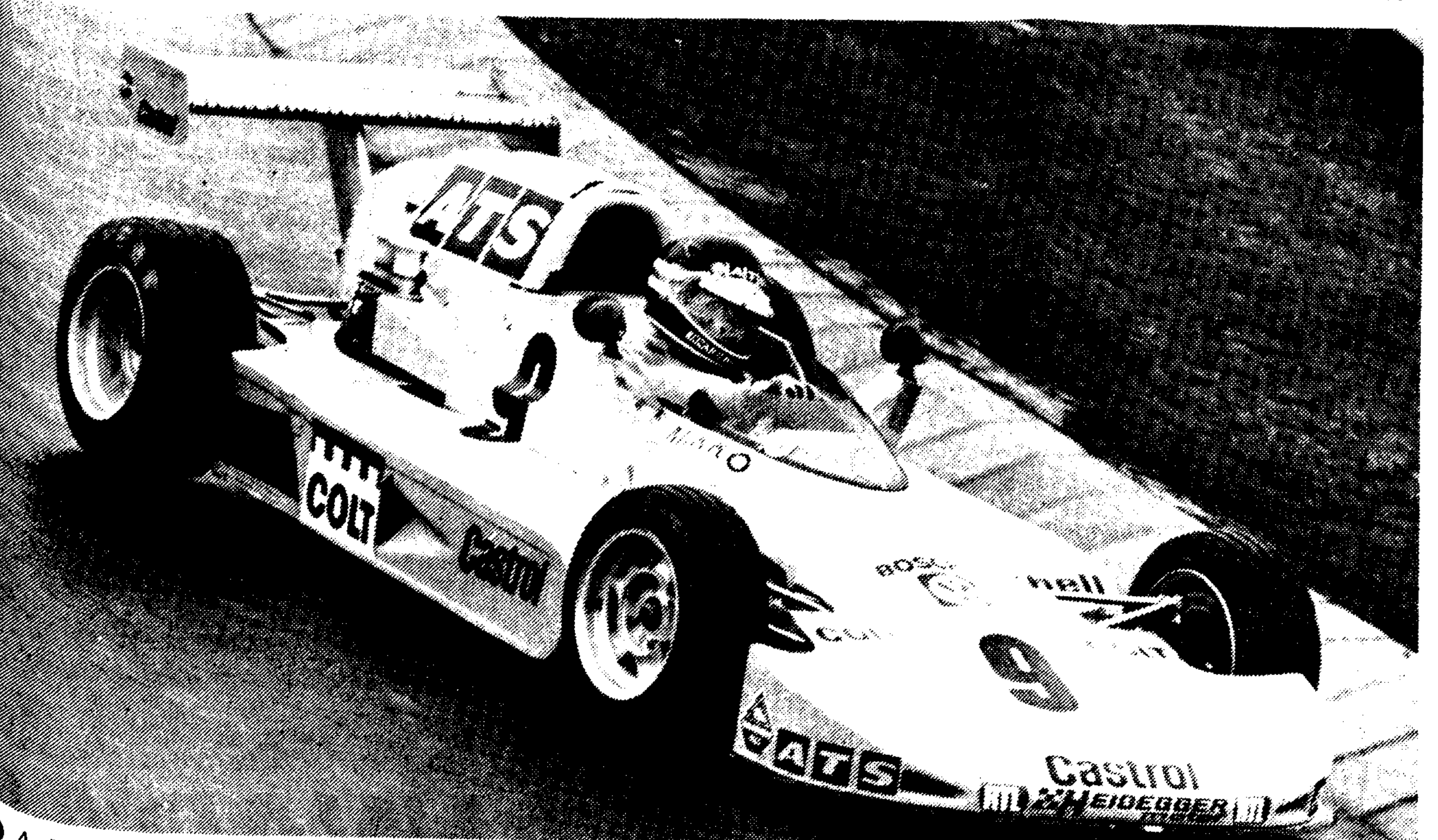
„Rosberg was in 1975 mijn grootste concurrent. Ook toen was hij al een van de snelsten. Veel geld hadden we toen ook nog niet. Ik woonde in die tijd in Londen, en kan me nog goed herinneren dat Keke Rosberg en Gunnar Nilsson vaak bij mij in de kamer op de grond sliepen. Maar succes had ik dat jaar wel, zodanig zelfs dat ik in 1976 in de Formule 2 terecht kwam, evenals Rosberg trouwens".

In 1977 kreeg Mikko zelfs een kans in de Formule 1. Op het circuit van Anderstorp in Zweden moest het allemaal gaan gebeuren. „Maar dat is de vervelendste ervaring uit mijn race-carrière geworden. Marlboro, mijn sponsor, wilde dat ik in de Formule 1 ging racen. In eerste instantie zou ik de tweede wagen in het team van Mo Nunn, Ensign dus, krijgen. Chris Amon was daar eerste coureur, en deed het uitstekend. Maar helaas was er in dat team niet genoeg geld voor een tweede coureur, waarna ik bij F&S Properties terecht kwam in een March. Ook daar was echter gebrek aan geld, waardoor er nauwelijks getraind kon worden. De wagen kon niet voldoende getest worden. Het geheel werd dan ook een grote flop."

„In Silverstone kregen we nog een kans, maar daarna was het afgelopen. Je moet natuurlijk ook een behoorlijke dosis geluk hebben in het begin. Kom je toevallig in een beetje redelijk team terecht, dan maak je misschien een fantastische carrière. In elk geval ben ik korte tijd later definitief met de racerij gestopt. Ik was inmiddels getrouwd met een meisje uit Sittard, en ben me toen hier komen vestigen".

Over de Formule 1 anno 1985 is Mikko Kozarowitzky niet meer zo te spreken: „Tegenwoordig is de Formule 1 waanzinnig commercieel. Als je ziet hoeveel geld er nodig is om een team draaiende te houden, vraag je je wel eens af waar men mee bezig is. Bovendien mis je tegenwoordig de echte supersterren met die aparte uitstraling; alleen Niki Lauda heeft nog wat van dat image. Het is maar goed dat hij vorig jaar wereldkampioen is geworden, hoe goed Alain Prost ook was. Supersterren met een bepaald image zoals Niki Lauda zijn noodzakelijk bij elke topsport, en voor die sport zelf is het ook goed dat zij vaak winnen."

Volgens Kozarowitzky ging er vroeger veel meer uit van de Formule 1. „Denk maar eens aan coureurs als Stewart, Fittipaldi, Peterson, Hunt, Andretti, Regazzoni, Reutemann, om er zo maar eens een paar te noemen. Ik vind dat de huidige generatie coureurs over het algemeen een kleurloos geheel vormt, dat teveel naar de pijpen danst van de grote teambazen. Helaas kunnen de jongere coureurs vaak niet anders. Zolang je geen echte topper bent, zit de wachtkamer vol met coureurs die een eventueel vrij gekomen plaatsje in een team willen opvullen."



Achter het stuur in de Formule Super Vee. Mikko Kozarowitzky reed in 1975 een hele reeks overwinningen bij elkaar.



ANNADAL vacatures

Ziekenhuis St. Annadal zal binnenkort de status van academisch ziekenhuis verkrijgen en wordt (Academisch) Ziekenhuis Maastricht. Dit groeiproces vergt van het ziekenhuis(personeel) de nodige inspanning en doet een beroep op hun veranderingsbereidheid. De academisering betekent een intensief samenspel met vooral de medische faculteit van de de Rijksuniversiteit Limburg. Bovendien heeft Annadal prioriteit gelegd bij de verbetering van de samenwerking met de eerstelijns-gezondheidszorg. Voorop staat de dienstverlening aan de patiënt. Het aantal medewerkers bedraagt momenteel ruim 2000. Het aantal bedden is 768.

Per 19 augustus 1985 zal wederom de inservice-opleiding tot het diploma radiodiagnostisch laborant van start gaan. Ten behoeve van deze opleiding roepen wij schoolverlaters op te reflecteren naar de functie van

leerling radiodiagnostisch laborant (m/v)

vacaturenummer 144

De opleiding, die twee jaar duurt, bestaat uit een praktijkgedeelte en een theoretisch gedeelte, in de vorm van lesweken c.q. lesdagen.
De opleiding begint met een introductieperiode van twee maanden, waarin alleen theorie wordt behandeld.
Na deze periode wordt als regel een dienstverband aangegaan voor onbepaalde tijd. Voor eventuele huisvesting in onze woonflat kan worden zorggedragen.

Vereisten:
leeftijd op 1 augustus 1985: 17 jaar en 9 maanden; diploma HAVO/VWO met wiskunde, natuurkunde en biologie.

Salaris:
volgens de salarisregeling voor leerling radiodiagnostisch laboranten; aanvangssalaris (na introductieperiode) ƒ 1.616,– bruto per maand.

Inlichtingen:
kunnen worden ingewonnen bij mevrouw A. Mordant, Coördinerend Hoofd Radiodiagnostiek, telefoon 043-866666, sein 1184, of bij de Dienst Personeelzaken, telefoon 043-862015.

Arbeidsvoorwaarden:
Werknemers van Annadal worden bij indiensttreding opgenomen in het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds. Van toepassing is het 'Rechtspositiereglement voor het personeel in dienst van de St. Annadalstichting Maastricht'.

Solliciteren:
Schriftelijke sollicitaties dienen met vermelding van het vacaturenummer binnen twee weken te worden gericht aan de dienst Personeelzaken Ziekenhuis St. Annadal, Postbus 1918, 6201 BX Maastricht. De NVP-sollicitatiecode is van toepassing.

ANNADAL

ZIEKENHUIS ST. GREGORIUS
VERPLEEGHUIS 'SCHUTTERSHOF'
6440 AG BRUNSSUM

In de Centrale Keuken, waar dagelijks ongeveer 450 maaltijden worden bereid ten behoeve van de patiënten en medewerkenden in het ziekenhuis en verpleeghuis, ontstaat op korte termijn de vacature van

INSTELLINGSKOK M/V

Voor deze vacature gaan onze gedachten uit naar kandidaten met horeca-ervaring, die in het bezit zijn van het diploma instellingskok en enige kennis van diëten hebben.
De kandidaten moeten zowel in teamverband als zelfstandig goed kunnen functioneren.

Het betreft een full-time functie in een wisselend dienstpatroon, waarbij men regelmatig in het weekend moet werken.

De werkzaamheden omvatten o.m.:
- voorbereiden en bereiden van maaltijden;
- het proportioneren van maaltijden;
- assisteren in de Centrale Keuken.

Het salaris voor deze functie zal worden vastgesteld op basis van Functiewaardering Gezondheidszorg, die thans wordt ingevoerd.

Inlichtingen over deze functie worden gaarne verstrekt door de heer A. Pauwe, hoofd Centrale Keuken, tel.: 045-250666 toestel 308.

Schriftelijke sollicitaties dienen vóór 23 augustus 1985 te worden gericht aan de dienst Personeelszaken van het St. -Gregoriusziekenhuis/verpleeghuis Schuttershof, Kochstraat 2, 6442 BE Brunssum.

PLEM

De NV Provinciale Limburgse Elektriciteits-Maatschappij te Maastricht is een openbaar nutsbedrijf dat de elektriciteitsvoorziening in Limburg tot taak heeft. De PLEM heeft 1600 medewerkers in dienst, verspreid werkzaam over de gehele provincie.

Sollicitatiebrieven in de rechterbovenhoek voorzien van het kenmerk kunt u, tot 14 dagen na publicatie in dit blad, richten aan het Hoofd van de afdeling Personeelszaken, postbus 3920, 6202 NX Maastricht. Onze vacatures staan voor mannen en vrouwen open.

Voor het kolenpark van onze Maascentrale te Bug num (afdeling Bedrijfsvoering Centrales) vragen w **enkele medewerkers** in de functie van

bedieningsman kolenpark

(Kenmerk: EP-BED)

Werkzaamheden:
- het verzorgen van het transport kolen naar het slagterrein;
- het verzorgen van het transport opslagterrein n bunkers;
- het inspecteren van transportinstallaties en het van primair onderhoud aan deze installaties;
- het verzorgen van slak-asafvoer;
- het verrichten van schoonmaakwerkzaamhede transportinstallaties.

Leeftijd:
tot 35 jaar.

Standplaats:
Haelen-Buggenum (Maascentrale).

Inlichtingen:
Personeelsconsulent H.J.M. Vreuls, op werkdage lefonisch bereikbaar onder nummer 04759-1441 toestel 2317.

ANNADA vacatures

Ziekenhuis St. Annadal zal binnenkort de status van academisch ziekenhuis verkrijgen en wordt (Academisch kenhuis Maastricht. Dit groeiproces vergt van het ziekenhuis(personeel) de nodige inspanning en doet een b op hun veranderingsbereidheid. De academisering betekent een intensief samenspel met vooral de medische teit van de de Rijksuniversiteit Limburg. Bovendien heeft Annadal prioriteit gelegd bij de verbetering van de sa werking met de eerstelijns-gezondheidszorg. Voorop staat de dienstverlening aan de patiënt. Het aantal med kers bedraagt momenteel ruim 2000. Het aantal bedden is 768.

Ten behoeve van de Dienst Opleiding, waar jaarlijks circa 170 leerlingen aan de opleiding tot A-verpleegku deelnemen, bestaat momenteel wegens vervanging plaatsingsmogelijkheid voor een

artsdocent 0.45 (m/v)

vacaturenummer 81

Taken:
het voorbereiden, geven en evalueren van lessen behorende tot de vakgebieden algemene ziekteleer en in geneeskunde; het als teamdocent begeleiden van leerlingengroepen.

Vereisten:
drs. in de geneeskunde; senior coschap interne geneeskunde; onderwijservaring strekt tot aanbeveling.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Werktijden:
18 uren per week, nader overeen te komen.

Salaris:
afhankelijk van opleiding en ervaring maximaal ƒ 5.224,– bruto per maand.

Inlichtingen:
kunnen worden ingewonnen bij de heer J. Croes, waarnemer Hoofd Dienst Opleiding, telefoon 043-86219

Ten behoeve van de Dienst Opleiding, waar jaarlijks circa 170 leerlingen aan de opleiding tot A-verpleegku deelnemen, bestaat momenteel wegens vervanging plaatsingsmogelijkheid voor een

docent verpleegkunde 0.4 (m/v)

vacaturenummer 266

Taken:
het voorbereiden, geven en evalueren van lessen behorende tot het vakgebied verpleegkunde; het als tear begeleiden van leerlingengroepen.

Vereisten:
diploma ziekenverpleging A, MBO-V of HBO-V; diploma docentenopleiding verpleegkunde of het diploma v der hogere opleidingen voor verpleegkundigen, dan wel een MO-akte pedagogiek (specialisatie onderwijsk of een diploma leraar verpleegkunde, dan wel in een vergevorderd stadium voor zo'n diploma; enige jaren e strekt tot aanbeveling.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Werktijden:
16 uren per week, nader overeen te komen.

Salaris:
afhankelijk van opleiding en ervaring maximaal ƒ 3.935,– bruto per maand.

Inlichtingen:
kunnen worden ingewonnen bij de heer J. Croes, waarnemer Hoofd Dienst Opleiding, telefoon 043-862195

Ten behoeve van de Dienst Opleiding, waar jaarlijks circa 170 leerlingen aan de opleiding tot A-verpleegku deelnemen, bestaat momenteel wegens vervanging plaatsingsmogelijkheid voor twee

praktijkbegeleiders (m/v)

vacaturenummer 220

ten behoeve van de verpleegafdelingen Neurologie, Chirurgie en Urologie, alsmede ten behoeve van de ve pleegafdelingen Chirurgie, Dermatologie en Pulmonologie.

Taken:
het coachen van de praktijkbegeleiding van leerling-verpleegkundigen op de verpleegafdelingen. Dit geldt z t.a.v. de inservice-opleiding, alsmede de HBO-V; het begeleiden van de leerlingen bij het maken van werkstu en het ontwikkelen van individuele leerdoelen. Naast de leerling verpleegkundigen zijn de gediplomeerde v pleegkundigen een belangrijke doelgroep. Deze vervullen de rol van werkbegeleider; het mede inhoud gev de ontwikkeling van de praktijkbegeleiding in ons ziekenhuis.

Vereisten:
diploma ziekenverpleging A, MBO-V of HBO-V; minimaal één jaar werkervaring als verpleegkundige; diplo centenopleiding (richting stagebegeleiding) of het diploma van één der hogere opleidingen voor verpleegk dan wel een MO-akte pedagogiek (specialisatie onderwijskunde) of een diploma leraar verpleegkunde, c.q. vergevorderd stadium voor zo'n diploma, dan wel bereid zijn deze studie alsnog te gaan volgen.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Salaris:
afhankelijk van opleiding en ervaring minimaal ƒ 2.725,– en maximaal ƒ 3.601,– bruto per maand.

Inlichtingen:
kunnen worden ingewonnen bij de heer L. Tonnaer, praktijkbegeleider, telefoon 043-862506.

Arbeidsvoorwaarden:
Werknemers van Annadal worden bij indiensttreding opgenomen in het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds. Van toepassing is het 'Rechtspositiereglement voor het personeel in dienst van de St. Annadalstichting Ma

Solliciteren:
Schriftelijke sollicitaties dienen met vermelding van het vacaturenummer binnen twee weken te worden geri de dienst Personeelzaken Ziekenhuis St. Annadal, Postbus 1918, 6201 BX Maastricht. De NVP-sollicitati van toepassing.

ANNADA

---

van Zandvoort Licht b.v. Heerlen

vraagt voor zo spoedig mogelijk, een

MEDEWERKER M/V

Van de kandidaat wordt verwacht een behoorlijke handvaardigheid in de elektrotechniek en een goede mondelinge uitdrukkingsvaardigheid.

Commerciële aanleg is in de handel vanzelfsprekend een vereiste, algemene ontwikkeling op het peil van het MBO.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de directie van Van Zandvoort Licht b.v., Willemstraat 23, 6411 KX Heerlen.

FLIESENLEGER

(Tegelzetter)

als Subunternehmer für sofort gesucht.

Fliesen Ziligens, Geilenkirchen
Tel. 0949-2451/8070



Gemeentebestuur van Maasbracht

In verband met de ontslagname van een der huidige medewerksters per 1 november a.s. wordt op de typekamer ter gemeente-secretarie gevraagd een

ervaren typiste

Gegadigden zullen bereid en in staat moeten zijn tot het verrichten van alle voorkomende typewerk en het bedienen van de telefoon-centrale en in voorkomende gevallen eveneens werkzaam te zijn als receptioniste.

Verwacht wordt dat sollicitanten in het bezit zijn van het diploma HAVO alsmede het type-diploma; enkele jaren ervaring is een absolute eis.

Max. leeftijd 23 jaar.

Ervaring met tekstverwerking zal tot aanbeveling strekken.

Afhankelijk van leeftijd en ervaring kan een bezoldiging worden geboden tot maximaal niveau 4 (max. ƒ 2.960,- per maand).

Sollicitaties kunnen worden ingezonden aan burgemeester en wethouders van Maasbracht binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad.

Op enveloppe vermelden: VACATURE T.



GEMEENTE BEEK (L.)

Voor de sector financieel beleid van de afdeling financiën, belastingen en onderwijs wordt gevraagd een

financieel beleidsmedewerk(st)er

Funktie-inhoud:
- gedeeltelijk opstellen jaarbegrotingen en rekeningen algemene dienst en grondbedrijf;
- werkzaamheden betreffende financiële verhouding rijk-gemeenten en woningverenigingen-gemeente;
- beoordeling begroting en jaarrekening gesubsidieerde instellingen;
- redigeren van belastingverordeningen;
- diverse andere werkzaamheden.

Eisen:
- een hogere beroepsopleiding op financieel-bestuurlijk terrein (diploma H.F.B.A. dan wel een ander, gelijkwaardig diploma);
- ervaring op het gebied van de gemeentefinanciën;
- goede kontaktuele en redaktionele vaardigheid.

Salaris:
Afhankelijk van opleiding en ervaring bij aanstelling maximaal ƒ 4705,– per maand (nivo 9).

Inlichtingen en sollicitaties:
- inlichtingen kunnen vooraf worden ingewonnen bij de heer L. Vossen, hoofd van de afdeling, tel. 04402-71133, tst. 38;
- sollicitaties binnen 10 dagen te richten aan burgemeester en wethouders van Beek, postbus 20, 6190 AA Beek.

---

zvb

STICHTING ZVB
ST. JOZEFZIEKENHUIS
VERPLEEGTEHUIZEN
EN BEJAARDENZORG
KERKRADE

De Stichting ZVB beheert het St. Jozefziekenhuis en de Stichting Verpleegtehuizen en Bejaardenzorg Kerkrade.
Het **St. Jozefziekenhuis** is een algemeen ziekenhuis met 250 bedden en circa 580 medewerk(st)ers. Alle basisspecialismen en deelspecialismen worden er klinisch en poliklinisch beoefend.
Onder de Stichting Verpleegtehuizen en Bejaardenzorg ressorteren de **Hamboskliniek**, een verpleegtehuis voor somatisch zieken - met 215 bedden en 240 medewerk(st)ers - en de **Lückerheidekliniek**, een psychogeriatrisch verpleegtehuis - met 209 bedden en 280 medewerk(st)ers. Alsmede de verzorgingstehuizen **Vroenhof, Firenschat en Hoog Anstel**, met tezamen 400 bewoners en 180 medewerk(st)ers.

In de afdeling bezigheidstherapie van de Lückerheidekliniek, ontstaat wegens uitbreiding, een full-time vacature voor een

BEZIGHEIDSTHERAPEUT M/V

De afdeling bezigheidstherapie is een onderdeel van de medisch-paramedische dienst. De activiteiten vinden plaats in de centrale ruimte van de bezigheidstherapie of in de huiskamers van de verpleegafdelingen.

TAAK/FUNKTIE
Het stimuleren en begeleiden van met name de mannelijke bewoners bij het vinden en praktiseren van een voor hen bevredigende tijdsbesteding. Het kiezen en aanbieden van voldoende doelgerichte activiteiten, die aansluiten bij de behoeften, wensen en mogelijkheden van de bewoners.

SELECTIE-EISEN
Candidaten dienen aan de volgende selectie-eisen te voldoen:
Opleiding:
- diploma M.B.O.-activiteitenbegeleiding, bezigheidstherapie of een gelijkwaardig diploma.

Ervaring:
- ervaring in het zelfstandig uitvoeren van handbewerkings-, tuin- en knutselactiviteiten;
- het in een groep uitvoeren van gezelschapsspelen;
- ervaring in een psycho-geriatrisch verpleegtehuis.

Persoon:
- in staat zijn in een team te werken, waarbij samenwerking bevorderd dient te worden;
- affiniteit t.a.v. psycho-geriatrische bewoners;
- goede contactuele en organisatorische eigenschappen.

SALARIËRING
De salariëring geschiedt, afhankelijk van ervaring, in de schaal van bezigheidstherapeut, waarbij momenteel ƒ 1.964,– het minimum en ƒ 2.384,– het maximum is per maand. De overige arbeidsvoorwaarden zijn conform de C.A.O.-Ziekenhuiswezen.

INLICHTINGEN
Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij de heer L. Hannen, Hoofd afdeling bezigheidstherapie van de Lückerheidekliniek Tel. 045-456944.

SOLLICITEREN
Belangstellenden die voldoen aan de selectie-criteria worden uitgenodigd te solliciteren binnen 10 dagen na verschijning van deze advertentie bij de heer H. Cox, personeelsconsulent van de afdeling personeelszaken van de Stichting Verpleegtehuizen en Bejaardenzorg Kerkrade, Markt 52, 6456 ED KERKRADE.

SELECTIEPROCEDURE
In de selectie-procedure worden betrokken: het hoofd medisch-paramedische dienst, het hoofd bezigheidstherapie, een of meerdere medewerkenden van de afdeling bezigheidstherapie en de personeelsconsulent.

MDGO-school 't Gasthuys

Gasthuisstraat 17, 6411 KD Heerlen,

vraagt met ingang van 19 augustus 1985

een APOTHEKERS-ASSISTENTE

voor de functie van les-assistente.
De functie omvat 23 wekelijkse klokuren.

Kandidaten in het bezit van het diploma apothekers-assistente en dokters-assistente genieten de voorkeur.

Sollicitaties uitsluitend schriftelijk te richten voor 6 augustus a.s. aan de directeur van de opleiding, dhr. H.L.V. Haenen.

Sittard: Rijksweg Zuid 90-100 — tel. 04490-15200
Geleen: Frans Erenslaan 103 — tel. 04494-43913
Correspondentieadres: Postbus 100 6130 AC Sittard

Vadah Autocenter, Ford dealer in Sittard sinds 1953, zoekt wegens uitbreiding van haar onderdelenverkoopaktiviteiten een gegadigde voor de functie van:

medewerker afd. onderdelenverkoop

De aan te stellen medewerker zal hoofdzakelijk worden belast met onderdelen doorverkoopactiviteiten en deels met magazijnvoorraadbeheer per computer.

Voor deze belangrijke functie achten wij de volgende eisen noodzakelijk:
- een middelbare (auto)technische opleiding
- ervaring in soortgelijke functie binnen de automobielbranche
- stimulerende commerciële capaciteiten
- leeftijd 25-35 jaar

Geïnteresseerden worden verzocht een bondige brief met curriculum vitae en recente pasfoto te richten aan:
Vadah Autocenter Sittard b.v.
t.a.v. de directie
Postbus 100
6130 AC SITTARD

Limburgs DAGBLAD

Schoon(mak)

Veiliger en sneller hanteerbaar

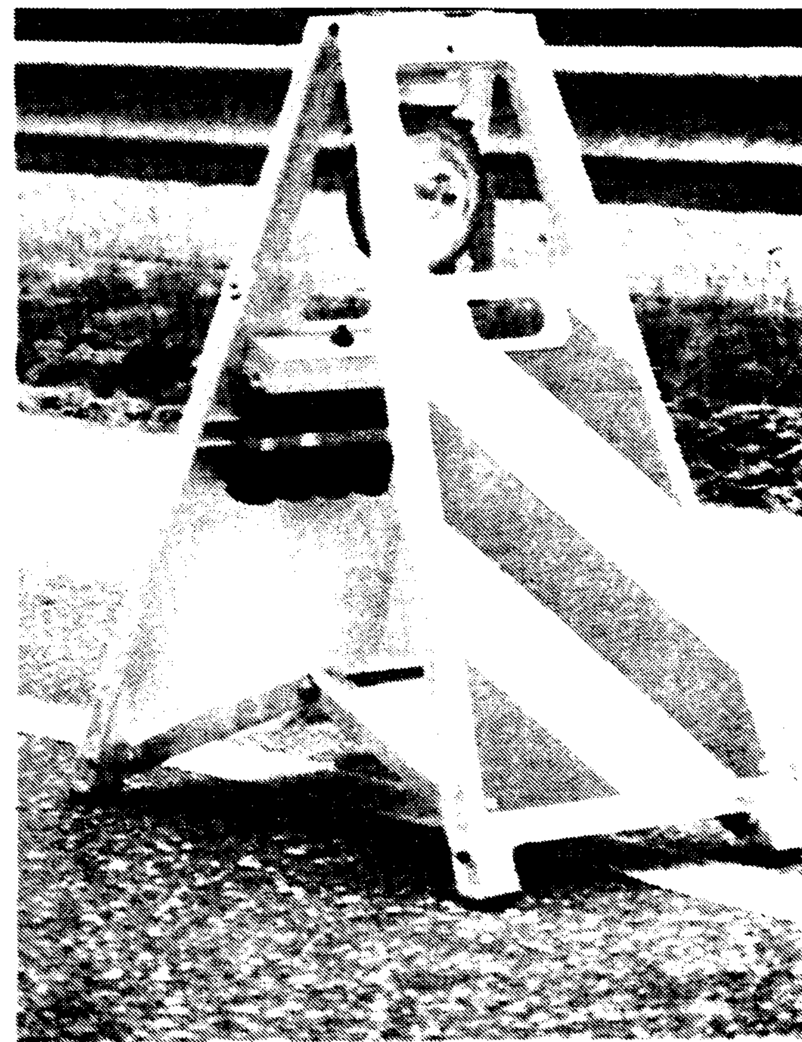
Nieuw baken beperkt oponthoud op de weg

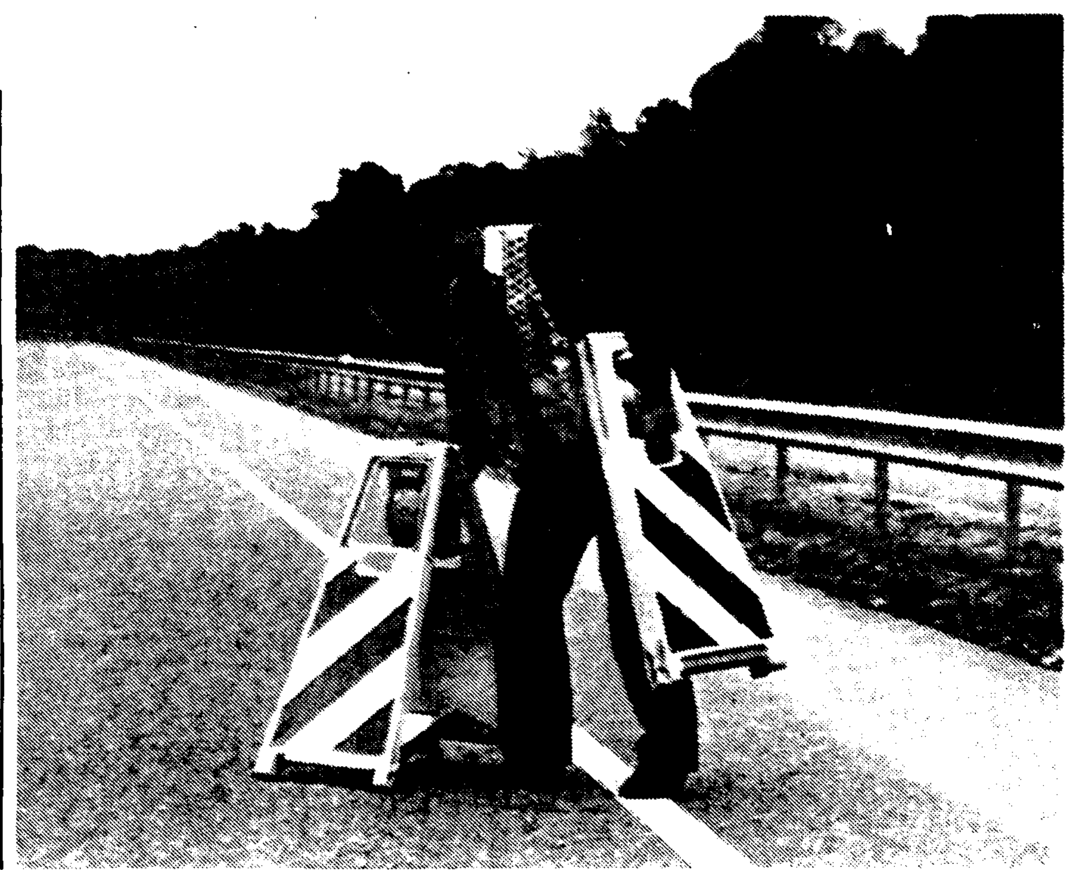
eiliger sneller hanteerbaar, uidelijker en een geringere anslag' op de verkeersintensiteit plegend is een totaal nieuw geleidebaken dat bij werkzaamheden aan en langs de verkeerswegen wordt toegepast. Het is in opdracht van Rijkswaterstaat ontwikkeld door het bureau Innovad in Mijdrecht, dat erin slaagde de oude bebakeningsmethode (die uit minstens vier losse delen bestond) te comprimeren tot één geheel.

De nieuwe bakens kunnen dan ook veel sneller geplaatst en weer verwijderd worden, waardoor het oponthoud voor het verkeer sterk verminderd wordt. Per dag geeft het nieuwe systeem een uur tijdwinst. Dat is kostenbesparend voor opdrachtgever en uitvoerder van de wegwerkzaamheden, maar ook plezierig voor de mensen achter het stuur in de piekperioden.

De door wegwerk veroorzaakte files kunnen door die nieuwe vinding enigszins ingetoomd worden.







In opdracht van Rijkswaterstaat ontwikkelde het bureau voor produktvernieuwing Innovad een nieuw geleidebaken, dat aanmerkelijk efficiënter is dan het traditionele baken.

Het weegt slechts 19,7 kg (tegen ruim 30 kg voor het oude model). Toch is het bestand tegen windkracht 9 (oude baken windkracht 6).

Bij het opzetten en weghalen wordt dagelijks tweemaal een half uur tijdwinst geboekt. Dat betekent minder overwerk en voor de weggebruiker minder oponthoud en minder kans op files.

Opbergdoos voor hobby en school

De Rolykit, de handige oprolbare opbergdoos voor allerlei dingen, heeft een jonger broertje gekregen. Eigenlijk een vierling. Het zijn kleine boxen, gebaseerd op het unieke Rolykit-principe, gevuld met spulletjes voor teken-, kleur- en andere creatieve/educatieve bezigheden.

Die nieuwe JS-200 serie bestaat uit een kleurbox met teken- en kleurpotloden, viltstiften, liniaal enz., een verf/wascobox met krijtjes, verftabletten, penselen en mixpallet, een plakkaatverfbox met verftubes en tabletten en tenslotte een wiskundebox met alles wat bij het eerste meetkundeonderwijs nodig is.

Lege vakken

In elk van die boxen zijn nog wat lege vakken, waarin je allerlei eigen spulletjes kunt opbergen. Voor thuis en op school erg leuke dingen, moderne opvolgers van de aloude 'tekendozen' die een vorige generatie gebruikte.

Behalve kleuters en jonge scholieren kunnen ook volwassen hobbyisten en doe-het-zelvers er plezier van hebben.

De nieuwe serie is een doordachte innovatie van de grotere Rolykits, vinding van een Nederlandse ondernemer, gepatenteerd in 36 landen. Van die 'oude' Rolykits zijn in Nederland in enkele jaren tijds al zo'n miljoen exemplaren verkocht. De nieuwe hobbydozen lijken ook weer zo'n schot in de roos te zijn. De inhoud is eveneens van vertrouwd Nederlands fabrikaat (Bruynzeel, Talens) en de prijzen zijn vriendelijk: variërend van ca. f 16,95 tot f 23,90.

Schoonmaak stagneert

AMSTERDAM – De schoonmaakmarkt is vorig jaar licht gestagneerd. De omzet in vierkante meters of het aantal kantoorgebouwen is weliswaar vrijwel niet gedaald, maar in geld gemeten is de omzet iets achtergebleven bij de f 1,4 miljard die de schoonmaakbedrijven, dus de uitbestede schoonmaak, in 1983 hebben omgezet.

Dit blijkt uit het jaarverslag van de Ondernemersorganisatie Schoonmaak-en Bedrijfsdiensten (OSB). De verwachting is dat de markt niet verder zal dalen. Dat is te danken aan de verbeterde organisatie van de schoonmaakbranche, maar ook aan het feit dat het dienstenpakket in de loop der jaren op een minimum is gekomen, zodat klanten bijna geen diensten meer kunnen schrappen.

Het aantal schoonmaakbedrijven vertoonde de laatste jaren een licht dalende lijn. Vorig jaar waren er 2132 tegen 2156 twee jaar eerder. Dat heeft te maken met het uitblijven van groei in de bedrijfstak, maar ook met concentratie van bedrijven die binnen de schoonmaakmarkt op gang is gekomen. Van de ruim 94.000 mensen die eind vorig jaar in de schoonmaakbranche werkten was 11,2 procent van buitenlandse herkomst. Buitenlandse schoonmakers zijn vooral in de Randstad talrijk. In de rest van het land ligt het percentage bijna op nul.

Hypotheekrente 23 juli 1985.

Ook deze week noteerden wij geen enkele hypotheekrentewijziging. Of de rente verder kan dalen hangt in grote mate af van de renteontwikkeling in Amerika en de ons omringende landen.

Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie opgave bank	met gem.-garantie werkelijk	zonder gem.-garantie opgave bank	zonder gem.-garantie werkelijk
ANNUÏTEITENHYPOTHEKEN						
A.B.N.	var.[1]	1,5	7,4	7,82	7,6	8,04
	1 jaar[1]	1,5	7,5	7,93	7,7	8,15
	3 jaar[1]	1,5	7,8	8,25	8,0	8,47
	5 jaar[1]	1,5	8,0	8,47	8,2	8,69
plushypotheek	7 jaar[1]	1,5	8,2	8,69	8,4	8,91
Amrobank	var.[1]	1,5	7,4	7,82	7,6	8,04
	2 jaar[1]	1,5	7,7	8,15	7,9	8,36
	5 jaar[1]	1,5	8,0	8,47	8,2	8,69
	7 jaar[1]	1,5	8,2	8,69	8,4	8,91
Bouwf. Limb. Gem.	5 jaar[1]	1,5	7,8	8,36	7,8	8,36
	renterust[1]	1,5	8,0	8,57	8,0	8,57
	30 jaar[1]	1,5	8,3	8,90	8,3	8,90
Centrale Volksbank	2 jaar[1]	1	7,3	7,66	7,5	7,87
	5 jaar[1]	1	7,7	8,09	7,9	8,31
Direktbank/NCB-bank	1 jaar[1]	1	7,4	7,77	7,6	7,98
	3 jaar[1]	1	7,7	8,09	7,9	8,31
	5 jaar[1]	1	7,8	8,20	8,0	8,41
Grens Wis.kant./CDK	1 jaar[1]	1	7,4	7,77	7,6	7,98
	5 jaar[1]	1	7,8	8,20	8,2	8,41
	1 jaar[1]	1	7,6	7,85	7,8	8,06
	5 jaar[1]	1	8,0	8,27	8,2	8,48
Ned. Midd. Bank	1 jaar[1]	1,5	7,4	7,82	7,6	8,04
	3 jaar[1]	1,5	7,8	8,25	8,0	8,47
	5 jaar[1]	1,5	8,0	8,47	8,2	8,69
keuzehypotheek	7 jaar[1]	1,5	8,2	8,69	8,4	8,91
Pancratiusbank	var./5 jr.[1]	1,5	7,7	8,15	7,9	8,36
Postgiro en Rijkspostspaarbank	2 jaar[1]	1	7,4	7,77	7,6	7,98
	5 jaar[1]	1	7,8	8,20	8,0	8,41
	7 jaar[1]	1	8,0	8,41	8,2	8,63
Rabo (adviesrente)	var.[1]	1,25	7,4	7,80	7,6	8,01
	3 jaar[1]	1,25	7,7	8,12	7,9	8,34
	5 jaar[1]	1,25	7,9	8,34	8,1	8,55
	stabiel[1]	1,25	8,1	8,55	8,3	8,77
	var.[3]	1,25	7,6	7,88	7,8	8,09
	3 jaar[3]	1,25	7,9	8,20	8,1	8,40
	5 jaar[3]	1,25	8,1	8,40	8,3	8,61
	stabiel[3]	1,25	8,3	8,61	8,5	8,83
Rabo Hypotheekbank	3 jaar[1]	1,5	7,7	8,15	7,9	8,36
	5 jaar[1]	1,5	7,9	8,36	8,1	8,58
	3 jaar[3]	1,5	7,9	8,22	8,1	8,43
	5 jaar[3]	1,5	8,1	8,43	8,3	8,64
Spaarbank Limburg	1 jaar[1]	1	6,9	7,23	7,1	7,44
	3 jaar[1]	1	7,5	7,87	7,7	8,09
	5 jaar[1]	1	7,7	8,09	7,9	8,31
	7 jaar[1]	1	7,9	8,31	8,1	8,52
Westland-Utrecht stand.	2 jaar[2]	1,5	7,7	8,32	7,9	8,54
standaard	5 t/m 9 jr.[2]	1,5	8,2	8,87	8,4	9,09
standaard	10/15 jaar[2]	1,5	8,4	9,09	8,6	9,32
no-risk	5 jaar[2]	1,5	op aanvraag		op aanvraag	
lage lasten	7 jr	1,5	xxx	xxx	8,6	9,17
interim	1 jaar[2]	1,5	7,6	8,21	7,6	8,21
2e kw. 1985 budget	var.[4]	1,5	8,3	8,74	8,3	8,74
LEVENHYPOTHEKEN						
Levensverz. aangesl. bij N.V.L.	5/10 jaar[4]	–	xxxx	xxxx	7,9	8,14
	5/10 jaar[1]	–	7,8	8,08	7,8	8,08

[1] Maandbetaling achteraf
[2] Maandbetaling vooraf
[3] Halfjaarbetaling achteraf
[4] Kwartaalbetaling achteraf



door jan van lieshout

EINIGHAUSEN – Geiten Peter werkt weer voor halve dagen op Welterhof. De melkstal moet eruit komen. In 1982 zei Peter den Teuling de zwakzinnigenzorg vaarwel. Hij wilde geitenhouder worden. Hij begon met groot enthousiasme, maar moest ras vaststellen, dat hij zich in zijn enthousiasme had verrekend; dat hij te veel idealist en te weinig realist was geweest.

„De investeringen waren hoger dan voorzien. Voor een aanvaardbaar inkomen heb je toch zo'n zeventig melkgeiten nodig. Die kun je moeilijk met de hand melken. Daarom moest er een melkstal komen, waarin geiten machinaal kunnen worden gemolken. Die is er nu, dus kan de geitenstapel tot zeventig worden uitgebreid". Aldus Peter den Teuling, zoon van het gewezen hoofd van bouw- en woningtoezicht der gewezen gemeente Bingelrade, waar hij in 1955 werd geboren.

Geiten Peter woont met zijn Heidi – de 28-jarige bewegingsterapeute Toos Deriks uit Tegelen – in Einighausen. Wat in het begin van de jaren tachtig nog slechts een ruïne was is nu een geitenstal met annex een kaasmakerijtje en een kaaswinkeltje. Een Onzelievevrouweblauwe trap leidt naar de zolders, die in een keuken, een zit- en een slaapkamer zijn herschapen. Boven waakt Argos – de ruigharige bouvier, die nog slecht accordeert met het Alpenwitte poesje, waarmee de kattenfamilie werd uitgebreid.

Behaaglijk rolt Geiten Peter een shagje als hij over zijn geiten begint uit te weiden. Hij vindt dat ook geiten met vooroordelen zijn opgezadeld. „Wordt van weinig intelligente dames gezegd dat zij domme geiten zijn, geiten zijn allerminst dom. Voor mij zijn geiten vreselijk intelligent. Wel zijn ze nieuwsgierig. Ook kunnen ze eigenzinnig en koppig zijn. Maar voor het overige zijn geiten aanhankelijke dieren, die graag worden geaaid.

Ook zijn bokken minder agressief dan wordt beweerd. In de bronsttijd zijn het viezerikken. Ze gaan door een muur, als het moet. Ik zou er boekdelen over kunnen schrijven.

Over geiten is overigens een uitstekend boek geschreven – „Het boek van de geit", dat pleiten is sinds ik het heb uitgeleend. Het werd geschreven door Jacques Timmermans, een veeteeltconsulent uit de tijd, dat Limburg hét geitengewest van Nederland was. Zo kwam 26,7 procent van de inzendingen op een nationale geitententoonstelling in 1913 uit Limburg. Elk dorp had zijn geitenfokvereniging. De geit was de koe van de arme. Zij gaf melk en kon aan het einde van haar productief leven nog worden geslacht.

Om de melkproductie te verhogen werden rond de eeuwwisseling uit Zwitserland Saanengeiten ingevoerd. Voorts werd met Duitse edelgeiten gekruist. Zo ontstonden de Nederlandse witten.

Omdat Toggenburgers nog soberder dan Saanengeiten waren, voerden Drentse geitenfokkers uit Zwitserland ook Toggenburgers in – de melkchocoladebruine geit, die met de bonte geiten de belangrijkste geitenrassen van Nederland zijn.

Naarmate de welvaart steeg daalde de belangstelling voor de geitenhouderij. Zo kwam op een nationale tentoonstelling in 1978 nog maar 0,5 procent van de inzendingen uit Limburg. Friesland was met 25,6 procent vertegenwoordigd".

Voor Peter den Teuling zegt dat iets van de kwaliteit van de geitemelk. „Geitemelk verteert beter dan koeiemelk. Geitemelk is derhalve goed voor oudere mensen. Ook Moerman schrijft in zijn dieet geitemelk voor". Omdat geitemelk niet gecontingenteerd is en geitenhouders geen superheffing hebben te duchten is de belangstelling voor de geitenhouderij plots weer opgeflakkerd.

Belangrijkste kostenfactor is het voer. Gras en hooi vormen het dagelijks brood. Je moet dus over weiland kunnen beschikken en voor hooi zorgen. Voor de hooibouw heb je een paard dan wel ijzeren PK's nodig. Geiten Peter legde beslag op een tweedehands tractortje met bijbehorende maaier en schudder. Behalve in eigen weitjes kan Geiten Peter in een verschralingsgebied van de gemeente Sittard hooien.

„Het is een kruidig gras, dat ik er maai, hetgeen de smaak van de kaas ten goede komt.

Van tien liter geitemelk kun je één kilo harde of twee kilo zachte kaas maken. Elke geit is per jaar goed voor tachtig kazen van één kilo. De kaas wordt met en zonder zuursel bereid. Aangezuurde kaas is friszuur, maar mist die overheersende geitesmaak. Ook worden aan een deel van de kaas kruiden toegevoegd, zoals daar zijn knoflook, marjolijn en thijm.

Er wordt zoveel mogelijk kaas aan huis verkocht. De rest gaat naar reformhuizen en delicatessenzaken. Geitekaas is duurder dan kaas, die van koeiemelk wordt gemaakt. De prijs gaat van ƒ 15,- tot ƒ 21,– de kilo. Dat komt omdat de kaas zonder subsidie wordt gemaakt. Het is wel puur natuur.

Geitekaas kan op de boterham worden gesmeerd of gelegd, in salades worden verwerkt of bij een glas wijn worden gegeten. Vooral de oude kazen doen het goed bij een borrel. Ze zijn zouter. Ook worden overjarige kazen gebruikt om te raspen. Bij pizza, ravioli en spaghetti doet geitekaas het voortreffelijk, zo zeggen onze Italiaanse klanten".

Over de smaak van het vlees kan Geiten Peter weinig zeggen. Hij is vegetariër.

Feit is dat in de Aziatische keuken geitevlees hogelijk wordt gewaardeerd. Fijnproevers vinden saté kambing lekkerder dan de saté's van rund- of kippevlees.

Ook in Limburg was geitevlees eens een delicatesse. Nu nog wordt in Broekhuizenvorst omstreeks St.-Antonius op geitebraad getеerd. Voor deze zogenoemde geitenkermis wordt geen reclame gevoerd, omdat nu al vanwege de overstelpende belangstelling in twee ploegen moet worden gegeten. Met een gebloemd aardappeltje smaakt geitebraad verrukkelijk. Het moet alleen goed warm worden opgediend.

De rest- of slachtwaarde van een geit ligt volgens Geiten Peter tussen ƒ 50,– en ƒ 100,-. „Tot nu toe heb ik geen enkele geit voor de slacht hoeven te verkopen. Na acht of negen jaar gaan ze uit de productie. Kopers melken de geiten door, laten ze nog een of meer keer dekken, zodat ze met de lammetjes kunnen verder fokken".

Geiten van Peter den Teuling zijn erg gewild. Op de Limburgse geitenkeuringen wierp hij hoge ogen. Hij zorgt regelmatig voor vers bloed. Pas nog kocht hij in Drente twee bokken, wier moeders werden geprezen om het hoge eiwitgehalte in de melk.

„Ligt dat eiwitgehalte normaal op 3,15 procent, het eiwitgehalte in de melk van deze geiten bedraagt 3,7. Hoe hoger het eiwitgehalte des te beter de kaas". Aldus Geiten Peter.



● Geiten Peter met Sandra, die tien jaar geleden in de Pepijnkliniek te Echt geboren. Peter den Teuling uit Bingelrade was er verpleger. Ook leerde hij er bewegingterapeute Toos Deriks uit Tegelen kennen, met wie hij nu in Einighausen samenwoont. Als Peter van huis is, melkt Toos de geiten. Van de melk wordt kaas gemaakt, die in hun eigen boerderijwinkeltje verkrijgbaar is. Ook levert Geiten Peter aan reformhuizen en delicatessenzaken.

Onroerend goed

Te k. GEVRAAGD huizen met tuin tot ƒ 90.000,-. Vlotte afhandeling mogelijk. Tel. 04490-10792.

Merkelbeek

Ouder geschakeld woonhuis met grote garage, diepe tuin, woonkamer, tussenkamer, keuken, badkamer met douche en toilet, 3 slaapkamers. Prijs: ƒ 89.000,– k.k. Inl.

Stienstra Heerlen Makelaardij BV
Tel. 045-712255.

Kerkrade-Gracht ƒ 90.000,– k.k.
Mooi onderhouden woning met c.v., berging en tuin. Royale indeling met o.a. 4 slpkamers.

Heerlen-Noord ƒ 125.000,– k.k.
Fijn, halfvrijst. woonhuis met c.v., garage en grote tuin (450 m2). Ind. o.a. 3 slpk., zolder (vliezo) met kamer; geheel onderkelderd.

Schaesberg ƒ 130.000,– k.k.
Willem II-laan 36. Halfvrijst. woonhuis met gar. en flinke tuin. Nieuwe dakbedekking; verder enig achterstallig onderhoud.
Info en of afspraken voor vrijblijvende bezichtiging:
Troost Onroerend Goed,
Heerlen, tel. 045-717976.

Te k. te **HEERLEN** zeer deg. geb. woonh. i.pr.st. Terras op z., 6 slpk., zeer mooie tuin ca. 1000 m2 met groot tuinhuis. tel. 045-418598.

Schaesberg
Vrijstaand woonhuis

Met berging en tuin. Ind. b.g. gang, toilet, douche, woonk. met open keukenruimte en berging. Verd.: 3 slpk., vaste trap naar zolder, alwaar 3 kamers. Pr. ƒ 92.000,– k.k.

Munstergeleen

Mooie halfvrijst. woning met zonnige tuin en gar. Ind.: hal, toilet, ruime woonk. en keuken. Verd.: 4 slpk., badk., zolder en c.v. Pr. ƒ 139.000,– k.k.

Munstergeleen

Rustig gesitueerd, prachtig landhuis (bwjr. 1979) met gar. en rondom tuin. Ind.: b.g. hal, toilet, L-vormige woonk. en eetkeuken. Verd.: 3 slpk., berging, badk. en c.v. Het pand is gedeeltelijk onderkelderd. Vraagpr. ƒ 220.000,– k.k.

Slenaken

Uniek landelijk gesitueerd vrijst. landhuis met grote carport, bijgebouw en rondom een prachtige, onder architectuur aangelegde tuin met optimale privacy. Vraagpr. ƒ 265.000,– k.k.

Hulsberg, Berkenhof

Een rustig gesitueerd, recent gebouwd vrijst. landhuis (bwjr. 1980) met rondom tuin. Ind.: b.g. ruime hal, toilet, kantoortje, L-vormige woonk. en open eetkeuken; Verd.: 4 slpk., badk., toilet, zolder en c.v. Het pand is voor het grootste gedeelte onderkelderd. Pr. ƒ 360.000,– k.k.

LIVAC B.V.

Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Te k. op goede stand op Heerenweg te Heerlen prachtige kavel **BOUWGROND** front ± 20 m diep, ± 40 m, vele mogelijkh. Vraagpr. ƒ 75.000,– k.k. Tel. 045-220666.

Te k. van part. gr. **TUSSENWONING** te Heerlerheide met garage en gr. tuin, vele extra's zoals parket, c.v., rolluiken, boiler enz. Voor vele doeleinden gesch. zoals dubb. bewoning, prakt.ruimte, fysiotherapeut enz. Aanv. dir. Vraagpr. ƒ 85.000,– k.k. Tel. 045-220666.

HEERLEN te koop halfvrijst. woonhuis. Ind. hal, open eiken keuken, woonkamer met schuifdeur naar terras. Verd.: 3 slpk., luxe badk., vliezotrap naar zolder, c.v., garage en gr. tuin. Tot. opp. 314 m2, bwjr. '74. Pr. ƒ 118.000,– k.k. Aanvaarding direct. Te bevr. tel. 045-424754.

Gevraagd:

Voor een van onze relaties vragen wij een kleine bungalow of eventueel een leuk gelegen halfvrijst. woonhuis te koop in de regio Heerlen-Zuid, Voerendaal, Simpelveld, met de voorkeur voor Simpelveld. De eisen zijn o.a. ruime woonk., keuken, 2 à 3 slaapkamers, badk., garage en kleine tuin of patiotuin.

Aquina

Makelaardij b.v., Deken Nicolayestraat 1, 6411 CL Heerlen, tel. 045-715566.



BRUNSSUM. Groot halfvrijst. woonhuis met dubb. garage, grote tuin, winkelruimte, t.v.-, woon- en werkkamer, keuken, badk. met ligb., 3 ruime slpk., vaste trap naar grote zolder. Prijs ƒ 110.000,– k.k. Inl. Stienstra Heerlen Makelaardij b.v., tel. 045-712255.

Bingelrade - ƒ 129.000,–

Fraai halfvrijst. woonhuis met c.v., carport en tuin, achter grenzend aan weilanden. Ind. o.a.: hal, toilet, L-vormige woonk. (ca. 36 m2) met openhaard, keuken, berging, 3 slpk., 2e toilet, badk. met ligb. en vaste wastafel, ruime zolder. Ged. voorzien van dubb. glas en rolluiken. Bwjr. 1980.

Aquina
Makelaardij b.v.
045-715566.

UBACH OVER WORMS: boerderij m. stallen, erf, tuin en weiland. Perc. groot 5750 m2, koopsom ƒ 285.000,– k.k. Tel. 045-315395.

Moet weg. Kom kijken en doe u bod. Te koop **WOONHUIS** m. c.v. en 4 slaapk. Kerkplein 10, Sittard.

Noorbeek

halfvrijst. Garage, tuin, 3 slpk., badk., c.v.-olie, stil gel. ƒ 115.000,–

Makko
Makelaardij b.v.
(W. Timmermans, lid NVM, mak. tax. o.g.), Rijksweg 67, Gulpen, tel. 04450-2182.

Kerkrade

Tussengebouwde woning voor „doe het zelver" aan de Pannesheiderstr. 93, pr. ƒ 18.000.

Hoensbroek - ƒ 154.938,– v.o.n.

Riant in aanbouw zijnde halfvrijst. woonh. met gar., c.v. en tuin ca. 40 m diep. Ind.: entree, living ca. 35 m2, keuken; 1e verd.: 3 royale slaapk., badk., vaste trap naar 4e slaapk. hobbyk. (hardhout, voll. geïsoleerd). Opl. eind '85.

Aquina Makelaardij b.v.
045-715566.

Nuth, Burg. Cremersstr. 20

Vrijst. woonhuis met garage; keuken m. aanbouwkeuken; zitkamer; woonkamer met open haard; 5 slaapkamers m. vaste wastafel; badkamer met toilet, zitbad en vaste wastafel. Grondopp. 694 m², inhoud woonhuis 572 m³, garage en berging 77 m³. Vraagprijs ƒ 225.000,–.

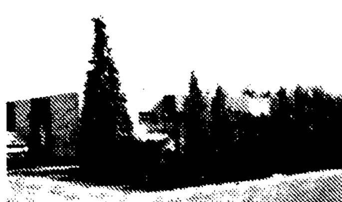
Brunssum, Willibrordusstraat 2

(hoek Servatiusstraat). Halfvrijst. hoekhuis met gar.; 4 slaapk.; badk.; woonk. met open haard. Bouwjr. 1974. Inh. 480 m³. Opp. 380 m². Vraagprijs ƒ 149.000,–.
Voor verdere informatie:
Makelaardij Fons Heuts B.V.
Beëdigd taxateur
Nuth - Tel. 045-244636

Pension

Ook voor praktijkhuis, gr. tuin, grenzend aan het Gerendal (Oud-Valkenburg). Spoedig leeg.

Makko
Makelaardij b.v.
(W. Timmermans, lid NVM, mak. tax. o.g.), Rijksweg 67, Gulpen, tel. 04450-2182.



HEERLEN - ƒ 189.000,–

Pronsebroek: rustig gel. vrijst. bungalow met gar. en c.v. Ind. o.a. hal met plavuizenvloer en sierpleister, toilet, L-vormige living 42 m2 met plavuizenvloer, keuken in plavuizen, 3 slaapkamers, betegelde badk. met ligb. en vaste wastafel, bouwjr. 1973. Aanvaarding: in overleg.

Aquina
Makelaardij b.v.
045-715566.

Meerssen

Centrum, royaal huis, gr. voortuin (parkeerpl.), kl. achtertuin, kelder, zolder, 3 slpk., badk., woonkeuk., c.v.-gas, ook voor winkel ƒ 129.000,–

Makko
Makelaardij b.v.
(W. Timmermans, lid NVM, mak. tax. o.g.), Rijksweg 67, Gulpen, tel. 04450-2182.

KERKRADE-WEST. Tussenligg. woonh. Ind.: hal, woonk., keuken, berg. 1e verd.: 3 slpks., badk. m. ligb. + 2e toil. en berg. 2e verd.: hobbyk., c.v.-ruimte, bergr. opp. ca. 136 m2. bj. '76. Garage en tuin, vr.pr. ƒ 129.000,– k.k. Inl. 045-713013 b.g.g. 718874.

Open Huis — Open Huis

Te k. geschakelde woning, R. de Beerenbrouckstr. 51, Sittard. Ind.: entree met toilet, woonkamer, moderne eiken keuken, berging, kelder, 4 slaapkamers, badkamer, beschoten zolder. ƒ 98.000,– k.k. Vrijblijvend te bez. op zaterdag. Tel. 04490-20959.

Merkelbeek

Vrijstaand herenhuis met bouwplaats, kelder, woonkamer met parket, grote keuken, tuinberging met plaatsmogelijkheid voor wasmachine en diepvriezer, badkamer met douche, v.w. en toilet, 3 slaapkmers, vaste trap naar grote zolder. Prijs: ƒ 155.000,– k.k. Inl.:

Stienstra Heerlen Makelaardij BV
Tel. 045-712255

EYGELSHOVEN-HOPEL te k. leuke tussenl. geïsol. woning. Plavuizen. 1e v. 3 slpks. parket, zolder, tuin, garage met zolder. Opp. 240 m2. pr. ƒ 129.000,– k.k. Overn. subs. mog. Kwikstaartstr. 17, tel. 353577.

AMSTENRADE te k. goed onderh. halfvrijst. woonh. m. gar. en berg., voor- en gr. achtertuin, tot. opp. 440 m2. Ind.: hal, toilet, woonk., keuk., overd. terras, 3 gr. slpk., badk., zolder (vlizotr.) bwj. '71. Vraagpr. ƒ 165.000,– k.k. Tel. 04492-2597.

Vrijstaande woning met garage en c.v. en veel bergruimte, 2 min. v. station **HOENSBROEK**, oppervl. 780 m². Tel. 045-213630.

Te koop
Stein, Diependaalstraat 46

woonhuis met garage, o.a. woonkamer, keuken, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet, berging. Vraagprijs ƒ 129.000,– k.k. Inlichtingen en bezichtigingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
Tel. kant. 045-417085.

Blijvend betaalbaar wonen

voor ca. ƒ 700,- netto per maand
met de loonvast-hypotheek
Halfvrijstaande vrijesectorwoningen
met garage in Oirsbeek - Oppeven.
Ind.: royale L-vormige woonkamer (31 m²), een verscholen gelegen keuken welke aansluit op de eethoek, 3 flinke slaapkamers, badkamer met ligbad. Grote zolder bereikbaar via een vaste trap. Inl. Stienstra Heerlen Makelaardij BV, tel. 045-712255.

Te k. in België, mooi gel., solide BOERENHOFSTEDE met bouwplaats 30,41 are, dicht bij de Belgisch-Duitse grens (omg. Buttgenbach Bullingen) Nadere inl. tel. 09-3280647174.

KERKRADE-W.: te k. halfvr.st. huis m. gr. aangel. tuin en garage. Gr. woonk., aanb.keuken, 3 slpk., badk., zolder en kelder. Uitst. onderh. Pr. ƒ 135.000,–. Tel. 461866.

KERKRADE: Voorterstraat 118, te k. halfvrijst. woonh. met c.v., geh. onderkelderd, v.- en a.-tuin op zuid., gar., overal dubb. begl., achter en zijgev. rolluiken, pr. ƒ 125.000,– k.k. Bezicht. na tel. afspr. 045-451780.

Te k. **WOONHUIS** m. bedrijfsruimte, 10 kamers met garage en c.v., uitb. mog. Tel. 045-228633.

Te k. in **HOENSBROEK** vrijst. landhuis, nieuwbouw, garage, gr. living 60 m2 m. open haard en 3 slpk., à 20 m2, badkamer, 2e toilet, onderkeld. 045-210719.

Centrum Nieuwenhagen, goed onderhouden
halfvrijst. middenst.woning
Heigank (Kerkstraat) 140
Bev. o.a. 4 slaapk., kelder, ruime gar./hobbyruimte en grote tuin. Perceelopp. 8,25 are. Ideaal voor liefhebber. Direkt te aanv. Tel. 045-311779.

Boerderijtje te k. Eyserheide 23
Te bevr. tel. 045-443794.

HOEKTERR. te Hrln. Bouw = 31 x 23 m ƒ 75.000,–; Postb. 1121, 6460 BC Kerkrade.

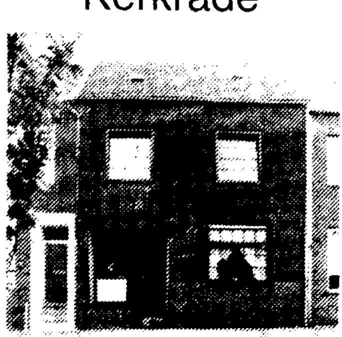
KERKRADE gr. woonh. c.v. gas. tuin 600 m2, gar. ƒ 89.000,–; Te bevr. tel. 09-492401-5808.

SCHAESBERG, Achterstr. 19 te k. halfvrijst. mijnwoning perc.opp. 360 m2. Vraagpr. ƒ 70.000,– k.k. Tel. 045-319156.

Groot deg. ouder woonhuis te **PUTH,** perc.opp. ± 2000 m2. Pr. ƒ 159.000,–. Tel. 04493-3990.

Brunssum-Centrum te k. prachtig gel. **BOUWGROND** 1000 m2 voor 2 landhuizen onder één kap. Ook afzonderlijk te koop. Te bevr. Kerkstr. 111 Brunssum.

Kerkrade



Tussenwoning met tuin van ca. 20 m diep, kelder, woonkamer met plavuizen, keuken met eiken install., luxe badk., waskeuken, 3 slpk., zolder.
Prijs ƒ 99.000,– k.k.
(9371).
Inl.: Stienstra, Heerlen
Tel. 045-712255

SCHALBRUCH bei Heinsberg. Älteres Bungalow-Haus in schöner Wohnlage 800 m2 Grundstück, 150 m2 Wohnfläche, 7 Zi., KDB, Heizung, voll unterkellert, per sofort zu verkaufen oder zu vermieten. Tel.: 09-4924129775 (ab 19 Uhr).

N'hagen grote **TUSSENWONING** 9 kamers, opp. 4 are, garage, achter- + zijingang, ƒ 90.000,– k.k. 045-315418.

Vrijst. **woonh.** met c.v. en gar. aan de Mariastr. 30 te **NUTH** pr. ƒ 169.900,–. Ind. hal geheel bet. kelder, living met openhaard en parketvl., badk. met ligb., 2e toil. en v.w., zolder via vl.trap, kelder, c.v. gas, perceel 235 m2. Inl. Horstink 04492-3500.

HULSBERG. Te k. halfvrijst. woonhuis m. gar., rolluiken. Ind.: kelder, hal, badkamer, wc., gr. keuken, w.k. m. open haard 30 m², 3 slpks., zolder m. c.v., serre en gr. tuin. Vrpr. ƒ 145.000,–. Vrij te aanv. medio nov. Tel. 04405-1886.



Schaesberg - ƒ 139.000,–

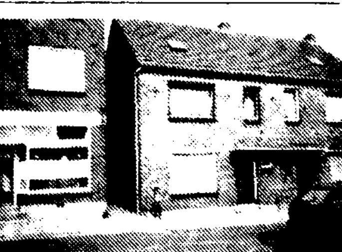
Kennedyplantsoen. Zeer fraai aan plantsoen gelegen halfvrijst. woonh. met garage en c.v. Ind.: o.a. woonk met open haard en parketvloer, keuken m. plavuizenvloer, berging, 4e slpk./hobbyk., patio-tuin, gar.; 1e verd.: 3 slpk., badk. m. ligb., v.w. en 2e toilet. Bwjr. ca. 1970.

Aquina
Makelaardij b.v.
045-715566.

BERG A/D MAAS. Te koop in centrum prachtig gelegen halfvrijstaand huis. Brieven onder nr. HK 597, Limburgs Dagblad, postbus 3100 DP, 6401 DP Heerlen.

SCHINVELD. Bij de bossen te koop bouwgrond 650 m². Te bevragen: Kerkstraat 111, Brunssum.

VALKENBURG - Broekhem. Te k. gr. halfvr. huis m. gar., Z-vorm. woonk. 1e verd.: 3 slpk., badk. m. ligbad. 2e verd.: kamer en zolder. Pr. ƒ 165.000,– k.k. Tel. 04406-14008.



HOENSBROEK - ƒ 109.000,–

Nabij centrum gel. halfvrijst. woonh. met c.v. en 20 m diepe tuin. Ind. o.a.: woonk., keuken, bijkeuken, toilet, bet. douche, 2 bergingen; 1e verd.: 3 slaapk., 2e toilet met v.w.; 2e verd.: vaste trap, alwaar 3 zolderkamers. De woning is achterom bereikbaar. Woonk. is voorzien van kunststof ramen met dubb. beglazing. Aanv. eind '85.

Aquina
Makelaardij b.v.
045-715566.

Te koop
bouwterrein te Diergaarde-Echt
Gunstige ligging; 694 m². Peters, Echt. 04754-2826

Te koop
boerenwoning
Unieke ligging te
Echterbosch
(Klein Echt). Eenvoudig, doch zeer volledig verbouwd; c.v.; 824 m². Slechts ƒ 98.000,– k.k. Inl.: Peters, Echt. 04754-2826.

Te k. mooie tussenwon. in **GELEEN,** gr. hal, gr. L-kamer m. open keuken, voorz. van balkenplaf. m. open haard en bar, eiken keuken, 3 slpks., mooie badk. m. ligb., tuin, berging en aparte gar. Pr. ƒ 112.000,– k.k. Rietbeek 26, te bevr. tel. 043-643271.

Maarheeze

15 autom. Ehv. Weert vrijst. landh. Beg. gr.: hal, 62 m2, living, luxe keuken, bijkeuken, schuifp. nr. terr. + tuin, ruime gar. 1e verd.: 2 gr. slpks., waarvan 1 met douche en v.w.; 1 slpk. met v.w. + balk.; luxe badk. m. bad, douche, toil., 2 v.w. + bidet. 2e verd.: ruime zold. met mogelh. 4e slpk., pr.st.v.onderh., goed geïs., evt. mogelijkh. tot ruil in Zd. Limburg. Info v. 19.00-21.00 uur. 04959-2274.

NATTENHOVEN/URMOND Bergerstraat 39, unieke witte vrijst. boerenwoning met grote garage en mooie (300 m2) tuin ƒ 160.000,–; Hoensbroek, Schudgootstraat 6, mooi geschakelde halfvrijst. pand met grote keuken, 3 slpk. en tuin ƒ 123.000,–; Nuth, Parallelstraat 21, (heden open huis) mooi halfvrijst. pand met garage en mooie tuin, met nieuw dak en goten ƒ 109.500,–; (kom kijken tussen 1 en 4 uur); Oirsbeek, Provinciale weg 21, groot pand, gesch. voor dubbele bewoning of, zakel. doeleinden), zolder, kelder en tuin ƒ 97.000,–; Amstenrade, Kemkensweg 8, grote boerenwoning met 400 m2 tuin, garage en binnenplaats, p.i.o.; Schinveld, Beekstraat 38, cent. aan markt gel. groot pand, zeer gesch. v. dubb. bewoning met zolder (vaste trap), kelder, tuin en grote woonk. ƒ 89.000,–; Jos Storms, Onroerend Goed, Past. Vonckenstr. 44 Geleen, 04494-42550.

Te k. of te h. gevr. nagenoeg vrij. **BOERDERIJTJE** of kleine bungalow met gr. achtertuin en/of weiland aan rand van dorp in Heuvelland, alsnog te restaureren geen bezwaar. Br. o. no. VA 337 LD, Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

Oude carré **BOERDERIJ** Klimmen, goed onderh. woonk. 50 m2 parket, keuk., bijk., 2 keld., 4 slpk., zold., badk., ligb.; 2e toilet, c.v.-gas, schuur, 4 stallen, opp. 300 m2, binnenpl. 200 m2, tuin 1400 m2 ƒ 298.000,– k.k. Tel. 04459-1513.

Te k. halfvrijst. **HUIS** Kerkrade-Centrum. Pr. ƒ 50.000,– k.k. Tel. 045-461683.

Te k. woonhuis te **KERKRADE** met gas-c.v., garage, geen tuin. Prijs ƒ 68.000,–. Tel. 09-4924015808.

Te huur op winkelstand te Geleen Annastr. 39 **WINKELPAND** (ong. 60 m2) met gedeelte van bovenwoning. Direct te aanv. Huurpr. alleen winkelruimte ƒ 700,– per maand. Huurprijs met bovenwoningged. ƒ 850,– per maand. Inf. tel. 04494-40555.

Te **HEERLEN** 1e stand a.h. Bekkerveld te k. een ruim degelijk woonhuis met c.v., achterom, kleine voor- en achtertuin, 2 kelders, woonk., keuken, bijkeuken; 1e verd.: 3 slpk., badk.; 2e verd.: 1 slpk., zolderkamers. Geïsol., pannendak. Prijs ƒ 145.000,– k.k. Inl. 04494-48180.

Gezocht per 1 sept. WOONRUIMTE met tuin, omg. Schaesberg, inl. 04123-1564, b.g.g. 08865-2740.

HEERLEN. 5 min. v. c. (bij CBS) uitst. ond. wo. geh. gerenov. ƒ 95.000,–. Tel. 722359.

BRUNSSUM:-Klingelsberg: Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v. Bouwjaar 1980. Het pand is geheel geïsoleerd en van dubbele beglazing voorzien. Ind. o.a.: woonkamer met open haard, 4 slaapkamers, luxe badkamer met o.a. ligbad en douche, zolder (te bereiken via een vaste trap). Vraagprijs: ƒ 139.000,– k.k.
BRUNSSUM: Rustig gelegen woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Muren en dak zijn geïsoleerd en het pand is geheel van dubbele beglazing voorzien. Bouwjaar ca. 1980. Goed onderhouden. Ind. o.a.: woonkamer, komplete keukeninstallatie met apparatuur, 4 slaapkamers, badkamer, hobbyruimte. Koopprijs ƒ 89.000,– k.k.
BRUNSSUM: Rustig gelegen geschakeld woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Geheel geïsoleerd. Bouwjaar ca. 1980. Ind. o.a. woonkamer, keuken met een luxe kunststof keukeninstallatie met apparatuur, 2 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche, dubbele wastafel en toilet (gekleurd sanitair). Koopprijs: ƒ 89.000,– k.k.
EYGELSHOVEN: Halfvrijstaand degelijk woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: 2 kelders, woonkamer-ensuite, keuken, bijkeuken, 4 slaapkamers, badkamer, grote zolder (vaste trap). Koopprijs ƒ 85.000,– k.k.
HEERLEN-Douve-Weien: Rustig en goed gelegen vrijstaand woonhuis met gas-c.v. en garage. Muren en dak zijn geïsoleerd, ged. dubbele beglazing. Ind. o.a.: royale hal, woon- eetkamer (ca. 70 m²) met open haard, keuken met een complete keukeninstallatie met apparatuur, twee royale slaapkamers (mogelijkheid voor een 3e slaapkamer), badkamer met o.a. ligbad en douche. Koopprijs ƒ 298.000,– k.k.
HEERLEN-Welten: Bungalow met gas-c.v., garage, grote hobbyruimte en patiotuin. Ind. o.a.: woonkamer met plavuizenvloer, schrotenplafond en open haard; keuken, bijkeuken, 4 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche. Koopprijs ƒ 169.000,– k.k.
HEERLEN-Heksenberg: Tussengelegen woonhuis met gas-c.v. en tuin. Achterom bereikbaar. Ind. o.a.: kelder, woonkamer met tegelvloer, keukeninstallatie met apparatuur, badkamer, 3 slaapkamers. 2e verd. te bereiken via een vaste trap, 2 mansardekamers en een zolderkamer. Vraagprijs ƒ 97.000,– k.k.
KERKRADE-West: Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, zolder (te bereiken via een vaste trap). Vraagprijs ƒ 85.000,– k.k.
KERKRADE-West: Rustig gelegen halfvrijstaande bungalow met gas-c.v., garage, berging en tuin. Bouwjaar 1973. Ind. o.a.: woonkamer keuken (totaal ruim 60 m²), 3 slaapkamers, badkamer. Koopprijs ƒ 165.000,– k.k.
KERKRADE-West: Halfvrijstaand, geheel gerenoveerd, woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Ind. o.a.: kelder, woon- eetkamer, keuken, bijkeuken, werkruimte, 4 slaapkamers, badkamer, zolder. Het geheel is voorzien van kunststof ramen met dubbele beglazing; het dak is geïsoleerd. Koopprijs ƒ 98.000,– k.k.
SCHAESBERG-Eikske: halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ind.: o.a. kelder, woonkamer met open haard, luxe eiken keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 127.000,– k.k.
NIEUWENHAGEN-Ravetsmaar: Rustig gelegen landhuis in een bosrijke omgeving, met gas-c.v., garage en rondom tuin met bos. Diverse terrassen. Goede en degelijke afwerking. Ind. o.a.: kelder, royale hal, grote living (ca. 77 m²) met open haard, luxe keukeninstallatie met apparatuur, 4 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche. Prijs n.o.t.k.
SCHAESBERG: Halfvrijstaand herenhuis met gas-c.v., dubbele carport, mogelijkheid voor garage, zwembad en grote tuin (ca. 2000 m²). Goed onderhouden. Ind. o.a.: kelder, L-vormige woonkamer (ca. 50 m²) met open haard en plavuizenvloer, keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer, vaste trap naar zolder met 3 goed uitgevoerde mansardekamers. Vraagprijs ƒ 195.000,– k.k.
SCHAESBERG: Vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: 2 kelders, woonkamer met open haard en aansluitend een ruime speelkamer, keuken met een luxe keukeninstallatie met apparatuur, 5 slaapkamers, badkamer, zolder. Gedeeltelijk geïsoleerd. Koopprijs ƒ 219.000,– k.k.
SCHINVELD-Centrum: Bouwterrein voor vrijstaand of halfvrijstaand woonhuis. Koopprijs ƒ 25.000,– k.k.
SIMPELVELD: Vrijstaande bungalow met gas-c.v., garage en rondom tuin (diverse terrassen). Prachtig, blijvend vergezicht, optimale privacy. Gedeeltelijk geïsoleerd, goed onderhouden. Ind. o.a.: kelder, royale hal, woonkamer met marmervloer; open haard, eiken keukeninstallatie met apparatuur, badkamer, 3 slaapkamers, hobbyruimte (of 4e slaapkamer). Koopprijs ƒ 298.000,– k.k.
UBACH OVER WORMS: Rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v. en garage. Ind. o.a.: T-vormige woonkamer met plavuizenvloer en open haard, keuken met luxe keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 129.000,– k.k.

Taxaties
Koop en verkoop
Hypotheken
Pickée makelaardij bv 045-414819
van Itersonstraat 15, Postbus 31193, 6370 AD Schaesberg
Ook 's zaterdags geopend van 9.00 tot 17.00 uur.

TE KOOP

MEERS, Kerkstraat. Als nieuw gerenoveerde half vrijst. woning met veel privacy. Ind.: part.: woonk., ruime eetkeuk. met luxe aanbouwkeuk., badk., toil., 1e verd.: 3 ruime slpks, 2e verd.: zold. te ber. via vlizo. Aan het pand zijn o.a. vernieuwd: het dak, de kozijnen, de vloeren, de plafonds, alle sanitaire voorzieningen, de c.v. en de elektrische installatie. Pr. ƒ 129.000,– k.k. Aanv.: i.o.

REKEM (B), Sonnevijver. In bos gelegen recreatiebungalow met c.v., ca. 40 m2 woonruimte, kookgel. met ijskast, gaskookpl. en afzuigkap, badk. met douche, v.w. en toil., 5 slaapplaatsen met hang- en legkast. Geheel gemeubileerd. Pr.: op aanvr. Aanv.: i.o.

SCHAESBERG, De Maar. In jonge woonbuurt gel. tussenwoning met gas-c.v., ruime gar., div. rolluiken en dak- en spouwmuurisolatie. Ind.: L-kamer met bakenpl., open betegelde eetkeuk., ruime berg., 4 slpks, luxe geh. bet. badk. met v.w., ligb. en 2e toil. Vr.pr. ƒ 115.000,– k.k. Aanv.: i.o.

STEIN, Gavarellestraat. Aan plantsoen gel. goed onderh. twee onder één dak woonh. met gas-c.v., gar. woonk. met achteruitbouw, keuk., prov. keld., 3 slpks, vernieuwde badk. en toil., zold., div. rolluiken. Vr.pr. ƒ 120.000,– k.k. Aanv. i.o.

STEIN, Heerstraat-C. Prima onderh. luxe verbouwde tussengel. woonh. met berg. en gar. Ind.: bet. hal, ruime woonk. met parketvl. en balkjespl., open keuk. voorzien van eiken Am. keuk. met div. app., ged. overdekt. terras, 4 slpks, bet. badk. en bergzold. Pr.: n.o.t.k. Aanv. i.o.

STEIN, Houterend. Geh. gerenov. sfeervol ouder vrijst. woonh. (fraaie gevel) met gas-c.v., gar. en mooie grote tuin. Ind.: hal met antieke tegelvl., L-vorm woonk. (ca. 46 m2) met antiek eiken parketvl., open haard, plafond met ornamenten en lijsten, gezellige woon- eetkeuk. met hardst. tegelvl. en handgeschilderde wandbet., werkkeuk. met compl. keuk. inr., aansl. w.a., ruime gewelfde prov. keld., 2 royale slpks., ruime compl. badk. (porcelain de Paris), zold. te ber. via vaste tr. (mog. v. slpk.) Vr.pr. ƒ 198.000,– k.k. Aanv. i.o.

STEIN, Mauritsweg. Zeer goed onderh. halfvrijst. ouder woonh. met gas-c.v., tuin, keld., 3 slpks. en vaste tr. naar zolder. Vr.pr. ƒ 90.000,– k.k. Aanv. i.o.

STEIN, Ondergenhousweg. Bouwperceel ca. 685 m2 met bouwplan (vrijst. bung.) gelegen in glooiend terrein, vrij uitzicht tegenover kasteelpark. Prijs ƒ 55.000,– k.k.

STEIN, Secr. Stregenstraat. Goed onderh. halfvrijst. woonh. met gas-c.v., gar., div. rolluiken en ruime achtertuin. Ind.: bet. eetkeuk., prov. keld., L-vorm. woonk. (ca. 36 m2), 4 slpks, bet. badk. en vliering. Vr.pr. ƒ 130.000,– k.k. Aanv. i.o.

URMOND, Kruisstraat. Zeer goed afgewerkt en onderh. halfvrijst. woonh. met gas-c.v., gar., 2 berg., vliever met install., doorzonk., eetkeuk., 2 slpks., luxe geh. bet. badk. met ligb., douche, v.w., kasten en 2e toil., zold. Perc. opp. 408 m2. Pr.: op aanvr. Aanv. i.o.

Makelaarskantoor Louis Janssen bv
Wilhelminaplein 29
6171 EN STEIN
Telefoon 04495-5840

Heerlen, Smedestraat 9
WOONHUIS

met centrale verwarming en tuin. Ind.: hal entree, woonkamer-ensuite, aanbouw met dubbele tuindeur naar terras, keuken, 1e verd.: 3 slaapk. badk. met douche en vaste wastafel, zolder te bereiken middels vaste trap met zolderberging en 2 zolderkamers. Aanv. direkt. Vraagpr. ƒ 89.500,- k.k. Inl. Nedu BV, tel. 045-710909.

De echtelieden **Chau Thai** en **Xao My Lam**, beiden wonende te Stein (L), Kruisstraat 10, hebben de arrondissementsrechtbank te Maastricht verzocht het maken van huwelijkse voorwaarden volgens een ter griffie van die rechtbank ter inzage liggend ontwerp goed te keuren. De rechtbank zal op donderdag 29 augustus 1985 te 9.30 uur de eventuele schuldeisers over dit verzoek horen.

Mr. P.J.H. Keulers,
advocaat en procureur,
Elisabethstraat 14,
postbus 239,
6160 AE Geleen.

Door de echtelieden **Franciscus Petrus Janssen**, rolluikenfabrikant, en **Elisabeth Hendrika Antonius Renette**, zonder beroep, wonende te Sittard, is de arrondissementsrechtbank te Maastricht verzoekschrift ingediend ertoe strekkende dat hen goedkeuring zal worden verleend tot het aangaan van huwelijksvoorwaarden overeenkomstig het ter griffie der rechtbank ter inzage liggend ontwerp.

Krachtens beschikking van voormelde rechtbank d.d. 11 juli 1985, worden eventuele crediteuren geroepen om op donderdag 1 augustus 1985 voormiddags te 10.40 ter rechtbank te verschijnen teneinde op voormeld verzoekschrift te worden gehoord.

Mr. F.L.M. Heuts,
procureur van verzoek

eel godsdiensten geven orschriften over het eten an vlees, of verbieden de nsumptie van bepaalde ersoorten. Ons christelijk eloof kent dergelijke geboen niet. Toch hebben wij esterlingen vaak moeite et het accepteren van eetgeoonten die elders heel noraal zijn. Een Engelsman bijoorbeeld zou nog eerder de iter braden dan dat hij het ele paard nuttigt. En ook in eel veel gerespecteerde Nerlandse kookboeken is het vergeefs zoeken naar bereidingswijzen voor paardevlees. Dat Arabieren geiten eten kunnen we wel geloven, maar voor een Europeaan is dat toch geen voedsel, menen we. Om over het in China zeer gewaardeerde hondevlees nog maar te zwijgen.

Paardevlees

Paardevlees is in zekere zin „natuurlijker" vlees dan rundvlees, omdat deze dieren geen voedsel krijgen dat ze speciaal voor de slacht geschikt maakt. Het is heel geurig vlees, dat vaak wat zoeter van smaak is dan we gewend zijn. Niet alle stukken zijn even mals, maar dat geldt voor vlees van andere dieren net zo goed. Lang niet overal zijn paardenslagers. Daar is namelijk een speciaal vakdiploma voor nodig. Al tientallen jaren wordt geprobeerd het eten van paardevlees in ons land meer ingang te doen vinden, maar veel succes heeft dat niet. In België en Noord-Frankrijk, en vooral ook in Parijs, is de paardenslagerij echter een drukbeklante zaak.

Geitjes vooral de jonge dieren zijn zeker zo mals als lammeren. Liefhebbers zeggen zelfs dat ze nog lekkerder zijn. Rond de Middellandse Zee worden ze vrij veel gegeten. In Italië wordt de capretto di latte, het met melk gevoede geitje, als een ware delicatesse beschouwd. Maar omdat geiten toch in de eerste plaats vanwege hun melk worden gehouden, zal er nooit zo'n overvloed aan geitevlees komen. Want oudere dieren die geen melk meer geven, zijn toch echt te taai voor consumptie.

Waarom het eten van hond voornamelijk tot China beperkt is gebleven, is een onduidelijke kwestie. Het zal wel verklaard kunnen worden uit de stelregel dat men zijn vrienden nu eenmaal niet opeet. Chinezen fokken honden speciaal voor de slacht. Maar het onuitroeibare verhaal dat geen kat veilig is in de buurt van een Chinees restaurant moet toch heus naar het rijk der fabelen worden verwezen. Niettemin: kattevlees is heel goed eetbaar. De smaak doet denken aan konijn of haas en in tijden van hongersnood verhuisden vele poezen van achter de kachel naar op de kachel.

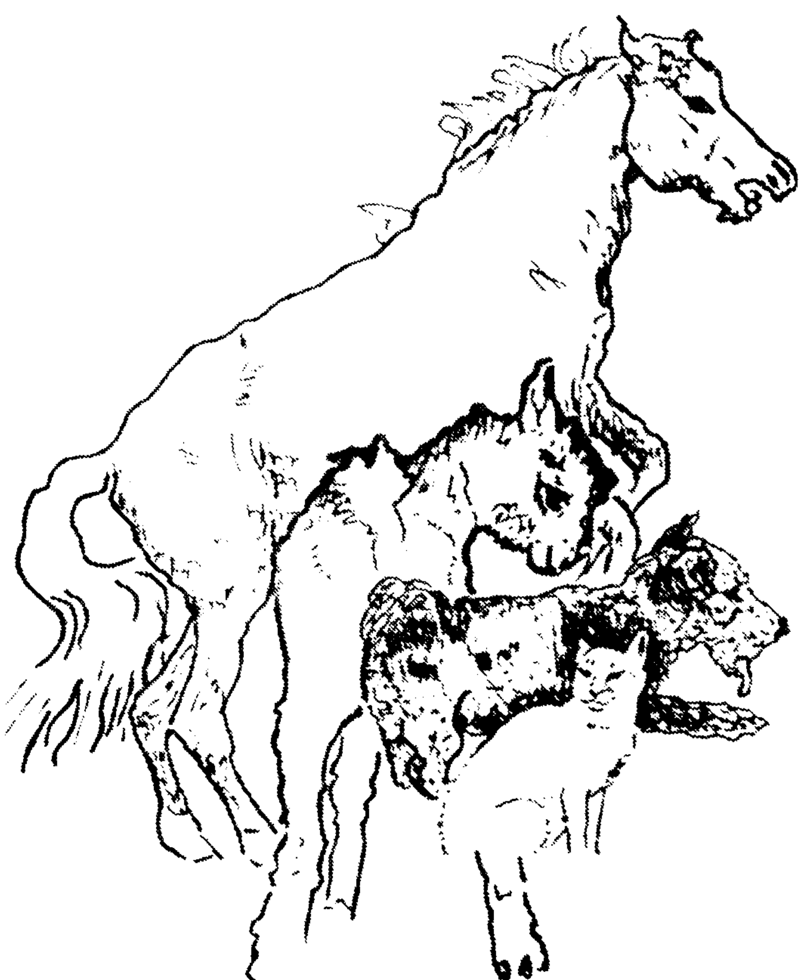
Vanzelfsprekend is het ene dier lekkerder dan het andere. De mens heeft van oudsher proefondervindelijk vastgesteld wat hem het beste bevalt. Niet ieder volk heeft in dit opzicht dezelfde smaak, en in de loop van de tijd veranderen eetgewoonten ook. De zwaar werd vroeger hogelijk gewaardeerd, bijvoorbeeld. En waarom fazant wèl lekker is, maar pauw niet, zou ik niet weten. Dat wij in ons land bepaalde diersoorten niet eten, heeft natuurlijk ook met wetgeving op het gebied van de dierenbescherming te maken. Onze Jachtwet is daar heel duidelijk in.

Egeltjes

Zigeuners smullen van egeltjes. Als ze er eentje kunnen verschalken, leggen ze het stekelige dier op zijn rug in de roodgloeiende as van een houtvuur. De volgende morgen zijn de stekels versmolten tot een samenhangende, schaalvormige massa waarin een geurige soep van gaargestoofd egelvlees tot ontbijten noodt.

Op het vangen van muskusratten staat een premie. De dieren moeten worden ingeleverd, en mogen dus niet worden gegeten. Heel jammer is dat eigenlijk, want deze ook wel „waterkonijnen" genoemde dieren zijn erg smakelijk. In Vlaanderen weten ze er wel weg mee.

Maar voor mij persoonlijk staat de gems bovenaan op het lijstje van smakelijkheden. Het is het heerlijkste wildbraad dat er is, veel malser dan de beste ossehaas.



Vlees: gewoonten en rites



● *Pratende fotocamera: Dichter bij het object mevrouw.*

Fotocamera leert praten

Een fotocamera is dank zij de ver doorgevoerde elektronisering een wonder van vernuft. Van oudsher kon het fototoestel al 'kijken', het heeft daarna leren meten en denken. Over enige tijd zal het zelfs heel gewoon zijn om uw camera te horen spreken!

Het miniatuurwonder, de chip, maakt het mogelijk straks met de camera te discussiëren. Chips die een goed verstaanbaar geluid produceren bestaan al. In enkele peperdure auto's met boordcomputer zijn ze toegepast en in plaats van een waarschuwend zoemertje of lichtje komt er een stem uit de speaker: maak uw veiligheidsgordel vast! Science-fiction wordt snel werkelijkheid.

Stem

In wezen is het heel eenvoudig om nu ook de camera een menselijke stem te geven, om hem daarmee tot gesprekspartner voor de gebruiker te maken. Als die bijvoorbeeld een bepaalde lensopening instelt, meet het elektronisch brein van het toestel na of dat diafragma wel de juiste keuze is. Denkt het er anders over, dan hoor je de camera iets zeggen als: „Misschien is instelling zus-en-zo toch beter". Dit advies kun je dan aannemen, of je zegt: „Nee, meneer Chip, dat doe ik met opzet om een speciaal effect te krijgen".

Niet iedereen zal zo geestdriftig zijn over dergelijke (overigens onontkoombare) ontwikkelingen. Ze halen de spanning uit de fotohobby, vindt menigeen. Maar voor amateurfotografen die zich alleen maar tot doel stellen goede opnamen te maken zonder zich al te veel in de theorie te hoeven verdiepen, is de automatisering een welkome hulp. De populariteit van de 'denkende' camera heeft dit duidelijk aangetoond. Voor de pratende kiekkast, die er ongetwijfeld zal komen, zal dus ook zeker belangstelling bestaan.

Garantiebewijs premiekoopflat

DEN HAAG — Verkopers van nieuwbouw premiekoopwoningen in flatgebouwen tot twintig meter hoogte (vier woonlagen) zijn vanaf 1 januari 1986 verplicht een door de rijksoverheid goedgekeurd garantiebewijs af te geven aan de koper.

Dit blijkt uit de veranderingen die het ministerie van volkshuisvesting heeft aangebracht in de huidige regeling voor garantiecertificaten voor koopwoningen.

Tot nu toe gold deze verplichting alleen voor premiekoopwoningen op de begane grond, de gezinswoningen met tuintje. De instellingen die door het rijk erkend zijn om de garantiebewijzen samen te stellen, moeten in de loop van dit jaar ook een certificaat ontwerpen voor appartementen. De verkopers (projectontwikkelaars, aannemers) dienen bij zo een instelling aangesloten te zijn.

Het Garantie-Instituut Woningbouw in Rotterdam heeft overigens al een certificaat voor appartementen gereed. De drie andere erkende instellingen, in Dieren, Lochem en Zeevang, hebben dat nog niet.

Bij behangelspapier: Geen garantie op echtheid van kleur

– Door Harry Bouts –

Hoe duur behang ook kan zijn, een echte garantie op de kleurechtheid ervan kan niet worden verstrekt. Ontdekt men kleurverschillen bij het afrollen van het papier dan zal een degelijke fabriek zeker bereid zijn een klant te helpen. Op de meeste rollen staat vermeld dat men erop moet letten of de rollen allemaal hetzelfde verfbad hebben gehad. De houdbaarheid van behang hangt af van een groot aantal factoren. De ondergrond, de gebruikte lijm, de wijze van plakken en de vochtigheidsgraad van het vertrek zijn medebepalend voor de kleurvastheid van behang.

Dat vertelde een woordvoerder van Esta Behang naar aanleiding van klachten van een lezer. Deze had overigens behang gekocht van de fabriek Goudsmidt-Hoff, deel uitmakend van Rath en Doodeheefver, en niet van Esta. Een woordvoerder van Rath en Doodeheefver zei te garanderen dat het verkochte behang, van 30 gulden per rol, wel degelijk kleurecht was. Hij gaf het advies een stukje via de winkelier, waar het was gekocht, naar zijn fabriek op te sturen,

Nadat wij hem gewezen hadden op de machteloosheid van de koper. Het adres van de fabriek wilde hij niet geven omdat hij de winkelier als zijn klant beschouwt en niet de uiteindelijke koper. „Met zo'n proefmonster kan ik bewijzen dat ons behang niet verkleurt", zei hij al bij voorbaat.

Drs. J. E. Le Jeune, secretaris van de Vereniging van Behangselpapierfabrieken, vertelde ons dat er geen officiële garantie van de gezamenlijke fabrikanten bestaat, hetgeen door de Esta-man werd bevestigd. Een fabriek kan wel garanderen dat het behang voldoet aan internationale normen die zijn vastgesteld door de organisatie van behangfabrieken.

Aanvankelijk wilde de wnkelier geen enkele stap doen om de koper te helpen. Later stuurde hij iemand van de groothandel. Toen deze de open haard zag dacht hij onmiddellijk de grote vergeler ontdekt te hebben. De klant wees hem er evenwel op dat de kleur vlakbij de open haard even sterk was veranderd als elders in de kamer. Alleen achter de zitbank was de oorspronkelijke versie na een jaar behouden gebleven. Er is maar een roker in de familie en die trof als zeer matige luchtvervuiler ook geen blaam, temeer daar het vroegere behang zeven jaar tabaksrook zonder letsel had doorstaan.

Onplezierig

De koper blijft nu met het onplezierige gevoel achter dat er iets aan het behang mankeert en dat hij er niets tegen kan doen. Het lijkt voor de fabriek een onbegonnen zaak enige garantie te geven op een produkt, waar zoveel mee kan gebeuren: of bij het aanbrengen of als het al hangt. Maar omwille van de goodwill, een ontevreden klant zal extra gaan letten op wat hij koopt, is een wat tegemoetkomende houding van produkten en handel toch wel op zijn plaats.

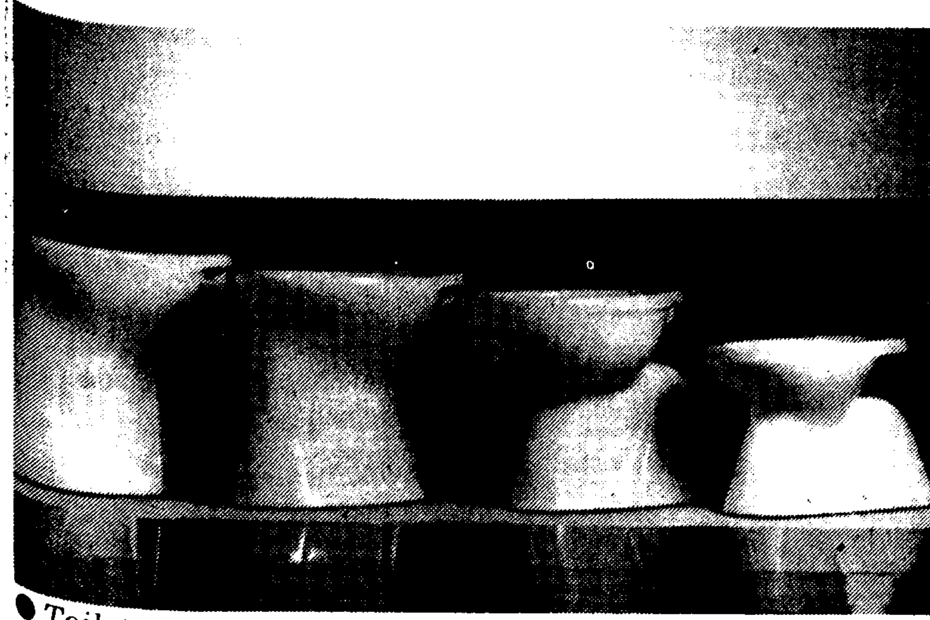
Sphinx maakt closetpotten 'naar maat'

Aan een klein, onopvallend maar toch wel erg belangrijk stuk sanitair wordt thans eens wat meer aandacht besteed: de closetpot. Sphinx in Maastricht heeft een nieuwe range ontwikkeld, waarin rekening is gehouden met de lengte van de mens en met andere factoren.

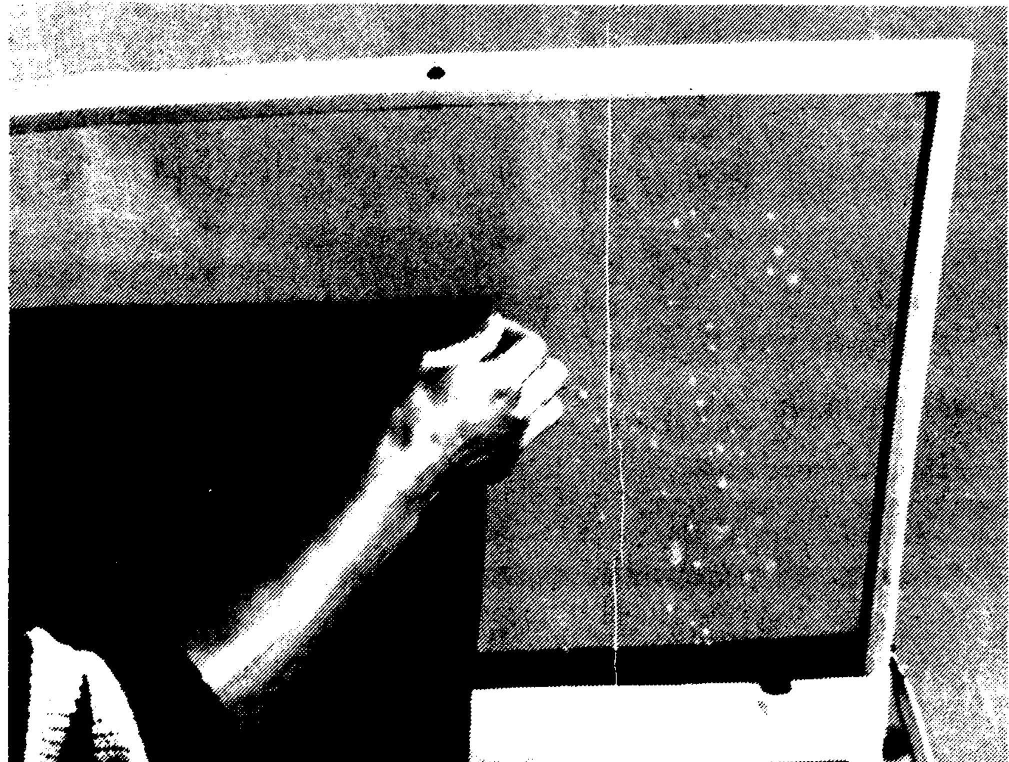
De standaarduitvoering blijkt eigenlijk voor een groot aantal mensen ongeschikt. Dat zijn niet alleen bejaarden, of gehandicapten: een feit is namelijk dat, sinds de tijd dat die standaardhoogte als norm werd aangenomen, de mensen gemiddeld langer geworden zijn. Voor de één kan de closetpot dus te laag zijn, voor de ander weer te hoog.

Naast de gewone hoogte zijn er nu types die respectievelijk 4, 6 en 10 cm hoger zijn. De fabrikant gaat ervan uit dat openbare instellingen, ziekenhuizen, instellingen in de gezondheidszorg en dergelijke afnemers van deze nieuwe generatie 'toiletmeubilair' zullen zijn.

Wie er voor huiselijke toepassing ook wel iets in ziet, zal wellicht binnenkort ook een 'plee naar maat' kunnen laten inbouwen.



● *Toiletpotten 'van hoog naar laag'.*



● *Zonfolie houdt warmte buiten*

Voor caravan auto en woning:

Zonfolie houdt warmte buiten

Wie met de auto naar zonnige streken trekt kan de zinderende zonnewarmte voor een flink stuk buiten houden door aan de binnenkant van de ruiten zonwerende folie aan te brengen. Warmte wordt voor circa driekwart teruggekaatst, ook de hinderlijke schittering van de overigens zo gewaardeerde zon wordt sterk verminderd. Het klimaat in de auto is daardoor veel aangenamer. Na een rustpauze tref je de auto ook met een veel minder heetgebakken interieur aan.

Bijkomend voordeel: de taaie polyesterfolie schrikt autokrakers af, ze kunnen de ruit wel in diggelen slaan, maar de brokken blijven stevig aan elkaar zitten en dat weerhoudt hen er meestal van om verder pogingen tot leegroven te ondernemen. Door de zonwering wordt ook het verkleuren van de autobekleding tegengegaan. Autospeciaalzaken e.d. verkopen de folie per set (enkele tientjes voor een compleet interieur) en alles wat nodig is om het glad en zonder luchtbellen aan te brengen zit erbij.

Voor woning

Ook bruikbaar voor de caravan en waarom ook niet voor woningvensters die in de zomer een beetje te veel van de zonne-zegen ontvangen.

Let wel goed op de gebruiksaanwijzing: de ruit moet volkomen schoon en droog zijn. Er is kleurkeuze: brons, smoke en donkersmoke. Bekijk eerst op een monster welke kleur het best voldoet. Als je gewend bent met een donkere zonnebril te rijden is een iets lichtere kleur het best.

Betere controle bij het draad tappen uit de hand

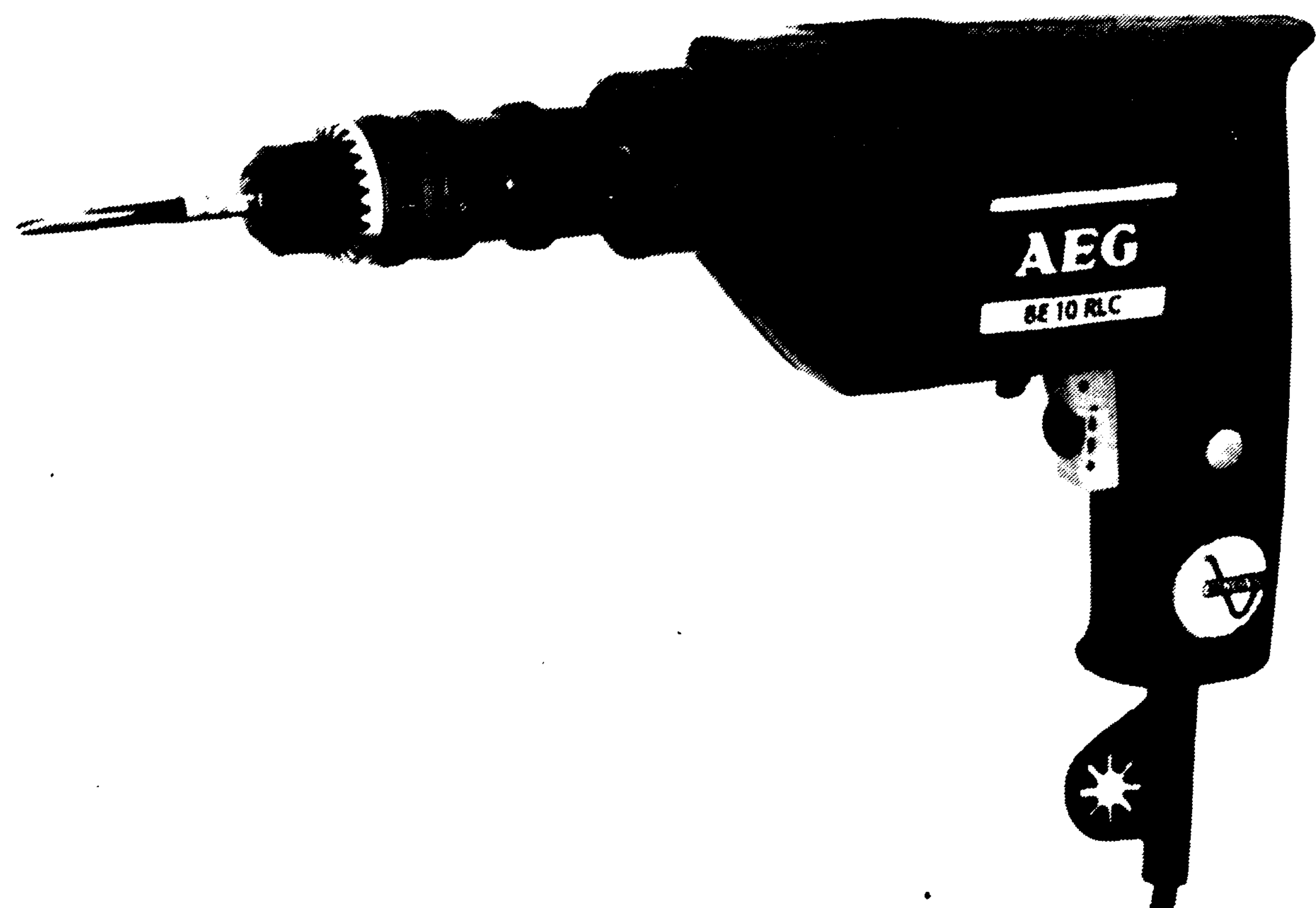
Inwendige schroefdraad tappen met een boormachine is beslist geen makkelijk karweitje. De vakman begint er zelfs niet graag aan.

Met een voor tapwerk geschikte boormachine (variabele snelheid, elektronisch gestuurd koppel) is het in principe wel mogelijk een binnendraad in buis- of blokmateriaal te snijden, maar je moet wel een èrg vaste hand hebben om een rechte koers te draaien èn de (geharde, dus breekbare) tap niet te ontwrichten of zelfs te breken.

Een nieuwe machine die deze problemen opvangt is door AEG ontwikkeld, de BE-10 RLC. Die heeft een combinatie-boorhouder, geschikt voor gewoon boorwerk, maar voorzien van een compensatie die afwijkingen bij 'uit de hand sturen' corrigeert.

De machine, opvallend door de lange 'neus' waarin de genoemde voorzieningen zijn ondergebracht, werkt als gewone boormachine, als elektronisch regelbare binnendraadtapper en als mechanische schroevedraaier (in- en uitdraaien).

Het afgegeven vermogen ligt op ongeveer 50 procent van het opgenomen vermogen (400/200 Watt); dat is iets minder dan de maximaal haalbare prestatie van boormachines, maar er is uiterlijk wat extra verlies door de mechanische voorzieningen die nu juist dat uit de hand tappen vergemakkelijken. De prijs van deze nieuwe machine, die vooral de dhz-metaalbewerkers zal aanspreken is 471 gulden.



● *Uit de hand draadtappen beter controleerbaar.*



Auto's en motoren

OPEL Ascona 1900 N met LPG + trekh. + ra/ca.rec. bwj. '80, met blauw motorisch i.p.s. Pr. ƒ 7500,-, te bevr. vrij tussen 19.00-22.00 uur te Oude Maar 40, Kerkrade-W. Do. na 18.00 uur en za. en zo. 9.00-15.00 uur. Hugo Verriesstr. 5, bus 3 Lanaken (B), auto heeft Ned. kent.

Bert Aretz, St.-Barbarastr. 10, Palemig-Hrl., FORD Escort 1600 L nov. '82, met-blauw, Mini Metro '83, Renault R4 GTL '83, Citroën LNA 4 cyl. '83, nw.st. Renault R5 '81, 5-drs., Polo 1300 GT '80, Golf L '80, Ford Fiesta '78, Kadett Luxe 4-drs., '79, 2 stuks, VW Kever '83, Simca 1308 S '78, Rekord 4-drs., autom. '78, BMW 323 ± '79, BMW 316 '80, BMW 320/6 autom. veel extra's, Manta 1600 S '79, i.z.g.st.

Te k. DATSUN 120 A FII sportcoupé, type '79, i.z.g.st. km.st. 60.000 ƒ 2650,-, 045-727534.

Autobedrijf A.C. MUYRES, Kaalheidersteenweg 185. Tel. 045-413916. Fiatdealer, biedt te koop aan: Fiat Panda 45 '81, '82; Fiat Argenta 2000, '82; Fiat 132 2000, '80; Fiat 128 CL '78, '79; Fiat Uno 45, '83; Ritmo Diesel, '82; Alfasud 1,3, '82; Opel Ascona 1.6, '82; Opel Opel Kadett City '76; Opel Kadett, '79, 4-drs.; Saab 99 L, 4-drs., '77. Nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovag-garantie. Tevens uw adres voor alle moffel- en plaatwerk. Ook voor cilindervlakken en gasinbouwinstallaties. Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

Te k. v. liefhebber TRIUMPH Spitfire MK 4, bwj. '73. Vaste pr. ƒ 2500,-. Arendhorst 7, Roermond.

Weg. omst. te k. FORD Fiesta, bwj. '82, pr. ƒ 5000,-. Fossielenerf 650, Heerlen.

YAMAHA motor 750 cc, bwj. '80-6. Inr. Kreidler-Zündapp mog. 045-415839.

Te k. MAZDA 323, 5-drs., bwj. '77, ƒ 2450,-. Koempel 46, Schaesberg.

HONDA CB 250 RS, bwj. '82, i.z.g.st. Tel. 045-320285.

BMW 318 I, sch.dak, 5 G, sp.velg., w.w. gl., bwj. '81, ƒ 15.600,-. Waubacherweg 44, Eygelshoven.

Te k. BMW 320 6-cyl., bwj. '78, sch.dak. Tel. 045-351393.

Te k. zeer mooie en goed onderh. OPEL Kadett, bwj. '76, vr.pr. ƒ 2750,-. Voorterhof 5, N'hagen. 045-321303.

Te k. VOLVO 240 DL, okt. '82, met gasinstall. Tel. 04406-12847.

TRIUMPH Cornet, bwj. 1954, in orig. st., zeldz. mooi. Pr. ƒ 6000,-. 045-717963.

Te k. BMW 525 type '76, ƒ 1650,-. 045-727534.

FIAT 127 nw. type bwj. '77, zeer mooi, pr. ƒ 1600,-, Zeswegenlaan 79, Heerlen.

Autobedrijf M. Hogenhout biedt te koop aan Opel Ascona 16 S met LPG, bwj. '83, Opel Rekord 20 S caravan met LPG, 5-drs. '82, Ford Taunus 1600 Bravo 4-drs., LPG, '82, Ford Sierra 1600 L 5-drs., type '83, Opel Kadett de luxe 1200 N '78, Opel Kadett coupé Berlina '78. Div. goedk. inr. van ƒ 500,- tot ƒ 1500,-. Inr. gar. mog. Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

Te k. ALFETTA, bj. nov. '77, pr. ƒ 1200,-. Te bevr. Damkesstr. 39, Schaesberg, tel. 323823.

Te k. HONDA Prelude, bj. '80, 1e eig., i.z.g.st. Tel. 045-317768.

Te k. FORD Taunus 1.6 L combi, km.st. 65.000, i.pr.st. Te bevr. Venweg 5, Brunssum.

Te k. TAUNUS 1600, met gas, gaskop, bj. '79, vr.pr. ƒ 4750,-. Jonk. Verweerststr. 37, Brunssum, tel. 257639.

Te k. LADA Niva 21 jeep, bj. '78. Emmastr. 45, Schinveld.

Te k. Vialle LPG-INSTALLATIE voor Mazda 626 of andere type 1½ jr. oud, 55 ltr., tel. 04402-75794.

Te k. DATSUN 120 Y coupé aug. '75, tel. 045-228312.

Te k. MERCEDES Benz. 206. Vrachtbus, verhoogd dak. Nieuwe motor, '79, i.z.g.st. Zeer gesch. v. camper 04495-3785.

Kera occasions. MERCEDES 280 SE '82; Opel Ascona 1,8 E '83, Opel Kadett 1.3 S '83, Ford Escort 1.3 L '82, Ford Taunus 1.6 L '81, Renault A5 turbo '85, Renault Fuego GTX '81, Peugeot 305 SR Breake '82, Mitsubishi Lancer 1.2 GL '82; Mitsubishi Colt '83, Ford Escort 1.6 Bravo '83, VW Golf GTI, '84; BMW 315 '82, '83, BMW 316 '79, '82, '83, BMW 318 '80, BMW 318 i '82, '84, BMW 320 '78, '82, '83, BMW 518 '78, '79, '83; BMW 520 '79, BMW 520 i '82, '83; BMW 524 TD '84, BMW525 '80, BMW 528 i '78, BMW 525 i '82, BMW 728 i '80, BMW 728 i A '81, BMW 745 I aut. '82, Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, 045-452121.

Te k. MAZDA 323 bwj. '77, i.z.g.st. Vraagpr. ƒ 1950,-, Catharinaplantsoen 3, Grevenbicht.

Te k. gloedn. enk.ass. gesl. AANHANGW. met huif, opl.rem, lang 3.50 m, Broekstr. 46, Sittard.

Te k. MINI 1000 bestel, grijs kent. z.g.st. '78 ƒ 1950,-, tel. 04490-28041.

Te k. SIMCA 1000 bijna '76, slechts 73.000 km ƒ 600,-, Tel. 04490-28041.

Te k. TOYOTA Celica ST bwj. '77, vraagpr. ƒ 3250,-, tel. 045-351727.

Te k. VESPA scooter, 200 cc, bwj. '81, z.g.a.n. Tel. 045-314768.

Te k. motor SUZUKI GT 550 Baanstr. 108, Schaesberg.

Te k. OPEL Kadett bwj. bijna '77 zo goed als nieuw. Pr. ƒ 1850,-; tel. 045-219092.

Te k. PEUGEOT 305 SR Break bwj. '80 + Simca Fourgonette bwj. '78. Tel. 04754-1357.

Te k. gevr. i.z.g.st. VW PASSAT LS 4 of 5-drs. of Audi 80 LS 4 drs. (nw. mod.) bwj. '78/'79. Tel. 04743-1678.

Te k. VW GOLF Diesel defecte motor, bwj. '78, ƒ 2450,-, Koempel 46, Schaesberg.

Te k. RENAULT TL bwj. '76, t.e.a.b. Kaalheidersteenweg 152, Kerkrade.

CARROSSERIEBEDRIJF biedt aan: uw auto geheel uitdeuken en spuiten v.a. ƒ 500,-. tel. 045-312081.

Mooie KADETT 1200 S, bwj. '76/'77, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2700,-. 04494-48280.

HONDA CB 900 F, i.g.st., m. koffers. 04493-3152, Steenstr. 40, Spaubeek.

DATSUN Cherry coupé, type '80, parkeerschade, ƒ 2850,-. Poelderstr. 1, Sittard.

Te k. MITSUBISHI Colt GL, 3-drs., '79, z.g.a.n., vr.pr. ƒ 5850,-. Rolandsweg 15, Sittard. 04490-20091.

TRIUMPH TR7 te koop, type '78, i.z.g.st. T.e.a.b. 04495-1692.

Te k. Fiat 128, bwj. '77, i.g.st. Vr.pr. ƒ 1500,-, tel. bevr. Beatrixstr. 19, Puth, 04493-3099.

Te k. BMW 2002 TI i.z.g.st. met veel access. met insp. rapp., inr. mog. Koopje, Europalaan 43, Brunssum, tel. 252501.

Te k. MANTA A i.g.st. Vr.pr. ƒ 1000,-, tel. 045-252501.

Te k. BMW 2500 bwj. 1976, motor 1980 gas, airc., sunroof, i.g.st. Vr.pr. ƒ 2500,-, bellen na 17.00 uur, 045-212076.

Te k. BMW 528 i, nov. '79, 84.000 km, veel extra's o.a. get. glas, sper. Diff. etc. pr. ƒ 13.500,-, 045-273047, Klingbemden 72, Brunssum.

Te k. FORD Fiesta, bwj. '77, i.z.g.st. Tel. 045-242896.

MERCEDES 307 D, '80, koeler; Mercedes 306 D veevervoer; Mercedes 407 D, '80; VW LT 35 D, '80 Kieper; Peugeot J 5, '83 langverh.; Toyota Hi-ace, '82; Daf 1100 open + gesl.; Hanomag F 86; Mercedes 608 bestel, '78; Peugeot 305 GLS, '81; Mazda 1300. Diverse goedkope inruilers. F. Feyts auto's, Vaesrade 61, Nuth, tel. 045-243317.

Te k. HONDA Trike ATC 250, bwj. '85, incl. aanhanger, ƒ 5000,-. Tel. 04406-15277.

Te k. OPEL C Kadett 1100 8-75, i.z.g.st. Vraagpr. ƒ 1000,-, 04406-13951.

Te k. MAZDA 828 bwj. '76, niet rot ƒ 550,-, Mazda 818 bwj. '77, automaat ƒ 1250,-, Erensteinerstr. 5, Kerkrade.

Te k. LADA 1500 Combi bwj. '81, i.z.g.st. Tel. 045-420361.

Te k. GOLF Diesel type '78, kmst. 62.000, 5-drs. radio + trekh. 100% i.o. Vraagpr. 4250,-, tel. 045-454098.

Te k. KAJUITBOOT merk Orca L. 6.40 br. 2.35 met dubb.as trailer vraagpr. ƒ 6250,-, Mr. Kuyperstr. 3, Kerkrade, tel. 045-457442.

Te k. YAMAHA 250 Cross bwj. '80, ƒ 600,-, 045-459889.

Te k. VW GOLF LS kleur zwart type '77, prijs 2450,-, tel. 045-415528.

Te k. MERCEDES 240D aut. d.blauw '78 met vele extra's, tel. 045-415995.

VW CABRIO 1303, 75 PS, bwj. '73, viele Extra's, Preis: ƒ 18.000,-, tel. Aken: 09-49-241-28219, ab 16.00 Uhr.

Te k. KAWASAKI Z550 febr. '83, pr.n.o.t.k. Tel. 04454-4494.

Te k. FORD Escort 1300 bwj. '81, 60.000 km, div. extra's, pr. ƒ 10.500,-, tel. 04454-1735, alleen weekends.

Te k. v. 1e eig. OPEL Kadett 1200 S 4-drs, met lpg, type '77, i.z.g.st. Vraagpr. ƒ 1950,-, Unescostr. 71, Heerlerheide Hrl.

Te k. HONDA Civic 1200 bwj. '76, rijklaar, motor prima, opknapper ƒ 950,-, tel. 045-442763.

Te k. HONDA 500 Four m. blok van '79 4 in 1, i.z.g.st. ƒ 1750,-, tel. 045-410522.

Te k. YAMAHA RD 250 '80 blauw-wit als nw. ƒ 2500,-, tel. 045-410522.

SUBARU 1400 GFT 2-drs. '74, vraagpr. ƒ 600,-, tel. 045-712595.

Te k. OPEL Kadett coupé vraagpr. ƒ 300,-, Eemstr. 9, Heerlen.

Te k. ALFA Romeo Spider bwj. '77 zeer mooi ƒ 10.500,-, tel. 045-712967.

Te k. FORD Taunus 2.0 GL bwj. aug. '77 met lpg, vraagpr. ƒ 1650,-, Beukenbosweg 21, Kerkrade, tel. 045-453296.

Koopje CITROEN 2CV bwj. '77, ƒ 1250,-, Unescostr. 51, Heerlen, tel. 045-228399.

Te k. zuinig wagentje type FIAT 133 verbr. 1:16, iedere keur. toegest. bwj. eind '76, pr. ƒ 950,-, Unescostr. 71, Heerlerheide.

Te k. RENAULT 5TL bwj. '79. Onder Krijtstr. 5, Zeswegen-Heerlen.

Te k. FIAT X1/9 bwj. 1975, vraagpr. ƒ 4000,-, Mattheusstr. 12, Heerlen.

Te k. zeer spec. cabriolet CITROEN 2CV ƒ 2000,-, tel. 045-418598.

DATSUN 100A stationcar, sunroof, trekh., zeer mooi, 100% in orde, bwj. 25-10-78, tel. 045-221020.

Te k. OPEL Comm. '77, LPG, ƒ 1800,-, VW pick up, dubb. cab. '77 ƒ 1800,-, tel. 045-214033.

Te k. OPEL Kadett, bwj. '76, i.z.g.st. ƒ 2000,-, Heerstr. centr. 248, Stein.

Te k. OPEL City bwj. '76, ƒ 1500,-, tel. 045-458720.

Te k. FIAT Uno 55 S, sept. '84, 27.000 km, zilvermet. Tel. 04750-28154.

BMW 320/4, bwj. '77, groen, i.z.g.st., prijs ƒ 5000,-. Inr. mog. Tel. 043-644484.

OLDTIMER: Morris Eight bestel, 1936, restauratieobject, motor loopt, i.g.st., prijs ƒ 2750,-. Tel. 043-644484.

Te k. CITROEN GS club, bwj. '79, kl. bruin met schuifd., i.g.st. Pr. ƒ 2000,-, tel. 045-210719.

Te k. OPEL Kadett '76, Dr. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

CITROEN GS club, bwj. nov. '78, i.g.st. Tel. 045-214506.

Te k. VW GOLF bwj. '76, Mitsubishi Galant 2 ltr., bwj. '77, Ford Fiesta 1100, bwj. '76, Straatsburgstr. 33, Vrieheide.

OPEL Commodore 2.5 S de Luxe, met LPG, kl. blauw-met., incl. radio-cass., trekh. enz., bj. 27-8-'80, vr.pr. ƒ 7500,-. Zien is kopen. Ernst Casimirstr. 2, Kakert-Schaesberg, tel. 045-312354.

OPEL Manta 1600 N, bj. '78, div. nieuwe onderdelen, vr.pr. ƒ 3500,-. Tel. 045-324410.

VW Kever 70 ONDERDELEN te koop aangeboden. Tel. 045-413224.

Te k. OPEL Kadett, groen-met., i.z.g.st., bj. '77, 100% in orde, keuring toegest., vr.pr. ƒ 2950,-. Tel. 045-461629.

Te k. OPEL Ascona 13 N, bj. '80, pr. ƒ 7000,-, i.z.g.st. Tel. 045-751458.

Te k. FORD Fiesta 1100 L, kl. rood, in topconditie, bj. 25-8-'77, 100% in orde, vr.pr. ƒ 3250,-. Tel. 045-461629.

DATSUN 100A, bj. '77, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1200,-. Nic. Beetsstr. 154, Heerlen.

SEAT en Subaru-dealer A.C.H. Jeugrubbenweg 20 (bij Randweg) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: Seat-Fura 5-drs., '84, Seat-Ronda 1.2 GL '84; Seat-Ronda 1.6 GLX '84, Seat-Ronda diesel '85, Subaru mini Jumbo '84; Subaru Justy '84; Subaru 1600 DL '84; Subaru 1300 DL '85; Subaru 1600 stat.car. '84; Fiat Ritmo '83, Fiat 128 '77; Renault R 18 TS '81 en '80, Renault R4 GTL '80; Mitsubishi Galant automaat '77, Volvo 343 automaat '78, Solara 1.6 GLS, automaat '81, Opel Kadett automaat '77, Talbot Horizon diesel '83, Horizon 1.3 LS '81, '80, '78, 1510 GLS '80, Solara 1.6 GLS '83; 1308 GLS '79 en '77, Ford 1600 Bravo '80, Mini Metro '81, Austin Allegro '78, Volvo 66 automaat '77, Citroën CX '77, VW Golf 1600 S '79, VW Golf '75; Datsun 120 Y '77, Peugeot 305 GR '80, Vauxhall Chevette '77, inr. en fin. mog. Donderdags koopavond.

Te k. TALBOT Horizon I 5 GLS, bwj. 8-'80, vr.pr. ƒ 4250,-, inr. mog. Kampstr. 5, Kerkrade-West.

Te k. aangeb. weg. emigratie MITSUBISHI Galant GLX 2.3 turbo diesel, bj. '81. Te bevr. 04494-54830.

Am. LEGERTRUCK GMC 1941, kent. dec. '84, topconditie, ƒ 5750,-. Tel. 045-422564.

CHRYSLER Le Baron, bj. '78, in prima cond., ƒ 2250,-; VW Passat, '78, 5 versn., LPG, stereo-radio en cass., met trekh., ƒ 4500,-, zeer goed. Tel. 045-424050.

Te k. CITROEN BX, bj. juli '83, km.st. 32.000, i.st.v.nw. Kamperstraat 4, Nieuwenhagen, tel. 045-315738.

DATSUN 260 Z spor... '78, m. stereo, sportw... keuring toegest. Tel. 752313.

AUSTIN Allegro 1100 ... blauw '78. Garagebe... Willem Bosch, Welte... 49 Heerlen tel. 045-7400...

PEUGEOT 505 GR au... '82; Audi 100L 5S '81; Granada 2300 Sovay... gas veel extra's; Opel C... modore 2.5S Be... autom. '81; Mazda ... autom. '82; Opel Re... 20S met gas '81; Mitsu... Galant 1600 Combi ... Ford Taunus 1600 B... met gas '82; Ford Ta... 1600 Combi met gas ... Mazda 626 SDX '82; ... geot 305 GL '81; Fiat ... Sport 70 HP '80 veel ... '82; Audi 100 L5 E au... '79; Talbot 1510 GLS 5... '80; Ford Taunus 1600 ... vo '80; Opel Ascona 16... nieuw '82; Mitsubishi ... lant 1600 '77 ƒ 2750,-; B... 518 '77 ƒ 2750,-; Toyota ... cel 1200 '80. Financieren... ruil en Bovaggarantie A... bedrijf P. v. Dijk en ... Hompertsweg 33 Sch... berg-Kakert, tel. 311729.

Te k. VW Golf diesel gr... mett., bwjr. '77, geen ... de zo mooi, 100% ... Vraagpr. ƒ 4250,-; Tel. 461629.

Auto's en motoren

...en zuinige 3-drs. ...DA Civic zilverkleurig ...zwart dak, goede banden, radio, i.z.g.st. type '79. ...pr. ƒ 3250,–; Te bevr. ...erstr. 18 Heerlen 045-...91.

...LVO 343 DL autom. ...st. bwj. half '78, zilver...all., getinte ramen, rood ...radio, nw. uitlaat, gas- ...etc. Pr. ƒ 4250,–; Te ...Hamerstr. 18 Heerlen ...719691.

...excl. TRIUMPH Spitfire 1500 sportwagen Wolf...velg., br. bnd., veel ...om, nw. l., dak nw. ...l., echt iets aparts. Aan ...Schacht 29 Schaesberg.

...aten nu voor de helft ...de prijs, 60 lit. olie-Su...multigrade ƒ 165,–; Bij ...koop materiaal grtis ge...van onze bruggen. ...N DIJK Automateria... Schrieversheideweg ...Heerlen, tel. 045-225229.

...NDA-DEALER biedt te ...p aan: Honda Civic 3-en ...s aut. v.a. '78; Honda ...ic luxe 3-drs. '82; Honda ...intet '81; Honda Shuttle ...Toyota Starlet '80; ...yota Corolla '80, '83; Su...i Alto 3-drs. aut. '83, '85; ...bot Solara GLS '80; Vol...343 L '79; Fiat Uno '84; ...el Ascona aut. '81. Diver...goedkopere auto's: Daf ...84 '76, '77; Opel Manta ...; VW Derby. Auto Heral ...Haefland 15, Bruns...m, tel. 045-252244. Inruil ...financiering mogelijk.

...k. HONDA Civic 1200, ...j. 10-'78, pr. ƒ 3800,– met ...roof en trekhaak, ...g.st. Hoogstr. 15, Hoens...oek.

...k. MAZDA 323, bwj. '77, ...mbrandstr. 2, Sittard.

...k. TOYOTA Celica, bwj. ... sportwielen, Opknap- ...Tel. 04490-18077.

...k. RENAULT 18 TL bj. ...d '80 mooie auto, koopje ...00,–. Tel. 045-424659.

...k. gevr. SLOOPAU...S. Tel. 045-753301.

Verkerk-automobielen
Leyenbroekerweg 102 Sittard, 04490-15009. VW Scirocco GTX 10 mnd. oud; Opel Senator 2.8 S met LPG 1978; BMW 728i. bwj. '80; Ford Escort XR3 i. 1983; Opel Kadett 1.3 Rally Berlina 1983; VW Golf 1.6 SC 1981; Renault 5 GTL '81; Opel Ascona 1.8 E 1982; Nissan 1500 GL coupé 1983; VW Polo 1.2 GL 1982; VW Audi 100 GL model '80; VW Golf 1600 LS 5-drs. 1979; Daihatsu 1500 diesel jeep 1979; Fiat Ritmo 65 luxe 1981; Alfa 1.5 Veloce 1980; 2CV6 Speciaal 1980; Alfetta 1.6 met LPG bwj. 1982; Volvo 244 DL LPG bwj. 1978; Mazda 323 bwj. 1979; Opel Kadett 1200 luxe ƒ 1250,–.

VW Passat CL Aut., demo, '85
Audi Coupé 5 S, '82; Audi 100 CC 2.2 E, '83; Audi 80 Diesel, '81; Audi 80 L, '79; Audi 100 CC Diesel, '83; Audi 80 CC, '84; Jetta Export, '81; Jetta Diesel, '81; Jetta GL Diesel, '82; Polo C, '82; VW Passat CL, 5-drs., '81; Passat L, '80; Golf, '77 t/m '83; Golf GTI, '81; Golf Sprinter, '81; Opel Kadett Hatchback, '83; Opel Ascona 1.6 S, '83; Renault 14, '79; Talbot Samba, '82, '83; Golf D, '79 t/m '82. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 uur, zat. v. 10.00 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum Vencken

Automaterialen
Radiateuren, accu's, cilinderkoprevisies, etc.
Limb. Accu Centrale B.V.
Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700.

Fiat Uno 70S	1984
Fiat Panda 34	1984
Volvo 343 GL aut.	1981
Citroën Visa GT	1983
Opel Ascona 19N	1980

Autobedrijf F. Klijn (off. VW- en Audi-dealer), Economiestraat 47, Hoensbroek, tel. 045-220955.

Uitlaat kapot?
Bel voor snelle service 045-725507, of het adres Auto Sport Schelsberg 175, Heerlen, dealer van originele Romax-uitlaten. Ook voor kapotte schokbreker. Ook 's zaterdags geopend van 10.00-17.00 uur.

De hoogste prijs voor alle loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tel. 045-325657, ook 's avonds.

MONTESA Enduro 250 H7, sept. '84, slechts 1000 km gel., koopje! Tel. 045-242982.

Voor een nieuwe SKODA naar garage Piet de la Roy en Zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek. Tel. 045-212896.

Te k. HONDA 900 Bolder bj. '79, km.st. 25.000. Europastr. 15, Schinnen.

Te k. MAZDA 323 L '78 zeer mooi, ƒ 2500,–. Vauxhall Chevette 1,2 L '78, ƒ 2250,–. Rennemigstr. 21A, Heerlerheide.

Te k. weg. omst. Opel KADETT bj. '84, vr.pr. ƒ 13.000,–. Dillegaard 43, Hrl. 's morgens.

Te k. OPEL GT. Daelenlaan 9, Nieuwenhagen.

Te k. PEUGEOT 504 '76 ƒ 950,–, Parallelweg 245, Eikenderveld Hrln.

Te k. mooie RENAULT 5TL '77 zeer gaaf ƒ 1950,–, Parallelweg 245, Eikenderveld-Hrln..

Te k. RENAULT 5GTL bwj. '78, nw. koppeling + keuringsrapp. vraagpr. ƒ 2950,–, Heerlerweg 80, Voerendaal.

Te k. MAZDA 323 1300 3-drs. automatiek, bwj. '78, 108.000 km, i.z.g.st. Vraagpr. ƒ 3200,–, Opscheumer I, Ransdaal.

Te k. FORD Transit bwj. '80, ƒ 2500,– te k. motor merk MZ, bwj. '80 ƒ 1500,–. Tel. 045-440560.

Te k. aangeb. OPEL Senator 2.5 L bwj. sept. '83, bruinmett. met sportvelgen, schuifkanteldak, boordcomputer, stereo-install. en Pullmann bekl. Kmst. 45.000, vraagpr. ƒ 29.500,– excl. BTW, tel. 045-244898.

OLDTIMER 4 Topolino bwj. 1952, half cabriolet, carosserie goed, motor moet gerev. worden, vraagpr. ƒ 6750,–, tel. 045-244898.

Opel Bergsteyn
biedt met garantie te koop aan: Opel Kadett, '75, '80, '82, '84; Ascona 2.0 S; Ascona 2.0 SR (gas), '81; Ascona Diesel, '83; Opel Manta 1.9, '79; Opel Monza 3.0 aut., '78; Opel Commodore, '77; Mazda 323 HB, '82; BMW 316, '77; Nissan Cherry Coupé 1500 (18.000 km), '82; Talbot Horizon GL Diesel, zwart, '83; Ford Escort 1.6 Sport, '77; Pontiac Phoenix aut., '81; Honda Quintet, '82; Opel Manta GT/E, '79. Tevens te koop diverse auto's onder ƒ 1500,–. Inruil en financiering mogelijk. Opel Bergsteyn, Rijksweg 61, Berg en Terblijt. Tel. 04406-41700.

Te k. weg. emigratie **BMW 525 GAS,** wit, bj. '77, nw. banden en uitl. gerev. cil.kop, goed onderh. nota's ter inz. vr.pr. ƒ 4750,–. Tel. 045-717211 10-17.00 uur.

Saab Turbo 99, '79
Audi Coupé 5 S, '82; Audi 100 CC 2.2 E,'83; Audi 80 Diesel, '81; Audi 80 L, '79; Audi 100 CC Diesel, '83; Audi 80 CC, '84; Jetta Export, '81; Jetta Diesel, '81; Jetta GL Diesel, '82; Polo C, '82; VW Passat CL, 5-drs., '81; Passat L, '80; Golf, '77 t/m '83; Golf GTI, '81; Golf Sprinter, '81; Ford Taunus Bravo, '82;Opel Kadett Hatchback, '83; Opel Ascona 1.6 S, '83; Renault 14, '79; Talbot Samba, '82, '83; Golf D, '79 t/m '82. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 uur, zat. v. 10.00 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum Vencken

Ford Escort XR3I
'83, met. blauw; Ford Fiesta XR2, '82, zwart; Golf Turbo Diesel, '83, 1e eig., roodmetallic; Alfasud 1.5 TI Quadrof., '83, 19.000 km; BMW 732 I Aut., '83, 1ste eig., zilver; BMW 728 I, 1e eig., 5 versn., zilverblauw, '82; BMW 728 I, '81, antracietmet., airco.; BMW 520 I, '83, zilvermet.; BMW 320 I, '83, gr. metallic, 1e eig.; Ford Taunus 1.6 L Bravo, '81, 4-drs,; Ford Escort 1.3 GL, '81, 5-drs.; Peugeot 305 GLD, '83; Audi 80 CL automaat, '82, 1e eig., 40.000 km; Saab 900 GLS, okt. '83, 56.000 km; Opel Rekord 2.0 S, '83; Citroën GSA Special, '82; Renault R11 GTL, 1e eig., 16.000 km, '84; Honda Accord EX, dec. '80, zilver; VW Golf GTI, wit, '80; Fiat Panda 55, zwart, '82.

Jurgen Autocentrum
Langheckweg 36, ind.terr. Dentgenbach-Kerkrade
Tel. 045-462353
Showroom ook 's zaterdags geopend.

Te k. VW PASSAT Variant '75 met lpg en trekhaak, ƒ 900,–, 045-411280.

Te k. BMW 316 4-drs. 6 weken oud, div. acc. lichte hagelschade (ƒ 1250,–) ƒ 6000,– onder nw.prijs, tel. na 18.00 uur, 045-444128.

TOYOTA Corolla bwj. '80, i.z.g.st. Metallicblauw, lpg, radio-cass., vraagpr. ƒ 7500,–, tel. na 18.00 uur, 416888.

Te k. CITROEN Traction Avant, bwj. 55, i.g.st. ƒ 5500,–; Klein Haasdal 66 Schimmert, 04404-2109.

2 snelle CARBURATEURS voor Opel Weber 40 mm geh. gerevis., kompl. m. spruitst. e.d. ƒ 525,–; na 17 u. 045-727464.

OPEL Manta A oranje/zw. uitgeb., br. velg., 225 banden, kuipst., nw. schokbr., motor def. Pr. n.o.t.k. Na 17 u. 045-727464.

4 BANDEN ƒ 195,–; 50 VR 15 Fulda 2000 P7 80% ƒ 600,–; 4 brede keverwielen 195/70 ƒ 150,–; 045-325514.

FORD Taunus 1600 L, bj. '80, i.g.st. Tel. 04404-1335.

Te k. PORSCHE 924, bj. '78, donkergroenmet., i.z.g.st. Europalaan 235, Brunssum, 045-252798.

Te k. **FORD** Capri, Toyota Celica en Datsun Laurel. Tel. 04458-1836.

AUTO'S. Hallo opgelet. Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

Te k. MAZDA 323, type '78, pr. ƒ 2050,–. Tel. 045-727179.

Te k. GOLF S, met div. acc., le lak, type '78, pr. ƒ 3800,–. Tel. 045-727179.

Te koop BMW 528 I bj. 1981, i.z.g.st., 62.500 km. Fr. Halsstr. 14, Elsloo.

Koopje. HONDA CB 750 i.z.g.st. bj. '74. Kennedylaan 11, Schinnen.

Te k. MANTA 16 S, bj. '76; Scirocco 16 S, bj. '76, wit, als nieuw. Damiaanstraat 13, Hoensbroek.

Door Rijksdienst voor het wegverkeer erkend onderhoudsbedrijf voor periodieke keuringen
van alle merken motorrijtuigen, aanhangers en opleggers, waarvan het ledig gewicht vermeerderd met het laadvermogen niet meer bedraagt dan 3.500 kg
Automobielbedrijf J. Heijenrath
Pr. Hendriklaan 2, Brunssum Tel. 045-255346

Auto Landgraaf
biedt aan: ± 60 gebruikte jonge
gebruikte auto's
met volledige garantie en tegen zeer scherpe prijzen.
Heerlerbaan 74-76, Heerlen - tel. 045-424268

Vakantie-occasionshow
bij
Toyota Mengelers
in
Oirsbeek
keuze uit
meer dan 50 geselecteerde occasions
van BMW 315-318 t/m VW Golf diesel
en natuurlijk onze complete lijn
Toyota Mengelers
Provincialeweg-Zuid 91, Oirsbeek - tel. 04492-1814

Auto Limburg
biedt 50 jonge occasions aan tegen sterk concurrerende prijzen en met 3 maanden schriftelijke Bovag-garantie.
Bel vrijblijvend voor inl.
04402-74808 of 72589

GOLF GTI-uitv., type '..., ƒ 1200,-; Honda Civic 5-drs., m. sportw., ƒ 3950,-; Volvo 66 Variomatic, '..., ƒ 1950,-. Inruil mog. Ganzeweide 146, Heerlerheide.

Te k. RENAULT 5 GTL '..., i.z.g.st. ƒ 1450,–, Veldstr. 30, Brunssum.

Te k. PORSCHE 911, bwj. '69, opknapper, vr.pr. ƒ 3000,–, 045-258866.

Te k. DATSUN 100A, bwj. '77, in red. staat ƒ 1050,–, tel. 043-472442.

Te k. GOLF GTI, bj. '78, met acc. Mariastraat 16, Nuth.

Te k. RENAULT 5 GTL, bj. '77, in goede staat, ƒ 3000,–. Tel. 045-[illegible] na 17.00 uur.

FORD [illegible] 1.1 team '78 ƒ [illegible],–, Ford Fiesta 1.1 '78, ƒ [illegible],–; VW Kever '75 ƒ 1750,–, Opel Manta 19 S '76 ƒ [illegible],–, Opel Manta 2.0 GTE '7., ƒ [illegible]750,–, Opel Monza [illegible] S autm. '78 ƒ [illegible],–, Opel Ascona 1.9 S autom. LPG '77 ƒ 3500,–, Toyota Carina '77 ƒ 1850,–, Peugeot [illegible] GRD '8., ƒ 17.[illegible],–, Mercedes 230 '77 ƒ 7250,–, Citroën Dyana 2 CV 6 '79 ƒ 2950,–. Gar. inr. fin. mogelijk „Christoffel" auto's, Broekhin Z 26, Roermond, 04750-31783.

DYANE 6, bwj. 7-'80, 53.000 km, i.z.g.st., ƒ 3200,–. Tel. 045-715627.

KADETT diesel 1,6, bwj. '82, foutloze cond. Pr. ƒ 11.200,–. 04494-41379.

FIAT diesel Ritmo 65 CL, bwj. '80, 5 versn., bijz. zuinig, ƒ [illegible],–. 045-[illegible]062.

VW PASSAT CL diesel, 5-drs., bwj. '81, ƒ [illegible],–. Keur. [illegible] 045-[illegible].

FIAT [illegible] P. Breugheln... [illegible]

Te k. SKODA 100 S, bwj. '76, [illegible] zeer zuinig, ƒ [illegible],–. Panhuysstr. 1., Voerendaal.

Te k. van part. goed onderh. BMW 316, bwj. '82, donk.blauw, naast extra's weinig km, ƒ 17.500,–. Schubertstr. 1, Kerkrade. 045-464482.

STAPELWONING DAALHOF-NRD TE MAASTRICHT

Op donderdag 8 augustus 1985 om 11.00 uur in de Grote Sociëteit aan het Vrijthof 36 te Maastricht, zal door notaris J.H.W. Versteeg ter standplaats Maastricht in opdracht van zijn principaal, krachtens art. 1223 BW in het openbaar in een zitting en bij opbod worden verkocht:

het appartementsrecht, rechtgevende op het uitsluitend gebruik van de garage, drie slaapkamers, badkamer, gang, bergkast en tuin op de begane grond (parkeergarage-niveau), de woonkamer met keuken, dakterras, gang, toilet, centrale verwarmingsruimte en meterkast op de eerste verdieping (woonstraat-niveau), plaatselijk bekend als **Valeriushof 53-A te Maastricht**, kad. Maastricht sectie 0 nr. 4407-A-4.

De woning is voorzien van een gas-gestookte centrale verwarming. Betaling van de koopprijs uiterlijk 19 september 1985. Aanvaarding vrij van huur en/of andere gebruiksrechten na algehele betaling van de koopprijs. Eventuele ontruiming krachtens de grosse van de veilingakte. Bezichtiging uitsluitend in overleg met het notariskantoor, Vrijthof 20 te Maastricht, tel. 043-217174, alwaar verdere inlichtingen.

84628

BESTAANDE BOUW IN UBACH OVER WORMS

Kantstraat 1D

Fijne goed onderhouden drive-in woning.
Ruim van indeling, garage.
Tuin op het zuiden.
Prijs: ƒ 104.000,- k.k.





Kantstraat 90

Zeer ruime tussenwoning, zeer geschikt voor 2 huishoudens.
Dubbele garage, badkamer, keuken en woonkamer, 4 slaapkamers.
Prijs: ƒ 140.000,- k.k.

Wilt u meer weten? Bel 045-711088, zaterdag gesloten.

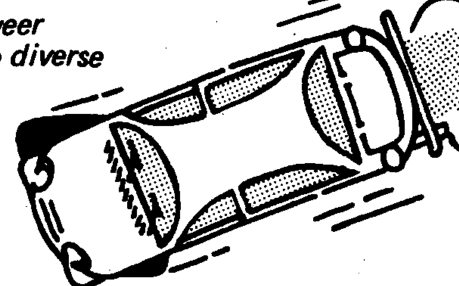
84499

GELRE GÜLICK VASTGOED B.V.

Bemiddeling onroerend goed, verzekeringen, hypotheken
Akerstraat 96a 6411 HD Heerlen Tel 045-711088
Kerkveldsweg West 29a 6101 HP Echt Tel 04754-5999
B.g.g. en na kantooruren 043-646313

STIENSTRA'S OPEN HUIZEN TOUR!

Dit week-end weer OPEN HUIS op diverse plaatsen in Zuid-Limburg.



Pak de auto en kom eens kijken hoe aantrekkelijk en ruim deze woningen zijn. De beste indruk is nog altijd die van uzelf!

HEERLEN, Heerlerheide.
Konstante maandlast f 490,- ofwel maandlast vanaf f 26[illegible]
OPEN HUIS, zondag 28 juli van 14.00-16.00 uur
Volg de borden vanaf de Ganzeweide t.o. de Rabobank.

HEERLEN, Kloosterkoolhof.
Konstante maandlast f 590,-* ofwel maandl. vanaf f 380,-*
OPEN HUIS, zondag 28 juli van 14.00-16.0[illegible]
Volg de borden bij het projekt.

Makelaardij onroerend goed · Hypotheken · Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen tel. 045-712255*
Geopend: ma. t/m za. van 9 tot 21 uur.

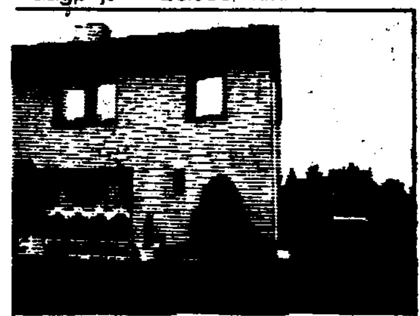
*Uitgaande van een 100% hypotheek en rekening gehouden met het fiskaal vo[illegible]

Te koop in de Westelijke-Mijnstreek

BORN - Pastoor Kripsstraat 6
Halfvrijstaand woonhuis met L-vormige woonkamer, open haard, open keuken, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet, garage en zolder. Het gehele pand is voorzien van dubbel glas en spouwmuur-isolatie. Vraagprijs ƒ 135.000,- k.k.

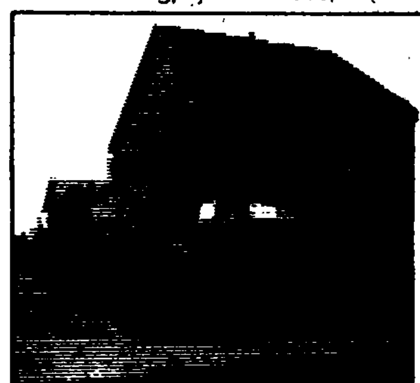
BUCHTEN - Dorpsstraat 122 - Vrijstaand, goed onderhouden woonhuis met garage, kelder en tuin, grote hal, woonkamer met aansl. houtkachel, oudhollands plafond. Hal en woonkamer uitgevoerd met o.a. tegelvloer en veldbrandstenen wand. Open keuken met eetbar, moderne aanbouwkeuken met apparatuur. Bijkeuken, overdekt terras, 3 slaapkamers, badkamer. Goed geïsoleerd en in perfecte staat van onderhoud. Vraagprijs ƒ 179.000,- k.k.

GELEEN - Hegstraat 17 - Halfvrijstaand woonhuis van ouder bouwjaar, maar geheel gerenoveerd, o.a. nieuw geïsoleerd dak, nieuw elektra, moderne aanbouwkeuken, dubbele beglazing, schrotenplafond. Woonkamer van 32 m². Opp.250 m².
Vraagprijs ƒ 125.000,- k.k.



GREVENBICHT - Achter de Kruiskapel 24 - Halfvrijstaand woonhuis met garage en overdekt terras. Woonkamer met openhaardpartij, open keuken, 3 slaapkamers, luxe badkamer, vaste trap naar de zolder, dubbel glas en spouwmuurisolatie. Zeer goed onderhouden pand.
Vraagprijs ƒ 145.000,- k.k.

GREVENBICHT - Berkenstraat 1 - Halfvrijstaande bungalow met garage en grote tuin, woonkamer met plavuizenvloer en openhaardpartij, keuken met aanbouwkeuken en apparatuur, grote badkamer met ligbad, 3 slaapkamers. Vraagprijs ƒ 175.000,- k.k.



GREVENBICHT - Kuppelkovenderstraat 37 - Vrijstaand woonhuis met garage, L-vormige woonkamer met openhaard, complete keuken met apparatuur. Het gehele pand is onderkelderd met o.a. hobby c.q. kantoorruimte met aparte trap naar buiten. Vraagprijs ƒ 159.000,- k.k.

GREVENBICHT - Boulevard 1 - Gerenoveerd herenhuis, geschikt als woonhuis met praktijkruimte.
Vr.pr. ƒ 198.000,- k.k.

GREVENBICHT - Boulevard 18 - Centraal in de dorpskern gelegen zakenpand (winkel of kantoor) met bovenwoning. Winkel van ± 90 m². Magazijn met kluis van ± 65 m², kantoor, garage, kelder. Ruime bovenwoning met o.a. woon-/zitkamer met openhaardpartij. Badkamer, 5 slaapkamers. Vraagprijs ƒ 190.000,- k.k.

GREVENBICHT - Raadhuisstr. 2a - Voormalig café-pand met zaal. Moet opgeknapt worden.
Vraagprijs ƒ 85.000,- k.k.

LIMBRICHT - Prof. Mentenlaan 33 - Gunstig op hoek gelegen geschakelde bungalow met 2 garage's, ommuurde patiotuin met veel privacy, 3 slaapkamers, badkamer, woonkamer met openhaardpartij, schoonmetselwerkwand en plavuizenvloer.
Vraagprijs ƒ 179.000,- k.k.

MUNSTERGELEEN - Burg. Luijtenstraat 32 - Op goede stand gelegen, degelijk gebouwd en zeer goed onderhouden halfvrijstaand herenhuis met veel extra's. Woonkamer, keuken met apparatuur, 4 slaapkamers, badkamer, goed afgewerkte zolder, geheel geïsoleerd. Mooi aangelegde tuin met o.a. pergola. Vraagprijs ƒ 157.500,- k.k.

NIEUWSTADT - Beijerstraat 14/hoek Vlonderstraat - Zeer mooi gelegen en goed onderhouden bungalow met grote tuin, hal met leisteenvloer. Woonkamer met leisteenvloer, houtkachel en convectorput, studeerkamer, keuken, 3 slaapkamers met parket, complete badkamer. Dubbele garage met aanrecht. Dak vernieuwd in 1983. Hoog rendement c.v. gasketel. Vraagprijs ƒ 250.000,- k.k.

OBBICHT - Europalaan 12 - Halfvrijstaand woonhuis met garage, woonkamer met open keuken, 3 slaapkamers, badkamer.
Vraagprijs ƒ 135.000,- k.k.

OBBICHT - Maasstraat 42 - Leuk gelegen vrijstaand gerenoveerd ouder woonhuis met mooie ruime tuin met uitzicht over de Maas. Zeer goed onderhouden pand. Vr.pr. ƒ 148.000,- k.k.

SCHIPPERSKERK/PAPENHOVEN - Deltalaan 4 - Halfvrijstaand woonhuis met garage en tuin. Landelijke ligging. Woonkamer met schoonmetselwerkwand, keuken met moderne aanbouwkeuken met apparatuur, gehele benedenverdieping voorzien van tegelvloer. 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste trap naar zolder. Muren en dak geïsoleerd, hardhouten deuren. Vraagprijs ƒ 129.000,- k.k.

SITTARD - Burg. Kampstraat 40 - Halfvrijstaand woonhuis met aanbouw en garage. Moderne aanbouwkeuken, 4 slaapkamers, overdekt terras.
Vraagprijs ƒ 140.000,- k.k.

SITTARD - Fazantstraat 31 - Zeer goed onderhouden drive-in woning met o.a. inpandige garage, tuinkamer, woonkamer met parket, open keuken, badkamer, 3 slaapkamers.
Vraagprijs ƒ 118.500,- k.k.

SITTARD - Vrangendael 75 - Tussengelegen goed onderhouden woonhuis met garage (welke aan de achterzijde bereikbaar is), berging en tuin, woonkamer met openhaard, keuken, 4 slaapkamers, badkamer.
Vraagprijs ƒ 100.000,- k.k.

SITTARD - Engelenkampstraat 17 - Tussengelegen woonhuis, gunstig gelegen t.o. van centrum, met diepe achtertuin. Vraagprijs ƒ 117.500,- k.k.

SITTARD - Odasingel 82 - Tussengelegen woonhuis op centraal punt gelegen. Hal met marmervloer, woonkamer met schoorsteenpartij, keuken, bijkeuken, ommuurd, achterterras, ged. overkapt, 3 slaapkamers, badkamer, vaste trap naar zolder. Vraagprijs ƒ 90.000,- k.k.

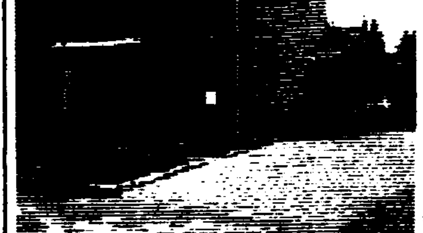
SITTARD - Café-pand met kamerverhuur en naastgelegen woonhuis. Gelegen aan drukke doorgaande weg. Beide panden zijn ca. 10 jaar geleden opgeknapt en voorzien van o.a. nieuwe electrische installatie. Gegevens op aanvraag.
Vraagprijs ƒ 220.000,- k.k.

SITTARD - Putstraat 54 - Café-bar met woonhuis.
Vraagprijs ƒ 85.000,- k.k.

SPAUBEEK - Perceel bouwgrond 840 m². Gelegen aan de Soppestraat/hoek Heggestraat.
Vraagprijs ƒ 90.000,- k.k.



URMOND - Kattekop 8 - Zeer mooi gelegen met uitzicht op de uiterwaarden van de Maas. Luxueus afgewerkt, halfvrijstaand woonhuis. Woonkamer met uitbouw en openhaardpartij, parketvloer, betegelde keuken met aanbouwkeuken, serre met lichtkoepel en travertin vloer, badkamer met ligbad, 3 slaapkamers, 2e badkamer met douche, bar/hobbyruimte. Maak 'ns 'n afspraak voor 'n bezichtiging. Vraagprijs ƒ 150.000,- k.k.



OPEN HUIS - URMOND - OPEN HUIS
Dr. Nolensstraat 6 - Halfvrijstaand woonhuis, gunstig gelegen t.o. van snelweg, met carport tuin en tuinkamer, 3 slaapkamers, badkamer. Zéér gunstige lage prijs, kijken is kopen!!!!

OPEN HUIS Vandaag 27 juli OPEN HUIS van 14.00 tot 17.00 uur. Komt u gerust vrijblijvend eens binnen!! Vaste koopprijs ƒ 117.500,- k.k.

GELEEN - Groenstraat - In centrum op goede winkelstand gelegen winkel/kantoorruimte van 115m². Eventueel te huur met bovenwoning. Huurprijs op aanvraag.

SITTARD - Rijksweg Zuid 12 - TE HUUR KANTOORRUIMTE, gelegen in het centrum van Sittard, t.o. Hotel de Prins, voor vele doeleinden geschikt o.a. als winkel met bovenwoning. Frontbreedte 11×10 meter. Huurprijs kantoor/winkel ƒ 1.250,- netto per maand.

Schreurs Ruber
Makelaars en Taxateurs o.g./b.v.
Sittard - Ophoven 1, tel. 04490-21601
Grevenbicht - Staai 15, tel. 04497-1900

Te koop

AMSTENRADE, Hommerterallee
Centraal gel., vrijst. villa met c.v., zeer grote garage, zwembad en tuin met optimale privacy. Perceelsopp. 1200 m². Het pand is geschikt voor kantoor/praktijkruimte. Ind. o.a.: woonkr., keuken, study, tuinkr., 8 slaapkrs., badkr. Aanv.: i.o. Prijs: op aanvraag.

BEEK (L), Maastrichterlaan
Halfvrijst. landh. op zeer goede woonstand. Grote hal met marmervloer, ruime woonkr. met open haard, studeerkr., keuken. Verd.: 3 slaapkrs., badkr. met ligbad en v.w., vaste trap naar bepl. en besch. zolder met 2 mansardekrs., 2 kelders en berging. Opp 610 m². Prijs: ƒ 235.000,– k.k.

ELSLOO, Ch. de Geloesstr.
Uitst. gemod. halfvrijst. woonhuis met c.v., kelder, garage en grote tuin. Perceelsopp.: ± 320 m². Ind.: o.a. grote living (± 40 m²), moderne keuken met app., bijkeuken, badkr., 3 slaapkrs. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 125.000,– k.k.

HEERLEN, Douvewelenstr.
Op goede stand gel., halfvrijst. herenh. met c.v., inpandige garage, kelder, tuin. Ind. o.a.: woonkr. met open haard, eetkr., keuken, 4 slaapkrs., badkr. met ligbad, douche, v.w. Aanv.: direct. Vraagpr.: ƒ 240.000,– k.k.

HOENSBROEK, Slot Hillenradelaan
Schitt. gel., goed onderh., vrijst. bungalow met c.v., inpand. garage (voor 2 auto's) en grote tuin. Perceelsopp. ± 1.100 m². Ind. o.a.: living, luxe keuken met app., 4 slaapkrs., badkr. met ligbad, 2e toilet, dubbele v.w., diverse kelders en praktijkruimte (42 m²). Het pand is geschikt voor vele doeleinden. Aanv.: n.o.t.k. Prijs: op aanvraag.

HOENSBROEK, Heisterberg
Nabij centrum gel. woonhuis met c.v., kelder, aanbouw en tuin. Ind.: o.a. woonkr., eetkr., keuken, 4 slaapkrs., badkr. met ligbad, zolder. Aanv.: direct. Kooppr.: ƒ 49.000,– k.k.

KERKRADE-SPEKHOLZERHEIDE
Royale gerenoveerde tussenwoning met kelder, c.v., aanbouw, 4 slaapkrs., vaste trap naar zolder en tuin. Aanv. i.o. Vraagpr.: ƒ 92.000,– k.k.

LIMBRICHT, Bovenstraat
Vrijst. bung. met inpand. gar., 3 slaapkrs., woonkr., keuken, badkr. met douche, tuin (tot. opp. 1.063 m²). Aanv.: direct. Prijs: ƒ 169.000,– k.k.,

MUNSTERGELEEN, Heydenpad
Zeer goed gel., vrijst. landhuis met grote tuin, ged. overd. terras, kelder, woonkr. met open haard, natuurst. vloer, dubb. garage, 3 slaapkrs., 2 badkrs. Aanv.: direct. Vraagpr. ƒ 345.000,– k.k.

OIRSBEEK, Provincialeweg Zuid
Goed onderh. boerderij met kelder, royale binnenplaats, loods, schuur/garage en grote tuin. Perceelsopp.: ± 1.600 m². Het pand is voor velerlei doeleinden geschikt. Ind.: o.a. woonkr., eetkeuken, douche, 4 slaapkrs., zolder over gehele woning. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 169.000,– k.k.

SITTARD, Dorpstraat
Groot woonh. met c.v., werkplaats, garage en enorme tuin. Perceelsopp. ± 1.000 m². Het pand is geschikt voor 2 gezinnen. Ind. o.a.: 2 woonkrs., 2 luxe keukens, 6 slaapkrs., luxe bet. badkr. met ligb., v.w. toilet. Aanv.: n.o.t.k. Vraagpr. ƒ 155.000,– k.k.

SITTARD, Heerlenerweg
Halfvrijst. woning met kelder, aanbouw, 3 slaapkrs. en vaste trap naar zolder. Aanv.: 1 maart 1985. Vraagpr.: ƒ 99.000,– k.k.

URMOND, Kapelweg
In leuke buurt gel. halfvrijst. won. met c.v., garage, woonkr., keuken, 3 slaapkrs., vliezotrap naar zolder. Verd. voorz. v. rolluiken. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 139.000,– k.k.

SPAUBEEK, Parallelweg
Luxe villa met inp. garage, kelder, ruime entree, L-vorm. woonkr. met open haard, ruime keuken met app., 4 slaapkrs. en studeerkr. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 345.000,– k.k.

WONINGEN TE KOOP GEVRAAGD

Panden die bij ons in bemiddeling zijn, vinden meestal vlug een nieuwe eigenaar. Door die snelle verkoop zijn wij steeds op zoek naar nieuwe woningen, die op korte termijn te koop zijn. En dat geldt voor vrijwel elke prijsklasse en elk type woning.

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo
6131 AL sittard rijksweg zd 35 · tel 04490-11611

GELEEN

e notarissen mr. E.M. Huyben en mr. A.H.G. Wagemans te Geleen

n op dinsdag 30 juli 1985 om 15.00 uur in hotel café urant Skol aan de Mauritslaan 113, ex artikel 1223 B. ij opbod in het openbaar verkopen:

appartementsrecht rechtgevende op het uitsluitend ge- van de woning op de 3de woonlaag met berging in de er aan de Henri Hermanslaan 424 te Geleen, kad. bek. gemeente Geleen, sectie A nummer 10145-A-21.

ling:
nkamer, keuken, hal, toilet, 2 slaapkamers, douchecel erging in kelder.

vaarding na betaling van de koopprijs welke betaling t plaatsvinden op uiterlijk 10 september 1985.
uiming kan zonodig gevorderd worden met de grosse de veilingsakte.

chtiging op woensdag 24 juli 1985 van 10.00 tot 11.00 en op maandag 29 juli 1985 van 10.30 tot 11.30 uur.

ere inlichtingen te verkrijgen bij genoemd notariskan- Huyben en Wagemans, Kummenaedestraat 60 te Ge- tel. 04494-47175. 81383

SCHINVELD

otaris J.J.M. van de Ven te Merkelbeek

. Onderbanken zal op maandag 29 juli a.s. om 15.00 in café-dancing W.G. Nieling te Schinveld, Beekstraat n het openbaar bij opbod verkopen, krachtens art. 1223

het woonhuis met tuin

Schinveld, Eindstraat 39 (kad. sectie A 4520, groot ± aren)

ling:
rre: gang, woonkamer, keuken met aanbouw en toilet;
erd.: 3 slaapkamers en badkamer;
vaarding: na betaling van de koopprijs;
ling: uiterlijk 9 september a.s.
chtiging: na overleg met de notaris.
htingen: ten kantore van de notaris, Steenweg 40 te kelbeek, tel. 04492-2222 80868

VIJLEN-VAALS

Notaris V.M.W.A. Mostart te Gulpen

op donderdag 1 augustus 1985 om 15.00 uur in Cafe de Boom, Mamelisserweg 16-18 te Vijlen, gemeente ls, op verzoek van zijn opdrachtgever in kavels en in sa in het openbaar verkopen bij opbod en bij afslag:

de Kinderboerderij Vijlen alsmede café-restaurant Bosrust

gen te Vijlen, gem. Vaals, Harles 23, kad. bekend ge- nte Vaals sectie B nummers 1300 en 2028, te zamen 2.69.70 ha.
el 1. Het hoofdgebouw met terras. Indeling gebouw: be- grond: ruimte geschikt voor bar, toiletten; 1e verdie- gelagkamer, 2 vertrekken, keuken, bergkast; 2e ver- g: overloop, 3 vertrekken. Plat dak. Grootte ± 8,91
el 2. De eig. kinderboerderij met paden, pannekoeken- vijvers, hertenkamp, fort, dierenverblijven, groot ± .14 ha.
el 3. Speeltuin met theetuin en fort, groot ± 54,54 are.
el 4. Paardewei met opstallen, geschikt voor manege of nturenspeelplaats, groot ± 75,41 are.
vel 5: kavel 1 + kavel 2.
el 6: kavel 3 + kavel 4.
el 7. De massa van kavel 1 t/m 4.
nvaarding vrij van huur terstond na betaling van de psom en kosten, uiterlijk op 12 september 1985.
ichtiging des namiddags van 14.00 tot 18.00 uur na af- aak met kantoor notaris Mostart, Rijksweg 81 te Gulpen, ar inlichtingen te verkrijgen (tel. 04450-2752). 81285

Huwelijk/kennismaking

vertentiegrootte zegt ts! Werkwijze wel! Al- n? Schrijf I.P.A., post- 577, Valkenswaard. k. d.d. Raad van Toe- ht.

tte HEER weduwn. 47 jr. m. leuke jongedame or duurzame relatie. nd geen bezwaar, br.m. o.e.r. onder no. GE 015 Markt 3, 6161 GE Ge- en.

LLEENSTAANDEN: rkgroep 't Sieske, Rijks- g 103 Zd., Sittard, orga- seert iedere zondag een ns- en contactavond. Be- js verplicht. As. zondag atis verloting. Inl. 04494- 064 of 47962, 04490-20168.

NGEMAN, 26 jr., 1.69 m, bezit van auto en rijksbe- kk., zkt. na enkele te- rst. langs deze weg ser. nnism. met een net meis- van 20-30 jaar. Geen uit- anstype, kind gn. bezw., uidskl. niet belangrijk. .o.no. BR 137, LD, Rum- nerstr. 81, 6443 CC runssum.

portieve MAN, 43 jr., in aste overheidsdienst imburg), middelbaar op- niveau, rustig evenwichtig arakter, goede gespreks- rtner, zoekt kennisma- ng met lieve charmante ROUW, tot 36jr. om sa- en een fijne toekomst op bouwen. Brieven met to welke op erewoord orden geretourneerd, on- r no. HK 621 te sturen ar het Limb. Dagblad, ostb. 3100, 6401 DP Heer- n.

jr. VROUW (wed.) zkt. ve vriend 65-70 jr. Ben t alleenzijn moe. Br.o.no. R 138 LD Rumpenerstr. , 6443 CC Brunssum.

M. 32 jr. zkt. VRIENDIN or gezelligheid. Br. o. no. 9 LD Rumpenerstr. 81, 43 CC Brunssum.

gem. ontwikkelde heer , niet-roker, geheelon- ouder wenst partner/RE- ATIE, zij die geboren is in 28, alleenstaande vrouw weduwvrouw, doel hu- elijk. Br. o. no. VA 336 D, Wilhelminalaan 37, 01 GG Valkenburg a/d eul.

eer 67 jr. zkt. kennism. et DAME. Br. o. no. MA 7 LD, Stationsstr. 27, 6221 N Maastricht.

ROUW 59 jr. onsch. esch. zkt. man, liefst m. to. Br.o.no. GE 018, LD arkt 3, 6161 GE Geleen.

R.-K. nette alleenst. j.m. 52 jr. zkt. liefde en geborgenheid waar u en ik naar verlangen. Zou graag kennism. met volslanke alleenst. J.VROUW met lief, zacht karakter v. 47-52 jr., tel. 04494-53164.

J. uit. vrijgez. 59 jr. uit net mil., goed eerl. kar., veelz. int. zkt. aantr. lieve DAME v. vriendschap. Br.o.no. HK 633 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Goed uitziende vrouw 61 jr. zoekt goede nette MAN v.a. 60 t/m 65 jr. liefst m. auto. Br.o.nr. HK 632 LD, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Alleen op vakantie is eenzaam. Welke charmante oprechte jonge DAME met niv. 50/56 wil met gezellige sport. weduwnaar, n.roker, na overleg op reis? Br. o. no. GE 013, LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Weduwn., 46 jr. m. zoon v. 15, zkt. VRIENDIN. Br.ond.nr. GE 014 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Serieus MEISJE 20 jr. zkt. vriend om samen iets op te bouwen, geen avonturier. Br.o.nr. MA 266, L.D. Stationsstr. 27, Maastricht.

ZAKENMAN 38 jr. zkt. leuke slanke vriendin tot 45 jr. ook voor vakantie. Br. m. foto worden zeer discr. beantw. Br.o.nr. HO 728, L.D. Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Welke j. VROUW/MEISJE tot 30 j. wil met j.man 36 j. vrijgezel gratis een weekend naar Zandvoort of Scheveningen. Br.m. meest recente foto o. nr. MA 268, L.D. Stationsstraat 27, 6221 BN Maastricht.

Jongeman, 37 jr., schuldl. gesch., zkt. nette VROUW tot 40 jr., kind(eren) welkom. Br.ond.nr. GE 016 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Wij zijn 5-6 jr. en zoeken een lieve MAMA die ook lief voor papa is. 25-35 jr. ik ben 41 jr. Br.m.f.o. erew. ret. o. nr. KE 005, L.D. Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

JONGEMAN 25 jr. zkt. kennism. met een eerlijk net meisje van 18 tot 25 jr., voor een vaste relatie. Br. l.m. foto, alt. antw. Br.o.nr. HO 730, L.D. Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Goeduitz. vr. m. kind. zkt. MAN, 30/40 jr. v. eerlijke relatie, geen avonturiers. Br.m. foto en tel. word. beantw. Br.o.nr. KE 012 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

30 jr. hr., ong., 1.95 m, r.-k., ontw., vlot bespr., pos. denk. spontaan. liefh. lezen. muz. (is muzikaal). knutselen z.k.m. nette besch. DAME. Br. H 5002 rel.bur. I.P.A. postb. 577 Valkenswaard.

G.u.z. dame z.k.m. HEER uit g. mil., gr. en sl., t. 65 j., v. duurz. rel., n. inw. Br.o.nr. 636 Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Zondag 28-7 v.a. 20.30 uur ONTMOETINGSAVOND v. alleenst. m. muziek v. d.j. in oergezellig Rumpenerlinde, Heugerstr. 2a, Brunssum, tevens laatste kans voor inschr. op romantische reisje, incl. speenvarken op 3-8 a.s. bew. alleenst. verpl. kom ook! Jeanny en Irene.

JONGEMAN zkt. vriend, br.o.nr. SB 258, L.D. Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Linda, 39 jr., gesch., 2 kind., slank, sportief, gezellig en huiselijk, zkt. lieve man, goed niveau. 077-71551. Vera, 42 jr., gesch., houdt v. wandelene, natuur, tennis en aktief bezig zijn, zkt. man m. gevoel voor humor. 077-71551. Lea, 52 jr., wed., gezellige vrouw, houdt an een goed gesprek, zkt. aardige man m. positieve levensinstelling. 077-71551. Tinie, 59 jr., wed., houdt v. bergwandelingen, natuur en gezelligheid thuis, zkt. lieve man, lfst. weduwnaar, ongeveer dezelfde leeftijd. 077-71551. Dick, 27 jr., met leuke baan, houdt v. surfen, bergwandelingen, zkt. lief, sportief meisje m. dezelfde interesses. 077-71551. Fons, 32 jr., gesch., m. 2 kinderen, huiselijk en sportief, zkt. lieve vrouw, evt. kinderen geen bezwaar. 077-71551. Lex, 44 jr., gesch., houdt v. vissen, zwemmen, af en toe uitgaan, zkt. sportieve vrouw. 077-71551. Frans, 50 jr., wed. m. 3 kinderen thuis, gezellig romantisch type, zkt. eenvoudige vrouw om samen mee verder te gaan. 077-71551. Voor een discrete en serieuze partnerbemiddeling Stichting KONTAKTRING H. v. Zwol, Magnoliastraat 15, Venlo. Tel. 077-71551.

JONGEMAN 36 jr. zkt. ser. kennismak. met leuk meisje 29-34 jr. Br.o.no. KE 013 LD Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Lesb. jonge VROUW vraagt voor een eerlijke vr. relatie. Br.o.no. KE 014 LD Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

JONGEMAN 28 jr. zkt. j. vrouw tot 34 jr. Br. m.f.o.e.r. Br.o.no. KE 011 LD Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

JONGEMAN 39 jr. gesch. en tijd. werkloos weg. opvang v. 9-jar. kind zkt. begripvolle vrouw en moeder. Kind geen bezwaar. Geen uitgaanstype, alles wordt beantw. en o.e.r. Br.o.no. GE 017 LD Markt 3, 6161 GE Geleen.

Stichting Centrum Europa

Gewoon een manier om een partner te vinden

Onze unieke werkwijze, waarbij u in alle vrijheid zelf uw keuze bepaalt, schept vele mogelijkheden voor een geslaagde kennismaking.
Bel geheel vrijblijvend voor informatie (ook 's avonds)

Geleen (omg.)	Mevr. v. Westerveld	04493-2395
Heerlen (omg.)	Mevr. Willemse	045-215481
Kerkrade	Mevr. Erven	045-419501

Erkend door Raad van Toezicht, ingesteld door ministerie van WVC

RTV/muziek

PIANO'S te h. à ƒ 500,– per jaar, incl. transport, gelijkvl. Firma Wieland-Hundscheid. Tel. 045-415673.

PIANO'S/vleugels. Bij v. Urk gegar. de laagste prijzen v. Ned. Keuze uit 33 mrkn. Huurp. va. 600,– p.j. V. Urk, Westersgl. 42, R'dam. Bel 010-363500.

Org. HAMMOND toonw. orgel m. uitgebr. ritme. Nw.pr. ƒ 11.000,- t.k.v. ƒ 2.950,- echte occasion. Muziekhuis Hindriks, Steenweg 76, Sittard.

Te k. merk Siël ORGEL type HB 310 tel. 045-225459.

Te k. ORGEL Eminent 2000 Grand Theater, pr. ƒ 8000,–, inruil mog. Middelburgstr. 6, Heerlen.

Te k. Yamaha GITAAR-VERSTERKER G 100 212 II en Ibanez elektr. gitaar met toebeh. Na 18.00 uur tel. 045-412370.

Te k. elec. GIT. ƒ 425,–; git-.verst. Peavey ƒ 375,–; klarinet Noblet ƒ 500,–. 045-712005.

Te k. electr. gitaar, z.g.a.nw. ƒ 150,–, Hogeweg 21, Voerendaal, tel. 045-750615.

Te k. aangeb. Ibanez basgit., m. toebeh. YAMAHA basverst. m. flightcase box vr.pr. compl. ƒ 1250,–, tel. 04492-4523, vr. n. Arno.

Te k. aangeb. 2 DRAAITAFELS radioverst., mengpaneel, cass.deck ± 2500 singles te bevr. Tiendstr. 43, Nuth.

Te k. gebr. en nieuwe PIANO'S, vleugels, stemm.rep., verh., transp. Fort Willemweg 28, tel. 043-217700 Maastricht.

Landbouw

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715.

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol. A. van Ham, tel. 045-241563; P.J. van Ham, tel. 045-244827.

Jonge HENNEN te k., tev. mestkuikens regelmatig leverbaar. Vaesrade 43, Nuth, tel. 045-241284.

ORIËNTATIERIT voor ruiters en aangespannen paarden rond kasteel Eijsden op zaterdag 17 augustus as., mooie ereprijzen. Inschrijfgeld ƒ 10,-. Inschrijven: D.J.M. Raeven, Boyeweg 3, 6255 AD Noorbeek, tel. 04457-1346.

Jonge HENNEN. Custers B.V., Zilstraat 18, Dieteren, 04499-1341.

Pootaardappelen
Kooij Limburg B.V.
Tel. 043-620996

Te k. MAAIDORSER, John Deere 630, maaibreedte 3 m, i.g.st. Reijnders B.V. Beesel, tel. 04704-1428/2392.

ALEXANDRIJNSE klaver; Italiaans raaigraszaad enz. Vitafarm, 04759-3103.

KALKSLIB, kippen, varkens, champignonmest. Pustjens, tel. 04749-1166.

MAAIDORSERS. Claas Standaard, Claas Matador Gigant, Claas Europa. Bedrijfsklaar. J.M. Houben B.V., Heerlen, tel. 045-412242.

D-PONY 1.43 hg., vader Nadeem, Florastr. 19, Sittard, 04490-16846.

RUGSPUITEN metaal en kunststof, tegen zeer voordelige prijzen uit voorraad leverbaar. J.J. Dabekausen B.V., Heerlen, tel. 045-717766.

Zondag 28 juli
trekkertrekwedstrijd
met 33 standaard en 12 „specials" trekkers en
ezelrennen
zeer spectaculair. Aanvang: 10 uur. Terrein: Crapoel.

Te k. dragend RUND, tel. 045-351727.

AARDAPPELROOIERS. Amac D2 Super, bj. 1980; Wühlmaus 2211, bj. 1979. Informeer vrijblijvend, J.M. Houben B.V., Heerlen, tel. 045-412242.

Uit voorraad leverbaar: originele Kuxmann 1- en 2-rijige AARDAPPELVOORRAADROOIERS. Leverbaar in 3 types. Reeds vanaf ƒ 2500,-. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

Te k. jonge bruine KIPPEN en kippenhokjes. Henk Ploemen, Broekhuizenstr. 53B, Rimburg, tel. 045-352295.

AARDAPPELVOORRAADROOIERS vanaf ƒ 2200,-. Van Lengerich u snijders, vastetandcultivatoren vanaf ƒ 1425,–. J. Horsman, Klimmen, 04405-2775.

Gebr. MENGMESTTANKS 4100 + 4200 ltr., gebr. mestverspr., Schuitemaker 3 ton i.g.s. gebr. hooischudders, 4 en 5 mtr. l. Gebr. Claas hark, 3 mtr. i.g.st. gebr. 2 rijige Amac-aardappelrooimach., J. Horsmans, Klimmen, 04405-2775.

KIES OOK EEN NVM-MAKELAAR

HOENSBROEK – ƒ 135.000,–
Gezellig vrijstaand woonhuis met c.v., berging en flinke tuin (ca. 30 m diep). Het pand werd enkele jaren geleden geheel gemoderniseerd en verkeert in goede staat. Ind.: hal, Z-vorm. woonkamer (ca. 31 m²) met open haard, open keuken met eetbar en luxe eiken inr., bijkeuken, berging. Verd.: 3 slaapkamers, fraaie badkamer, vliering.

KERKRADE – Heerlenersteenweg ƒ 139.000,–
Ruim halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en tuin. Het pand is geheel gemoderniseerd en verkeert in prima staat. Ind.: hal, woonkamer met open haard, luxe keuken, 4 slaapkamers en prachtige badkamer. 2e verd.: met zolder en 2 kamers.

WIJNANDSRADE – ƒ 145.000,–
Mooi gelegen bungalow met c.v., gar. en fraaie tuin (totaal 543 m²). Ind.: hal, L-kamer met parket, keuken/eetkamer, douche, 3 slaapkamers, overdekt terras. Aantrekkelijke prijs voor deze leuke bungalow.

VOERENDAAL – ƒ 159.000,–
Vrijstaand woonhuis met c.v., geschakelde garage en flinke tuin (totaal 618 m²). Gebouwd in 1972 met de volgende ind.: hal met tegelvloer, aantrekkelijke woonkamer (4.30×10 m) met deur naar terras, woonkeuken, garage/berging. Verd.: 3 slaapkamers, badkamer, c.v.-ruimte. Rondom tuin met volop privacy. Aanvaarding eventueel spoedig.

HEERLEN – ƒ 185.000,–
Karakteristiek herenhuis met c.v., berging en tuin met prachtig uitzicht op Aambos. Ind.: entree, gezellige woonkamer met parket; keuken; verd.: 2 ruime slaapkamers, badk.; vaste trap naar 2e verd. met 2 kamers. Benedenverd.: prov.kelder, hobbyruimte, douche etc. met tuinkontakt. Veel ruimte in dit op goede stand gelegen pand.

HUIZEN EN BUNGALOWS GEVRAAGD
In verband met goede verkoopresultaten verzoeken wij eigenaren van woonhuizen, bungalows en landhuizen, kontakt met ons op te nemen inzake de verkoop. Ook naar duurdere objecten is weer vraag.

NVM
MAKELAAR
ONROEREND GOED

VOERENDAAL – Tenelenweg – ƒ 170.000,–
Gunstig gelegen in dorpskern. Dubbel woonhuis met c.v., berging en tuin. Gezien de ligging en grootte eveneens geschikt als winkel/zakenpand. Het geheel verkeert in prima staat en is direct te aanvaarden.

KLIMMEN – ƒ 235.000,–
Mooi gelegen vrijstaande bungalow met c.v., garages en rondom tuin (totaal 1015 m²). Ind.: ruime hal, toilet, keuken, woonkamer met open haard (35 m²), zonnig terras, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad. Grotendeels onderkelderd met hobby-, c.v.- en prov.kelder, dubbele garage. Aanvaarding in overleg.

KLIMMEN – ƒ 260.000,–
Ruime en prachtig afgewerkte bungalow, goed gelegen met mooi uitzicht en tuin met privacy (529 m²). Ind.: entree en hal met marmeren vloer, L-vorm. living met open haard, luxe keuken, badk., 4 slaapkamers. Souterrain: hobby/werkkamer, prov.ruimte, berging, ruime gar.; vliering. Beslist een bezichtiging waard.

HEERLEN – ƒ 265.000,–
Dubbel woonhuis met c.v. Loods (9,5×7 m) en in totaal 675 m². Zeer centraal en goed bereikbaar gelegen aan Ganzeweide. Het geheel is voor diverse zakelijke doeleinden uitermate geschikt.

KLIMMEN – ƒ 275.000,–
Ruim halfvr. herenhuis met inp. garage en fraaie tuin (totaal 715 m²). Gebouwd in 1972 met landhuiskarakter. Inhoud 780 m³. Ind.: fraaie hal, L-living (47 m²), open keuken met luxe inr., werkkamer/kantoor (16 m²). Verd. met 4 slaapkamers, badkamer. 2e verd. met hobbyruimte, 2 kamers en badkamer. Beneden inp. garage en c.v./bergruimte. Voor mensen die ruimte zoeken een uniek object.

KERKRADE – ƒ 275.000,–
Fraai landhuis met 600 m². Fraaie architectuur en luxe afwerking. Ind.: hal, living 60 m² met open haard, keuken/eetkamer met luxe inr. Verd.: 3 fraaie slaapkamers, luxe badkamer, zonnebalkon. 2e verd. aantrekkelijke woon-/slaap-/werkruimte van 64 m². Uitstekende isolatie. Moet u beslist van binnen zien.

makelaarskantoor taxatiebureau
van de pas vdp
Lid NVM
045-750600
VOERENDAAL KERKPLEIN 70 TEL 045-750600

KINDERBOERDERIJ Vijlen. De moeite waard. Kom eens langs. Iedere dag open.

Gevonden/verloren

WEGGELOPEN bastaardhondje, 3½ mnd., bruin, omg. Sigrano Heerlen. Ter. te bezorgen teg. bel. Kerkpln. 22, Hoensbroek. 045-219230.

Verloren HERENBRIL verl. di. 23-7 rondom Erenstein, tegen bel. ter. te bez. Wilhelminastr. 50, Kerkrade.

Vakantie/recreatie

Te h. VAKANTIEWONING v. 5 pers., volledig ingericht, in Kalterherberg-/Monschau. Tel. 0949-2472/7645 of 3975.

Limburgs grootste DAGTOCHTENPROGRAMMA, 26 verschillende - elke dag een andere te boeken bij bijna elk Limburgs reisbureau en de grote VV's. Reisbureau van der Biessen, 045-452434 of 715961.

Augustus PARIJSMAAND 10-8 2 dagen ƒ 99,– 16-8 3 dgn. ƒ 175,–, 30-8 3 dgn. ƒ 175,–. Vraag erna bij uw ANVR-reisbureau Van der Biessen, 045-452434 of 715961.

PORTUGAL: aanbieding! Algarve: vertrek 29 juli én 5 aug. voor 2 of 3 weken ƒ 100,– p.p. korting op álle accommodatie uit onze gids. Campingvlucht: ƒ 525,–, bel Portsol, dé actieve Portugal specialist, lid ANVR, tel. 070-624641 of uw reisbureau.

CARAVANS compl. inger. te huur in Heimbach en Roggel, tel. 045-211705.

Zonnevijver Rekem België: grote luxe STACARAVAN nog vrij va. 23 aug. t/m 30 sept. ƒ 350,– per week. Tel. 04402-73237.

Te h. STACARAVAN te Heelderpeel, tel. 045-413919.

Te k. prachtig vrijst. ZOMERHUISJE, woonk., keuken, 2 slpk., w.c. en douche te Dilsen-Lanklaar. Vraagpr. ƒ 25.000,–. Tel. 045-318458.

Te huur en te koop KAMPEERAUTO'S. Tel. 04402-71925 b.g.g. 04402-74747.

PORTUGAL aanbieding. Algarve. Vertrek 29/7, v. 4 weken: campingvlucht voor ƒ 449,– p.p. Vertrek 5/8 v. 3 weken; campingvlucht ƒ 499,– p.p. óf ƒ 125,– p.p. korting op alle accommodaties uit onze gids. Ook zéér voordelige fly-drivers op deze data. Bel Portsol reizen, dé actieve Portugal-specialist, lid ANVR, 070-624641, of uw ANVR-reisbureau.

Wie heeft vakantie de laatste 3 wkn. v. aug. en nog geen bestemming. Ik ga met mijn auto naar de Cote D'Azur en zoek nog MEDEPASSAGIERS (vrl./mnl. ± 25 jr.). Tel. 043-646376.

Te h. mooi gel. VAKANTIEHUISJE vrij van 24 aug. en mnd. sept., okt. Tel. 043-628177.

KINDERBOERDERIJ Vijlen, de moeite waard. Iedere dag open. Kom eens langs.

Caravans/tenten/boten

BOTEN, motoren, zeil-, speed- en rubberboten, dekzeilen. Alles voor surf en boot, rep. winterb. Jachtw. Snijders, Korvetweg 14, Beatrixhaven Maastricht. Tel. 043-633034.

MOTORBOOT m. 65 pk Mercury motor en trailer, motor evt. los te koop. Reeweg 139, Ubach over Worms.

Vrijblijvend prijsopgave
MICA ZONWERING
ROLLUIKEN JALOEZIEËN ZONNESCHERMEN
Showroom
Sitterderweg 116, Heerlen
Telefoon 045-721658

Te k. gevr. alle merken CARAVANS. Tel. 045-727742 of 723076.

Voor de prijs van een gebruikte CARAVAN koopt u bij ons een nieuwe IFA of Intercamp v.a. ƒ 5.495,–. Tevens verhuur. Ralon Caravans, Brommelen 58a, Geulle. 043-645079.

Te k. VW-KAMPEERBUS, bwj. '76, i.z.g.st., 4 slpk., + keuken, L.P.G. + benz. + 60 dagen kaart, tel. 045-253045.

Te k. 4-pers. SPEEDBOOT kl. wit/bruin m. Chrysler motor 35 pk m. afdekzeil en kieptrailer, pr.n.o.t.k. Tel. 045-258667, Ganzevoet 3, Brunssum.

Te k. mooie STACARAVAN „Toledo" compl. zond. plaats. ƒ 4250,-. Inr. auto e.a. mogel. event. bijbet. Camp. High Chaparrel, Haagweg, Oirsbeek, car. no. 2, tel. 04492-1105, all. voor 11 u.

Voor totale REKREATIE. Het juiste adres voor uw Wilk-, Sprite-, DeReu-, Beverland-, Otten-caravans. Walker- en Bobcat-vouwwagens. Walker-tenten. Verder alle kampeer- en campingbenodigdheden, ook voor zelfbouwers. Tevens speciale aanbiedingen in caravanvoortenten en wintertenten, ex-verhuur en gebruikte caravans en vouwwagens. Dealer van Honda-stroomgeneratoren. De Olde Caravan B.V. Sittard, Langs de Hey 7 Ind. Park Nrd. Tel. 13634. Donderdag koopavond.

Te k. SURFPLANK ƒ 650,–. Burg. Franssenstr. 35, Kerkrade-W.

Te k. 6-pers. Mercedes CAMPER m. douche en wc. Doornkampstraat 6, Nieuwenhagen.

Te k. VW WESTFALIA (orig.) met hefdak, i.z.g.st., bj. '76. Kamperstraat 4, Nieuwenhagen.

Te k. ALPENKREUZER compl. met toebeh. Broekstr. 55 Schinveld 045-270163.

Te k. CARAVAN merk TE bwj. '69, i.g.st. pr. ƒ 850,–, Oranjestr. 50, Brunssum.

Te k. z.g.a.n. VOUW-KAMPEERWAGEN Sunrider bwj. '80 met rem. Echterstr. 65 Hingen-Echt.

Te k. ALPENKREUZER Senior m. alle toebeh. 4x gebr. I.z.g.st. ƒ 2250,–; Tel. 04754-2883 na 17 uur.

Te k. z.g.a.n. WILK Stern de Luxe 540 m. mooie geplastif. voort. Echterstr. 65 Hingen-Echt.

Te k. luxe STACARAVAN standpl. Contiki, Gemmenich B. tel. 045-721782. Vraagpr. ƒ 11.000.

Te k. CARAVAN Chateau Victory 550, tandemas, bwj. 9-'82, met voortent. Inl. 045-716748.

Te k. SPEEDBOOT Riva, b.b.motor Mercury 65 PK, compl. met trailer, zwemvesten + waterski's, vr.pr. ƒ 6250,–. Baron Mackaystraat 37, Heerlen, 045-721201.

Te k. 5 à 6 pers. degelijke CARAVAN, bwj. '74 m. voort. Vr.pr. ƒ 2000,–. Pr. Hendriklaan 35, Brunssum.

Te k. CARAVAN m. sprite i.g.st. ƒ 700,–, Helseviersweg 18, Nieuwenhagen.

Te k. MOTORKAJUITBOOT (staal), 7 mtr., Yamaha b.b., toilet, 4 sl.pl. Vakantieklaar! ƒ 9500,–. Tel. 04750-17242.

Te k. ZEILBOOT 3,8 mtr. GFK onzinkbaar, i.nw.st. (2 jr.) met sliptrailer A. Brouwerstr. 131a, Kerkrade, tel. 045-464193 na 17.00 uur.

Te k. car. ADRIA 305, 390 kg, ƒ 1150,–, Schoolstr. 8, Lemiers-Vaals.

Te k. ALPENKREUZER vouwcaravan i.g.st. ƒ 750,–. Tel. 045-413719, Dr. Cl. Meulemansstr. 58, Heerlerbaan.

Kunst/antiek

Zondag 9 juli
St.-Rosamarkt
Sibbe

Keuze uit 10 mass. eiken SLAAPKAMERS va. ƒ 1.250,–; kasten va. ƒ 475,–, alle soorten. Souren, Kampstraat 1, Nuth (wit boerenhuis bij Makro). Tel. 045-243860.

ANTIEKHANDEL Simons, Dorpsstraat 45A, Nuth, t.o. ingang kerk, tel. 045-243437 of 244613. Gunstige prijzen door eigen import, o.a. Engelse secretaire, commode, bijzettafeltjes, fauteuils, piano's, eethoeken, dekenkisten, Franse kasten, eiken slaapkamers, kleingoed enz. enz. Donderdagavond koopavond.

Te k. ANTIEK: gotische eetkamer; compl. eiken slaapkamer, gesloten kasten; commode; nachtkastjes; losse bedden; tafels en stoelen; hanglampen en kleingoed. Tel. 045-241628. P. Laeven, Rozenstraat 1, Vaesrade.

Contacten/clubs

PRIVÉ & escort in Roermond. Tel. 04750-31693.

Hof van **EDEN**, parenclub woensdag en zaterdag. Tel. 04490-17497.

Nieuw! **RAMONA** escort. Br.o.no. HO 725 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

DAMES gevr. v. exclusieve privé-club, tel. 09-4924138670 of 09-4924127269.

PRIVÉ tel. 045-271677.

!!VIDEOCLUB!! Bekkerweg 104, Heerlen, van 10 t/m 22.00 uur, zat. 10 t/m 17.00 uur. Meisje aanw. Ass. gevr. 045-711794.

NIEUW Nieuw Nikol v. 17 tot 2 uur, tel. 045-457059.

SAUNACLUB Rustica, v.d. Weyerstraat 9, Kerkrade-West, tel. 045-412762; za. en zo. gesloten.

CONTACTBURO Limburg, bemidd. privé-adress., kamerverhuur, vr. + za. contactavond. Maaspaviljoen a.d. Maasbrug Roosteren-Maaseik, tel. 04499-3003.

RED HOUSE CLUB, Drievogelstr. 4 Kerkrade-West 045-425101. Geopend v. 20.00-04.00 uur.

DE JACHTHUT Haanrade-Kerkrade, Grensstr. 23 200 m v.d. grens. Moni, Ria, Judith, Mary. Ma za. 14-4 uur, zo. 20-4 uur. 045-463943.

Nieuw: **Susanna,** Silvia. Af 11 uur. Ook zat. en zond. Tel. 045-721759.

Katja en Ralf **PRIVÉ** en escort. Tevens assistente gevr. Tel. 045-424050.

ESCORTSERVICE voor dag en nacht. Tel. 045-425579.

Privé en **ESCORTSERVICE** v. dag en nacht. Tel. 045-424987.

Privé **HANNIE,** Merumheymstr. 10 Merum, tel. 04750-34093.

LINDA + Roos iedere dag 045-228431.

NANCY verhuisd: 04494-45098 met Chantalle, Rosy en nieuw Kim. Dag. v. 10-23 u. za. tot 18 u.

Privéhuis **IRIS.** Geop. v. 12 tot 24 u. Tel. 045-353769. Tev. ass. gevr.

ESCORTSERVICE. Dagelijks va. 19.30 tot 03.30 uur. Bel 045-222802.

ESCORTSERVICE. Suzanne en Anita. Bel voor afspr. tel. 045-225599.

PETER en Paul privé en escort. va. 10.00 uur. Tev. zond. 045-228927.

PETER: escort voor dames. 043-606874.

Bar **LA STRADA.** Geop. van 14.00 tot 2.00 u. Pr. Hendrikln. 178, Brunssum.

Man zkt. **VROUW** of echtpaar voor mod. vriendschap. Br.o.nr. HO 731 LD Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

MARGO, Cora en Yvonne verhuisd naar Hoensbroek. Ma. t/m za. 10-22 u. 045-213080.

PAUL. Alleen heren. 04494-55296.

PRIVÉ Angelique. Iedere dag geopend vanaf 13 u. v. Goyenstr. 132 Geleen.

PRIVE Chantal. Bel voor afspraak 045-458488.

Nieuw - Nieuw **SAUNA-CLUB,** Mona Lisa Sittard. Heerlerweg 1-3, open vanaf 20.00 u. Zondags gesl.

Nieuw **TAMARA** en Wilma op za. v. 18 - 24 u. op zo. v. 14 - 24 u. 04494-42313.

Diversen

Rubber MATTEN in diverse uitvoeringen voor alle doeleinden. Industrie -Werkplaats - Huis. Auto banden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z.-Limburg. TV SERVICE. Tel. 045-314122.

SONYVIDEOSNELSERVICE. Rep. alle Sony videoapp. Vical Stationsstr. 31, Sittard. 04490-10987.

Voor alle KOELKASTEN en diepvriesreparaties Vroko 045-441566.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaan, Kantstraat 35, Ubach over Worms, tel. 045-314522/724303.

GEBIT gebroken klaar terwijl u wacht. Duyzings, Oirsbeek. 04492-4615.

Zondag 28 juli MIDZOMERMARKT Noorbeek van 11 tot 18 uur. - 70 stands. Henkie Penkie Limb. André Hazes, zangeres Monique.

Zondag 28 juli
St.-Rosamarkt
Sibbe

Rep. v. DIEPVRIEZERS, koelk., bedr. app. met vol gar. Vriesko, Sittarderweg 136, Heerlen. Tel. 045-727342.

Ook uw meubels nieuw bekleed met mohair, dralon gobelin, skai en leer. STOFFEERDERIJ Klopruggen Akerstr. 70, Kerkrade-West tel. 045-412735.

Videobezitters opgelet! Nieuw - nieuw: compl. inger. VIDEOSTUDIO voor uw privé-opname te huur. Absoluut discreet. Info V.C.S., postbus 2694, 6411 RS Heerlen. Gelieve evt. tel.nr vermelden.

Vrienden- en VRIENDINNENLIJN. Tel. 075-314337.

KAPSTER vrgt. gesch. vr. Föhmodel. Tel. 045-257390 na 18 uur.

Naar Banneux op donderdag 15 augustus a.s. Prijs p.p. ƒ 25,00; kind. ƒ 15,00 extra 65+ bedevaart op woensdag 28 augustus a.s. Prijs p.p. ƒ 35,00 inclusief uitgebreide koffietafel. Bij voldoende deelname vertrek vanuit eigen woonplaats. Aanmeld. uiterl. 5 werkdag. tev. bij CARITAS BANNEUX N.D. Hertogsingel 54 - 6214 AE Maastricht, tel. 043-215282 of bij de plaatsel. kontaktadressen.

'n huis koopt u bij
Makelaardij onroerend goed, Hypotheken, Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen.
Telefoon: 045-712255*

AMSTENRADE
Gerenoveerd halfvr. woonhuis, zonnige tuin, 2 prov. kelders, bijkeuken, L-vorm. woonk. ca. 30 m2, eetkeuken, 2 slpk., badk. met ligbad, douche, vaste trap naar ruime zolder en 2 slpk.
Prijs f 110.000,- k.k. 9179

BRUNSSUM
Ruim woonhuis met garage, tuin, woonk. met open keuken ca. 40 m2, 3 grote slpk.
Prijs f 125.000,- k.k. 9349

Woonhuis met garage, diepe tuin, kelder, 4 slpk., zolder.
Prijs f 129.000,- k.k. 9383

HEERLEN
Halfvr. herenhuis met garage, tuin, kelder, woonkamer, keuken, 3 slpk., badk. met ligbad, vaste trap naar grote zolder, mogelijkh. voor 2 slpk.
Prijs f 129.000,- k.k. 8473

Halfvr. woonhuis met garage/werkplaats geschikt voor 2 auto's, tuin, 2 kelders, woonkamer, zitkamer, keuken met aanrechtcomb., douche, 4 slpk. en zolder.
prijs f 119.000,- k.k. 8635

Halfvr. woonhuis met berging, tuin, kelder, L-vorm. woonk. met parket, keuken met div. app., bijkeuken, 3 slpk., luxe bet. badk. met ligbad. 2e verd. zolder met 2 slpk.
Prijs f 165.000,– k.k. 8684

Nabij de Erk, woonhuis met tuin, L-vorm. woonk. 39 m2, 3 slpk., grote zolder.

Prijs f 119.000,-- k.k. 9056

Schandelen, woonhuis met kelder, luxe keuken, 4 slpk., binnenplaats.
Prijs f 129.000,- k.k. 9058

Douve Weien, patio-bungalow met tuin, luxe keuken, woonk. 45 m2, 3 slpk., ruime badk.
Prijs f 225.000,– k.k. 9070

Welten, halfvr. villa met garage, grote tuin, 3 kelders, 7 slpk., badk. met ligbad, grote zolder.

Prijs f 350.000,– k.k. 9360

Op goede stand, zeer degelijk ruim vrijst. woonhuis met ruime kamer ensuite, bet. keuken, bet. bijkeuken, tuin op zonkant, 3 grote slpk. (2 met v.w.), luxe badk. met ligbad, vaste trap naar grote zolder.
Prijs f 198.000,- k.k. 9361

Heerlerbaan, drive-in woning met grote garage, tuin op zuid-westen, woonk. ca. 27 m2 met balkon, grote eetkeuken, 3 ruime slpk.
Prijs f 109.000,– k.k. 9418

HOENSBROEK
Riant halfvr. woonhuis met garage, tuin, kelder, L-vorm. woonk. 45 m2, luxe keuken, 3 slpk., zolder.
Prijs f 149.000,– k.k. 9385

Rustig gelegen halfvr. woonhuis met garage, L-vorm. woonk. 40 m2, 4 slpk., zolder goede isolatie.
Prijs f 139.000,– k.k. 9400

NIEUWENHAGEN
Pleistraat, tussenwoning met berging/garage, woonk. ca. 30 m2, keuken, bijkeuken, doucheruimte, 3 slpk., ruime zolder met 4e slpk., tuin ca. 40 m. diep.
Prijs f 95.000,– k.k. 9121

Hoefveld, woonhuis met garage, tuin op zuiden, woonk. in vide, 3 slpk., luxe badk.
Prijs f 147.500,- k.k. 9449

SCHAESBERG
Exdellerweg, vrijst. bungalow op 1.440 m2 grond, verwarmd zwembad, garage, div. terrassen, luxe badk., logeerkamer, provisieruimte, royale hal, 5 slpk., badk. met o.a. ligbad, compl. keuken, eetkamer 32 m2, woonkamer 46 m2 in nivo's met open haard en marmervloer.
Prijs f 275.000,- k.k. 9024

Leenhof, voormalige halfvr. mijnw.woning met berging, tuin, prov.kelder, dichte keuken, doucheruimte, woonk. 30 m2, 3 slpk.
Prijs f 89.000,– k.k. 9310

Hoek Monnetstraat/Baanstraat, vrijst. herenhuis met garage, tuin, 2 kelders, kantoorruimte, ruime woonkamer 40 m2, dichte keuken, badk., studeerkamer, 4 grote slpk. 2e Verd. 2 grote slpk en bergzolder. Grond naast pand geschikt als bouwgrond
Prijs f 225.000,- k.k. 9140

SCHINVELD
Centrum, halfvr. woonhuis met garage, tuin, div. opslag- en werkruimten, kelder, winkelruimte, grote woonkamer met open keuken, 4 slpk., badk. met ligbad, zolder. Pand is tevens geschikt voor div. bedrijfsdoeleinden.
Prijs f 219.000,- k.k. 8987

UBACH OVER WORMS
Woonhuis met garage, tuin, 3 slpk., zolder. Onderhoud uitstekend.
Prijs f 129.000,- k.k. 9447

Leuk gelegen woonhuis met garage, tuin, woonk. 37 m2, 4 slpk.
Prijs f 125.000,- k.k. 9448

VAALS
Holset, woonhuis met tuin ca. 800 m2, garage, 2 kelders, 4 slpk., grote zolder, div. stallen.
Prijs f 145.000,- k.k. 9458

VOERENDAAL
Zeer ruim ouder vrijst. woonhuis met 2 zeer grote garages, kamer ensuite, veranda, zitkamer, keuken, bijkeuken, 5 slpk., tussenkamer, vaste trap naar grote zolderkamer, opbergkamer en grote bergzolder.
Prijs f 145.000,- k.k. 9316

BON
Stuur mij informatie over het pand ....
o Ik kan nog niet vinden wat ik zoek, wilt u een selektie voor mij maken via uw computer. Mijn wensen zijn:
Plaats: ....
Type: ....
Aantal slpk. ....
Prijsklasse: ....

Naam: ....
Straat: ....
Postcode/plaats: ....
Tel.: ....

In ongefrankeerde envelop zenden aan: Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antwoordnr. 40, 6400 VB Heerlen.

Wij zijn van maandag t/m zaterdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur.

Auto's en motoren

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

MOTORBANDENSPECIALIST, grote sorteringen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen: AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen. AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Ink. goede AUTO'S, kont. geld alleen bij P. Joosten, 043-627308 Scharnerw. 3, Mstr.

Te k. gevr. alle merken en typen sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-411480.

Wij betalen f 500,– tot f 20.000,– voor uw auto en schadeauto's. Ook SLOOP. Tel. 045-727742 of 723076.

SHZ-GARAGE met spuitcabine voor alle garagewerkzaamheden. Nu ook CO2 en puntlassen. Wagenschutsweg 41 Heerlen-Palemig. Tel. 045-721848.

Wij kopen uw sloop- en SCHADEAUTO. Tevens verhuur van moffelcabine, opbouw en werkplaats. Autohandel en sloperij Marxer, Kapelweg 24 Heerlen. Tel. 045-720418.

TROUWEN: Extra korting bij autoverzekeringen. Bastiaens, de goedkoopste tevens termijnbetaling mogelijk. Specialist in oldtimerverzekering, motorverzekering en rijbewijsverzekering. Telefoon 04490-42778 tot 7 uur.

AUTORADIATEUREN. Rep. en nieuwe autoradiateuren. P.M. Lück, Kl. Grachtstraat 38, Kerkr.-West. Tel. 045-412046.

Gevraagd voor export
Peugeot 504
GL, GR, SR, '78 t/m '82. Toyota Corolla 4-drs. t/m '80. Tel. 04116-84580 of 84130.

Te k. gevr. auto's vanaf 1976. Garage SCHAEPKENS. Tel. 04493-2896.

Wij kopen en halen uw sloop- of SCHADEAUTO tegen afgifte vrijwaringsbewijs. Verboom B.V., Heerlen. Tel. 045-720654.

2 CV 6 Charleston
bwj. '81, 55.000 i.z.g.st. A. Brouwerstr. 31, K'rade, tot 19 uur.

Te k. MITSUBISHI Galant 2000 turbo, bj. '83, zilvermet. Tel. 04754-5019.

Te k. CHEVROLET Impala bwj. '79 met lpg, vele opties, pr. f 5600,–. Tel. 045-272008.

Te k. mooie FORD Capri 1.6 XL bwj. '77, pr. f 2400,–, tel. 045-259465.

Te k. MAZDA 1000 i.g.st. pr. f 700,–, bwj. '75, tel. 045-257917.

Te k. TRIUMPH TR4 sportwagen, bwj. '62, vraagpr. f 9500,–, Dr. Schaepmansstr. 8, Brunssum.

Te k. MAZDA 616 bwj. '77, i.g.st. 045-253239.

Te k. OPEL Kadett bwj. nov. '74, te bevr. Heidestr. 6, Schinveld, 045-254492.

Te k. YAMAHA RD 350 cc bwj. '83, kmst. 5800, vraagpr. f 5750,–, tel. 045-210581.

Te k. OPEL Kadett 1.3S luxe, vele extra's o.a. fabr. zonnedak, dashboard, SR-uitv., nw. banden, 59.000 km, tel. 04492-5052, na 16.00 uur.

Te k. OPEL Kadett 1.3 SR i.z.g.st. Bwj. '80, vraagpr. f 12.500,–, 045-221738.

Te k. FORD Taunus 1600 GL, metall. leren dak, i.z.g.st. Bwj. '78, vraagpr. f 2950,–, Dr. M.L. Kinglaan 83, H'broek.

Te k. DATSUN 100A bwj. '78, i.z.g.st. Vraagpr. f 2100,–, Laagstr. 26, Hoensbroek.

Te k. KOOPJES! Inruilauto's van f 1000,– tot f 3000,– autosloperij Succes In de Cramer, Heerlen.

Te k. GOLF LS 1100 bwj. 12-'76 m. def. motor f 500,–, Ford Taunus 16L type '80, Rijnstr. 1, Beersdal-Heerlen.

Te k. SIMCA 1100 h. autom. bwj. '75. Pr. n.o.t.k. + Vespa Ciao m. helm. J. v. Wassenaerstr. 1 Roerm. tel. 04750-26386.

Te k. OPEL Kadett coupé 16S Berlinetta bwj. '78 m. extra's. Tel. 04746-2581.

Te k. DATSUN 120 A FII bwj. '79, autom., i.g.st. f 2950,–; tel. 045-716363.

Te k. OPEL Kadett 13S bwjr. '80, km.st. 55.000, pr. f 9300,–; tel. 045-271634.

OPGELET! Wij betalen f 300,– tot f 15.000,– voor uw auto. Ook sloopauto's. 045-423063.

OPGELET. Wij betalen f 300,– tot f 15.000,– voor uw auto. Ook sloopauto's. 045-422217.

Let op! Let op! Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. U belt, wij komen direct. Ook 's avonds. 045-422610.

Te k. OPEL GT, bwj. '69, inr. auto of motor mog. Pr.n.o.t.k. Klimmenderstr. 93, Klimmen.

Te k. BMW 525, weg. overcompl., f 1400,–, met LPG. Tel. 045-425874.

Te k. VOLVO 144 S, bwj. '68. Tel. 045-727630.

Te k. VW cabrio, zwartme., '72, 1302 S, i.z.g.st. Pr. f 11.500,–. Tel. 045-226894.

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan o.a.: OPEL Kadett 1.2 LS, bruinmetallic, '85; Kadett 1.2 S, 3-drs., rood, '84; Kadett 1.2 S, schuifd., 5-bak, getint glas, wit, '84; Kadett 1.2 S special, 3-drs., goudmet., '83; Kadett 1.2 S spec., groen, '82; Kadett 1.2 N, roodmet., '80; Kadett 1.3 N luxe, oranje, '80; Corsa 1.2 S luxe, rood, 3-drs., '83; Ascona 1.6 S, 4-drs., geel, '82; Manta 2.0 S GTJ, 3-drs. coupé, zwart, '82; Kadett City 1.2 S, div. extra's, '79, groen; Mazda 323, 3-drs., groenmet., '81; VW Golf C, blauwmet., '81; Renault R4 GTL, '79, groen; Honda Prelude, wit, '81. Tevens uit voorraad leverbaar de nieuwe Opel Kadett LS, va. f 18.992,–. In diverse kleuren en uitvoeringen. Ascona 1.6 S, 4-drs.; Corsa 2-, 3-, 4-, 5-drs., met interessante kortingen. Automobielbedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek, tel. 045-215691.

Te k. CITROEN bestel, bwj. '78, pr. f 750,–. Tel. 045-216890.

HONDA Accord 5-speed, 3-drs., type '79, goudmet., trekhaak en radio, prima auto. 04498-56225.

HONDA Accord autom., 3-drs., type '79, zilvermet., i.pr.st. 04498-56225.

HONDA Civic, type '78, weinig km, rood, met sunroof, i.pr.st. 04498-56225.

PEUGEOT 104 model '79, rood, met schuifdak, auto is nieuw. 04498-56225.

KADETT diesel, '82, m. radio, f 10.750,–. 045-726062.

Diesel FIAT Ritmo L, bwj. '81, radio, trekh., f 5800,–. 04494-41379.

Te k. in perf. nw.st. TALBOT type Horizon 1.5 GLS, 5-drs., '80, kl. bruinmetal., f 3950,–, ieder keur. toegest. Tel. 043-254755.

Te k. KTM 250 cc, met kenteken, zeer mooi. Inr. MT-5 of Vespa mogel. Tel. 045-241334.

Te k. ROVER 2600 op gas met vele access. bwj. '79, zeer mooie auto, inr. mogl. Trichterweg 125, Treebeek.

Te k. CHOPPER Honda 500 cc veel chroom 100% f 3000,–, Pappersjans 18, Heerlerheide, 217101.

SCHADEAUTO'S OpelSenator '79, 2.8 S '82, 3.0 S, automatic '83, 3.0 E automatic, Kadett '81, Kadett caravan '81, Manta GTE '82, Colt Turbo '82, Toyota carolla '82, BMW 320 I '77, BMW 730, automatic '78, Alfa 33 '84, Fiat Uno '83, Wilhelminastr. 23, N'hagen.

Te k. BMW 518, bwj. '77, auto is i.g.st. Pr. f 3750,–, Dr. Poelsstr. 32, Schaesberg-Kakert.

Te k. OPEL Kadett stationc. type '77, i.z.g.st. vr.pr. f 2250,–, tel. 045-320398.

MINI Cooper bwj. '76, i.z.g.st. Vr.pr. f 1350,–, tel. 045-314760.

Te k. AUDI 100 L 5 S, bwj. '79, 67.500 km, grijsmet., tel. 045-314137 v. 18-20 uur.

Ik zoek een goede en betrouwbare AUTO van bwj. '77 t/m '80, tel. 045-316940.

MITSUBISHI Lancer '79, zeldz. mooi, goed en zuinig f 3800,–, tel. 045-417122.

Weg. verhuizing unieke ALFA ROMEO Guilia 1600 Spider, bwj. '83, i.z.g.st. nw. motor, banden zomerdak, etc. Vr.pr. f 15.000,–, evt. inr. mog. Tel. 04750-32934/19806.

De faillissementen van **E.H. Essers**, wed. van B.H. Frijns, en nalatenschap B.H. Frijns, gewoond hebbende te Maastricht aan de Termileslaan 76, h.o.d.n. Administratie- en Assurantiekantoor B.H. Frijns, Heugemerpastoorstraat 2a, Maastricht, en Boek- en Kantoorboekhandel Frijns, adres idem en Stationsstraat 13-15, Maastricht, en Rijksweg 37a te Gronsveld, zijn op 26 juli 1985 geëindigd door het verbindend worden van de enige uitdelingslijsten.

Mr. M.J. van Kan,
curator,
St.-Jacobstraat 15,
6211 LA Maastricht.

Voor een vertrouwde betaalbare auto naar autobedrijf „MOBIEL", Wilhelminastr. 23, Nieuwenhagen, Opel Kadett 1.2 sport, rood '83, f 12.750,–, Kadett 1.3 luxe rood '80 f 8000,–, Opel Ascona 2.0 SR oranje '78, f 4900,–, Kadett City '77 + '79 v.a. f 4250,–, Volvo 340 winner 8500 km, kl. rood '83, f 12.500,–, Fiat Ritmo 60 CL bruin '82 f 8500,–, Audi 100 5 S bruinmet., LPG, '79, f 5750,–, VW Golf diesel '80, f 9500,–, Peugeot 504, diesel zilvermet., '79, f 6900,–, princess 2000 HL '79, f 1500,–, Ford Taunus 16 L '78, f 2750,–, Triumph Spitfire cabrio groen f 6500,–, inruil, financiering en garantie mog.

Te k. BMW 320 6 cyl., bwj. '78, kl. l. groenmet., mot. 100% m. gasinst. i.st.v.nw. Sleinadastr. 29, Schaesberg.

Voor al uw AUTO-ONDERDELEN moet u zijn bij autosloperij Rapie. Tevens schade- en gebruikte automobielen. In- en verkoop. Locht 70, Kerkrade-West. Tel. 045-423423. 1 km v. grensovergang Locht.

Wij betalen f 500,– tot f 20.000,– voor uw AUTO. Ook sloopauto's. Tel. 045-416239. Tot 21.00 uur.

Te k. a. BMW 323 I, bwj. '79, zwart, lichtmet. velgen, schuifd., spoilers, electr. spieg., stereo, 117.000 km. 04458-2303.

Te k. BMW 318, bwj. '78. Steskensstr. 39, Stein.

Te k. leuke FIAT PANDA 45, 1e eig., 32.000 km. Tel. 04490-18401.

Te k. OPEL Kadett Berlinetta autom., 1977, km.st. 80.000, i.z.g.st., na 15 uur. E. Hupperetzstraat 18, Gulpen.

Te k. HONDA Civic, bwj. '77, i.z.g.st., pr. f 1350,–. Tel. 045-723039.

Te k. onder garantie en service! BMW 320 i, type '84; BMW 318 i, '84, div. extra's; BMW 520 i, '83; BMW 323 i, '79; Opel Ascona, 4-drs., 13 S luxe, '83; Opel Rekord, 4-drs., 20 S luxe, '83; Mercedes 200 B aut., '82; VW Golf Rabbit, '83; Renault R5 Alpine Turbo, '83-'84; Peugeot 305, LPG, '80; Toyota Liftback, '80; Manta Hatchback, '79; Jaguar 3-serie 4.2, '80; Chevrolet Classic, '79; Chevrolet Nova, LPG, '77; Renault R5 TL, '82; Audi 100 GLS 5 L aut., '80; BMW 320, '79. Inruil, financ. en garantie. Autoh. P. Franken, Ganzeweide 59, Heerlerheide, 045-216475.

Fietsen bromfietsen

Te k. dames-, HERENRIJWIEL + kinderfiets. Tel. 045-222096.

Te k. gevr. HERENFIETS, tel. 045-453203.

Te k. VESPA f 295,- en Kreidler f 495,-. Na 18 uur Groenstraat 202, Waubach.

BROMMER merk Honda MB 8, bwj. '84, 5 gang 78cc met verz. i.z.g.st. pr. f 1550,–, tel. 045-322965.

Te k. BROMFIETS mt. 5, tel. 045-210247.

Gebruikte RIJWIELEN, groot en klein, in- en verkoop. Akerstr. Nrd. 52, H'broek.

ZUNDAPP KS 50, siergespoten, pr. n.o.t.k., bj. '82. Tel. 714561 na 18 uur.

Te k. sport RACEFIETS Peugeot 10 versnell. z.g.a.n. Inl. tel. 04455-1582.

Te k. CROSSMOTOR Yamaha YZ 250, bwj. '83, i.z.g.st. f 2000,–, 045-441601.

Te k. YAMAHA DT 50 MX, i.g.st. Nagelbeek 6, Schinnen. 04493-1212.

Koopje! YAMAHA FS 1 m. knipp.licht, i.pr.st., pr.n.o.t.k. Seghemanstr. 44, Kerkrade-W.

Te k. KREIDLER, type '76, unieke staat. Tev. 6,3 opvoerset. Tel. 04490-20953.

YAMAHA motor 750 cc, bwj. '80-6. Inr. Kreidler-/Zündapp mog. 045-415839.

Te k. mooie ZÜNDAPP KS 50 vraagpr. 1150,– en 2 VW-motoren tel. 045-454299.

Te k. BATAVUS bwj. '77 met verz. pr.n.o.t.k. Tel. 04497-2484.

Te k. ZÜNDAPP KS50 als nieuw f 1500,–, tel. 045-712967.

Te k. VESPA Ciao vraagpr. f 450,– en damesfiets f 50,–, De Kommert 74, Heerlen.

KOOPJE: Kreidler RMC '78, Hertogstr. 50, Brunssum.

Te k. ZÜNDAPP KS50 m. sterwielen bwj. '77, tel. 04492-2716.

Te k. YAMAHA Cross 80 cc, bwj. '82, z.g.a.n. pr. f 1000,–, Montfortstr. 11, Schaesberg, 045-319686.

Te k. PUCH Maxi + helm en verz. Putstr. 37, Schaesberg.

Te k. mooie VESPA Ciao in g.st. f 375,–, tel. 045-255667.

Te k. VESPA Ciao i.g.st. pr. f 400,–, Burg. Slangenstr. 50, H'broek.

Te k. YAMAHA RD50 bwj. '83. Tel. 045-411513.

Te k. i.z.g.st. VESPA met achtervering, bwj. '79, Populierenln. 1, Oirsbeek.

Te k. YAMAHA 2F2 sterwiel met schijfrem + 5-gang 04494-40955.

Te k. ZÜNDAPP KS 50 bwj. '82. Pr. n.o.t.k. rood. Kleinstr. 42 Berg en Terblijt.

Lessen onderwijs

CHAUFFEURSDIPLOMA nodig. Wij starten 31 augustus as. met de volgende kursus. ANWB-auto- + motorrijschool Wischmann + Zn. Tel. 045-351721 Ubach over Worms.

CHAUFFEURSDIPLOMA CCV-B startdatum 10 aug. as. personenvervoer startdatum 9 aug. as. FAM-verkeersschool Leo Cremers, tel. 045-312558.

Huwelijk kennismaking

JONGEMAN 33 jr. i.b.v. auto zkt. na hevige teleurstelling dito vrouw br.m.f.o.e.r. o.no. KE 010 LD Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

32 jr. wedn., r.-k., met lichtgehandicapt kind, goede versch., symp. rustig type, liefh. knutselen, muziek, actueel etc., z.k.m. vr. besch. dame, kind welkom. Br. H 4076, rel.bureau I.P.A., postbus 577 Valkenswaard.

Zaterdag 27 juli heet het bestuur van de ALLEENSTAANDENVERENIGING u van harte welkom in café De Sport, Sittarderweg 126, Heerlen. Bewijs van alleenstaand verpl. Vr. uitn. op onze ontmoetingsavond Doortje en John. Tot vanavond.

Soc. v. alleenst. CHALET Treebeek, Komeetstr. 25, naast Rozenkranskerk, iedere zondag dans- en contactavond D.J. Skippy, vr. uitn. het bestuur, tel. 045-211375.

Beschaafde JONGEDAME, goed milieu, middelbaar niveau, zoekt serieuze kennismaking met nette heer, zonder kinderen, anti-alcohol, met goede baan (middelbaar of hoger niveau) leeftijd 38-50 jr. Alleen ser. brieven (evt. m. foto) worden beantwoord. Br.o.nr. HK 588, L.D., postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

WATERSCHAP ROER EN OVERMAAS

Het waterschap Roer en Overmaas, gevestigd te Sittard, strekt zich uit over 25 gemeenten, vanaf Roermond in het noorden tot Heerlen in het zuiden, en heeft een beheersgebied van ca. 50.000 ha. Naast de normale beheers- en onderhoudswerken ten behoeve van alle openbare waterlossingen en aanleg van omvangrijke nieuwe werken, spelen aspecten van natuur, landschap en milieu een belangrijke rol in het deels zeer dichtbevolkte gebied van het waterschap.

Bij de technische dienst van het waterschap kan worden geplaatst:

tekenaar m/v

ter versterking van de tekenkamer

Functie-informatie
De te benoemen functionaris zal in hoofdzaak worden belast met:
- kadastraal tekenwerk, zoals het bijwerken van mutaties, aanleggen van hulpkaarten e.d.;
- het overbrengen van door medewerkers aangeleverde klassegrenzen op kadastrale kaarten, alsmede het overbrengen en bijwerken van rioleringsgebieden op topografische kaarten;
- het verrichten van constructief tekenwerk ten behoeve van op te stellen waterbeheersingsplannen, waterkwantiteitsbeheersplannen en bouwkundige projecten;
- het verrichten van alle andere werkzaamheden behorende tot het werk van de tekenkamer.

Functie-eisen
- een op de functie gerichte voltooide middelbare beroepsopleiding (MTS weg- en waterbouw of een daarmede vergelijkbare opleiding);
- ervaring in bovengenoemde werkzaamheden strekt tot aanbeveling.

Salaris
Afhankelijk van leeftijd, ervaring en opleiding wordt een salaris geboden tot maximaal f 3.271,- per maand.

Inlichtingen
worden desgewenst verstrekt door het hoofd van de technische dienst, ing. P.J.H. Geraats, of, bij diens afwezigheid, door het waarnemend hoofd van de technische dienst, ing. J. In den Kleef; tel. 04490-17343.

Sollicitaties
waarin vermeld de huidige werkkring, functie, opleiding, ervaring en referenties, worden binnen 14 dagen na verschijnen van dit blad ingewacht bij het bestuur van het waterschap, postbus 185, 6130 AD Sittard. 85032

stichting bejaardenzorg
"In den Drinck"
Akersteenweg 71, Heer
6226 HS Maastricht
telefoon 043-627677

Wij zijn op zoek naar een

KOK/KOKKIN (parttime 35%)

voor tijdelijke vervanging.

Er wordt gewerkt in een rooster van zeven aaneengesloten dagen werken, waarna zeven aaneengesloten dagen vrij.

Wij denken aan een kok/kokkin met eventueel horeca- en bij voorkeur instellingservaring, die in staat is om dagelijks zelfstandig circa 50 warme maaltijden te bereiden.

De CAO Bejaardenoorden is van toepassing.

Schriftelijke sollicitaties kunt u richten aan onze stichting t.a.v. Theo M.J. Ancion, direkteur.

diaconessenhuis eindhoven

Het Diaconessenhuis Eindhoven is een algemeen ziekenhuis met een protestants-christelijke signatuur, waarin 17 specialismen zijn ondergebracht.

Per jaar worden 10.000 klinische patiënten opgenomen. Daarvoor staan 365 bedden en wiegen ter beschikking.

De poliklinieken ontvangen 150.000 bezoeken per jaar.

Voor de verpleegafdeling Longziekten, Rheumatologie en een gedeelte van de Interne Ziekten ontstaat per 1 oktober 1985 een vacature voor een

AFDELINGSHOOFD (V/M)

Wij zoeken voor de vervulling van deze vacature naar een A-verpleegkundige met:
- een voltooide management-opleiding
- ruime ervaring in het leidinggeven
- affiniteit tot de verpleging van patiënten van de genoemde specialismen
- belangstelling voor de ouder wordende mens
- respect voor de signatuur van het huis

Wij bieden:
- een levendige functie in een goed geoutilleerd ziekenhuis
- honorering conform de C.A.O.-Ziekenhuiswezen

Tot de selectie kan een psychologisch onderzoek behoren.

Aan gegadigden binnen de instelling is eveneens de mogelijkheid geboden zich kandidaat te stellen.

Telefonische informatie kan worden ingewonnen bij het hoofd van de verplegingsdienst, de heer W.J. Bouwhuis, telefoonnr. 040-335770.

Schriftelijke sollicitaties kunnen worden gericht aan Diaconessenhuis Eindhoven, Postbus 90052, 5600 PD Eindhoven, t.a.v. de afdeling personeelszaken. Telefoonnr. 040-335521.

84547

Het bestuur van de stichting Voortgezet en Hoger Onderwijs Maastricht vraagt voor zijn

centrale administratie

medewerk(st)er

Betrokkene dient te beschikken over een opleiding op Havo-niveau, aangevuld met het praktijkdiploma boekhouden.

Degenen met kennis van het rechtspositiebesluit WVO genieten de voorkeur.

Salariëring zal geschieden op basis van het rechtspositiebesluit.

Sollicitaties te richten aan bovengenoemd bestuur, Alexander Battalaan 79, 6221 CC Maastricht. 85031

Für unsere Güter- und Reisezugwagenfertigung suchen wir zum schnellstmöglichen Zeitpunkt mehrere

Spritzlackierer

Voraussetzungen:
abgeschlossene Ausbildung im o.a. Beruf; einige Jahre Berufserfahrung

Bewerbungen sind zu richten an Herrn Maaßen, Tel.-Nr. 0949/241/18 21 356

TALBOT
WAGGONFABRIK TALBOT
POSTFACH 1410 D-5100 AACHEN

OPLEIDINGSINSTITUUT „DE THERMEN"
Raadhuisplein 15 Heerlen
Telefoon: 045-713717

Eind augustus start de **éénjarige dagopleiding** voor
- **secretaresse**
- **receptioniste**

óók als avondopleiding (duur: 2 jaar)

Informatie en aanmelding:
Raadhuisplein 15, Heerlen
Teleffon: 045-713717

Andere opleidingsmogelijkheden:
— typen, steno
— spreekvaardigheid en bedrijfscorrespondentie Frans, Engels, Duits
— notuleren, secretariaat- en kantoorpraktijk
— boekhouden, MBA, middenstand
— computerboekhouden

Secretaresse met talen

Bij voorkeur opleiding Bell-college. Goede beheersing moderne talen. Zeer representatieve functie. Baan voor langere tijd. In de regio Maastricht.

Telexiste

Bel: 043-218151, 045-713120, 04490-22279

Uiteraard kunnen zowel mannen als vrouwen reageren.

KESER UITZENDGROEP VOOR ELK BEROEP

Da's duidelijk bij Keser!
● Volledig sociaal verzekerd ● Vakantiegeld, vakantie- en feestdagen, kort verzuim en ziektecompensatie staan duidelijk vermeld op het wekelijks loonoverzicht.

Pie Medical besteedt een aanzienlijk gedeelte van haar capaciteit aan nieuwe Research en Development.
Binnen onze afdeling ontwikkeling zijn een veertig medewerkers werkzaam, die kunnen beschikken over de meest moderne hulpmiddelen.
Op dit laboratorium worden ook nieuwe methoden en algoritmes ontwikkeld ten behoeve van de digitale beeldverwerking van ultrageluid systemen en patroonherkenning van röntgenbeelden van het cardiovasculaire systeem.

Ter versterking van de groep produkt-ontwikkeling zoeken wij een aantal ervaren:

produkt ontwikkelaars
(Ir./Ing. Electro)

Na een korte inwerkperiode zullen zij belast worden met het uitontwikkelen van electronisch medische diagnostische apparatuur.

Vereist zijn:

– Ruime ervaring in het ontwerpen van analoge of digitale schakelingen.

– Belangstelling voor de ontwikkeling en toepassing van medische diagnostische systemen.

– Grote mate van zelfstandigheid bij het uitvoeren van de werkzaamheden.

Voor onze ontwikkelingsgroep beeldverwerking zoeken wij een ervaren:

hts-er informatica (m/v).

In verband met een samenwerkingsproject met het laboratorium voor klinische en experimentele beeldverwerking van het Thoraxcentrum, Erasmus Universiteit kan de standplaats Rotterdam of Maastricht zijn.

Hij/zij zal worden belast met de volgende taken:
– Beheren van een software bestand.

– Ontwikkelen en implementeren van software algoritmes op het gebied van digitale beeldverwerking en patroonherkenning.

– Ontwikkelen en implementeren van een databank.

– Nadere inlichtingen over deze functie kunt u inwinnen bij Ing. F. Tijdens (043-612121)

Voor ons ontwikkelings laboratorium zoeken wij een:

afdelings secretaresse

Van haar zal verwacht worden dat zij de verantwoordelijkheid voor technische rapportage, documentatie en beheer van computer bestanden volledig op zich neemt.

Vereist zijn:

– Een secretaresse opleiding

– Goede kennis van de engelse taal in woord en geschrift

Ervaring met het gebruik van computers strekt tot aanbeveling.

Voor deze functies bieden wij:

– **Opname binnen een enthousiast team van creatieve medewerkers**
– **Uitstekende salarisregeling**
– **Uitgebreide arbeidsvoorwaarden**

Pie Medical is een innovatief, sterk groeiend bedrijf dat zich toelegt op de ontwikkeling en het vervaardigen van geavanceerde medisch electronische apparatuur.

Intensieve research en ontwikkeling van nieuwe imaging technieken heeft geleid tot een eigen programma van unieke diagnostische systemen. De produktie hiervan vindt volledig in Nederland plaats.

Voornamelijk op het gebied van ultrasone onderzoekmethoden (echografie) heeft Pie Medical specifieke kennis ontwikkeld. Middels een groeiend aantal eigen verkoopkantoren bestrijkt zij een belangrijk gedeelte van de internationale medische markt.

Pie Medical
Philipsweg 1
6227 AJ Maastricht
Tel. 043-612121

Pie Medical

Nadere inlichtingen omtrent vermelde functies kunt U krijgen bij hr. H. Wagemans of Dhr. G. Keltjens.

Belangstellenden worden verzocht hun schriftelijke sollicitaties te richten aan de directie.